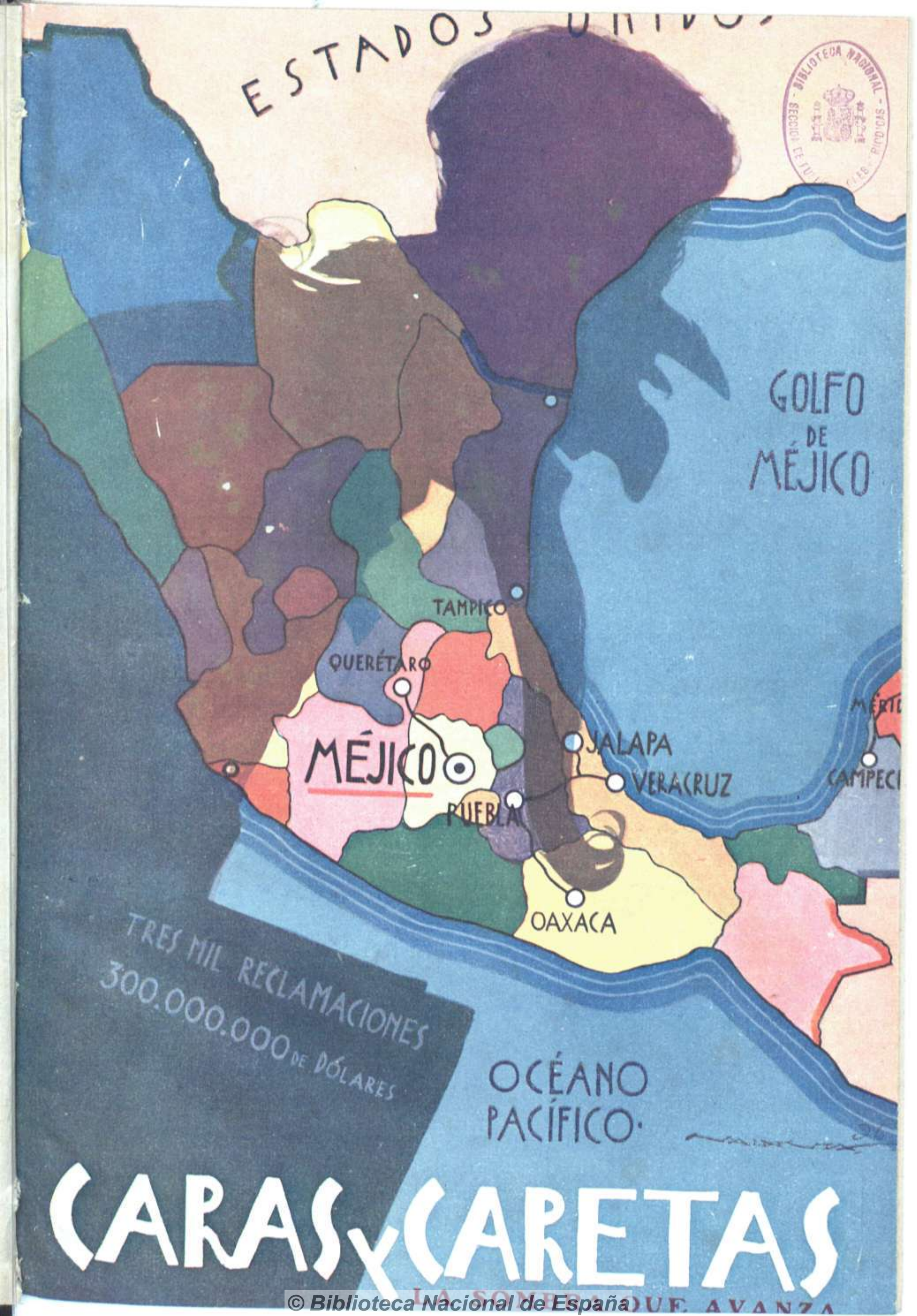

ESTADOS UNIDOS
GOLFO DE MÉJICO
TAMPICO
QUERÉTARO
MÉJICO
JALAPA
VERACRUZ
PUEBLA
OAXACA
CAMPECH
TRES MIL RECLAMACIONES
300.000.000 DE DÓLARES
OCÉANO PACÍFICO·
CARAS Y CARETAS
LA SOMBRA QUE AVANZA

Como el de un Niño

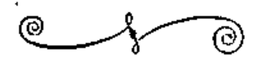
SERÁ SU CUTIS

si usa V. con constancia el Jabón Heno de Pravia. Por su pasta neutra y por su abundante y untuosa espuma, posee propiedades emolientes y detersivas. Es el jabón ideal para las personas de cutis delicado. Presta a la piel suavidad, aroma y blancura. Su perfume es intenso y persistente. De venta en los principales establecimientos. Representante general para Argentina y Uruguay: Jorge E. Chadwick. Buenos Aires.



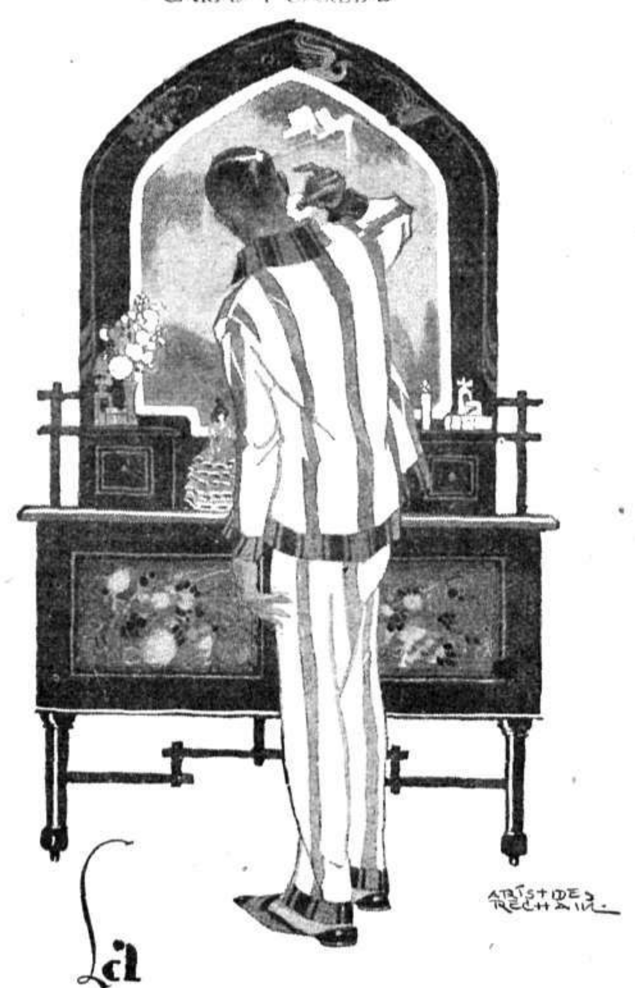
Perfumeria Gal.-Madrid.

El jueves próximo aparecerá el número extraordinario de "Caras y Caretas" dedicado a la América del Sud.



En páginas de color y negro se expondrán las maravillas artísticas de sus paisajes, fotografías y datos estadísticos de los países y las capitales que la forman; así como de las provincias y territorios argentinos.

Las firmas literarias más prestigiosas de nuestro país y americanas forman la colaboración, ilustrada por los artistas de más renombre actualmente.



La caja de polvos





Mario fué despertado por un coro de balidos interrumpido, de cuando en cuando, por el tintineo de una esquila o por una ronca voz humana.

Imaginó el ondular del rebaño encuadrado en la Vía Cavour, los perros que cerraban las filas, la ruda expresión de los pastores y aquel semiadormecimiento del hacendado de escolta, inclinado sobre el borde de la manteleta caída sobre la espalda; y oyendo aullar el viento, detrás de los postigos de la ventana, sintió encogérsele la piel como si el primer frío invernal lo hubiese investido.

Luego tornó a la realidad y gozó la tibieza perfumada de las colchas. La pequeña estancia, iluminada débilmente por una rojiza lamparilla japonesa, casi escondida en un rincón, le recordó voluptuosas fantasías caprichosas de la primera época de su adolescencia.

La parte mejor de su vida estaba por terminar: después de laurearse tornaría al pequeño pueblo provinciano, donde lo esperaban su madre, tímida y afectuosa, y su padre, malhumorado y egoísta. Los años transcurridos en la gran ciudad, llena de atractivos, en la cual el espectáculo de la multitud fácilmente distrae y ofrece los puntos de referencia necesarios para las consoladoras comparaciones; en la cual el contacto cotidiano con hombres de distinta especie tiende a descantillar hasta la más angulosa sensibilidad, se representaban en su mente como en uno de esos grandes cuadros que, bajo el empaste del color, muestran la trama de la tela al observador que los mira de cerca, y unen los varios tonos de que están compuestos en síntesis maravillosas e inesperadas cuando él se va alejando.

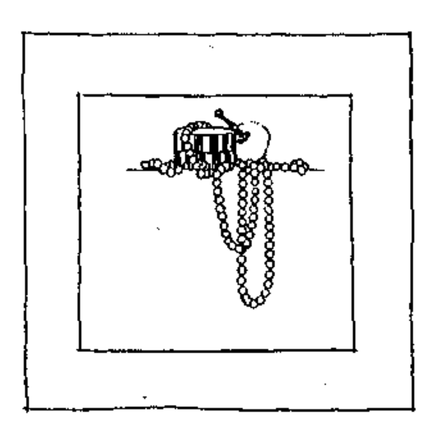
Muy pronto tendría de aquel cuadro la más completa visión; pero, al mismo tiempo, comenzaría a desenvolver, en él y en torno suyo, el drama largamente esperado y temido: sus ideales, sus instintos, contrarrestarían continuamente con las diversas exigencias de adaptación impuestas por la vida familiar. Frecuentemente evocaría con tristeza las horas transcurridas entre los amigos y las amigas, con la mujer en cuyo lecho, ya por poco tiempo, descansaba.

Y envidió la suerte de aquella mujer; crecida, ciertamente, como cualquier otra niña, entre muñecas y juegos primero, después entre ligeros estudios y placenteros halagos, había sufrido, en el albor de la juventud, una aventura de la cual no habían quedado vestigios en su fresco semblante.

Experta en las amarguras de la vida, vencido todo prejuicio, había sonreído al mundo, que cada mañana le renovaba sus dones, y a los hombres que su sonrisa serenaba. Comprendiendo la vanidad de todo humano ensueño, confiaba en sí misma y podía gozar de sus propias y limitadas preocupaciones. Así continuaría, yendo de encuentro en encuentro, substituyendo una simpatía por otra, indiferentemente, semejante a aquellos pastores que atravesaban Roma llevando en los ojos el reflejo del primer albor.

Quiso mirarla durmiendo, y, al volver la cabeza sobre la almohada, advirtió un ligero escozor en el cuello.

A su izquierda, ella reposaba, boca arriba, las trenzas caídas sobre el largo sobrecuello del piyama. En la sombra rosada, sus órbitas tenían el color profundo de las grandes violas aterciopeladas y sus labios húmedos recobraban el encanto de la inocencia: ciertamente el sabor acre del champaña desvanecíase cada noche con las últimas huellas del carmín y su garganta debía estar endulzada por anuladora paz antes del sueño.



Le besó la boca, como para sugerirse tranquilidad y reposo. Julia abrió lentamente los párpados y le preguntó:

—¿Tampoco tú puedes dormir?

Mario no respondió; levantó un brazo para apretar el botón del interruptor colgado en la cabecera de la cama.

Al encenderse instantáneamente la lámpara, pendiente del medio del techo artesonado, ella se cubrió los ojos con las manos y después, vuelta de costado, arrimándosele, preguntó:

— Quieres que pasemos la noche en blanco, ¿no es verdad? También tú deberías estar cansado después de haber bailado tanto... pero ¿qué tienes en el cuello? ¡Cuánta sangre! ¡He sido yo, sin duda alguna, perversa, quien te rasguñó de ese modo!

Mario exclamó:

—¡No será nada! Ahora le pondré un poco de polvos y parará la sangre.

Se levantó y se encaminó hacia el toilette; tenía apenas un largo rasguño, casi debajo de la oreja izquierda, y de él manaba un sutil hilo de sangre. Mientras se disponía a abrir una cajita de polvos encerrada en un azafate de cristal, sobre el toilette, Julia, dijo bruscamente:

—¡No, no, no emplees ésa! Toma la caja grande que está sobre la cómoda.

El obedeció maquinalmente; encontró sobre la cómoda una caja de polvos rosados, la destapó, introdujo en ella el cisne y con él presionó el rasguño durante un minuto.

Curioso, se detuvo de nuevo delante del toilette y tomó otra vez la pequeña caja, que estaba colocada en el azafate en medio de un largo collar enroscado de corales color carne.

Llevaba escrito, sobre la cubierta: "Poudre aux fleurs des Alpes"; la abrió: estaba casi llena de polvos blancos y granulosos que conservaban apenas un perfume ordinario de jaboncillo.

Volvió a meterse en el lecho y preguntó a la mujer:

—¿Por qué no has querido que la usase? Al fin, era lo mismo.

Ella repuso, como suspirando:

—Así...

—¿Cómo, así?

Y Julia, con una leve, triste sonrisa:

—Por un extraño escrúpulo. Es una historia demasiado larga, ¿sabes?

Calló un instante. Luego, casi con otra voz:

—Fué en marzo del novecientos diez y ocho; tenía en ese entonces diez y seis años y me encontraba, por las vacaciones de Pascua, fuera del colegio en donde estudiaba para obtener el título de maestra normal. Me hospedaba una hermana de mi madre, núbil y envejecida, que vivía en una aldea situada en la falda de Monte Verde, con dos gatos blancos y un jilguero.

"Gastaba modestamente la renta de su dote y parte de las ganancias que le producía el ejercicio de la profesión aprendida en la joyería atendida por mi abuelo hasta el día de su muerte.

"Como era enhebradora de perlas, salía con frecuencia a visitar muchas señoras de la más rancia aristocracia y de las cuales merecía confianza; me enumeraba con cierta complacencia sus relaciones y me describía la vida íntima de las nobles casas que visitaba.

"Aquel día, cuando estábamos prontas para salir, hacia las tres de la tarde, llegó una señorita portadora de un billete: la princesa Amari le rogaba quisiera acudir sin dilación a su villa de Nemi para ordenar las perlas de su sautoir". La camarera había ido en automóvil para conducirla con ella, y justificó la urgencia del pedido diciendo que el príncipe ofrecería una recepción esa misma noche.

"Mi tía terminó de vestirse, me permitió que fuese sola al cine, me encargó que preparara la comida en cuanto llegase y partió.

"Yo también salí. Llegué, en tranvía, a la plaza Venecia y me encaminé por el Corso Umberto. Casi delante de San Marcelo me saludó un señor cuya fisonomía no me era desconocida; no recordaba, sin embargo, quién podría ser. Respondí con una inclinación de cabeza, y, como había caminado algunos pasos más, volví a mirarle.

"El, que se había detenido, vino a mi encuentro y:

"—No es realmente extraño que no me reconozca, señorita Julia — me dijo, — pero se acordará, sin duda alguna, de don Alejandro.

"No podía dar crédito a lo que veían mis ojos. ¿Don Alejandro? Pero sí, era él mismo, el confesor de las colegialas, el abad gentil y simpático, hasta para la hermana superiora, sor Mercedes. Y ¿por qué con aquel vestido?

"Don Alejandro prosiguió:



—No es realmente extraño que no me reconozca, señorita Julia —me dijo, —pero se acordará sin duda alguna de don Alejandro.

"—Sabe, señorita, que se puede ser cristiano aunque no se vista hábito; aquella vida, además, me resultaba cada día más insoportable, no obstante su presencia. He pedido permiso para ir a combatir; así es que, dentro de poco, dejaré Roma.

"Me acompañó algunas cuadras. En "el largo Goldoni" encontramos una campesina que llevaba un cajoncito conteteniendo cajitas de polvos, ramilletes de violetas y tarjetas de la fortuna, que un papagayo elegía tomándolas con el pico. En lugar de flores, me ofreció un billetito amarillo, que leí riendo, y una caja de polvos, aquélla, que guardé en el bolso.

"Después de haber andado algunos pasos, don Alejandro me dejó.

"Fuí al cinematógrafo, torné a casa y me dispuse o preparar la comida. Al poco rato, oí llamar a la puerta. Abrí y me encontré delante de Atilio Valenti, el hermano de una amiga mía; tenía veintitrés años y era teniente de artillería. Habiendo vuelto por algunos días, en uso de licencia, de la zona de guerra, había venido a saludarme.

"Casi niña, le había amado, un poco en broma y un poco en serio. De cuando en cuando, su hermana, al final de las postales que recibía de él, hallaba algunas líneas dirigidas a *la pequeña Lulú, como él me llamaba, y corría hasta mí* para hacérmelas leer; y hacía mucho tiempo que no le veía.

"Le hice entrar en la cocina y, charlando, ora espumaba el caldo, que hervía en la olla, ora revolvía el estofado en la cazuela.

"A los pocos momentos, oímos nuevamente llamar a la puerta. Creía que fuese mi tía; hice pasar a Atilio al comedor y abrí la puerta de calle.

"Me había equivocado; era un mensajero del telégrafo: mi tía me anunciaba que retornaría de Nemi al día siguiente por la mañana.

"Se lo dije a Atilio y, riendo, le invité a quedarse conmigo. El aceptó; el estofado estaba pronto, puse a cocer la pasta en el caldo y tendí la mesa.

"Comimos alegremente; después despejé la mesa y lavé los platos, que Atilio quiso secar, después de haberse colocado un delantal sobre el uniforme. Puesto todo en orden, me vestí de nuevo, me embellecí con los polvos que me había regalado don Alejandro y salí con él.

"Llegamos, paso a paso, a los muelles del Tíber; hablamos de nuestros sueños a la débil luz azulada de los faroles, y nos encondimos con frecuencia, para besarnos, detrás de los troncos de los grandes plátanos, cuyas largas ramas descendían en arco hasta más allá del parapeto de los murallones, en la sombra.

"Tomamos el café en un bar, en Vía Cola di Rienzo, y volvimos a casa.

"Atilio entró conmigo.

"Nos levantamos a las ocho. Mientras él se anudaba la corbata, tomé la bandolera, que había dejado sobre una silla, abrí la funda, saqué la pistola de ordenanza e intenté extraer los cartuchos. Atilio se acercó, me la quitó de la mano y la volvió a la funda, diciendo:

"—Es demasiado grande y poco elegante para una señorita. Tengo *otra, en cambio, como hecha para ti.*

"En efecto, tenía en el bolsillo un pequeño revólver, un juguetito casi; me lo mostró y dijo que jugase sin temor, porque estaba descargado. Me gustaba tanto, que decidió regalármelo. Debe estar allí, en aquel canastillo, cerca de la cajita.

"Antes de marcharse, me besó largamente y me renovó las mil promesas de eterno cariño. Dos días después, su hermana me llevó una carta suya y un collar de corales, aquel que has visto, el último recuerdo suyo.

"Había partido, y no volvió.

"Las vacaciones terminaron y vi todavía una vez más cerrarse tras mío las puertas del colegio. Sor Mer-

cedes no estaba ya: decían que la habían trasladado a Turín.

"Mis amigas notaron bien pronto que yo no era la despreocupada de antes: en las horas de recreo prefería, siempre, a su compañía, la de las tórtolas, a las cuales comunicaba, acariciándolas, mi pena secreta. En poco tiempo, me convencí de que realmente no era la misma y viví días angustiosos; hasta el sueño me abandonaba. Un domingo por la mañana, apenas vuelta del baño — nos bañábamos todas juntas, encamisadas, con camisas parecidas a las de dormir, tan cerradas que sólo dejaban ver la cara, las manos y los pies (calcule si podríamos lavarnos bien) fuí víctima de un mal hasta ese entonces desconocido: me parecía tener delante mío alguna cosa que me deslumbraba.

"Perdí el conocimiento. Cuando volví en mí, me encontré en un lecho: una monja, sentada cerca mío, me hizo beber un poco de agua azucarada y me colocó un paño mojado sobre la frente.

"Vino el médico.

"Muchas veces había pensado en ese día que fatalmente habría de llegar y me parecía que nada debía atormentarme más. Pero una sola esperanza me sostenía en aquel momento: que él no comprendiese.

"Le sentí hablar de "cansia" o de "clasia", no recuerdo bien...

— Eclampsia — interrumpió Mario.

"— Habrá dicho eso. Pero yo ignoraba qué podría ser. Le vi salir, hablando en voz baja con la superiora. Después me hicieron levantar y me prepararon un lecho pequeño en la celda de sor Mercedes. Había comprendido.



"El martes me anunciaron que no podía permanecer más en el colegio. Guardé todo mi equipo en el saco, en cuyo fondo había escondido la caja de polvos, los corales y el pequeño revólver, y salí, sin poder siquiera saludar a las otras muchachas, en compañía de la nueva madre superiora. Fuimos en coche a casa de mi tía.

"Después de haber llorado largamente, ella decidió escribir a mis padres, radicados en Spoleto, y retenerme cerca suyo mientras no tuviese respuesta.

"Confesé todo. Atilio, mientras tanto, había muerto.

"Recibimos una carta de mi padre; no me tendría más con él ni me permitiría permanecer junto a mi tía hasta cuando no estuviese en condiciones, y ordenaba, por lo tanto, a su cuñada que me enviase a un pueblecillo cercano de Roma. Después volvería a su casa para terminar mis estudios y encontrarme en condiciones de ganarme la vida.

"Permanecí cerca de siete meses en la pensión de una viuda, en Castelmadama, y allí nació mi varoncito que el quince de diciembre cumplirá seis años. Fué dado a criar a una nodriza de Saracinesco.

"Vine nuevamente a Roma y me dediqué a estudiar para conseguir el diploma de maestra normal. En octubre del diecinueve terminé mis exámenes y comencé inmediatamente a ejercer el magisterio.

"Y durante tres años y medio he vivido entre la casa y la escuela; sufriendo de los nervios y llorando horas enteras; sólo en verano iba a Saracinesco a encontrarme con mi Atiliucho.

"Mi tía quiso que me revisara un médico, y éste me prescribió una cura reconstituyente y me aconsejó que fuera con frecuencia al campo.

"En compañía de una colega, hice algunos paseos por las afueras de la ciudad, por las mañanas en los días de verano y por las tardes en los otros días.

"La víspera de la Navidad del otro año, volvíamos de la tumba de Cecilia Metella, por la Vía Appia. En un momento dado, mi amiga introdujo inadvertidamente un pie en un pozo y cayó al suelo. La ayudé a incorporarse. En ese instante, un joven, que pasaba por allí en automóvil, había detenido la máquina y se prestó a retirarnos de allí para llevarnos a la ciudad.

"Después de acompañar a mi colega, aguardó a que yo saliese y me invitó a hacer un paseo con él. No pude decir que no. Era un inglés, pero hablaba correctamente el italiano. Me dijo que estaba en Roma desde hacía mucho tiempo, que se llamaba Oscar, que había dejado en Londres a su anciana madre y que podía disponer a su placer de una cuantiosa fortuna; me hizo un poco la corte y me dió una cita para el día siguiente.

"Nos vimos con frecuencia y simpatizamos.

"No fuí más a la escuela. Oscar compró para mí este retiro y vinimos a ocuparlo juntos.

"Había llegado a la mayoría de edad. Corté toda relación con los míos, hice volver a Atiliucho de Saracinesco y lo interné en un colegio, aquí, en Roma.

"Luego, Oscar marchó para Inglaterra. Tenía que casarse. Antes de separarnos, quiso hacer registrar por un notario la donación del retiro y me regaló cien mil liras, que he depositado en un banco, a nombre de mi hijo.

"Ahora vivo aquí, sola, y deseo estar tranquila. De mi pasado más bello y doloroso sólo conservo tres recuerdos: una caja de polvos, que no he vuelto a abrir, un collar que no he vuelto a usar y una pequeña pistola.

"Ellos representan para mí la causa que me induce a reconstruir mentalmente, en todos sus detalles, mi vida pasada, símbolo de un destino bien triste, del cual no he podido huir y que constantemente me atormenta.

"Hace poco tiempo, una mañana, me levanté, después de haber pasado angustiosamente insomne toda la noche, con la firme intención de suicidarme. Salí, llevando conmigo la pequeña pistola; entré en una armería, compré las balas y la cargué. Creí tener el coraje de acabar con esta vida; pero me contuvo el recuerdo de mi pequeño, que, sin duda, tendrá muchas cosas que reprocharme.

"Por él, vivo. Y no sé si hago bien o mal..."

Permaneció inmóvil durante algunos segundos y luego preguntó:

— ¿Qué hora es, Mario? Tengo, verdaderamente, sueño, ¿sabes?

Julia dormía, y el ritmo de su respiración calma levantaba a cortos intervalos el bello seno semidesnudo.

El miró el reloj, que aun llevaba atado a la muñeca, y respondió:

— Faltan cinco minutos para las seis.

Julia susurró lentamente:

— Durmamos un poco, querido; es tarde.

Y apagó la luz.

Mario permaneció boca arriba, las manos entrelazadas bajo la nuca, con los ojos fijos.

El reflejo rojizo de la lamparilla japonesa le hizo imaginar en ese momento las torturas de las profundas grutas infernales.

Pero el verdadero infierno es aquel que cada uno lleva en su pecho y que perdura hasta el límite impuesto a nuestra existencia terrena.

Y la sola culpa de los hombres consistía en no saber escoger el momento propicio a la renuncia de la vida. Creía que ella no merecía ser amada por aquellos a los cuales maltrataba y que debía vengarse de los otros, cuya juventud no se saciaba con su largo beso.

Levantóse lentamente, volvió casi a tientas, hasta el toilette, con la mano izquierda extrajo del azafate la cajita y apartó los corales y con la derecha buscó. Empuñó el pequeño revólver; después quitó las flores de la poltrona colocada cerca de la ventana, abrió uno de los postigos y miró a la calle.

Vió pasar un lechero, dos guardias municipales ciclistas, algunos aldeanos con sus rastrillos lucientes. La escalinata de S. Pietro in Vincoli estaba iluminada y llena de venas y manchas grises; bajo el arco de los Borgia, dormían, tendidos en el suelo, algunos mendigos.

Cerró y se sentó en la poltrona.

Julia dormía y el ritmo de su respiración calma levantaba, a cortos intervalos, el bello seno semidesnudo.

Llevó el arma hacia la cabeza; adhirió la boca del caño, frío, a una de las sienes. Su oído no escuchó otro ruído que el regular del reloj. Y apretó el gatillo.



TRADUJO E. J. I.



—¡No, de ningún modo! — saltó la señora Chester. — Por el contrario, encuentro deliciosos mis pecados.

Por qué los hombres van a los clubs

HAY una dama en Londres acerca de la cual muchas historias se cuentan. Su nombre es Ana Chester. Reposada y hermosa, ha gustado el mundo. Tal vez llegó a cansarse, pero no está arrepentida de nada. Tampoco se resigna a ninguna amargura. La desilusión le sienta; el desencanto la adorna; y su belleza crece con los años. Cree en Dios y deposita su fe en las lágrimas angelicales que limpiarán al mundo, en días no lejanos, de persecuciones y prejuicios. Es débil, y no puede vivir sin amor. Es valiente, porque siempre ignorará la experiencia. Escucha a su corazón y se ríe de ella misma. Pero como es muy humana, sabe llorar en ocasiones.

Cuentan esta historia como si fuera de la época en que los hombres usaban galera de pelo al mediodía. Desde entonces la señora Chester cuenta con la resignación. Por aquellos años vivía en una pequeña casa de un barrio tranquilo. En un extremo de la calle estaban los árboles de Hyde Park, y en el otro había una vieja iglesia amarronada. El reverendo caballero que oficiaba allí era un gran amigo de la señora Chester y frecuentaba la casa de ésta. No la exhortaba al arrepentimiento ni a la plegaria salvadora, porque la iglesia de Inglaterra trata de agradar; pero alguna vez aventuraba alguna acriminación por el modo natural con que la dama caía en amor por algunos hombres de corazón demasiado liviano. Y expresaba su contrariedad cuando, al cabo de días, ella le confesaba que estaba cansada de dichos señores porque los conocía mejor. Pero de todos modos eran amigos queridos. Y hubo tardes en que ella le hizo el honor de librarle confidencias, y entonces los ojos del buen hombre se abrían a todos los misterios de la femenina naturaleza. En síntesis, la señora Chester inició al reverendo caballero en la deliciosa melancolía del pensamiento, que es la válvula de escape, en maravillosas ocasiones, de recuerdos cansados.

Un día, él tuvo la contrariedad de encontrarla sollozando. Envuelta en un vestido negro, sentada en un sofá de grandes brazos, sollozaba. Sus tiernos ojos lo miraron a través de lágrimas incon-



solables. Sus manos, blancas y finas y espirituales, yacían cruzadas sobre sus faldas. El reverendo caballero estaba contrito en extremo e hizo lo posible por infundirle un poco de serenidad. Dijo:

— Llorar desde el corazón es un privilegio raro y precioso. Las lágrimas de la humanidad son más aceptables para el Señor que sus carcajadas. Son también eficazmente consoladoras. Querida señora, pronto se sentirá usted aliviada por sus lágrimas.

— ¡Nunca, nunca! — suspiró Ana Chester. — ¡Querido señor Vernon, estoy en terrible estado! ¡Por favor, no intente consolarme! Sírvase.

El reverendo Percy Vernon tenía debilidad por los sandwiches de anchoa, y allí veía algunos. Tomó uno con delicadeza, y dijo:

— Querida señora, si sus penas son motivadas por el recuerdo de sus pecados...

— ¡No, de ningún modo! — saltó la señora Chester. — Por el contrario, encuentro deliciosos mis pecados. Son mis equivocaciones las que me tienen así.

Y siguió sollozando.

El buen hombre del sacerdote alarmóse un punto más ante semejante dolor. La invitó a tomar una taza de té y un sandwich de anchoa.

Ella pronunció:

— Le contaré una historia. Y, querido señor Vernon, por favor no me interrumpa usted. No me encuentro en estado de ser interrumpida. Ni siquiera una iluminación llegada de lo alto alcanzaría a distraerme de mi melancolía...

— ¡Dios bendiga mi alma! — suspiró el reverendo caballero.

— Una tarde, no hace mucho — comenzó la señora Chester con mirada fulgurante, — una joven vino a mi casa. Insistió en verme; el asunto que la traía — según dijo a la criada — era de suma importancia. Lo que me decidió a recibirla fué la descripción que de ella me hizo la sirvienta. No había exagerado la belleza ni el chic de la visitante. Una sola mirada me bastó para convencerme de que la invadía un gran dolor. Su belleza me fué familiar; y pronto reconocí aquellos rasgos como los de una artista lírica de algún renombre. Me dijo:

" — ¡Devuélvame a mi Godofredo!

" Le rogué que tomara asiento y que se calmara. Sus bellos ojos grises eran al mismo tiempo imperiosos y suplicantes. Yo me sentía "casi" incómoda. Y como no se sentara, tuve que hablarle severamente:

" — ¡Esta debe ser una ridícula equivocación! — le dije.

" — Es él quien ha cometido la equivocación — señaló la joven, — prefiriéndola a usted a mí.

" Permanecí tranquila. Ella continuó:

" — El es mío y usted me lo ha robado.

" — ¡Pero si ni siquiera conozco al hombre! — protesté. — ¿De quién habla usted, señorita Venables?

" Se sorprendió al oírme pronunciar su nombre. Le expresé que se hablaba mucho de su belleza. Pero tal declaración no la inmutó. Su amado parecía obsesionarla en proporción al abandono que él había hecho de ella. Muchas veces se dan



"Yo iba a confortarla, cuando me dijo: ¡Por piedad, devuélvamelo, lo amo!"

estas contradicciones, y creo que se deben a la forma en que la mujer toma en serio el amor. Y una mujer hermosa toma el amor más en serio aún, por cuanto elige al hombre amado entre una gran cantidad de hombres, y lucha por mantener al elegido contra todas las dificultades.

"Porque nada se ganará, mi querido señor Vernon, consignando el hecho de que la belleza de una mujer no es garantía de la fidelidad de su esposo. Un sermón que diera usted sobre ese tema sería hondamente apreciado por las damas de la parroquia. Yo puedo proporcionarle con gozo la estadística; y usted se sentirá desagradado. La actual falta de caballerosidad en los hombres cuando corren tras lo que desean, es de una naturaleza tal que entristecería cualquier ánimo sensible. Actualmente y en torno a esas cosas, una mujer debe tener su filosofía.

"La señorita Venables, sin embargo, parecía no haber sacado ningún provecho de las proféticas exhortaciones a la resignación. Y dijo:

"—Si cree usted que lo voy a dejar ir sin lucha, se equivoca usted de palmo a palmo. El y yo hemos estado durante un año comprometidos para casarnos. Lo adoro. Y él me adoró hasta que vino usted y lo fascinó. Pero Godofredo es muy joven, y, como todos los hombres muy jóvenes, es fácilmente fascinado por una mujer de edad. Pero voy a recuperarlo. Vine aquí solamente con el objeto de hacer un llamado a sus buenos sentimientos, para evitarnos así toda molestia.

"Admito que perdí la paciencia.

"—¡Realmente, esto es muy ridículo! — dije. — ¡Ni siquiera sé de quién habla usted!

"—De Godofredo Holmes.

"—¡Pues nunca lo he conocido! — protesté.

"—¡Mentirosa! — dijo la señorita Venables.

"—¿Cómo dice? — pregunté.

"—¡Mentirosa!

"¿Qué podía yo hacer, querido señor Vernon? ¿Echar de mi casa a la pobre criatura? Aunque lo hubiera hecho, ella no se hubiera ido. Y para colmo, yo me había sentado en una silla lejana del timbre. Tuve, pues, que revestirme de sarcasmo.

—¿Tendría usted inconveniente en decirme, señorita Venables, si ha llegado usted a esta sorprendente actitud hacia mí debido: a) a alguna confesión del mismo señor Holmes; b) a través de determinada observación de usted, o c) por la natural suspicacia de un ánimo intranquilo? Recuerdo ahora que he visto una vez al joven en cuestión. Una vez lo vi en una reunión. Un muchacho alto, buen mozo. Me pareció un buen joven a la antigua, amante de la bebida y del baile. Pero — dije, y lo dije con firmeza — no lo he vuelto a ver desde entonces.

"Sus hermosos ojos se llenaron súbitamente de lágrimas. ¡Tan adorable, tan joven, tan apesadumbrada y — seguramente — tan pura! Iba yo a confortarla cuando:

"—¡Por piedad, devuélvamelo! — rogó a través de las lágrimas. — Lo amo.

"No pude resistir a la tentación de decirle que por eso la respetaba. Era su misma fe, su amor por el señor Holmes lo que había preparado la infidelidad. Semejante amor es raro, querido señor Vernon, y debe solicitar "su" respeto en particular, desde que el amor no correspondido viene

de Dios, así como el amor satisfecho manda a menudo las gentes al Infierno.

"—El es mi vida — suspiró la hermosa joven. — Es la verdadera respiración de mi vida, porque le aseguro que no puedo vivir sin él.

"Ella me contó entonces su historia y la del desaprovechado señor Holmes. Habían estado un año comprometidos. Para ella, fué un año de dicha. El también pareció disfrutar, aunque de una manera un poco contenida que se podía interpretar como inglesa. De cualquier modo, el señor Holmes se portó de un modo idílico, ejemplar. Debía de ser muy trabajador. Todas las noches iba a buscar al teatro a la señorita Venables y la llevaba luego a cenar; estaba listo para desayunarse con ella al día siguiente, y se pasaba las tardes jugando al bridge en el club; pero la trató siempre con tanta honestidad que ella nunca sospechó la posible pérdida, y con tanta modestia que nunca le confesó sus ganancias. Iban a casarse cuando los negocios marcharan bien. El futuro les encantaba. Pero un día, ella notó un cambio en su novio. Estaba frío, distraído, indiferente. Sospechó lo peor, pero intentó seguir teniendo fe. Sin embargo, aquella frialdad de él se volvió intolerable. Y el día en que ella le echó en cara su transformación, produjose la discordia.

"—Y cuando se dispuso a abandonarme—dijo entre sollozos la señorita Venables, — le saqué del bolsillo del chaleco esto. Se lo devuelvo y que Dios le perdone.

"Naturalmente, querido señor Vernon, tuve que tomar el objeto. Era una de esas carteritas de cuero donde los enamorados acostumbran llevar los retratos de sus ídolos. En este caso yo era el ídolo. La fotografía, innegablemente, era mía; tomada algunos años atrás y bastante halagüeña.

"—Su señor Holmes — dije todo lo amablemente que pude — debe de estar loco. Eso es todo, señorita Venables.

"—¡No me negará usted que esa foto es suya! — suspiró ella.

"— Fotografía — dije rápidamente, porque no me gustan esas abreviaciones que suenan como sonidos animales. — Pero lo que niego, señorita Venables, es haberle dado yo esa fotografía. Lo niego rotundamente.

"La extraña criatura me señaló algo, insistentemente. Sus ojos me amenazaban a través de las lágrimas.

"—¿Y me va usted a negar—preguntó—que esta carta ha sido dirigida a usted?

"Me extendió una carta que tenía dirección y estampilla puestas, pero abierta. La curiosidad me llevó a leer el contenido; pero nada, mi querido señor Vernon, es menos interesante que una carta de amor que ya ha sido leída por otra persona. Dije:

"—Señorita Venables, si yo estuviera en su lugar, no me casaría con el señor Holmes sin hacerlo someter antes a un severo examen médico. Se ve claramente que no está en su juicio. El respeto por sus futuros hijos, sin hablar del amor por su país, deben inducirla a usted a consultar de inmediato un cuerpo de alienistas.

"Yo hablé sincera y amablemente.

"Ella me miró con los ojos tremendamente abiertos, y expresó:

"—¡Usted lo está negando todo!

"—Ni siquiera me tomo la molestia de negarlo — dije con aire de fatiga. — El asunto es simplemente idiota.

"— A mí me tortura excesivamente — dijo la señorita Venables, con tono penoso.

"—Lo siento — afirmé, levantándome. — Señorita Venables, se me ocurre otra explicación del caso. Yo creo que esto es una treta. Le ruego que no dude del perfecto equilibrio mental del señor Holmes. Está peligrosamente cuerdo. Estoy segura de que esto ha sido una treta. Usted lo ha tratado, tal vez, irreflexivamente. Las actrices, y especialmente las actrices hermosas, están sujetas a la tentación. Los hombres las acechan. Usted debió incurrir en algún acto que despertó los celos del señor Holmes. Sus ojos confiesan ahora la falta, señorita Venables. Usted aceptó, o no pudo evitarlas, atenciones de algún otro hombre. El señor Holmes se puso furioso. ¿Tengo o no tengo razón, señorita Venables? De ahí que el señor Holmes le preparara una trampa, en la que usted cayó — para mi molestia, si me permite decirlo. — El señor Holmes, habiendo encontrado una fotografía mía en el departamento de algún amigo — me dejará usted que tenga amigos, — se propuso utilizarme para llevar a cabo su propósito. Colocó el retrato en esta carterita ridícula; escribió esta singular carta de amor, y guardó ambas cosas en los bolsillos, temiendo que no las encontrara usted. Usted lo hizo. Debo a ese descubrimiento el placer de haberla conocido... y al mismo debe usted, señorita Venables, la delicia de saber que el señor Holmes la ama hasta el punto de intentar ponerla celosa.

"Y así fué, mi querido señor Vernon, cómo convencí y me libré de la pobre y bella criatura. Si yo hubiera consentido, me habría besado la mano al despedirse. Y es que, en verdad, hice todo lo que pude por su felicidad. Me abandonó, ansiosa por ver de nuevo a su Godofredo. Cosa que no debió conseguir, a buen seguro, porque en aquel mismo instante, habiendo llegado a casa inmediatamente después de la joven, y habiendo esperado tembloroso en la pieza contigua hasta que ella se fuera, Godofredo entró en mi cuarto, deseoso de saber cómo me había desprendido de la rival. Yo estaba sin habla por la indignación. Por último, dije:

"—¿Por qué no me habías hablado de ella? Godofredo, ¿por qué no me contaste tu compromiso con una joven tan bella, tan buena y tan confiada?

"El trató de interrumpirme, de aplacarme. Pero yo estaba más allá de los besos...

"—¡Anda, vete! — le dije. — ¡Vete con ella! Estás comprometido. Ella te ama. ¡Vete!

La señora Chester no podía con su emoción. Las lágrimas impedíanle continuar. El reverendo Percy Vernon no pudo dejar de gritar:

—¡Mi querida señora, hay que felicitarla a usted! Me complace que usted *pensara* en ella, que usted lo enviara junto a ella...

—¡Sí, se fué! — sollozó la señora Chester.

—¡No importa, no importa! — gritó el señor Vernon, alegremente. — ¡Hay otras cosas, otros placeres! Usted debe consolarse...

—¡Consolarme! — gritó la señora Chester en una tormenta de sollozos. — ¡Claro que me consolé! ¿Qué se piensa? ¡Por supuesto que me consolé! Lo volví a tomar para mí. ¿Cree que iba a permitir que aquella gatita se lo llevara?... Pero, para conservarlo, tuve que casarme con él. Me casé la semana pasada. Y ahora estoy tan aburrida que no sé cómo librarme de él, y la gatita ya no lo quiere. Y no puedo dejar de pensar que ella vino a verme a propósito, justamente, para sacárselo de entre las manos!

M I C H A E L   A R L E N

Traducción de E. A. M.



TARDE DE VERANO

Se viene encima el verano,
las ovejas esquiladas
se me hacen de juguete
por lo chiquitas y blancas.

El sol ya se va allegando
a su querencia;
de balidos distanciados
el campo entero se puebla.

Una bandada de pájaros
cruza volando los trigos,
y están lindos de segar
los trigales amarillos.

El sol se hundió tras un cerro,
y el cerro, sobre su falda,
enseña la vuelta roja
de su enorme *poncho patria.*

Fernán Silva Valdés

DIBUJO DE BESARES SORAIRE

LOS FRAGMENTARIOS

QUEVEDO

SI el lector quiere imaginarlo en los principales momentos de su espíritu, trasládelo mentalmente — con aquellos sus característicos anteojos, su melena larga, su lagarto rojo en el pecho, su vaga renguera, su distinción — a los cuadros del Museo del Prado. Quevedo el gobernante puede figurar en los lienzos de Velázquez, algo detrás de los capitanes y los ministros, bajo el vuelo de la bandera blanca y azul. Quevedo el estoico, enflaquecido, junto al libro abierto y la calavera, se destacaría sobre el fondo negro de un Españoleto. Quevedo el picaresco se concibe muy bien entre los cartones y las fantasías de Goya, que pudieran servir para ilustrar sus "Sueños" y los aspectos más tétricos de su obra parecen representados en el "Triunfo de la muerte" de Brueghel el viejo.

SI quieres saber todas las lenguas, háblalas entre los que no las entienden; y está probado.

*

DOMINGO reina el sol: es día a propósito para comer a costa ajena; y no hace mal, aunque sea algo más de lo ordinario; porque, según Hipócrates y Galeno, no son dañosos los ahitos de balde, y está el sol en su casa y tú en la del otro.

*

TRES cosas, las mejores del mundo, aborrecen sumamente tres géneros de gentes: la salud, los médicos; la paz, los soldados; la verdad, algunos escribanos y letrados.

*

SI al salir de tu casa vieres volar cuervos, déjalos volar, y mira tú donde pones los pies.

*

LA sabiduría romana, que tuvo por maestro a su pobreza para premiar la virtud y la valentía, labró moneda con el cuño de la honra; batióla en el aire, y sin empobrecerse del oro y la plata, tuvo caudal para satisfacer a los generosos y a los magnánimos.

*

LLAMA a tu médico cuando estás bueno, y dale dineros porque no estás malo; que si tú le das dinero cuando estás malo, ¿cómo quieres que te dé una salud que no le vale nada, y te quite un tabardillo que le da de comer?

*

DA donde quiera que entrares, y serás tan bien recibido, que te pese.

*

NINGUNA cosa que no se confecciona con el padecer tiene estimación.

*

SIEMPRE hay quien ponga malos nombres a la virtud, mas siempre son los que no merecen conocerla; hombres nacidos para afrenta suya y mérito de los sabios que atienden a lo que es, y dejan lo que parece, y sólo hacen cuenta de aquellas cosas que están fuera del poder de los hombres.

*

ALGUNOS autores buscan otros mejores ingenios que los suyos, a los cuales compran prólogos para en ellos dar muestras de su habilidad, y que los que compran sus obras les atribuyan lo que en ellas no hay; y con esta suficiencia y buen estilo engañan a los ignorantes y a veces a los que no lo son, llevados del cebo de aquel primer proemio; conque unos y otros sueltan su dinero, que es el fin primordial de muchos que hoy escriben a bulto y manchan el papel a tiento.

*

PARA ser caballero o hidalgo, aunque seas judío o moro, haz mala letra, habla despacio y recio, anda a caballo, debe mucho y vete donde no te conozcan, y lo serás.

*

SÉ cuerdo en las pendencias y loco en los banquetes, colérico en las paces y flemático en las veras; y de cuando en cuando achácate entre los amigos un herido o dos de los que otros mojaren. Y con esto no tendrá tanta opinión como tú ningún tabardillo.

*

EL *poeta culto.* — Estaba un poeta en un corrillo leyendo una canción cultísima, tan atestada de latines y tapizada de jerigonzas, tan zabucada de cláusulas, tan cortada de paréntesis, que el auditorio pudiera comulgar de puro en ayunas que estaba. Cogióle la *hora* en la cuarta estancia, y a la obscuridad de la obra (que era tanta, que no se veía la mano) acudieron lechuzas y murciélagos; y los oyentes, encendiendo lanternas y candelillas, oían de ronda a la musa, a quien llamaban:

la enemiga del día,
que el negro manto descoge.

Llegóse uno tanto con un cabo de vela al poeta (noche de invierno de las que se llaman boca de lobo), que se encendió el papel por en medio. Dábase el autor a los diablos, de ver quemada su obra, cuando el que la pegó fuego le dijo: Estos versos no pueden ser claros y tener luz si no los queman: más resplandecen luminarias que canción.

*

LA privanza es tropezón y todo príncipe zancadilla.

*

RECIBIR el valido lo que el príncipe le da es querer que se vea su grandeza antes que la virtud y humildad propia, y dar luz a la virtud del príncipe es el más reconocido vasallaje que puede darle un vasallo.

*

LA flor más cruel e inicua de todas, a mi parecer, es la de los valientes que tienen por oficio el serlo, y comen dello.

Los astringentes

Hemostáticos y antidiarreicos. — Terapéutica general. — Sales de fierro y de plomo.

Los astringentes son agentes medicamentosos capaces de obrar sobre el relajamiento de los tejidos disminuyendo su estado congestivo y secretorio, a favor de una constricción física o de una contracción vital de sus fibras constitutivas. Los verdaderos astringentes no deben causar ni dolor, ni irritación: su afección no se sostiene de una manera mecánica, quiero decir con esto, que siempre determinan modificaciones en la composición de los órganos.

La mayor parte de los astringentes estrechan el calibre de los vasos y así son antihemorrágicos (hemostáticos) sobre todo cuando se les aplica localmente. Son también antidiarreicos.

Coagulando la albúmina de nuestros tejidos y humores es como obran la mayor parte de los remedios que determinan astricción directa: así contraen los taninos, el alcohol puro, la electricidad, el percloruro de fierro, los ácidos, etc. usados en un buen número de afecciones externas. Este poder astringente es, en efecto, menos marcado y más aleatorio cuando se administran como medicamentos internos. De esta suerte el tanino dará resultado en las afecciones de la piel y escurrimientos inveterados en donde se puede aplicar directamente; un gargarismo de alumbre de sulfato de cinc será razonado en los males de garganta, en el alargamiento de la úvula. El percloruro de fierro administrado al interior (diez gotas en un poco de agua, detiene muy bien las hemorragias o mejor obra contra las predisposiciones hemorrágicas; el agua de Rabel) ácido sulfúrico alcoholizado y el extracto de ratania me han servido en poción, para triunfar contra las hemoptisis de los tísicos, de la misma manera que el fosfato de calcio (5 gr.) detiene los sudores nocturnos en estos enfermos y sus diarreas colucuativas.

La pez y la colofonía, la sangre de drago y el benjuí sólo se usan en aplicaciones externas. La esencia de trementina tomada en poción goza de un papel muy útil en las hemorragias intestinales por úlceración (fiebre tifoidea), el alquitrán de enebro, la tintura de thuya modifican eficazmente ciertos flujos urinarios o ciertas alteraciones cutáneas, habitualmente la acción balsámica se combina realmente con la astricción.

Entre los astringentes hemostáticos es necesario citar el cornezuelo de centeno que es el mejor agente convulsivamente de las fibras musculares lisas y el más innegable específico de la contractilidad de los vasos capilares. Antiguamente muy empleado en la práctica obstétrica, la "pulvis ad partum" es hoy denigrada por nuestros parteros modernos: los servicios de que es capaz de dar el cornezuelo de centeno en las hemorragias de la parturición, han sido arrastrados por los caprichos de la moda que regentea lo mismo la terapéutica que los sombreros de invierno, y reemplazado por la hipofisina en inyección.

"La hidrastis canadensis" es una renunculácea americana cuyas propiedades representan aunque en miniatura las del cornezuelo: es un remedio en boga actualmente. "La hamamelis virginica" parece obrar al igual que las trementinas; es un buen medicamento interno de las hemorroides y de la disposición varicosa; lo mismo que el intracto de castaño de las Indias.

Peligrosos al interior, los compuestos de plomo siempre dan muy buenos servicios como astrigentes locales, bajo forma sólida de emplastos o bajo la forma liquida de extracto de Saturno (acetato de plomo liquido). Las congestiones, inflamaciones y tumefacciones diversas, las evacuaciones crónicas, los sudores fétidos, etc. son modificados muy notablemente por las aplicaciones plúmbicas. Bouchut ha señalado casos de saturnismo debidos al empleo de un cosmético a base de acetato de plomo, contra las escoriaciones de la mama.

Dr. Schutz

El hogar paterno de Mariano Moreno

A los veinte años de edad ya no tenía nada qué estudiar en su ciudad natal el después famoso Mariano Moreno. El padre, que deseaba darle carrera, vióse lleno de dificultades, pues cualquier profesión que el hijo intentara seguir hallábase fuera del alcance de sus recursos económicos.

Por aquellos días los nativos que no eran herederos de una fortuna y no se dedicaban al comercio, lugar donde se refugiaban los "pobres" de familia "decente", no tenían más alternativa que la de abrazar la carrera eclesiástica.

Decidiéronse, pues, los padres de Mariano a darle ocasión de "conseguir órdenes sagradas". Estaba ello indicado por los recursos escasos con que se contaba, los ofrecimientos de algunos amigos lejanos y el deseo paterno de ofrecer el hijo primogénito al culto de Dios. En esta situación y antes de partir don Mariano para Chuquisaca, es justo, ha escrito su hermano Manuel, "que observemos el régimen de la casa paterna". La ocupación de mi padre, dice, lo sacaba diariamente de casa y lo tenía fuera de ella desde las nueve de la mañana hasta las dos de la tarde, "y en todo ese tiempo mi madre era una exacta ejecutora de sus disposiciones con respecto a los hijos, las cuales se dirigían a no tenerlos nunca ociosos y siempre bajo su vista, lo más que fuese dable. Como Mariano, de resultas de sus ejercicios literarios, había adquirido algunas relaciones respetables y, hallándose en circunstancias de emprender una carrera, era necesario cultivarlas, le fué permitido visitar por las mañanas las personas que lo favorecían; éstas se componían en la mayor parte de eclesiásticos de reputación por sus talentos y virtud, los cuales le pagaban benignamente sus visitas y al mismo tiempo no dejaban de asegurar al padre de los pasos más mínimos de su hijo. De este modo pasaba gran parte de la mañana, o a veces en algunos ejercicios piadosos de Iglesia, después de lo cual volvía a casa a entretenerse en la lectura, en cuya ocupación debía encontrarlo mi padre cuando entraba en ella. Tenía éste por máxima no faltar nunca a la mesa de su familia, porque decía era éste el tiempo más oportuno para infundir en los hijos ciertas lecciones de moralidad y experiencia sin que adquieran el fastidio que reciben cuando advierten que se les enseña, y creía que, como la mesa es el placer más delicado en la sociedad, un padre debía preferir a los convites más deliciosos el gusto inocente de verse rodeado de sus pequeñas criaturas.

Después de esto jamás salía a la calle... "Un número reducido de buenos amigos hacían su tertulia a la noche... La conversación, a que los hijos mayores tenían permiso de asistir, rodaba siempre sobre puntos curiosos o instructivos, de viajes, historia, novedades públicas y materias indiferentes, y esta tertulia duraba regularmente hasta las once en verano y las diez en invierno, a cuyas horas se preparaba la cena, y media hora después de ésta, se recogía la familia a la cama. Yo no me acuerdo — agrega don Manuel — haber visto una sola vez fiesta de convite o baile en nuestra casa, ni tampoco la perniciosa ocupación del juego, que desgraciadamente se ha introducido tan generalmente en América y hace la ruina de la moralidad y de la fortuna de tantas familias"...



PUGILISMO
— Hombre, no sabía que eras boxeador.
— ¡No, yo no!... Es mi suegra.

DISCOS "NACIONAL"





Ignacio Corsini

IGNACIO CORSINI es uno de los galanes de cuerda dramática mejor dotados del teatro autóctono, y como cantor criollo goza de la mayor admiración, ocupando uno de los puestos de vanguardia en las preferencias de los cultores de nuestra música.
GRABA EXCLUSIVAMENTE PARA EL DISCO NACIONAL.

Las novedades de la semana y los grandes exitos de actualidad

He aquí un conjunto de discos que se sañala a la consideración del público, no sólo por la difusión rápida y firme alcanzada por las distintas composiciones, sino también — hecho que merece destacarse particularmente — por la extraordinaria fuerza con que están grabados y por su volumen, marcando así una nueva era, aunque no definitiva, en la moderna y progresista industria del disco "NACIONAL".

Discos Dobles NACIONAL de 25 cm. a $ 3.25

Dúo GARDEL - RAZZANO
Con acomp. de guitarras RICARDO-BARBIERI

18188 { Del barrio de Las Latas. Tango. Solo Gardel. E. Fresedo-R. de los Hoyos / Dicha pasada. Tango. (Gardel). Barbieri

18186 { Puñadito de sal. Canción pasodoble. Solo Gardel. L. Más-N. Verona / Calavera viejo. Tango. Gardel-Razzano

Discos Dobles NACIONAL de 25 cm. a $ 3.00

ROBERTO FIRPO. Orquesta Típica.
8609 { Chocha. Tango. P. Maffia / En la vieja pulpería. Tango. E. Maciel
8608 { Anoche a las dos. Tango. R. de los Hoyos / La violetera. Tango. A. A. Aieta

F. CANARO. Orquesta Típica
4234 { Toda mía. Tango. E. Donato / Oiga... Tango. E. Donato
4233 { A media luz. Tango. E. Donato / Calavera viejo. Tgo. Gardel-Razzano

DUO RUIZ-ACUÑA.
10329 { La sanducera. Dúo. Pelaia-Italo / Yo ya no quiero nada. Gato. Gómez-Daviz

OSVALDO FRESEDO. Orquesta Típica.
5094 { Caricias. Tango. Massini-Schujer / El perdón. Tango. Ambos del 3.er Concurso del Splendid). R. Iriarte
5087 { Del barrio de Las Latas. Tango. R. de los Hoyos / Una tarde. Tango. Del tercer concurso del Grand Splendid. Ferrazzano-Pollero

JUAN MAGLIO. Orquesta Típica "PACHO".
7505 { Noche fría. Tango. Gardel-Razzano / Gurrumina. Tango. Juan Polito

FRANCISCO LOMUTO. Jazz-Band.
7694 { Barcelona. Fox Trot. Evans / Yo amo a mi nena. H. Warren

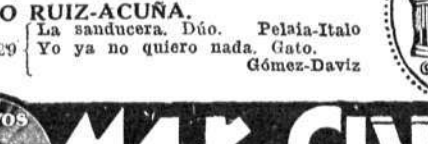
Disco Doble NACIONAL de 25 cm. a $ 3.25

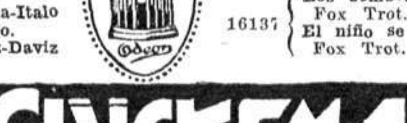
IGNACIO CORSINI. Con 3 guitarras
18481 { Padre. Tango. A. de Iturriaga / Si la ven por estos pagos. Tango. Cárdenas-Rossi

JOSE BOHR. Con acompañamiento del TRIO F. CANARO
16137 { Los bombones me hacen bien. Fox Trot. Alarcón-Pataro Conte / El niño se me parece. Fox Trot. A. de Montero









MAX GLÜCKSMANN



ROSARIO: Córdoba, 1065-69 - Callao y B. Mitre-Bs. Aires - Florida y Lavalle - MONTEVIDEO: 18 de Julio, 966



De derecha a izquierda: Señores Aramburu, diputado al parlamento peruano; Folco Testena; Enrique De Rosas; cónsul general de la República Argentina, señor Candiotti; Tito Livio Foppa; cónsul del Perú, señor Machiavello, y doctor Emilio De Matteis.

E L T A N G O

RELATO FIDEDIGNO DE UNA SEMANA UNOS CUANTOS COMICOS ARGENTINOS NACIMIENTO O

Todavía no sé cómo le fué en Roma a la compañía argentina Rivera - De Rosas; yo recibo los diarios muy atrasados, pues no siempre uno tiene ganas de bajar del cerro callado para entremezclarse al bullicio de la vida de su prójimo, hormigueante en la llanura. Por otro lado, aunque el haber actuado en el magnífico teatro Costanzi de la capital de Italia constituya un gran honor y una más grande responsabilidad por un conjunto de actores extranjeros, no me cabe la menor duda de que los muchachos argentinos hayan sido recibidos en Roma con la misma cordialidad que encontraron en Milán y en Génova.

Se explica que yo, autor teatral argentino a mucha honra, no pueda compartir en un todo algunas críticas algo severas vertidas sobre obras del repertorio argentino; y las razones de mi disidencia las expondré cuanto antes en la prensa italiana; sin embargo, hay que tener muy en cuenta las dificultades que debieron encontrar los críticos, ya sea por el idioma, mucho menos familiar en Italia que el francés, ya sea porque De Rosas no pudo presentar ni obras esencialmente argentinas, ni elegir, entre las argentinas, las que tienen mayores elementos autóctonos y mayor color ambiental; y justo es añadir, además, la gran altura y el cariño sincero que fueron comunes a todas las críticas.

Para la colectividad argentina de Génova, la estada de la compañía Rivera - De Rosas fué motivo de regocijo y muchas veces de grato asombro, pues el vestíbulo y las antesalas del aristocrático teatro Paganini se transformaban, antes de la función y en los entreactos, en una especie de calle bonaerense, en donde a cada paso uno encontrábase a un conocido; y en los corrillos se hablaba de la Argentina de hoy y de la Argentina de hace un cuarto de siglo; y no era raro oir acá y acullá el "che" y el "vos" confidenciales, tan característicos del idioma corriente entre el Plata y los Andes.

He dicho "colectividad argentina", pero todos comprenden que de ella y en ella participan los muchos lígures, quienes vivieron muchos años allá y volvieron porque la nostalgia del terruño los llamaba, pero no llegan a ser felices, pues aquí sienten que algo, o mucho, les falta, y viven aguijoneados por otra nostalgia, por vehementes añoranzas. Sólo los muy ricos logran solucionar este problema sentimental, tejiendo continuamente la líquida urdimbre del Atlántico, a bordo de los grandes buques modernos, verdaderos palacios de reyes, pasando una temporada en ésta su patria de nacimiento y otra en la patria de su trabajo, de sus hazañas humildes e ignoradas, pero no menos heroicas. Pero la mayoría, nosotros que no sabemos renunciar ni a Italia ni a la Argentina y vivimos modestamente de nuestro trabajo, nosotros nos hallamos siempre en la situación nada divertida del asno de Buridán, quien — el asno, no el profesor — si es verdad lo que nos narrara Arturo Cancela, ni sería tan burro ni hubo nunca de titubear en la alternativa de un fardo de heno y de un balde de agua.

Nosotros, en cambio, nos hallamos en la eterna alternativa de elegir entre dos moradas; y cuando estamos en la Argentina nos morimos de ganas de volver a respirar el aire nativo, y cuando estamos aquí, nos desvivimos para aunar los medios para volver allá.

Así las cosas, se explica que todos los italo-argentinos nos diéramos cita en el Paganini, para oir hablar desde el tablado el mismo idioma que durante tantos años nos acarició el oido; y se explica también la ostentación que hacíamos de hablar "la castiya", sin que se nos importara un comino de que alguien se diera cuenta de nuestro "cocoliche" de gringos.

"Gringo, pero buen sastre", ¡qué embromar!

Un detalle que no hubiese pasado inadvertido a un cronista argentino, la noche de la despedida de la compañía, era que en toda la sala sólo había cuatro barbas, y las cuatro colgando de las mejillas de otros tantos gringos algo conocidos en Buenos Aires: la barba aristocrática del profesor Porchietti, fundador del Colegio Internacional de Olivos; la barba fluvial del profesor Zuccarini, entercado defensor de la italianidad de Colón; la barba neroniana del doctor Buffarini, presidente "ad vitam" de una u otra institución italiana, y la barba franciscana del que está trazando estas líneas.

Y apostaría que, no obstante los contrastes políticos que nos separan, de habernos encontrado más cerca físicamente, más cerca en los asientos o en el vestíbulo, habríamos olvidado viejas rencillas y nuevas discrepancias, y nos hubiéramos estrechado las manos en un gesto de solidaridad peluda.

Hemos llegado a la noche de la despedida, y tenemos que volver atrás, para decir que el colega Tito

F O L C O



De izquierda a derecha: Señora Clara Bistoni de Testena, señor Folco Testena, Doctor Emilio De Matteis, señora Matilde Rivera, señor Tito Livio Foppa, señora Carlota Rossi de Bellucci, señor Enrique De Rosas, señorita María Esther Lerena y señor Senatore.

EN... GENOVA

OTOÑAL PASADA EN LIGURIA POR Y OTROS MUCHOS ARGENTINOS DE DE ELECCION.

Livio Foppa, la noche del debut, pronunció un muy lindo discurso sobre teatro argentino, trazando un cuadrito muy feliz de los comienzos en los circos de los Podestá; ya sé, y más aun lo sabe Foppa, que el teatro argentino tuvo, hace cien años, más o menos, un conato de vitalidad; pero el teatro de hoy, el teatro que mal que bien refleja la vida argentina, sus problemas, sus pasiones, sus ensueños; ese teatro en el cual, en la medida de nuestras fuerzas, hemos llevado nuestro ladrillo y nuestra cucharada de cal, quien más quien menos, pero con sinceridad espiritual; el teatro argentino de hoy nació, efectivamente, con Juan Moreira, en una compañía de mimos; cuna bien humilde, no cabe duda; pero, ¿acaso no nació en un pesebre Jesús?

Y yo, oyendo la narración de los humildes orígenes del teatro argentino, pensaba en uno de los últimos poemas de Giosue Carducci, en los cuatro sonetos evocadores de la humildad del nuevo teatro italiano, nacido con Carlos Goldoni, en Venecia.

"A te,...
. . . .
Parve la vita accorrere con una
Marionetta in mano..."
. . . .
"Fumavan su la tolda i maccheroni,
Su l' albero le scimmie e i pappagalli
Garrían. Su l'Adria ridea grande il cielo".

Con todo, hemos llegado hasta Pirandello, y si Dios no se apiada de nosotros, mucho me temo que llegaremos más lejos todavía.

Cuando el telón bajó, cerrando la bella escena de la despedida entre César y Clarisa, en la bellísima comedia "La mala reputación", de González Castillo y Mazzanti, comedia que es nuestra, toda nuestra, toda argentina desde la primera hasta la última escena, el público — cosa nueva en un teatro italiano — pidió, entre aplausos inacabables, que De Rosas hablara; y habló, interpretando muy bien su emoción y la nuestra; y luego, desde el palco del cónsul general argentino, habló, en nombre del público y de los actores italianos, Gilberto Govi, que yo nunca hubiera imaginado que fuese orador tan fecundo, pues me había parecido muy avaro en palabras. En cambio, improvisó un verdadero discurso, tan noble como elocuente.

Es necesario abrir un paréntesis, dejar el teatro y trasladarnos a una cancha de "bocce", a orillas del mar, en este encantador rincón de Génova que es el "Lido d'Albaro".

"Gioco di bocce", diríase, "pa'despistar", pues en realidad nos encontramos con que aquello era un lugar casi aristocrático, lleno de señoras y señores, quienes almorzaban opíparamente. Pero para nosotros habían guardado dos parrales; uno para hacer asado a la criolla; otro para la mesa, puesta con esmero y elegancia.

Las señoras y señoritas argentinas se presentaron, "tout court", con mates y bombillas; un señor estanciero del Uruguay estaba todo atareado en sus faenas de cocinero, cuidando el asado y el caldo de gallina, y nosotros, los hombres serios, nos dábamos cuenta de que la seriedad se resuelve en bobada, cuando se tiene en el corazón la alegría de encontrarnos entre hermanos.

Dicho sea en nuestra loa: todos los que tuvimos que obedecer al deseo de la caravana, pronunciando un discurso, fuimos de una sobriedad admirable. Y hablamos en los idiomas más disparatados: en italiano, en castellano, en argentino, en uruguayo, en peruano, en brasileño y, ¡Dios le haya perdonado al culpable!, hasta en genovés.

A la amabilidad del cónsul general argentino, señor Candiotti, debo las dos fotografías que incluyo en esta carta.

Y ahora, si la carta no fuese ya demasiado larga para la paciencia de los lectores, debería describir el entusiasmo de los genoveses y de los argentinos la noche de la despedida de la compañía. Habíamos obligado a la muchachada de De Rosas que nos diera el pericón.

Cuando, en la última estrofa y en los últimos compases, aparecieron las cintas blancas y azules y allá en el escenario flameó el pabellón argentino, todos, señoras y señores, de los palcos, de la platea, del paraíso, de pie, todos, chocando y gritando como alocados.

Y cuando el telón bajó por última vez, después de veinte ovaciones, los íntimos nos decíamos:

—¡Si seremos locos! Lloramos como niños...

TESTENA

El valor moral del arte y la belleza

El argumento del apóstol traidor ante el vaso de nardo derramado inútilmente sobre la cabeza del maestro es todavía una de las fórmulas del sentido común. La superfluidad del arte no vale para la masa anónima los trescientos deparjos. Si acaso la respeta es como un culto esotérico. Y sin embargo, entre todos los elementos de educación humana que pueden contribuir a formar un amplio y noble concepto de la vida, ninguno justificaría más que el arte un interés universal, porque ninguno encierra — según la tesis desenvuelta en elocuentes páginas de Schiller — la virtualidad de una cultura más extensa y completa, en el sentido de prestarse a un acordado estímulo de todas las facultades del alma.

Aunque el amor y la admiración de la belleza correspondiesen a una noble espontaneidad del ser racional y no tuvieran, con ello, suficiente valor para ser cultivados para sí mismos, sería un motivo superior de moralidad el que autorizaría a proponer la cultura de los sentimientos estéticos como un alto interés de todos. Si a nadie es dado renunciar a la educación del sentimiento moral, éste debe traer implícito el de disponer el alma para la clara visión de la belleza. Considerad el educado sentido de lo bello, el colaborador más eficaz en la formación de un delicado instinto de justicia. La dignificación, el ennoblecimiento interior, no tendrán nunca artífice más adecuado. Nunca la criatura humana se adherirá de más segura manera al cumplimiento del deber que cuando, además de sentirle como una imposición, le sienta estéticamente como una armonía. Nunca ella será más plenamente buena que cuando sepa, en las formas con que se manifieste activamente su virtud, respetar en los demás el sentimiento de lo hermoso.

Cierto es que la santidad del bien purifica y ensalza todas las groseras apariencias. Puede él indudablemente realizar su obra sin darle el prestigio exterior de la hermosura. Puede el amor caritativo llegar a la sublimidad con medios toscos, desapacibles y vulgares. Pero no es sólo más hermosa, sino mayor, la caridad que anhela transmitirse en las formas de lo delicado y lo selecto; porque ella añade a sus dones un beneficio más, una dulce e inefable caricia que no se substituye, como un toque de luz.

José Enrique Rodó



PELIGROS

El profesor. — Sepan que un solo beso transmite 40.000 gérmenes nocivos.

El otro. — ¡Oh, amigo! ¡Ahora que vivimos exponiendo la vida a cada paso!



CULTURA... FISICA

— ¿Qué les pasa, Domitila? ¿Les da el ataque a la vez?

Domitila. — No. Es que no queremos olvidar el chárleston.

La edad de oro

Un día tres amigos se paseaban por París.

— Aceptaría con mucho gusto un buen almuerzo — dijo el uno.

— Yo me contentaría con almorzar, aunque no fuera espléndidamente — agregó el otro.

El tercero concluyó:

— Y yo con algo, aunque fuera muy sencillo, y le daría el nombre de almuerzo.

Desgraciadamente, los dineros comunes eran muy escasos. De repente uno de ellos exclamó:

— ¡Tengo una buena idea! Seguidme.

Y los llevó a ambos a la casa de un editor de música a quien se dirigió en estos términos:

— Señor: Venimos a proponerle a usted un negocio: que nos compre una romanza, de la cual el señor ha escrito la letra y el señor la música y que yo voy a cantarle por ser el único de nosotros que tiene un poco de voz.

— Cantadla y después veremos — respondió el editor.

El joven cantó y el editor debió quedar satisfecho porque pagó la romanza en 15 francos. Los tres amigos corrieron al restaurante a pedir el almuerzo soñado.

El autor de la letra se llamaba Alfredo de Musset, el músico Mongron y el cantor Dupré. En cuanto a la romanza, tenía por título "La Andaluza" y comenzaba así: "Connaissez-vous dans Barcelone — Une andalouse au teint bruni?"

Pagada en 15 francos, produjo 40.000. Era la edad de oro... para los editores.

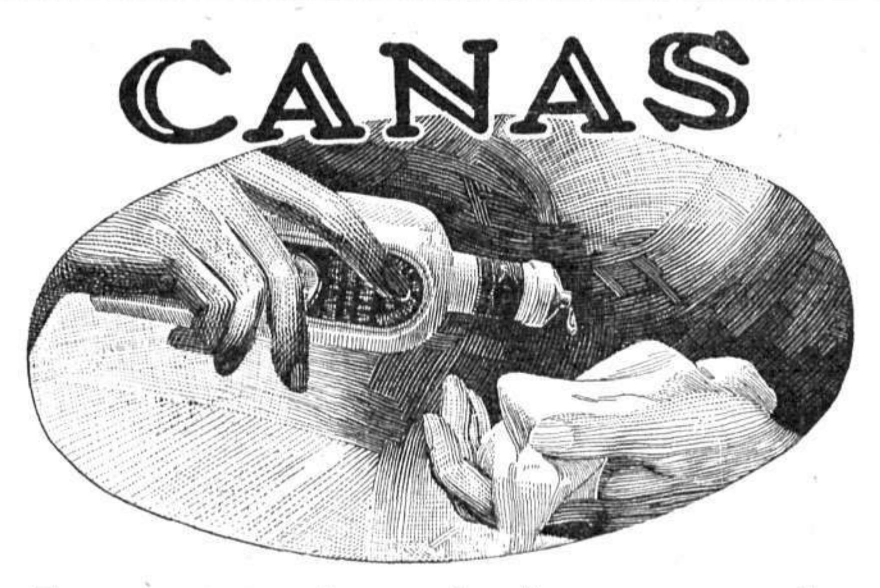
Pierre Mille



TRISTEZAS

— ¡Pero no llores, hombre! Por una mujer que se pierde, se encuentran diez.

— Pues eso, precisamente, es lo que me horroriza, don Cándido...



La prueba del pañuelo convence a cualquiera

TOME un pañuelo. Eche en él 20 gotas de Agua de Colonia LA CARMELA. Eche, al lado, otras 20 gotas de cualquier tintura química, restaurador o preparación, y déjelo secar. Observe luego cómo el restaurador o la tintura dejan en el pañuelo una mancha indeleble, negra o marrón, mientras que LA CARMELA no deja absolutamente ningún rastro. Después de esta demostración concluyente, ¿preferirá Ud. seguir manchando químicamente su cabeza y sus ropas, cuando puede lograr que sus CANAS recobren el color natural exacto, usando un producto limpio, higiénico e inofensivo como es el Agua de Colonia LA CARMELA? Esta experiencia prueba concluyentemente que LA CARMELA es única e inimitable.

BROTAN LOS COMPETIDORES

alrededor del éxito de LA CARMELA, pero todos, unos tras otros, han de abrirle paso y cederle el puesto de confianza que ha conquistado, porque es la más eficaz y la de uso más agradable, *pues se aplica con la mano, al peinarse, en forma de fricciones.*

Precio del frasco: $ 8.— Interior: $ 8.50

J. L. CONDE & Cía.

CARLOS PELLEGRINI, 435 BUENOS AIRES

AGUA DE COLONIA HIGIENICA

"La Carmela"

La Moda para VERANO

está contenida en la hermosa colección de modelos que presentan las Nuevas CARTERAS MARTI

125 FIGURINES

de vestidos, blusas, capas, trajes "tailleur", etc., etc., con sus

125 PATRONES

correspondientes, trazados a tamaño natural y graduados para todos los talles, desde el 42 hasta el 60, $ 5.-

CARTERAS Ropa interior de señoras, c/u. . . . . $ 4.—
" Para niñas o varones, c/u. . . . . „ 3.—
" " Ropa interior de niñas o de varones, c/u. . „ 2.50
Ajuar completo para recién nacido o bebé, c/u. . . . . „ 3.—

Tenemos, además, sesenta carteras distintas con toda clase de prendas.

J. L. CONDE & Cía. — CARLOS PELLEGRINI, 435 — BUENOS AIRES







GATO ESCALDADO

La señora. — ¿ Vamos al corso de las flores?
El candidato derrotado. — Me gustaria más ir al Concejo Deliberante.

EN CASA DEL DENTISTA

— ¿ Qué dice ahi ?
— Adelante los que quedan !
— ¡ Qué ocurrencia !
— Es que el dentista cree que no es un verdadero radical el que no se deja arrancar una muela por él.



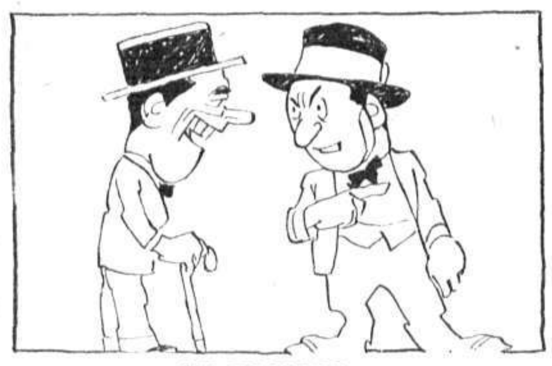
TODO MENOS ESO

Tamborini. — Hay el partido personalista y el antipersonalista. Pero hace falta otro.
Alvear. — ¡ Con tal que no sea el antialvearista !



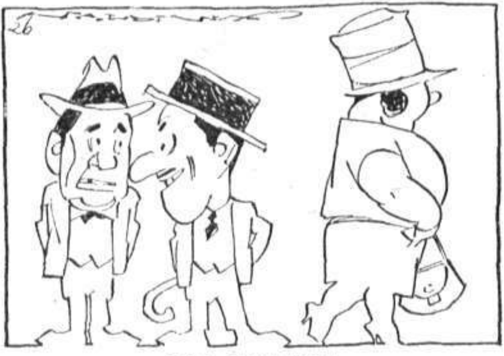
LA OBSESION

El carrerista. — Ese Macón es invencible.
El político. — ¿ Por cuántos votos ha ganado ?



UN RECURSO

— Yo, cuando hace mucho calor, me compro un termómetro.
— ¿ Y así te refrescas ?
— No; pero tengo el recurso de romper el termómetro cuando sube demasiado.



¡QUE SUERTE!

— A esa señora, que estaba a punto de divorciarse, se le murió el marido.
— ¡ Qué suerte !
— ¿ La del marido ?

L A P I Z, POR VALDIVIA

EL CANDIDATO TRIUNFANTE
COMO CREE QUE LE VA A TRATAR TODO EL MUNDO



El vigilante. — ¡A la orden, mi general!



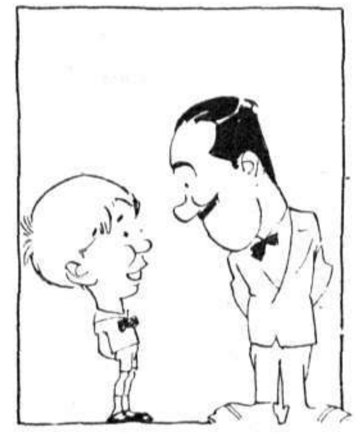
El chofer. — ¿Quiere que lo lleve gratis, señor?



Una literata joven. — Venía a que honrase mi álbum con uno de sus delicados pensamientos.



Un amigo olvidadizo. — He venido desde el Chubut exclusivamente a felicitarte y a devolverte los veinte pesos que me prestaste hace diez años.



El hijo menor. — Papá, el maestro me ha dicho que eres el hombre de más talento de todo el barrio.



El jockey. — ¿Quiere que gane mi caballo? ¿Quiere que pierda mi caballo? Cumpliré su gusto.



El casero. — No tengo apuro. Volveré dentro de tres meses.



Los correligionarios. — Hemos resuelto regalarle un palacio por subscripción pública. Ya hay reunidos tres millones y medio.



El escultor. — Yo tengo verdadero interés en hacer el busto de usted. Sé que van a poner uno en cada bocacalle.

Recuerdos de la familia

Muchas veces nos hemos preguntado qué refrán tiene razón, si el que dice "de tal palo tal astilla", o el otro que afirma "a padres listos, hijos tontos". Muchos sabios han estudiado este problema, sin llegar tampoco a ponerse de acuerdo respecto a las dotes que se heredan. Ahora, dos doctores holandeses se han dedicado con todo empeño a establecer "la ley de familia", y después de varios años de observaciones y cálculos han llegado a conclusiones que no dejan de ser curiosas.

La facilidad de coordinar el pensamiento y de expresarse con rapidez se hereda del padre, según los facultativos de la tierra del queso. El cuarenta y cinco por ciento de los hombres de ciencia heredan los gustos y aptitudes de sus respectivos padres; las hijas de los mismos, sólo heredan esas condiciones en un 20 por ciento.

Cuando es la madre quien se dedica a trabajos científicos, casi todos los hijos resultan favorecidos, mientras que pocas hijas heredan esas predilecciones y capacidades. Si la mamá se dedica al arte musical, entonces es la hija la beneficiada, por decirlo así.

El buen carácter y la sensibilidad provienen de la madre, en la mayor parte de los casos.

Respecto de los vicios, de todos los vicios se culpa al papá. Es regla general que los fumadores son hijos de fumadores, que los muchachos que no se habitúan a ver fumar en su casa no adquieren fácilmente esta costumbre. Los doctores no dicen nada respecto a la mamá que usa cigarrera de oro. También se hereda de los padres el mal genio y el alcoholismo.



VENTAJAS DE LA FUERZA

El "baedeker" de Cristóbal Colón

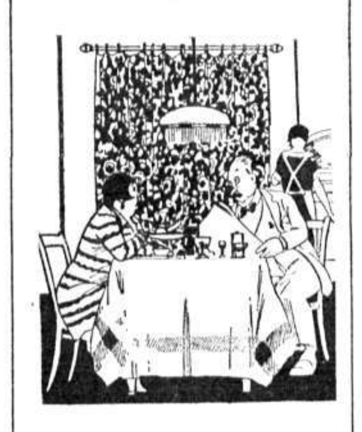
"Según hemos oído decir a Blasco Ibáñez — escribe un periodista — para él no es Colón el hombre genial que conscientemente descubre un mundo nuevo. Colón no comprendía el alcance de su aventura".

No. No comprendía el alcance de su aventura. No sabía que iba a descubrir América, y esto lo pone muy por debajo de aquel soldado que, en no recuerdo qué melodrama, se despide de sus amigos diciéndoles:

"Parto para la guerra de los treinta años..."

Cuando Colón se encontró ante el nuevo mundo, creyó hallarse en los confines del mundo antiguo, cosa que no nos ocurrirá nunca al señor Blasco Ibáñez ni a mí, quienes estamos perfectamente enterados de que Cuba es Cuba y que de allí nos vienen el tabaco, el azúcar y los danzones. Tanto el señor Blasco Ibáñez como yo, sabemos bastante más geografía que Colón, y si cualquiera de nosotros descubriese un día América, no la descubriría como el famoso navegante, sino conscientemente y a sabiendas de lo que descubría. Lo único malo es que, si nosotros tenemos algunas noticias de América, las tenemos, precisamente, porque América ya está descubierta, y que, como ya está descubierta, no podremos descubrirla nunca...

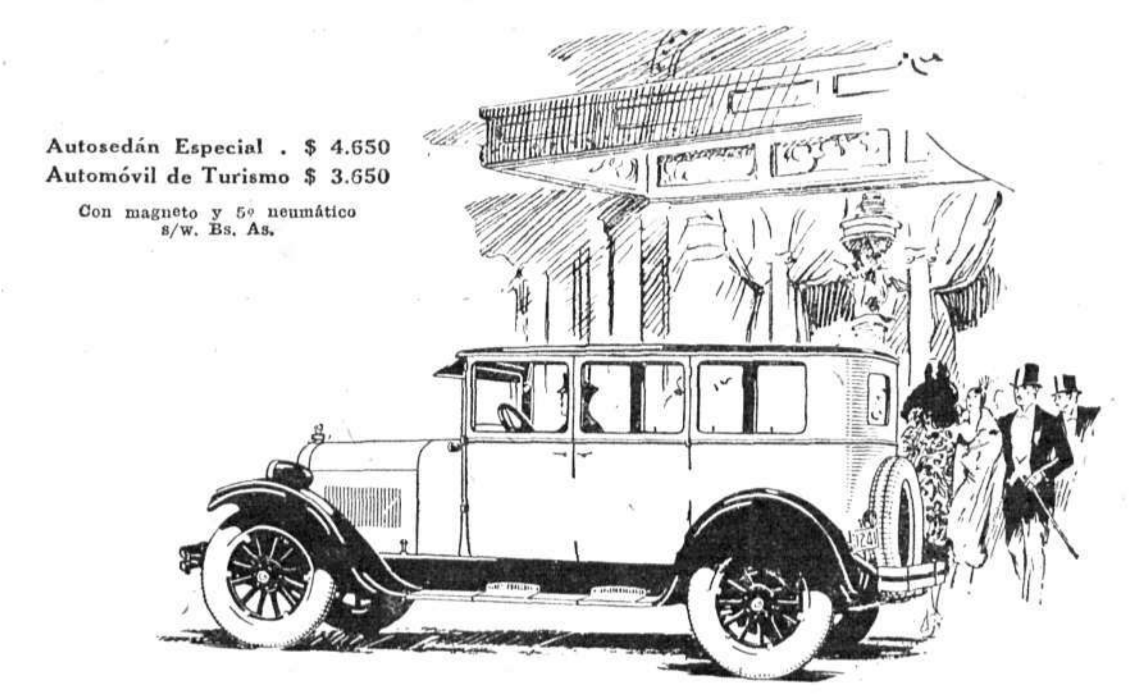
Pero, no es sólo el señor Blasco Ibáñez quien opina que la ignorancia de Colón respecto a América disminuye la importancia de su descubrimiento. Como todas las opiniones absurdas, ésta es una opinión casi universal. Las gentes creen que, para descubrir verdaderamente a América, era preciso que Colón supiese que América existía, y no piensan que el gran marino sólo podría saber esto por referencias de otros descubridores. América, en efecto, no es el Polo Norte, cuya existencia se conocía, aun antes de que nadie hubiese llegado a él. Forzosamente, la Tierra tenía que tener un Polo Norte, pero no una América, la cual — si los americanos no se ofendiesen — yo diría que existe porque sí, sin razón ni motivo conocidos, y que lo mismo podría no existir.



— Hemos de hablar seriamente, Niceto. No me has sacado el Día del Libro, ni el Día de la Raza. ¿Qué "Día" piensas sacarme?
— El Día... del Juicio.

Colón se la encontró por casualidad, es cierto; pero, entre todos los navegantes de la época, él fué el único que hizo posible esta casualidad, lanzándose a las Indias con una intuición genial, contra la opinión de sabios y teólogos, por un camino heroico, en el que no se atrevería a aventurarse nadie. No llevaba "Baedeker". No llevaba el "South American Hand-Book". No llevaba, en fin, ningún tratado de geografía americana; pero hay que tener en cuenta que esta geografía no existía aún, y que era él, precisamente, quien iba a crearla.

JULIO CAMBA



Elegancia y utilidad
— *La combinación ideal*

El sedán Dodge Brothers representa, tanto en aspecto como en precio, la combinación ideal de elegancia y utilidad proporcionada con admirable tino.

Es espacioso y cómodo en grado extraordinario; ofrece un refinamiento de forma y construcción que imparte al dueño un sentimiento de orgullo en su posesión y su nombre se halla por todo el mundo unido inseparablemente a la convicción de representar lo máximo en valor intrínseco.

El sedán, con una atención racional, da al dueño muchos años de servicio satisfactorio. Su servicio de transporte a menudo pasa de ciento sesenta mil kilómetros.

Su alto precio de reventa es una evidencia de lo más elocuente de su gran valor intrínseco basado sobre las notorias e intachables aptitudes que siempre han distinguido a los vehículos Dodge Brothers.

JULIO FEVRE Y CiA.
AV. L. N. ALEM 1632 - 1640 BUENOS AIRES
SUC. ROSARIO : URQUIZA Y SARMIENTO

AUTOMÓVILES DODGE BROTHERS

Partir

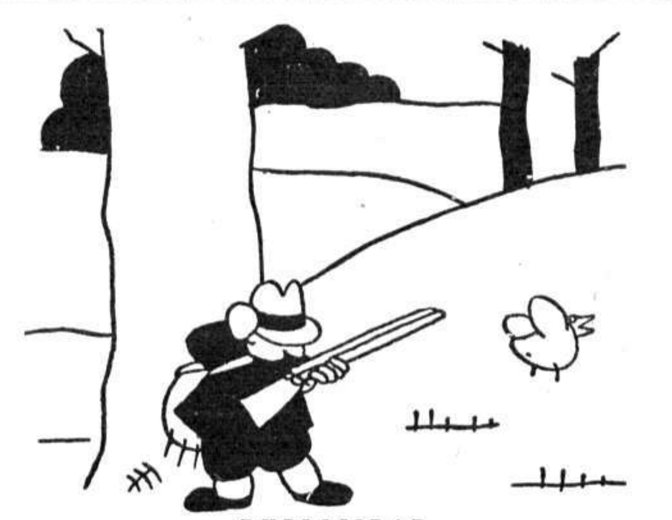
¡Dios mío! ¡Cuántas cosas hay que hacer antes de emprender un viaje, aunque sólo fuera de siete meses! ¡Cuántos sucesos a prever: casi tantos como cuentas a pagar! ¡Cuántas órdenes a dar, tan inútiles, a las cuales espera el olvido, pero que son, sin embargo, la moneda de la ausencia! ¿Y por qué tantas preocupaciones? Un viaje ha sido comparado con la muerte: no obstante, difieren esencialmente. La muerte es una solución, y el viaje, para el que parte, sólo es una alternativa; para quien se queda, es una enfermedad del tiempo, cuya curación asegurada es el retorno. Nada más.

Con todo, son las mismas inquietudes, la misma solicitud para los que uno deja, la misma mirada melancólica a lo que va a crecer o desaparecer fuera de nuestra presencia. Y para las gentes nerviosas, es un poco de angustia ante lo ignoto que se afronta, que ha aparecido de pronto ante ellas, por el sonido de una palabra. Porque habéis dicho: "En tal época, partiré", han surgido mil contingencias que anudan alrededor vuestro, como un tejido sólido, a vuestra propia voluntad, que, ahora, se ha convertido en la de todos los que os rodean. Es la Fatalidad quien ha pronunciado esa palabra por vuestra boca; e implacable, hasta el dia en que se cumpla, la Fatalidad estará a vuestro lado, en vosotros mismos. Os ha hecho hablar, la pérfida, ahora os hará obrar; pues bien sabe que proyectar una acción, es esbozar un drama, aun una tragedia. ¿Acaso no hay que romper por un tiempo con todo lo que hace el encanto de vuestra vida, separaros de todo lo que amáis, en una palabra, dividir vuestro corazón: operación siempre dolorosa, aun para los fuertes?

Alberto Besnard

(De la Academia Francesa)

Traducción de A. A.



DUPLICIDAD

—Lo que pasa con estas escopetas de dos cañones es que no se sabe con cuál tirar primero.



Un problema por resolver

Como derivada de la física — hermana mayor de la matemática, la ciencia más abstracta, — la meteorología preocupa actualmente a todos los científicos, que trabajan con ahinco en buscar los medios de hacer de ella un cuerpo de doctrina independiente y autónomo, cuyos resultados concretos beneficien especialmente a la industria y la agricultura.

Cuando hace poco más de un año se llevaron a cabo las explosiones de la Courtine para estudiar las zonas de silencio, se comprobó una vez más la brusca formación de nubes a consecuencia de una violenta explosión, y, en vista de ello, se pensó en la posibilidad de hacer intervenir la voluntad del hombre en las precipitaciones atmosféricas.

Planteado este problema a la comisión técnica de Aeronáutica y Meteorología de la Oficina Internacional de Inventos, el señor Maurin, director del Instituo de Física del Globo, de la Universidad de París, estudia actualmente la manera de tener lluvia o buen tiempo a voluntad.

Los numerosos trabajos realizados hasta ahora para resolver el problema de determinar las condiciones de condensación del vapor de agua han demostrado que los fenómenos no se verifican en la Naturaleza como en los matraces y en las retortas; pero...

Violle ha estudiado la acción de los explosivos en las nubes tempestuosas, provocando la explosión a la altura deseada mediante un cordón Bickford unido al globo que lleva el artefacto, y los aviadores han observado muchas veces la formación de nubes al paso del motor de sus aeroplanos. Por consiguiente, no parece dudoso que, por medios mecánicos, se pueda hacer cesar la sobresaturación de la atmósfera y obtener la lluvia.

Pero las dificultades empiezan precisamente al intentar conocer el momento en que la atmósfera está sobresaturada.

¿Cómo se forma la lluvia? Se ignora. Lo que se sabe es que las nubes tienen su origen al condensarse el vapor de agua contenido en el aire, para lo cual se necesita un "germen" cuya naturaleza no está hoy bien determinada todavía. De preferencia, tal condensación se realiza en forma de gotitas alrededor de minúsculos núcleos electrizados, que se llaman "iones", y cuya aparición en el aire sobresaturado de vapor de agua basta para provocar la lluvia. No parece, por tanto, difícil admitir que los gases desprendidos de un motor de explosión contengan gran cantidad de "iones", que son los agentes determinantes de la condensación.

El mecanismo de la lluvia, según el señor Maurin, es el siguiente:

El vapor que se condensa pasa al estado líquido o al sólido, si la condensación se verifica en una región de la atmósfera cuya temperatura — que disminuye rápidamente a medida que aumenta la altura — sea bastante baja, formándose entonces gran número de gotitas, que son las que constituyen las nubes.

Supongamos una nube formada por gotitas líquidas. Bajo la acción de la gravedad, estas gotitas tienden a caer; pero como la resistencia que opone el aire a su movimiento es, con relación a su peso, tanto mayor cuanto más pequeñas son, se establece una velocidad de caída tan débil que llega a ser de unos milímetros por segundo, y, por tanto, la menor corriente ascencional basta para mantener y aun elevar las gotitas, que, a falta de dicha corriente, se vaporizan al llegar a una región no saturada si no tienen el grosor necesario para que aumenten su velocidad y caigan rápidamente.

Por tanto, la dificultad del problema queda fijada. Se trata, pues, de poder obrar sobre las dimensiones de las gotitas provocando movimientos que favorezcan el choque entre ellas y la captación de las pequeñas por las grandes, lo que se conseguiría haciendo explosiones en el seno de las nubes.

Pero ¿cómo alcanzar la eficacia adecuada? He aquí la cuestión que tiene que resolver la meteorología, y cuya solución persiguen actualmente con noble optimismo los sabios.

CANCION DE LA ADOLESCENCIA

DEL LIBRO RECIENTEMENTE APARECIDO CON EL TITULO DE "EL TIEMPO QUE SE FUE..."

¡Oh, la senda, la senda del huerto,
del huerto soñado!
Sí. Tomamos con paso inexperto
el camino del huerto encantado.

Prometido nos fué gran tesoro
entre dichas de inmensa quimera,
y además de la dicha y del oro
tus mil glorias de amor, primavera.



Pero dije de pronto: No puedo...
ya de pie en el umbral de la casa.
Fué la sombra de un pálido miedo.
Es que un hálito lúgubre pasa.

Cierto, amigos. No puedo... decía.
Pero luego, con manos ansiosas,
yo también con vosotros corría
al jardín de las trágicas rosas.

Y corrimos al sol de la gloria,
y yo oía esta voz del destino:
¡Oh, gran dicha! No tienes memoria...
¡Goza, goza! Tu sangre es tu vino.

¡Mira allá los racimos obscuros!
Dormirás de un amor embriagado,
y tus sueños verás muy seguros
a la sombra del huerto encantado.

Anda y corre a tus días más bellos
tras la ninfa que embriaga y no enerva.
Olorosos están sus cabellos;
olorosos de lluvia y de hierba.

¡Anda, goza, muchacho divino!
¡Corre a prisa, que atrás viene el Hado!
Y mañana, borrado el camino,
y el huerto borrado.

—¿Y esta sed? ¿Y esta fiebre en mi boca?
—¡Anda y orla de rosas tu frente!
Anda y sacia tu sed, que está loca,
en el beso, en la miel y en la fuente.

Y mi vida, con estos conjuros,
se perdió en el rumor sosegado
de los grandes follajes obscuros
del camino del huerto encantado.

ARTURO CAPDEVILA

GRANDES ESTABLECIMIENTOS SUDAMERICANOS DE CALZADO



CORRIENTES, 838
CARLOS PELLEGRINI, 78
BUENOS AIRES

CASA EN ROSARIO:
SAN MARTIN, 835

Solicite Catálogo Núm. 29

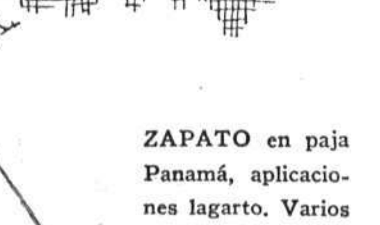


Es conveniente

que al preparar su equipaje de verano no olvide el calzado que debe ser apropiado para ese fin y de última moda.

CASA PALMA

le ofrece los calzados más variados para la temporada y para cada uso.



ZAPATO en paja Panamá, aplicaciones lagarto. Varios modelos.

$ 14.90

El sexo en los minerales

Informaciones recibidas últimamente de Moscú anuncian que un prominente hombre de ciencia ruso ha hecho importantes descubrimientos que le permiten insinuar que entre los minerales existen los sexos masculino y femenino. El citado hombre de ciencia es miembro de la Asociación de Psicoterapia de Leningrado, y pronunció recientemente un discurso ante la asociación sobre esta materia.

El doctor Manuiloff — tal es su nombre — declaró que, después de numerosos experimentos, abrigaba la esperanza de poder probar la existencia de un sistema armónico de sexos masculino y femenino en toda la creación, desde los seres humanos hasta las piedras.

Entrevistado el doctor Manuiloff, dijo:

"Al efectuar trabajos de investigaciones tendientes a analizar el sexo entre los seres humanos, los animales y las plantas, he quedado altamente sorprendido ante ciertos hechos que permiten admitir la posibilidad de la existencia de macho y hembra entre los minerales.

"En estos trabajos he hecho mis descubrimientos practicando ensayos radioactivos. Mi atención fué primero atraída por el descubrimiento de que en un mismo mineral existe en dos formas diversas: una, consistente en cristales cúbicos, y la otra, en cristales octogonales. En estos experimentos he hecho uso de un mineral típico: la pirita.

"Cristalizada en cubos, la pirita produjo la descoloración en la solución en que fué sumergida una típica reacción masculina.

"Cristalizada en cristales octógonos, la pirita dió una típica reacción femenina.

"He repetido estos experimentos con 11 minerales diferentes, y he obtenido los mismos sorprendentes resultados en cada caso.

"No me atrevo a afirmar que mis experimentos conduzcan a una prueba final e indiscutible de la existencia del sexo en los minerales.

"Sólo puedo señalar estos sorprendentes hechos, haciendo notar la posibilidad de la existencia del sexo."



OBJETIVISMOS

El uno (al otro). — Es un verdadero "bloodhownd", ¿eh?
Ella (resolviendo). — Pero ¿no ven que es un perro?



En el TIGRE

o en excursiones campestres.

Cuando busca Vd. las brisas vivificadoras que reaniman el espíritu, no olvide llevar en su Cartera el "4711" Agua de Colonia, cuya mágica fragancia le hará gozar sin desmayos los encantos de esas horas de placer.

El "4711" Agua de Colonia se destila en la Ciudad de Colonia desde el año 1792. Se envasa en nuestra sucursal de Buenos Aires.

Precios en la Capital

Botella en paja
Media botella
$ 6.30

Frasco cuadrado original
Un cuarto botella
$ 3.90

Frasco original redondo
Botella mediana
$ 2.70

Botella chica
$ 1.70

AGUA DE COLONIA
4711

No 4711. Agua de Colonia

"4711" Polvo Shampoon ideal para el lavado de la cabeza - Precio del sobre $ 0.30 -
Representante: Pablo Harpe - Blanco Encalada 3145 - U.T. Belgrano 2596.



VENGANZA

La profesora. — Raúl, ¿no sabes para qué me manda aquí tu mamá?

Raúl. — Porque quiere que yo aprenda a tocar el piano peor que la chica de los vecinos.

Una ciudad española en Norteamérica

El estado de Florida (EE. UU. de N. A.) cuenta desde hace poco con una nueva ciudad, llamada Coral Cables, cuyo fundador, Mr. George R. Morrick, quiso darle un carácter netamente español, tanto en la general apariencia de las calles, plazas y paseos como en la posición de las casas. Las vías públicas de dicha ciudad tienen todas nombres de celebridades, regiones, ciudades o monumentos españoles, y en todas las manifestaciones de la arquitectura y el arte y otros aspectos de la vida se siguen los gustos y estilos de España. La ciudad de Coral Cables es una estación de invierno, a donde acude la buena sociedad norteamericana, y además está en la actualidad en pleno desarrollo, construyéndose casas en gran escala. Por lo expuesto queda patente que la mencionada ciudad será un creciente centro de propaganda para todo cuanto sea español, y, además, una posibilidad de negocios importantes para los productores de España. Los artistas productores de objetos españoles de todas clases — hierros artísticos, cerámica, ebanistería, objetos de cuero, etc.— ya tratan por todos los medios de darse a conocer en la citada población, y a este fin se dirigen a la Sección de América del Ministerio de Estado, en Madrid, remitiendo catálogos, dibujos, proyectos, proposiciones, etc., y allí se encargan de remitirlo todo al fundador de la población o a su municipalidad.



OPERACIONES

La esposa (tocando el eterno asunto). — Naturalmente, desde mi operación...

El marido (interrumpiendo). — ¡Nuestra operación, Fabiana! ¿No ves que yo la pagué?

Santiago del Estero

hace un siglo, según el capitán Andrews



ESPUÉS de recorrer ciento quince leguas desde Córdoba, el capitán José Andrews, que viajaba por el país por cuenta de una compañía mercante inglesa, se encuentra en Santiago del Estero. La mañana del 2 de julio de 1825, afeitado y convenientemente vestido, según anota en su diario de viajero curioso, la dedica a presentar sus respetos al Gobernador. "Poseía yo en mi poder, dice, una carta de recomendación para una familia de la localidad; presentéme a ella y aunque, desgraciadamente, el dueño de casa se hallaba ausente, fuí recibido por su esposa quien me invitó a cenar, enviándome además el almuerzo a mi alojamiento." Aceptó el capitán el almuerzo pero no la amable invitación para la cena, pues llevaba la intención de continuar su viaje a la mañana siguiente y necesitaba hacer los preparativos del caso. "Sin embargo, encontrándonos una tarde con que nuestro carruaje necesitaba algunas reparaciones, aceptamos una invitación para asistir a un baile criollo por la noche, a falta de un programa mejor."

EL BAILE CRIOLLO, SEGUN EL CAPITAN

TAL baile es aquí una diversión que se asemeja muy poco a las tertulias de Buenos Aires y Córdoba, en donde la danza se conserva dentro de los lineamientos del gracioso minué y de los bailes españoles, perfectamente ceremoniosos y llenos de dignidad. Había visto ya algunos "specimens" de la "Mariquita" y otros bailes gauchescos, pero no de un espíritu tan puro como aquí.

" Los aires se cantan en la guitarra y este de la "Mariquita" expresa con particularidad los suspiros amorosos y los primeros avances de los amantes que van aproximándose uno a otro en situación representada por la danza. El final es la parte más agradable, pues entonces la delicada y esquiva "rubia", que habíase mantenido a distancia, agitando su pañuelo como bandera de triunfo, lo deja caer y se rinde ante los irresistibles y abrumadores avances de su enamorado compañero. No puede decirse que estos bailes sean de lo más decoroso que existe, y, francamente, no se diferencian gran cosa de otros que he visto en pueblos inferiores en civilización..."

SANTIAGO Y SU GOBIERNO

A falta de caballos de posta, demoraron un día más el viaje a Tucumán, y el capitán toma la resolución de visitar la ciudad y sus alrededores.

Santiago, según la anotación pertinente en el diario, "apenas conserva



ahora — 1825 — rastros de su antigua riqueza; la catedral, aunque bello edificio, se encuentra en un lamentable estado, y casas pueden verse en algunas calles, cuyos frentes se hallan adornados con pilares de cedro y caoba ricamente labrados. Todo habla de un rico estado floreciente desaparecido: ahora el forastero busca inútilmente aquellos amplios recursos, aquella riqueza, aquel comercio que debe haber existido para hacer frente a los gastos de un extenso clero diocesano que, según todo lo deja ver, existió aquí alguna vez".

" No es posible contemplar sin un sentimiento de melancolía la destrucción y la ruina de instituciones durante largo tiempo establecidas. Tales espectáculos son humillantes para el espíritu humano, como evidencia del decaimiento e inestabilidad de sus obras más soberbias... El deplorable estado que presenta Santiago se debe indudablemente, en gran parte, a la ignorancia del pueblo... En Santiago los restos de sus primeros habitantes se encuentran en un estado de inconcebible atraso..."

" El actual gobernador, señor Ibarra, es la única autoridad existente, "ultima ratio". Es uno de esos espíritus audaces que los tiempos revolucionarios llaman a la acción, para propósitos a los cuales no resultarían adecuados otros hombres de menor fuerza de espíritu. Sin embargo, en la actualidad, las facultades espirituales del gobernante sólo han servido para aumentar las calamidades de la situación. Si todo lo que de él se dice fuese exacto, la desolación de que se le acusa quedaría corroborada por lo que los ojos ven en la ciudad. El pueblo podría desear perfectamente la vuelta de sus antiguos dominadores, pues su tiranía podría soportarse por la fuerza de la costumbre y por el yugo relativamente más llevadero que imponían..."

UNA FALSIFICACION DE MONEDA

UN suceso reciente aumentó considerablemente la miseria del pueblo de Santiago... La extremada pobreza del gobierno indújole a lanzar a la circulación una emisión de moneda con 20 ó 30 por ciento de liga, grabada de acuerdo al antiguo "real" y asignándole el mismo valor. La rama ejecutiva del gobierno sancionó tal emisión y probablemente sacó ventajas del negocio. Sin embargo, como los inconvenientes se hicieron sentir, hubo de extenderse un decreto poniendo punto final al procedimiento. Sucedió luego que un ingeniero francés, napoleonista, de quien se decía haber participado de las ganancias de la emisión, fué acusado de haber lanzado a la circulación, privadamente, una segunda emisión de igual moneda. Tal acusación trajo por consecuencia una disputa con el gobernador, disputa que llegó a tomar agrios contornos, y como en el curso de la misma el francés llegara a manifestarse en forma hiriente para el gobernador, hízolo éste atar y aplicar cien azotes en la parte posterior del cuerpo." El francés juró vengarse en

el primer sitio y ocasión que se presentara. "Solía el gobernador hacerse acompañar siempre de un ordenanza, y varios meses pasaron antes de que se presentara una oportunidad al francés. Finalmente, llegó éste a saber que su tirano acostumbraba dormir, en verano, en una galería exterior de su casa." Armado de pistolas, se fué una noche a la morada gubernamental, encontró dormido al centinela y deslizóse furtivamente hacia la cama o hamaca donde dormía su enemigo. En este bello clima no se necesitan colchas para dormir. Apuntó fijamente al corazón del gobernador e hizo fuego. Y tan buena fué la puntería que murió la víctima sin lanzar un gemido. Huyó el criminal con la rapidez de una flecha, y montando su caballo, que tenía ya ensillado, tomó el camino de Tucumán.

Pero ¡qué sentimientos deben haberle embargado más tarde al saber que había muerto al desgraciado secretario y no al jefe! Aquella noche había el secretario cambiado de sitio con el gobernador y así escapó éste a su sentencia...

Tucumán se encontraba entonces en abierta hostilidad con Santiago, y el gobernador recibió al francés con los brazos abiertos. Lo empleó en su ejército con cierta jerarquía y envióle a combatir contra los santiagueños, ordenándole atacar a la misma ciudad de Santiago. El ataque falló. La paz restablecióse poco después entre ambos gobernadores y el francés fué abandonado, y así como el emperador de Austria sacrificó a Hofer por los franceses, así, también, fué ejecutado el francés, sin juicio previo, según es costumbre.

LAS RENTAS

En Santiago, como en las demás ciudades de Sud América — anota luego Andrews, — no pude conseguir una estadística de su población. A simple vista creo que no tiene la mitad de los habitantes de Córdoba. El tráfico principal parece ser el de ponchos, pellones y tejidos de lana. Los tejidos para monturas que fabrican son en extremo interesantes. Se fabrican también artículos de madera de diversa naturaleza...

"Las principales rentas del gobierno se obtienen de los derechos de tránsito sobre las mercaderías que pasan para el Alto Perú, las que suelen a veces confiscarse... Existe también un fuerte peaje por atravesar un puente sobre el río: por nuestro carruaje y dos o tres mulas, tuvimos que pagar doce pesos, suma que escasamente valía el puente."

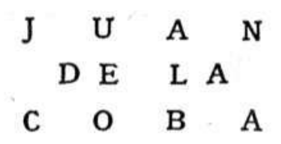
EL CAMBIO DE BOCADITOS

Al día siguiente cenamos en la casa a que ya hice referencia, y fuimos abrumados por las atenciones. No solamente hubimos de hartarnos sino que nos vimos obligados a someternos a la costumbre, bastante embarazosa, de cambiar bocaditos entre los comensales con los respectivos tenedores de cada uno. Igual cosa se hacía con el vaso de vino... Jamás me he encontrado en mi vida tan confundido, casi diría corrido, como en esta ocasión"...



Pero, a pesar de todo, el capitán Andrews, después de recordar estos, para él, apurados trances en tan pintorescas circunstancias, confiesa que "la hospitalidad y bondad de este pueblo no pueden jamás ser olvidadas por mí, ni dejar en todo caso de ser objeto de gratitud."

Transcurridos los años, cambiadas las costumbres, aquel simpático pueblo santiagueño continúa tan hospitalario y bondadoso como entonces, y no puede, en verdad, ser olvidado por quienes lo conozcan...



JUAN DE LA COBA

DIBUJOS DE ARISTIDES RECHAIN

TONIFÍQUESE

con el poderoso reconstituyente

VINO IODOTANICO NELSON



En toda buena farmacia a $ 3.60 la botella. Interior agregar 0.50 para franqueo. Cajón de 12 botellas $ 41.— Flete aparte.



SUIPACHA 477 BUENOS AIRES

Unión Telefónica 4750 Rivadavia y 3580 Mayo.

Para quitarse un constipado o la influenza, es preciso tomar un purgante suave y refrescante. Es inmejorable la

"SAL DE FRUTA" ENO.

Marca de ENO'S "FRUIT SALT" Fábrica

El romanticismo de las jóvenes

En el momento en que la niña se vuelve mujer, su transformación física ejerce casi siempre una marcada influencia en su espíritu. El estado de su salud, un poco quebrantado por la crisis del crecimiento, determina en ella una especie de languidez, que la predispone a la indolencia y al reposo. Es necesario también tener en cuenta la vanidad que se apodera de ella en esa época, al no permitir que se la siga tratando como a niña. La mayor parte de las jovencitas, hacia los quince años, quieren figurar como personas ya serias, y abandonan de buen grado todos los juegos que hasta entonces constituían su principal distracción. Correr, saltar en la cuerda, todo esto les parece incompatible con su nuevo estado, y ante las personas que tratan de combatirles estas actitudes, se disculpan con dolencias imaginarias.

En sus jóvenes imaginaciones, en donde ningún sueño romántico ha dejado hasta entonces sus huellas, las primeras lecturas o manifestaciones de arte dejan una impresión profunda que les produce casi siempre una excitación nerviosa y despierta en ellas sentimientos y emociones hasta entonces desconocidos. Un vago sentimentalismo las invade, y la mayoría de ellas viven entonces en espíritu la cándida novela, imaginando ser algún día las protagonistas de un romance semejante. Algunas sueñan con el príncipe encantador que, como en las óperas, vendrá a cantar bajo sus ventanas las canciones en su alabaza. A veces, y esto es más grave, revisten a su adorador con los vestidos modernos, y durante sus horas de ociosidad sueñan con delicia en las ternezas que les dirán.



BUEN OJO

— ¿Cómo sabes que él te quiere?

— Viendo cómo me ve cuando yo no lo veo.

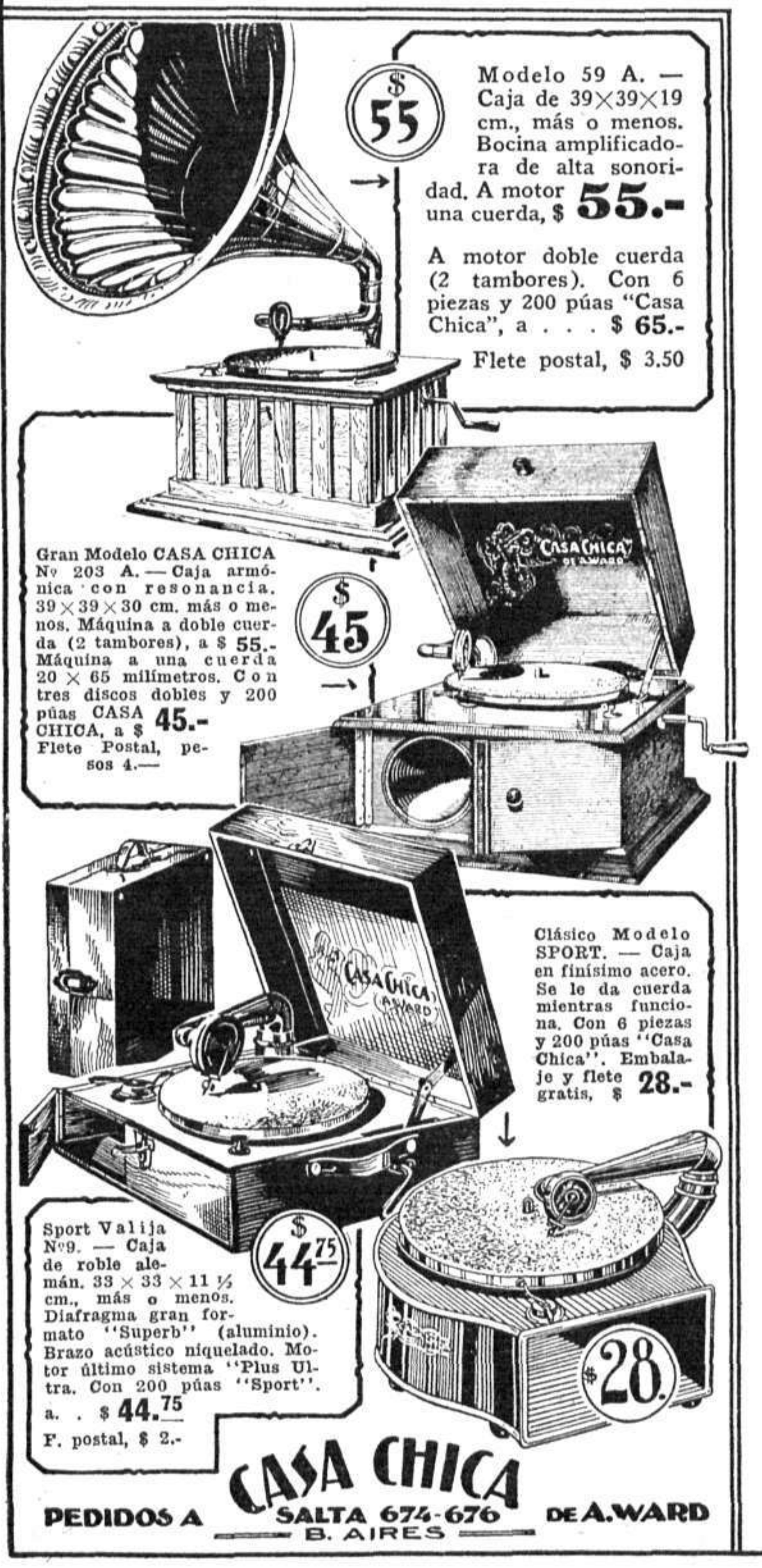
Otras veces, el joven adopta la figura de algún amigo, y esto será para ellas una fuente de desilusiones, pues, suponiendo que algún día llegare a ser su novio, sufrirán al ver que no les habla en el mismo lenguaje que ellas le oían en sus ensueños. Siempre es peligroso para una joven el detenerse en esas meditaciones banales, cualquiera que sea el tema, pues si adopta la costumbre de pensar solitariamente, sin un fin preciso, vendrá fatalmente lo que los filósofos llaman la deformación de las ideas.

¿Debemos, pues, admirarnos si las jóvenes románticas llegan a aceptar como posible una cosa perfectamente absurda, y se sorprenden al no ver aprobadas sus opiniones?

También les es perjudicial contraer hábitos de pereza, pues el abandono de sí mismo es el germen de innumerables vicios. No debe confundirse la meditación con el ensueño. Así como éste es malsano y carece de sentido, aquélla puede ser fecunda en toda clase de enseñanzas. Por consiguiente, las jóvenes procurarán evitar con todas sus fuerzas esas horas de inacción, durante las cuales la imaginación viaja locamente sin llevar a la razón por guía.

Siempre de gran Exito

EN DISCOS DE DOBLE FAZ DE NUESTRA IMPORTACION A $ 2.80 CADA UNO



Flete postal: $ **0.50** por CUALQUIER cantidad.

- 862 — Muerte de Santos Vega. (1ª parte) / Muerte de Santos Vega. (2ª parte)
- 167 — Hermosa primavera. / Al pie de tu reja.
- 2140 — Los hijos de la noche. (Dúo) / Una gota de rocío. (Dúo)
- 451 — Corrida de toros por Gaona. (Descriptiva) / Un circo de barrio. (Cómico)
- 3039 — El crimen de Cuenca. (Mon. cómico) / Historia de Colón. (Parodia)
- 309 — Fusilamiento de Ferrer. (1ª parte) / Fusilamiento de Ferrer. (2ª parte)
- 2087 — El dentista moderno. (Diál. cómico) / Riña conyugal. (Diálogo cómico)
- 2034 — Las Corsarias. (Paso doble, banda) / La canción del soldado. (Marcha patriótica)
- 2862 — Zapatería modernista. (Diálogo picaresco) / La guerra europea. (Diálogo cómico)
- 3176 — El cordobés y el sevillano. (Diálogo cómico) / El poeta moderno. (Monól. cómico)
- 2018 — Diego Montes. (Couplet) / Lolín. (Couplet picaresco)
- 2242 — Corrida de toros en Madrid. (Cómico descriptivo) / Paso del tren real. (Escena cómica)
- 4102 — ¡Ay mamá, qué noche! (Couplet picaresco) / Frivolina (Couplet)
- 830 — La huerfanita. / Borrascas del corazón.
- 123 — Gran jota aragonesa. (Banda) / La madre del cordero. (Jota)

PIDASE CATALOGO GRATIS.



DEL OFICIO

El doctor. — ¿En qué trabaja usted?
El enfermo. — Soy pintor de obras.
El doctor. — ¡Ah!, entonces, dése usted mismo una buena mano de yodo en la espalda.

Miscelánea

Después del proceso que condenó *Las Flores del Mal*, de Baudelaire, en 1858, el editor de este libro se asombraba de que hubiese bibliófilos que ofrecieran por él veinticinco y aun cincuenta francos. Eran entonces precios que parecían fantásticos.

En 1921, en la venta Parran, se tuvo la sorpresa de ver un pequeño in-octavo, en papel de Holanda, conteniendo los famosos poemas, adjudicado en 34.000 francos. Parecía que este precio estaba destinado a no ser sobrepasado.

Sin embargo, acaba de serlo: en la venta de la biblioteca de Descamps-Scrive, de Lila, un ejemplar igual ha sido elevado hasta 48.020 francos.

Actualmente se están reuniendo en Moscú todos los documentos necesarios para hacer una edición absolutamente completa de las obras de Tolstoi. Se estima que harán falta tres años para llevar a cabo esta tarea formidable.

Tolstoi ha dejado numerosas notas escritas — alrededor de un millón — que se desea aprovechar en lo posible y cuyo solo despojo exigirá muchos meses. La edición comprenderá noventa volúmenes.

Traducción de A. A.



UNA PRUEBA

— ¿Niega usted haberle robado el reloj, cuando hay tres personas que lo vieron?
— ¡Sí, señor comisario! Muchísimas más son las que nada han visto.



Terso, suave,

inmaculado, así, como los pétalos de una rosa en flor, lucirá su cutis si usted es constante en el uso de la CERA MERCOLIZADA, cera que usted puede hallar en todas las casas que expenden artículos de perfumería y tocador. Todas las noches, antes de acostarse, aplique a su cara, al cuello, al descote, a los brazos y a las manos, una tenue capa de CERA MERCOLIZADA y hágase un ligero masaje. Cuando usted se levante, quítese la cera, lavándose con agua tibia. Así protegido por la acción de esta maravillosa substancia, su cutis resistirá victoriosamente a las deplorables consecuencias de los ataques del tiempo, de las intemperies y de la fatiga. Ni el trajín del trabajo, ni el cansancio provocado por las fiestas o la vida deportiva, ni los ardientes rayos del sol, ni el latigazo de las frescas brisas, ni la violencia de las salobres aguas marinas, ni el transcurrir de los años, lograrán hacer mella en la hermosura de su cutis, pues usted la habrá hecho invencible mediante la acción de la incomparable CERA MERCOLIZADA.

CERA MERCOLIZADA

Intermedio anecdótico

UN NOVELISTA HUMORISTICO Y DISCRETO

Un autor dramático invitó a cierto novelista popular para que presenciara el estreno de una pieza suya en tres actos. El novelista se retiró a eso de las once, y el dramaturgo, al día siguiente, no pudo menos y le preguntó:

—¿Cómo es que usted, compañero, se marchó sin aguardar el final?

—Amigo — replicó el novelador, — soy lo suficiente discreto para no salir del teatro al final del primer acto...

DIVAGACIONES DE POETA

El poeta Soussens tenía a su cargo en cierto diario porteño ya desaparecido una sección que se titulaba "Divagaciones". Eran notas breves y esquemáticas en las que el poeta derramaba todo su ingenio. Cierta tarde de verano, pesada y tormentosa, Soussens llegó y, como complemento de una laboriosa digestión, se quedó dormido sobre la mesa de la redacción.

En eso, en lo mejor de la siesta, llegó el secretario de redacción y, arrancándole de aquel estado envidiable, le increpó:

—¡Pero, Soussens! ¿Qué hace usted?...

A lo que el vate, con su clásica inflexión de voz, se limitó a replicar:

—¡Ya lo ves, hijito! Divagando... divagando...

MITRE Y LAS VENTAJAS DE LA INSTRUCCION

Cierto día, un padre de esos que toman a pecho la instrucción de sus vástagos, máxime si se trata de los hijos únicos, consultó a don Bartolo sobre la educación que debía proporcionarle al jovencito.

—Es aplicado, el muchacho — dijo el hombre, y aun agregó: — Tiene muy buena letra...

—Eso es lo de menos — contestó el héroe de Pavón, — porque si su letra llega a adquirir fama, el muchacho no pasará de escribiente de la comisaría o del juzgado de paz del pueblo.

EL INDICE DE CARLOS PELLEGRINI

Julio Piquet relata cómo y en qué circunstancias habló con el doctor Carlos Pellegrini. Fué en un conocido hotel de Adrogué. Dice el autor de "Tiros al Aires": "Iba por complacer al más formidable y bondadoso de los jefes, don Enrique de Vedia. Hice levantar de la cama al ilustre estadista a las once de la noche para preguntarle si era cierto que había vuelto sobre sus declaraciones repetidas de que no quería ser candidato a la presidencia. Me recibió a medio vestir, embozado en un poncho de vicuña y con un malhumor que apenas podía disimular, a causa de la levantada, primero, y luego a causa de la preguntita... que nadie había querido ir a hacerle. Tenía la frente arrugada como el vientre de un viejo anacoreta. Al otro día temprano lo encontré tomando café en la galería, todo vestido de blanco y con un panamá en la cabeza. Me saludó afablemente, y estirando hacia mí un índice interminable que parecía un nudoso bastón de caña, me dijo: "Recórrase los alrededores del pueblo y escriba una linda página descriptiva sobre la invasión de la langosta. Así no habrá venido de balde..."

EL CASO ES ACOMPAÑAR CON CUALQUIER COSA

Cierto pianista notable que visitó nuestra capital se vanagloriaba de la partícula "von" que, como buen teutón, ponía delante de su apellido. En todo momento la sacaba a relucir.

—Usted sabrá que la nobleza de mi familia se remonta a la época de las cruzadas... — aseguróle a un admirador. — Uno de mis antecesores acompañó a Barba Roja.

—¿En el piano? — interrogó, ingenuo, el otro.

LA LOGICA DE TOLSTOI

Un grupo de admiradores de Tolstoi, en peregrinación y a pie, se trasladó desde un distrito ruso hasta la residencia campestre de Yasnaia-Poliania. El maestro, con muestras de contrariedad, les recibió, y cuando uno de los organizadores del homenaje puso de manifiesto el sacrificio que significaba aquello de recorrer no pocos kilómetros a pie y empleando varios días, no pudo menos y le replicó:

—Es verdaderamente una necedad de parte de ustedes eso de sofocarse y cansarse con tan larga y molesta caminata, cuando con toda comodidad y en pocas horas el ferrocarril les hubiera traído hasta aquí...

LAS DIFICULTADES DE TRISTAN BERNARD

Tristán Bernard, en un restaurante de Niza, llama al mozo y le dice:

—¡Mozo! ¡No puedo tomar esta sopa!

El mozo, diligente, recoge la sopera y, a poco, regresa con otra cuyo contenido vierte en el plato del escritor.

A los pocos minutos, nuevo llamamiento y la misma protesta:

—¡Mozo! ¡Yo no puedo tomar esta sopa!

—Pero... ¿qué?... ¿Ha encontrado usted algo? — inquiere el mozo.

—No, señor — replica Tristán Bernard; — solamente que no tengo cuchara.

Westinghouse



Av. Mayo 1035 Colón 59 Córdoba 961 Pasaje S. Martín

Bs. Aires Córdoba Rosario Mendoza

El tesoro de un perro

"El tesoro de un perro es un hueso. El perro que muerde en defensa de su hueso no merece más castigo que el hombre que hiere en defensa de su propiedad." Tal fué la declaración hecha por el juez Lázaruz de San Francisco de California, al dictar una sentencia que absolvía a un perro que se había hecho comparecer ante él.

No fué el sentimentalismo el que dictó esta sentencia, sino la lógica y la equidad basadas en la psicología común de los seres vivientes. Vea usted.

Es el caso de un perro que se hallaba en posesión de lo único que realmente puede poseer un perro: un hueso. Lo estaba royendo, cuando un muchacho malcriado fué a molestar al perro por travesura, tratando de quitarle el hueso. El muchacho recibió lo que merecía: un buen mordisco.

Ante el juez se presentó el querellante mostrando las huellas de los dientes del perro en un brazo. Para el perro se pedía la pena de muerte.

El abogado defensor admitía la culpabilidad del acusado, y sólo presentaba en su defensa los impulsos naturales que motivaron el delito de la conducta intachable del perro hasta entonces.

No fué difícil para el juez comprender que la emotividad del caso era idéntica a la de mil más en que el hombre tiene que recurrir a la fuerza bruta para defender su propiedad.

El manto de la justicia amplía sus pliegues. Antiguamente, los tribunales sólo existían para los nobles: ayer el esclavo entró en el patrocinio de la ley; hoy un perro es absuelto en un tribunal de justicia.

Carlos Quincy

LA MUSICA DE LAS OLAS



HAGA SU HOGAR FELIZ



MODELO MADRID



(MARCA REGISTRADA)

ESTE APARATO, de reciente creación, reúne en sí, ampliados y mejorados, los últimos adelantos de la industria fonográfica. Basta ver el aparato EN SU CONJUNTO y OBSERVARLO EN SUS DETALLES para convencerse de ello.

Características salientes del aparato "BRUNSWICK - MAXOFONICA", modelo MADRID

MUEBLE de nogal de doble tono, labrado en altorrelieve; friso, columnas, patas y soportes de las mismas, forman un conjunto de artístico estilo Renacimiento español. — **TAPA** dotada de un original soporte para abrirla y cerrarla automáticamente.

DIAFRAGMA superacústico, maravilloso en sonoridad y sensibilidad.

BRAZO acústico de nueva disposición, de giros cómodos y de elegante estilo.

MOTOR ultramoderno, reforzado y de doble cuerda.

FRENO automático de suma practicabilidad.

REGULADOR de velocidad extraordinariamente sensible. Todas las vistas metálicas del aparato están ricamente empavonadas. Dos compartimientos con 6 álbumes. Artísticos depósitos para púa.

Dimensiones: ancho, metros 0.88; fondo, 0.54; alto, 0.93.

PRECIO: $ m/n 625.—

EMBALAJE GRATIS

Proyector PATHE - BABY

(Modelo D Reformado)

Reúne, en pequeño, todas las cualidades de los grandes aparatos para espectáculos públicos, sin las desventajas de su desplazamiento y las complicaciones de su manejo. Es simple y sólido, y con muy pocos cuidados puede procurar muchos años de expansión y grandes servicios educativos. Lo maneja un niño. Repertorio selecto de cintas. Funciona en cualquier parte. SOLIDO. LUMINOSO. NITIDO. PERFECTO.

PRECIO: $ 50.- m/n.

Con resistencia para 110 volts. Resistencia suplementaria para 220 volts, pesos m/n. 6.20

FILMS PATHE-BABY

Rollos de 10 metros, a $ 2.00 c/uno

TITULO	PROTAGONISTA	R.
Un émulo de tartarín	H. Lloyd	1
Imitando a Sherlock Holmes	P. Parrot	3
Los fantasmas	H. Lloyd	4
La bailarina y el negrito	Cacerola	1
Chupitegui turista	H. Pollard	3
¡Fuego! ¡Fuego!	P. Parrot	3
Placeres campestres	P. Parrot	4

Rollos de 20 metros., a $ 4.00 cada uno

TITULO	PROTAGONISTA	R.
El viejo Heidelberg	W. Reid	2
Campeón por amor	Ch. Ray	2
La Srta. de compañía	C. Talmadge	2
La linda sultana	G. Swanson	2
Amor y herencia	H. Lloyd	2
Nuestra Sra. del amor hermoso	Com. francesa	5
Carlitos mozo de cuerda	Ch. Chaplin 1 rollo	

MEMBRANA REXOFONICA

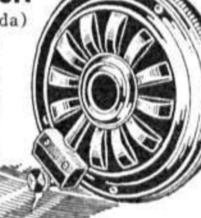
(REXOPHONIC - Marca Registrada)

Es la última evolución de la industria fonográfica.

Transforma cualquier fonógrafo en el más sensible, amplio y fiel reproductor de la música y de la voz.

CONOCERLA ES ADOPTARLA

PRECIO m$n 25.-



CREDITOS por MENSUALIDADES

MAX GLÜCKSMANN

ROSARIO: Córdoba, 1065-69 - Callao y B. Mitre - Bs. Aires - Florida y Lavalle - MONTEVIDEO: 18 de Julio, 966

El mayor peligro

Es más peligroso para una persona estarse en su casa, que salir a paseo. Esto parece a primera vista una exageración, pero es lo cierto que de cada cien accidentes desgraciados treinta y cuatro ocurren en el interior de las casas y veinticuatro en las calles, yendo a pie. Los accidentes en coches o a caballo son diez y ocho por ciento; los ocurridos en juegos y diversiones, seis; en ferrocarril, cinco; en tranvía, tres; por armas de fuego, dos; por mordeduras de animales, también dos, y viajando por mar, apenas uno por ciento.

Resulta, por consiguiente, que un hombre que estuviese siempre embarcado se encontraría mucho más libre de peligros que los que se quedan en tierra por temor de perecer en algún naufragio.



UN "CANTANTE"

El alcaide de la cárcel. — Debido a su buena conducta ha sido usted perdonado y queda libre desde ahora.

El reo. — ¡Pero no es posible, señor alcaide! ¿No ve que esta noche canto en el concierto de presos?

El piano y los nervios

Una mala noticia para las lectoras que cultivan el arte de Mozart: Según cierto doctor berlinés, las afecciones nerviosas, tan frecuentes hoy en el sexo femenino, se deben en su mayor parte al piano. De cada mil muchachas que empiezan a aprender el piano antes de los catorce años, seiscientas sufren más pronto o más tarde alguna de esas afecciones.

Para evitar, o al menos disminuir en lo posible estos singulares efectos, el citado doctor recomienda como edad límite los diez y seis años; antes de cumplirlos, no debe permitirse que ninguna joven ponga las manos en dicho instrumento.

Convendría que el mismo médico, o algún colega suyo, se preocupase un poco de los efectos que el piano produce en los vecinos de las pianistas incipientes.

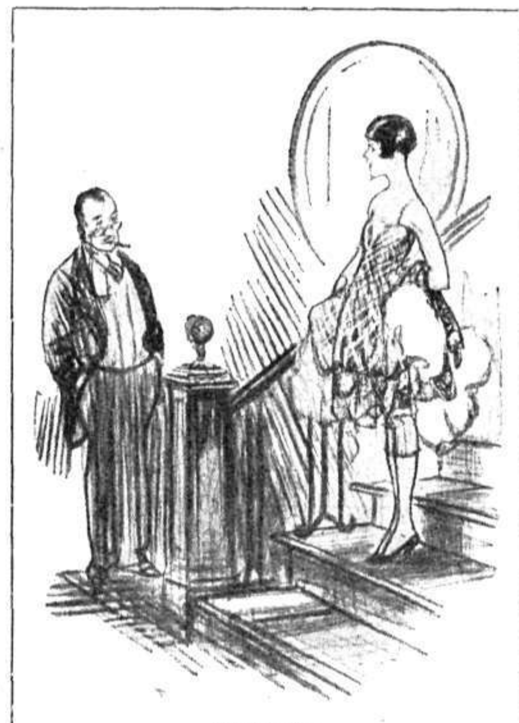
Carne barata

En Terranova se va extendiendo mucho, porque resulta muy productiva, una industria nueva: la de preparar carne de ballena para el consumo, en lugar de la de vaca.

Esta carne sabe mucho mejor que la del toro, porque se asemeja grandemente a la de caza.

Se ha formado una compañía para tantear los resultados que puede dar la exportación de la referida carne a los mercados ingleses, en los cuales se podrá expender a un precio baratísimo, que oscilará entre 6 y 12 centavos oro el kilogramo.

La compañía manda mucha carne de ballena a las Antillas, en las cuales se hace gran consumo de ella.



TRASLUZ

El padre. — ¿Ropa interior de seda y pollera hawaiana? ¡Eso no va bien, hija!

La hija. — Tienes razón, papá. ¿Qué debo suprimir?

Contra el calor

Herodoto, en una de sus obras, consigna el medio de que las lindas egipcianas del siglo V a. de J. C. se valían para contrarrestar los efectos del calor durante los cotidianos paseos, que eran en aquella época cosa obligada en personas de alta posición social.

Hacían subir a su litera yerbas verdes, acostándose sobre ellas, vestidas con una sencilla túnica de lino. Corridas las cortinas del vehículo, se humedecían aquéllas con agua fresca.

Además, las egipcianas rodeaban a sus brazos y a su cuello dos o tres serpientes vivas, y en cada una de sus manos sostenían una bola de cristal de roca, mineral que resiste mucho a los descensos de temperatura.

El procedimiento nos parece un poco complicado para que nuestras elegantes se decidan a adoptarlo.

La viuda, el amigo





AMILO Mouzon cenaba esa noche en casa de su viejo amigo Julio Bécard. Indudablemente, la vida había protegido a esos dos camaradas de colegio. Mouzon, alrededor de la cuarentena, vivía gracias a profesiones imprecisas y cambiantes: un día corredor de pieles de pantera, al día siguiente, tenedor de libros de una fáfrica de ocarinas. Bécard, sin ser más avispado ni más trabajador que Mouzon, había tenido la suerte de entrar en una gran casa de tejidos y de agradar al patrón por su exactitud, su aire de salud y su buen humor. En poco tiempo llegó a primer vendedor, habilitado, y, por fin, asociado al señor Lautruchon, con cuya hija terminó por casarse. Y mientras que Mouzon quedaba célibe, Bécard se constituyó un hogar confortable, donde recibía a su íntimo amigo poco afortunado con una cordialidad un tanto áspera.

¿Qué hacer con un amigo rico, a menos que no se le pegue? Mouzon, bajo una copiosa suerte de pretextos, pidió a su amigo empréstitos abundantes. Esa noche, después de cenar, ambos se encontraban en el "fumoir", cuando Julio Bécard, en ausencia de la señora, interpeló repentinamente a Camilo Mouzon, que se había repantigado con abandono en un cómodo sofá de terciopelo.

— Dime, viejo, ¿has hecho un cálculo de todo lo que me debes?

— No — respondió el otro con cierta inquietud. — ¿Por qué me lo preguntas?

— No tengas miedo: no es para reclamártelo; es para que te hagas una idea: ochenta mil pesos.

— ¡Ochenta mil pesos! ¡Me asombras!

— Ni más ni menos.

— ¡Oh!, puesto que lo dices, debe ser así.

— Y esto ya es una sumita. Si mi mujer lo supiera, no te digo nada... Sobre todo, aquí entre nosotros, ella no te pasa...

— ¡Ah! ¿No le soy simpático?...

— ¿No te habías dado cuenta? Dice que eres apagado, y un poco parásito. Vaya, no te enojes, pero tampoco te olvides de los ochenta mil pesos.

Mouzon bajó la cabeza, y a la madrugada se sintió mal del estómago... Algunos días después, recibió de la señora de Bécard una carta que decía: "Julio está muy mal. Reclama su presencia".

Camilo acudió. Postrado por un ataque, Bécard miró a su amigo con una mirada fija, murmuró algunas ininteligibles palabras y rindió su espíritu.

Al acompañar a la última morada a su amigo, Mouzon, vestido de negro, y en una actitud de recogimiento doloroso, no cesaba de pensar: "¿Qué irá a pasar con esos ochenta mil pesos?..."

Si hubiera sido rico, pagaría en seguida. Sin un centavo, contaba haberse hecho perdonar la deuda con su acreedor. Gracias a elocuentes llamados a su afección amistosa, había ido renovando sus papeles. Y ahora quedaban los papeles firmados por él.

Cada vez que Bécard tomaba en sus manos esos documentos, exclamaba: "¡Ah, demonio; si cayeran en poder de mi mujer!" Sí, pero ¡quién sabe si sintiéndose perdido no había informado a su esposa de los préstamos! ¡Quién sabe, también, si no había roto los documentos! ¡Ah, la cruel perplejidad!

Mouzon dejó pasar la semana que las viudas dignas consagran a las lágrimas. Después hizo una visita de condolencias. Y después de los elogios dispensados al difunto:

— Sí — respondió ella, — era un buen hombre... Me atrevo a decir, demasiado buen hombre, que ha prestado muchos servicios... demasiados... Pero, a pesar de mi dolor, pondré todos sus asuntos en orden...

Henri

TRADUCIDO EXPRESAMENTE

y los 80.000 pesos



Miraba de reojo a Mouzon, el cual no la había encontrado jamás tan antipática.

Emitió algunas palabras vagas y se abandonó a la desesperación:

—¡Ella lo sabe todo! ¡Estoy arreglado! Me va a perseguir, me hará condenar. ¿Qué hacer? ¿Qué hacer ...

Le envió un ramo de violetas y una carta en la que le anunciaba que, arruinado, iba a abandonar el país. Y a la semana siguiente encontró a la señora en una confitería.

—¡Cómo! ¿Es usted? — exclamó ella. — Lo creí afuera.

—¡Oh! Como si lo estuviera — balbuceó él, contemplando con aire tristón el helado que estaba consumiendo a pequeños sorbos. — Me embarco mañana.

Ella contestó, con un tonito ambiguo:

—Le agradezco las flores. Eran muy lindas. De lo otro, tengo la impresión de que usted no se va... que... usted parece huírme. ¡Vaya!, dígame por qué...

Le atravesó con una mirada. ¡Implacable criatura! Perversamente le hablaba del reconocimiento de su deuda, y parecía conminarlo a ello.

Entonces, puesto entre la espada y la pared, tuvo una repentina inspiración: "¡Juguémonos el todo por el todo!", se dijo mentalmente. Y agregó con acento de fuego:

—¿Por qué? Porque... ¡ah! ¿Cómo decírselo? ¿No lo ha comprendido aún?

Tomó la mano de la viuda y depositó en ella un beso respetuoso y ferviente. Sorprendida, la dama bajó los ojos, murmuró: "¡Dios mío, Dios mío!", y la retiró bruscamente.

Una vez solo, Mouzon cantó:

—¡Ya está, ya está! ¡Lo encontré, lo encontré! Le haré la corte y cuando esté rendida me perdonará la deuda. ¡Ah! ¡Estoy muy contento conmigo mismo!

Un moralista lo hubiera condenado. Sea como fuere, Camilo llevó a la práctica su plan.

Colmada de atenciones, de ramilletes, de madrigales, la señora viuda de Bécard le confesó que si durante la vida de Julio se había mostrado fría, era porque él se había portado siempre con ella harto indiferente.

—¡Oh, mi dulce amiga, qué error el suyo! — protestó él, rojo de vergüenza.

Una noche cenaron con champaña en un reservado. Fué ella, la viuda, la que suspiró: "¡Camilo, tus labios!". Y no bebieron más esa noche.

—¿No me abandonarás jamás, querido? — imploraba la señora viuda de Bécard, mientras Mouzon, pensativo, la llevaba a su casa.

—¡Jamás, jamás! ¡Oh, la la! — respondió, mientras pensaba: "Es necesario que todo esté arreglado dentro de ocho días".

Para mayor seguridad, esperó tres semanas: tres semanas durante las cuales derrochó tesoros de pasión avasalladora. Su "dulce amiga" tenía la ternura exigente, y el amor — todo llega — no la embellecía nada. ¡Cuántos sacrificios! ¡Ah! pero ¿y el resultado? Por fin llegó el día en que Mouzon, sintiendo a la señora completamente a su merced, pudo decirle con una voz autoritaria:

—¡Ah! Puesto que ya lo sabes, ¿echamos al olvido los ochenta mil pesos que me había prestado Julio?...

La enamorada abrió una boca grande, y con el asombro pintado en los ojos, preguntó a su vez:

—¿Qué es lo que dices, gatito mío? ¿Julio te había prestado ochenta mil pesos?

Falk.

PARA "CARAS Y CARETAS"

CALLES DE BUENOS AIRES

ORIGEN DE SUS NOMBRES

(CONTINUACIÓN)

ANDONAEGUI. — Calle situada en Villa Modelo. Nace en Campillo 2600 y termina en Manuela Pedraza 5400.

José de Andonaegui. — Militar, nacido en las Islas Canarias. Nombrado virrey del Río de la Plata llegó a Buenos Aires en 1745. Durante su período dispuso un reconocimiento científico de la costa patagónica, encomendando esa misión a los padres Quiroga y Cardiel, jesuitas. Fué un virrey progresista, muy querido por estos vecindarios y los de Montevideo. Estableció los correo fijos, creó un gobierno en Montevideo dependiente de su autoridad, e incursionó repetidas veces contra los indios. Fué relevado por don Pedro de Cevallos el 4 de noviembre de 1756. Se retiró a España donde falleció a poco de llegar.

ANDRADE. — Calle situada en Caballito. Nace en Bacacay y termina en Avellaneda.

Oligario V. Andrade. — Gran poeta argentino. Nació en Concepción del Uruguay el 7 de marzo de 1841 y falleció en Buenos Aires, siendo diputado al Congreso, el 30 de octubre de 1882.

ANDRES LAMAS. — Calle situada en Villa Mitre. Nace en Canalejas 1950 y termina en Gavilán.

Andrés Lamas. — Publicista, nacido en Montevideo en 1817. Durante el sitio que soportó Montevideo Lamas desempeñó el cargo de jefe político de la plaza, cargo que abandonó para ir en misión diplomática al Brasil. Fué el fundador del Instituto Histórico de Montevideo. Escritor notable y poeta de correcta inspiración, dejó numerosos trabajos de erudición que podrán leerse siempre con placer y provecho. Falleció en Buenos Aires en 1892.

ANGACO. — Calle situada en Almagro. Nace en Quintino Bocayuva 1150 y termina en Muñiz 1100.

Angaco. — Combate librado en la provincia de San Juan el 16 de agosto de 1841 entre las fuerzas unitarias que mandaba el coronel Acha y las federales al mando de Nazario Benavídez y Félix Aldao.

ANTEQUERA. — Calle situada en Constitución. Nace en Solís 1699 y termina en Entre Ríos 1700.

José de Antequera. — Político panameño, gobernador del Paraguay en 1721. Encabezó el movimiento de los comuneros. Perseguido, huyó de la Asunción, pasando a Córdoba y luego a Charcas, donde fué capturado y remitido a Lima, ciudad en que fué juzgado y decapitado el 5 de julio de 1731. Fué el fundador del partido de los Comuneros del Paraguay, que proclamó valientemente "que la autoridad del pueblo era superior a la del rey".

ANTEZANA. — Calle situada en Villa Crespo. Nace en Warnes 200 y termina en Rojas 1200.

Mariano Antezana. — Caudillo y mártir, natural de Cochabamba. El año 10 se pronunció por la revolución, donando toda su hacienda para los ejércitos patrios. Defensor de su ciudad natal, fué vencido y pasado por las armas.

AMANCIO ALCORTA. — Avenida. Nace en Caseros 1460 y termina en Avenida Sáenz 1500.

Amancio Alcorta. — Jurisconsulto argentino. Nació en Buenos Aires en 1842. Prestó servicios militares durante la guerra del Paraguay. Fué ministro provincial y diputado a la Legislatura. Ocupó una banca en la Cámara de Diputados de la Nación, fué rector del Colegio Nacional, ministro en los gobiernos de Juárez, Sáenz Peña, Uriburu y Roca; en este último puesto contribuyó de manera notable a la terminación del litigio de límites con Chile. Su labor de publicista es vastísima. Falleció el 5 de mayo de 1902.

(CONTINUARÁ)

CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

151, CHACABUCO, 155 - BUENOS AIRES

TELÉFONOS: *Unión Telefónica:* Administración: 8080 (Rivadavia). Dirección: 8081 (Rivadavia). Sección Avisos: 8082 (Rivadavia). Talleres: 8083 (Rivadavia).

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL		EN EL INTERIOR		EN EL EXTERIOR	
Trimestre	$ 2.50	Trimestre	$ 3.00	Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	„ 5.00	Semestre	„ 6.00	Semestre	„ „ 4.00
Año	„ 9.00	Año	„ 11.00	Año	„ „ 8.00
Número suelto ...	20 ctvs.	Número suelto ...	25 ctvs.		
Número atrasado del corriente año ..	40 „	Número atrasado del corriente año ..	50 „		

Para Bolivia, Brasil, Costa Rica, Colombia, Cuba, Estados Unidos de América, España, Ecuador, Filipinas, Honduras, Méjico, Nicaragua, Perú, República Dominicana, San Salvador y Uruguay, Año .... $ oro **5.—**

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros están provistos de una credencial y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

DESDE EL 1° DE DICIEMBRE LA "CASA AMERICA"

DISCOS de NAVIDAD

Nada más grato al espíritu que el rememorar las canciones que nos deleitaron cuando niños en las fiestas de Navidad. Evoque usted estos inapreciables recuerdos al son de una máquina parlante y haga seguir esta bella tradición a los suyos que la admirarán mientras haya discos tan hermosos como los que aquí ofrecemos.

CANTOS DE NAVIDAD

Discos Dobles VICTOR, de 25 cm., $ 3.— c/u.

69685
- **Gloria al Niño Jesús.** (Villancico).
- **La venida del Mesías.** (Villancico). Señorita Darnis y coro.

73124
- **Las pastores de Belén.** (Villancico).
- **La estrella de Oriente.** (Villancico). Josefina de Oriente y coro.

73125
- **Jesús ha nacido.** (Villancico).
- **Pidiendo posada.** (Villancico). Josefina de Oriente con coro.

Discos Dobles VICTOR, de 25 cm., $ 3.60 c/u.

45238
- **La adoración.** (Villancico).
- **Caminito de Belén.** (Villancico). Barítono Inocencio Navarro y coro.

45284
- **Nazareth.** (Villancico).
- **Plegaria a la Santísima Virgen del Pilar.** (Canto religioso). Barítono E. Sagi Barba.

CANTI DI NATALE

Discos Dobles, de 25 cm., $ 3.— cada uno

20278
- **Novena di Natale.** Eseguita da Pastori ciociari con acompagnamento di zampogna e ciaramella.
- **Nuova Chiamata delle pecore.** Zampogna, ciaramella e canto, Pastori ciociari.

20320
- **Tu scendi dalle stelle.** (Canto di Natale). Baritono Poggi e coro.
- **Fervorino del Santo Natale.** Rev. Padre Balsamo, con finale d'organo.

77763
- **Tarantella Calabrese.** (Ciaramella e zampogna). G. De Deo-Cristofano.
- **Canzoncina alla Madonna.** "Canzone di Natale". G. De Deo, con acompagnamento di ciaramella e zampogna.

WEIHNACHTS - LIEDER

Discos Dobles, de 25 cm., $ 3.— cada uno

21660
- **Süsser die Glocken nie klingen.**
- **Am Weihnachtsbaum die Lichter brennen.** Dúo de mujeres con Acomp. de órgano y dos violines.

21661
- **Ein Weihnachtsmärchen.**
- **Der Weihnachtsengel sprich.** Recitado por Gustav Ortmann, con acomp. de 2 violines, órgano y celeste.

22529
- **Stille Nacht, Heilige Nacht.**
- **O du fröhlich, o du seelige.** Coro del teatro de la Opera de Berlín.

21662
- **Ihr Kinderlein kommet.**
- **O Tannenbaum, o Tannenbaum.** Coro mixto, con acompañamiento de orquesta y campanas.

Disco Doble PARLOPHON, 30 cm., $ 4.— c/u.

P. 997
- **O Tannenbaum.** (Canción de Navidad).
- **Es ist ein Ros'.** (Canción de Navidad).

P. 1039
- **Kirchliche Weihnachtsfeier.** (Evangelio de Navidad con canto litúrgico, 1ª parte).
- **Kirchliche Weihnachtsfeier.** (Evangelio de Navidad con canto litúrgico, 2ª parte). Coro mixto acompañamiento de órgano y campanas.

P. 1021
- **Stille Nacht, Heilige Nacht.** (Noche tranquila, noche Santa).
- **O du Fröhliche.** (Canto de Navidad). Orquesta de religiosos.

P. 1222
- **Stille Nacht, Helige Nacht.** (Noche tranquila, noche Santa).
- **Maria Wiegenlied.** (El canto de la cuna). Soprano Emmy Hechkmann-Bettendorf.

P. 1223
- **Largo.** (Georg Raphael).
- **Weihnachtsgesang.** (Cántico de Navidad). Lefébure. Trío Marek Weber. (Violín, celo, órgano).

P. 1224
- **Stille Nacht, Heilige Nacht.**
- **Andante Religioso de Thomé.** Trío Marek Weber. (Violín, celo y órgano).

P. 1382
- **Stille Nacht, Heilige Nacht.**
- **O du Fröhliche.** Coro mixto con acompañamiento de órgano.

P. 1384
- **Ihr Kindelein kommet.**
- **Stille Nacht, Heilige Nacht.** Variaciones de Navidad, por el Prof. P. Mania, virtuoso de armonium.

CHANSONS DE NOEL

Discos Dobles VICTOR, de 30 cm., $ 7.— c/u.

6029
- **Sancta Maria.** (Faure-Bertrand).
- **Cantique de Noël.** (Adam), por Enrico Caruso.

6179
- **Cantique de Noël.** (Adam).
- **O Salutaris.** (J. Luce). (En latín). Bajo M. Journet.

6248
- **Jesús de Nazareth.** (Gounod).
- **Cantique de Noël.** (Adam). Bajo Pol Plancón.

Discos Dobles, de 25 centímetros, $ 3.—

20062
- **Noël d'Adam.**
- **Le Trouvére.** (Verdi), por M. Carbelly.

69659
- **Noël.** (Perducet). (Avec cloches).
- **Noël.** (Hochstetter). (Mme. Auguez de Montalant et les Choeurs), par M. Weber.

20119
- **Noël.** (Gounod).
- **Ave María.** (Gounod). (Chantée, par Mlle. Agussol de l'Opera).

Discos Dobles PATHE, de 29 cm., $ 2.25 c/u.
(Para tocar con la púa de zafiro)

3011 Pathé
- **Noël.** (Adam).
- **La Charité.** (Faure). (Chantée par M. Noté).

3205 Pathé
- **Noël Patriotique.** (D. Prys).
- **Le chant du pauvre.** (Richard Kips). (Chantée par M. Noté).

3207 Pathé
- **Noël.** (Mélodie Religieuse). (Chantée par M. Noté).
- **Le Toussaint.**

3027 Pathé
- **Bebé a Jesús.** (Chantée par M. Vaguet).
- **Crucifix.** (Faure). Dúo. (M. Vaguet et Albers).

3039 Pathé
- **Noël Païen.** (Massenet).
- **Hymne a la nuit.** (Gounod). (Chantée por M. Noté).

3043 Pathé
- **Noël des Gueux.** (Vargues).
- **Le violon brisé.** (Herpin). (Chantée par M. Noté).

CHRISTMAS - SONGS

Disco Doble VICTOR, de 25 cm., a $ 3.—

V. 19464
- **Silent Night.**
- **Oh Come, All ye Faithful.** (Adeste fideles). solo de órgano, M. Andrews.

Discos Dobles VICTOR, de 30 cm., $ 4.60 c/u.

V. 35412
- **Llegó con la luz de medianoche.** (Himno de Navidad). En inglés.
- **Mientras los Pastores velaban.** (Himno de Navidad). En inglés.

V. 35499
- **Messiah.** "And the Glory of the Lord".
- **Messiah.** "Pastoral Symphany". "Glory to God". Victor Mixed Chorus.

V. 35578
- **Messiah.** "Hallelujah Chorus".
- **Gloria from Twelfth Mass.** (Mozart). Victor Oratorio Chorus.

Disco Doble VICTOR colorado, de 25 cm., $ 5.25

V. 1046
- **Adeste Fideles.** (En latín).
- **Exultate Deo.** (En latín). Coro de la capilla Sixtina.

Disco Doble VICTOR colorado, de 30 cm., $ 7.—

V. 6208
- **Adeste Fideles.** En latín). "Canción de Navidad".
- **The Los Chord.** (En inglés). Tenor John McCormack.

Disco Doble COLUMBIA, de 30 cm., $ 4.—

D. 50013
- **Adeste Fideles.**
- **John Peel.** Maravilloso coro mixto de 850 voces.

Disco Doble VICTOR, de 25 cm., $ 3.—

V. 63147
- **Llegada del Año Nuevo.**
- **Despedidnos, Señor, con vuestra bendición.** Camp. de iglesia con órgano.

Disco Doble VICTOR, de 30 cm., $ 4.60

V. 35767
- **Messiah.** "Hallelujah Chorus".
- **Angelus.** (Massenet). Solo de órgano, Charles O'Connell.

Disco Doble PARLOPHON, de 30 cm., $ 4.—

P. 1088
- **Ave Verum.** (Mozart).
- **Ave María.** (Schubert). Trío Stabernak.

Disco Doble PATHE, de 29 centímetros, $ 2.25
(Para tocar con la púa de zafiro)

6354
- **Devant la Madonne Nuit de Noël** (1864).
- **Escenas Alsacianas Nº 3.** (Massenet). Banda de la Guardia Repub. de París.

A cada comprador por un valor mínimo de 10 pesos entregamos o enviamos un bonito obsequio.




ALEGRIA!!
Procure Ud. que en las fiestas de NAVIDAD y AÑO NUEVO haya alegría en su hogar! Para ello nada mejor que una CONCERTOLA, eterna fuente de diversión que comunica con sus armonías el buen humor y la satisfacción espiritual.
Hoy presentamos cuatro preciosos modelos de CONCERTOLAS, que son otras tantas oportunidades dignas de ser aprovechadas por su magnificencia.
Nº 8. — REGIA "CONCERTOLA" de salón. Lujoso mueble en roble o term. caoba. Mide 1.07 x 0.43 ¼ x 0.50 cm. Buen motor a dos cuerdas. Membrana "América" de gran concierto. Con 6 piezas y 200 púas gratis $ 198.—
Nº 341. — MAGNIFICA "CONCERTOLA" de mesa. Caja en fino nogal de Italia o term. caoba. Mide 41 x 35 x 29 ½. Poderoso motor suizo. Membrana de concierto. Con 6 piezas y 200 púas gratis . . . . $ 99.50
Nº 465. — HERMOSA "CONCERTOLA" de mesa. Fina caja de roble. Mide 39 × 39 × 18 cm. Motor de amplio desarrollo. Membrana "América" extrasonora. Con 200 púas gratis . . . . $ 38.50
Nº 457. — PRECIOSA "CONCERTOLA" de mesa. Elegante caja de roble tallado. Mide 42 x 28 x 36 centímetros. Motor con cuerda reforzada. Membrana "América" extrasonora. Con 200 púas gratis . . . . $ 46.50
CATALOGO DE CONCERTOLAS, VICTROLAS ORTOFONICAS Y DISCOS, REMITIMOS GRATIS.
AMERICA
Concertola
$ 198
Nº 8
$ 99 50
Nº 341
$ 46 50
Nº 457
$ 38 50
Nº 465
LA MUSICA
Buenos Aires

El prestigio de las ceremonias

¿Cómo no ser sensible a las ceremonias hermosas? En ellas se saborea una mezcla de orden y de poesía. En ellas se ve la representación que una sociedad se hace de sí misma, la obligación reemplazada por la convicción, cada individuo vuelto a sumergir en su función, como para volverla a aprender mejor. Aun cuando sean civiles, tienen siempre, en su aparato, un fondo religioso. El prestigio que ellas ejercen no se debe solamente al esplendor que en ellas despliega el oficiante principal, sino al lugar que ocupan todos los que le rodean, hasta los menos importantes de entre ellos, al modo cómo cada cual tiene conciencia del papel que desempeña; y es por una correspondencia llena de sentido que, en estos grandes espectáculos, los personajes más brillantes, los más cargados de oro, son justamente los primeros y los últimos de la jerarquía, el soberano y los ujieres, el rey en su carroza y el cochero en el pescante.

Puesta aparte la religión, casi no hay entre nosotros ceremonias valederas, como no sean las militares. Esas rígidas líneas de hombres que parecen estremecerse al grito del clarín, esos movimientos compactos, unánimes, alrededor de una bandera, esa sana y viril ausencia de palabrerio, todo compone un conjunto que exalta el corazón. La magistratura y la Universidad esbozan todavía a veces sesiones solemnes, y el modo como lo hacen mide muy exactamente lo que estas grandes corporaciones conservan aún de vigor. No pocas personas creen elegante burlarse de estas cosas. Semejante opinión indica reflexiones bien poco profundas. Nada es menos despreciable que las apariencias; son, por sí solas, una realidad. Todo lo que respecta a las formas que los hombres guardan entre sí merece eminentemente ser tomado en serio. El traje obliga a quien lo lleva. Hay algo entre la virtud y la licencia, que es el buen aspecto. Las costumbres que evitan o reprimen el desorden en el vestir conservan siempre algunos elementos de grandeza moral. Cuando una sociedad se ha hecho incapaz de manifestarse por ceremonias, ello significa que sus fuentes se han secado, que sus reservas se hallan agotadas, y que se halla bien cerca de no tener ya ideal.

Abel Bonnard

(Traducción de A. A.)



EGOISMO "SECO"

—¡Es un hombre que se ha echado al río!
—Y ¿a mí qué? ¡Yo no bebo agua!


PERFUMERIA
MYRURGIA
ESPAÑA
EN MAR DEL PLATA
BIARRITZ - SAN SEBASTIAN
y en todas las playas del
gran mundo prevalecen
los deliciosos perfumes de
ORGIA - HINDUSTAN
MADERAS DE ORIENTE
y todas las marcas de MYRURGIA
EL COMPLEMENTO DE UNA DAMA
es el NUEVO MODELO REDONDO de las
cajas de polvos, con estos perfumes, que son la
más refinada perfección
$ 2.— LA CAJA
PEÑA-PLATA



Tema interesantísimo para nosotras todas, lectoras y amigas mías, es el de la actuación social de nuestras compatriotas en los altos círculos europeos. Bien sabemos que entre las brillantísimas figuras femeninas que se han transplantado aclimatándose definitivamente en el ambiente extranjero, pocas, muy pocas, son las que se han vinculado en realidad a la aristocracia de tradición cuyos prestigios nobiliarios no se quebrantan por ningún género de atractivo. Para ella nada significan los prestigios de la belleza, de la elegancia, ni de la fortuna inmensa... En consecuencia, muy pocas son hasta ahora las argentinas que se han impuesto por las dotes excepcionales de su inteligencia, de su exquisito *charme*... La gran mayoría de las porteñas transplantadas, figuran en realidad en ese mundo cosmopolita en el que alternan los más diversos elementos. Aquellas de sus amigas que han logrado cimentar la situación privilegiada a que todas aspiran, las invitan frecuentemente reuniéndolas en almuerzos o tes íntimos a las figuras brillantes de la aristocracia nuestra; pero contadas veces les ofrecen la oportunidad de conocer de cerca a personalidades tan difíciles de conquistar... con tres o cuatro títulos *no demasiado exigentes*, alguna eminencia del arte, hay ya pretexto para crónica y, sobre todo, para deslumbrar a las que vivimos ajenas en absoluto a las hondas preocupaciones de la vanidad. Bien se comprende entonces — ya que aquí mismo nos es dado observar la lucha incesante, ¡el esfuerzo más de una vez heroico!, para conquistar la anhelada situación social, — lo que significa penetrar en los círculos más cerrados de la vieja Europa, sobre todo, cuando no existen de por medio las vinculaciones ya establecidas por alianzas de familia. Huelga, entonces, el mencionar las intriguillas mundanas, o las heridas de la vanidad femenina...

Y son siempre tan interesantes los comentarios que surgen en derredor de tales situaciones, que a veces olvidamos los acontecimientos de nuestra alta vida mundana para enterarnos de las crónicas que nos envía alguna espiritual observadora, o las que nos refieren las amigas que acaban de llegar "retour d'Europe"...

Entre las anécdotas de rigurosa actualidad se comentaba días pasados en animada charla, que hallándose en París una juvenil y aristocrática figura de porteña que lleva al lado de su primer apellido netamente criollo, otros dos de origen extranjero, irlandés el uno, por su ascendencia materna, y francés el otro, debido a su matrimonio, llegaron hasta ella las referencias de la actuación brillante de una hermosísima porteña tan joven como ella, y con quien la vinculan lazos de parentesco muy cercano: la arrogante y hermosa compatriota que realiza desde hace largos meses un viaje de ensueño, se había detenido con su esposo en una de las playas más aristocráticas del Viejo Mundo, y la simpática pareja había conquistado — tal vez porque no se empeñó en conseguirlo — una situación de todo punto envidiable; así lo aseguraban las crónicas...

—¿Y qué harás cuando te encuentres con ella, una vez instalada en tu villa? — preguntaba en París con disimulada sorna alguna de las amigas íntimas.

—Pues, hija, nada más fácil: con no verla... Nunca hemos sido amigas; ¡no veo la necesidad de serlo ahora!

¡Pero cuál no sería el asombro de aquella amiga al llegar, transcurridos pocos días, a la plaza super chic y hallar a la desdeñosa y juvenil figura que emitiera tal opinión en París, convertida en la compañera inseparable de la hermosísima porteña cuyo apellido paterno se ha difundido hoy con todos los prestigios de la fama, merced a una empresa en que se unieron para el éxito el valor y la energía inquebrantable!

—¿Y aquella resolución tuya — preguntó — de demostrar la más absoluta y olímpica indiferencia?

—Pero hija, figúrate que me he encontrado con que la *mujer a la moda, es ella*... los Grandes de España, la colman de agasajos; no puede haber fiesta brillante sin *ella*, y con los lazos que nos unen, justo es que sea yo la compañera preferida...

Lo que se ignora todavía es si la belleza a la moda consentirá en que esta buena amiga la acompañe también en su nuevo viaje a los Estados Unidos.

Después de esta pequeña nota de actualidad referida con risueña ironía, se comentaba animadamente el epílogo brillante del romance sentimental de otra porteña, figura interesantísima, cuyo matrimonio con un representante de la nobleza de Francia fuera celebrado recientemente.

Se trata de una jovencita que ha vivido largos años en el extranjero con una distinguida dama, para quien esta niña fuera la hija más querida. De salud frágil en su primera infancia, ver florecer más tarde, todo el encanto y atractivo de la jovencita, fué una jubilosa compensación para la que había sabido ser una madre ejemplar por el cariño y la previsión... Presentóse entonces el candidato, que durante cuatro años la cortejó asiduamente a pesar de la resistencia que oponía a la alianza con un extranjero la distinguida dama; *pero el hombre más simpático del mundo* — según asegura el comentario — logró quebrantar por último aquella resistencia, reservando con una sencillez que es un ejemplo, los antecedentes brillantísimos de su estirpe: ¡a parte de sus dotes personales, el ser marqués y gentilhombre, le parecía cosa tan natural!

Se anuncia, pues, oficialmente, hará dos meses, más o menos, la boda que habría de unir el nombre de nuestra compatriota — ¿será necesario recordar que la primera letra de su apellido es una de las últimas del abecedario y que rara vez se emplea? — con el viejo nombre francés, empezando a recibir la juvenil figura los obsequios que acompañan los nombres y títulos más famosos de la historia de Francia: desde el representante del duque de Guisa, que le llevara personalmente un artístico joyel de valor incalculable.

Y como si la situación social de nuestra compatriota necesitara más realce todavía, he aquí que al celebrarse las bodas del príncipe heredero de Bélgica con la princesa Astrid, la interesante pareja vinculada por lazos de parentesco con los reyes de Bélgica, es invitada especialmente, ocupando nuestra compatriota en la solemne ceremonia uno de los sitiales reservados para la real familia.



Buenos Aires, Diciembre 1925

TÁNGER la ciudad DISPUTADA

Ciudad privilegiada por la naturaleza, en las puertas del Mediterráneo, Tánger permanece abandonada y pobre, huérfana de un gobierno capaz de reconocer su importancia y el papel que dentro del mundo civilizado está llamada a desempeñar.



POCAS ciudades han sido tan maravillosamente dotadas por la naturaleza como Tánger. Un clima uniforme, delicioso y templado, y una situación privilegiada, en las puertas del estrecho de Gibraltar, por el que cruzan muchas de las líneas de navegación del mundo civilizado. Todo esto parecería suficiente como para garantizar a Tánger una prosperidad y una riqueza similares a las de otras ciudades del Mediterráneo; empero, no es sino un pobre puerto que languidece, triste y poco menos que abandonado.

Una ciudad árabe, prendida a la ladera de una colina, como la vieja Argel, un conglomerado de casas cúbicas, blanqueadas, con raras aberturas y unos lamentables y casi derruídos minaretes. Las palmeras, aquí y allá, ponen en el cuadro un poco de verdor. Y entre la vieja y pintoresca edificación, algunas villas europeas como promesa de la futura Tánger.

A los pies de la colina, una playa inmensa en la que mueren las olas de una bahía semicircular, abrigada por los contrafuertes del Cabo Espartel al oeste y la punta de Malabata al noreste, donde las aguas azules del Mediterráneo se mezclan con las más grises del Atlántico. Esta bahía profunda, excelente abrigo para los barcos de gran calado, permanece, no obstante, desprovista de las obras de ingeniería que harían de ella un excelente y utilísimo puerto.

Pero nada se hace en Tánger, porque Tánger no es libre, ni dueña de sus actos. He aquí lo que se llama "la cuestión de Tánger".

Esta cuestión de Tánger es vieja como el mundo. Tronchando con su legendario machetazo el vínculo terrestre que unía al Africa con Europa, Hércules creó la cuestión de Tánger. Desde aquel día, la antigua Tenjas, levantándose en la confluencia de los mares y de los continentes, fué la manzana de la discordia: unos y otros disputábansela, unos y otros sabían que en su dominio estaba el de aquella puerta estrecha del mundo antiguo.

La tradición afirma que, luego de fundada por Anteo, convirtióse en una dependencia de los fenicios; luego los romanos fundaron Tingis, la floreciente capital de la Mauritania occidental. Tánger pasó sucesivamente a los emperadores bizantinos, a los reyes godos peninsulares y luego fué capital de los árabes en el Africa occidental. Desde 1437 los portugueses intentaron apoderarse de ella, pero no lo lograron sino al cabo de un siglo de esfuerzos y guerras.

La infanta Catalina de Portugal la llevó como

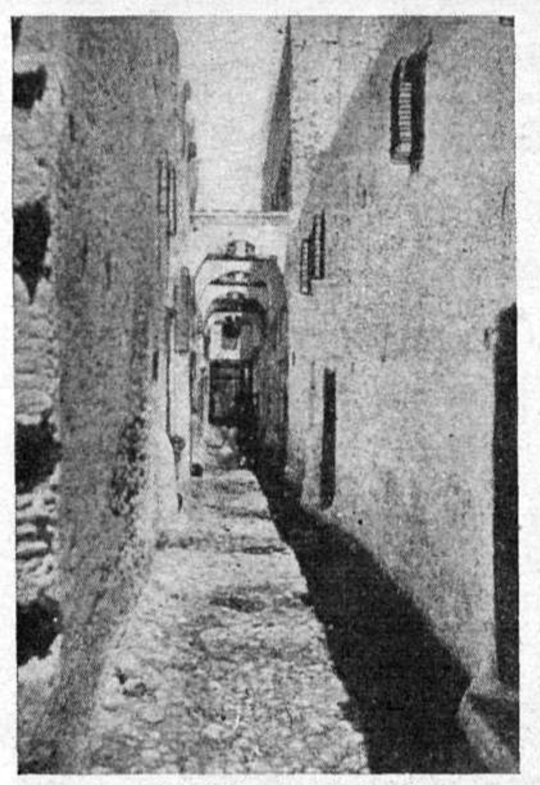


dote, en 1662, al casarse con el rey Carlos II de Inglaterra. Después de intentar la construcción de un puerto, este país, debido a los ataques de los moros, vióse precisado a abandonarla, pero desquitándose con la posesión de Gibraltar, en la que se fundó un puerto competidor. A partir de esta época (siglo XVIII) Tánger convirtióse en una ciudad cristiana y, salvo el bombardeo del 6 de agosto de 1884, por el príncipe de Joinville, poco después de la batalla de Isly, en sus anales no se ha registrado ningún acontecimiento extraordinario. Pero el carácter xenófobo y las piraterías de los marroquíes han impedido que Tánger se desenvuelva y llegue a adquirir prosperidad.

Esta ciudad, que es como la llave comercial de Marruecos, cuando el matrimonio de Catalina de Braganza con Carlos II, pasó a poder de Inglaterra. Hoy es una interrogante de la que depende buena parte de la estabilidad de la política internacional del Viejo Mundo.

Mucho antes del protectorado francés en Marruecos, los sultanes y los diplomáticos habían encontrado más prudente, debido a la inseguridad interior del país, establecer la representación diplomática en Tánger, que no era, empero, la capital del jerife. Este cuerpo diplomático tomó poco a poco cierta autoridad para remediar la incuria en la cual se hallaba la ciudad, naciendo, así, el régimen internacional de Tánger. En Algeciras, donde fué propuesto el principio del protectorado de Francia y de España, fué previsto un estatuto internacional para Tánger. Sobre este estatuto, París y Londres en 1914 se pusieron de acuerdo, pero España se abstuvo. Tánger permaneció, pues, durante el período de la guerra, sin estatuto definitivo, es decir, incapacitada para trabajar y organizarse. Bajo este régimen de inseguridad, Tánger ha venido a ser como el refugio de todos los aventureros, vividores y proscriptos del mundo civilizado: Cosmópolis por excelencia, cuyo nombre autoriza el tráfico criminal de la pólvora, del alcohol, de los alcaloides y de la humana esclavitud.

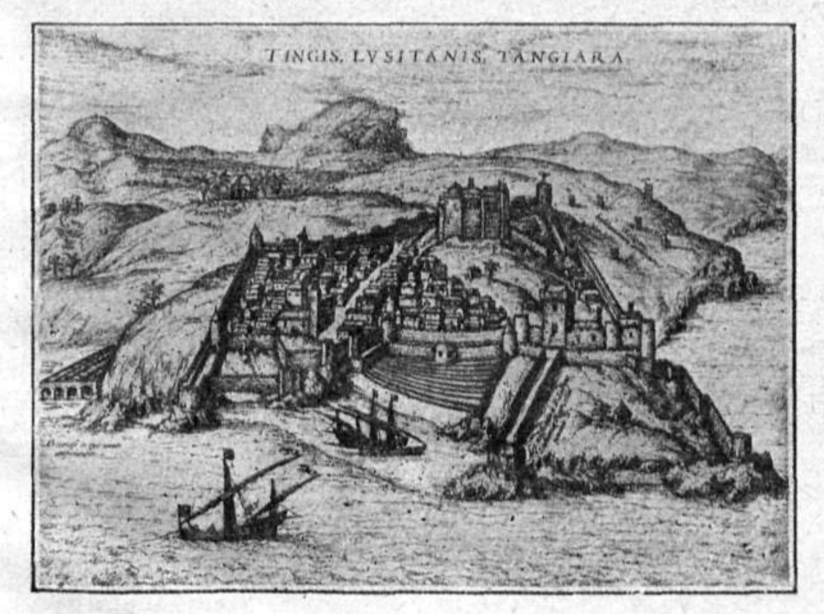
España ha declarado últimamente que la adquisición de Tánger le es indispensable para que tenga valor la pacificación del territorio rifeño, pues Tánger es un nido inextingible de confabulados y comerciantes, siempre dispuestos a fa-



Una calleja del barrio judío de Tánger.



La ruta de Londres al Cabo, a través del continente africano, requiere la construcción de un túnel submarino que una Tarifa (en la costa española) con Tánger. Es un sueño de los estadistas británicos que, bien pronto, quizá veamos convertido en hermosa y civilizadora realidad.



Este grabado muestra lo que era Tánger en los días de la ocupación portuguesa, que duró desde 1471 hasta 1662.

vorecer a los indígenas rebeldes a quienes, sin escrúpulos de ninguna índole, proveen de armas y víveres suficientes como para mantener en jaque a los ejércitos peninsulares.

Pero ni Inglaterra, ni Francia, quieren que España se establezca definitivamente en Tánger. Inglaterra, celosa de su hegemonía mundial, no consentiría, por ningún precio, que Tánger perteneciera a una gran potencia capaz de competir con Gibraltar, la llave actual del estrecho. Para Francia, a su vez, Tánger es de un interés primordial. Salida natural de todo Marruecos, con la línea férrea de Tánger a Fez, recién entregada al servicio, es el puerto más próximo de la metrópoli. Tánger es, además, para Francia, lo que Gibraltar para Inglaterra. Y es difícil que cualquiera de ambas ceda en sus pretensiones y entregue a España tan valioso *argumento* internacional. Sólo el régimen internacional podrá conciliar los intereses de estos tan diversos países; pero, mientras él llega, Tánger seguirá abandonada y pobre, aguardando que la mano de sus protectores le construya un puerto y la convierta en lo que debe ser dada su privilegiada ubicación natural.

JORGE COLIN



Lociones y Polvos de Tocador

FLORAMYE
POMPEÏA
y VIVITZ

Son los perfumes de la gente "chic"

AÑO XXIX — BUENOS AIRES, 11 DE DICIEMBRE DE 1926 — Nº 1471

CARAS Y CARETAS

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

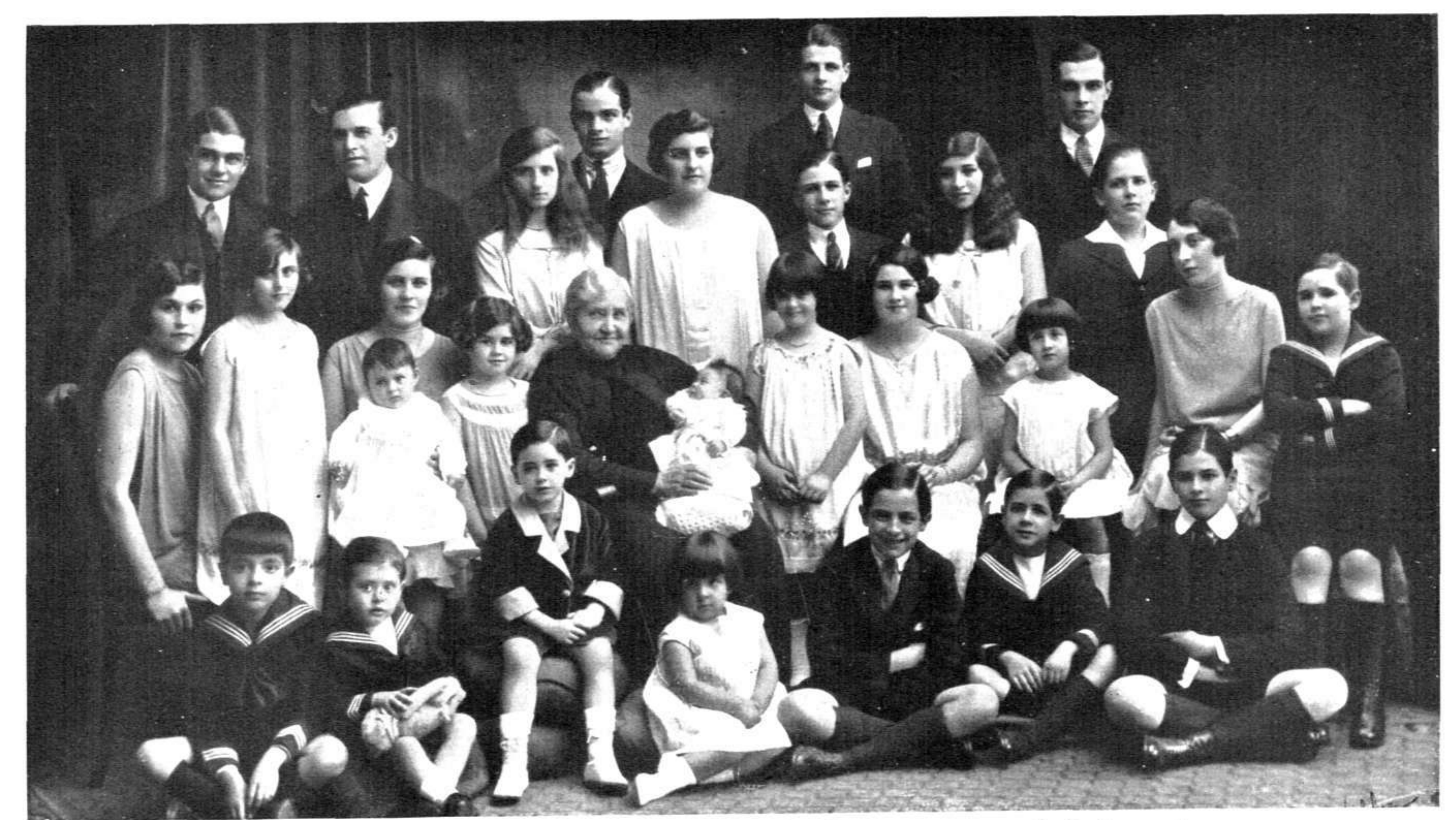


FIGURAS DE ACTUALIDAD

JORGE BERNARDO SHAW

por ALVAREZ

Shaw, el más formidable de los dramaturgos de la actualidad, ha sido agraciado con el premio Nobel de literatura. Interrogado por los periodistas, el gran fustigador de las costumbres de su época, replicó: "Debe ser porque este año no escribí nada".



La señora Silvestra Orue de Sojo, rodeada por sus veintiocho nietos.

UNA INTERVIUVA

LA SEÑORA DEL MINISTRO DE CUBA



Doña Ana M. Cadrana de de la Vega, esposa del ministro de Cuba ante nuestro Gobierno, es una viajera infatigable.

— Desde pequeñuela — nos dice — me familiaricé con las iras y con las bonanzas del mar, pues mis padres solían viajar frecuentemente entre Cuba y Estados Unidos o Europa.

La gentil diplomática, que reúne a su cultura una gentileza poco común, hace ya ocho años que se encuentra en nuestro país, de manera que ya está materialmente amoldada y hecha por completo a las costumbres y modalidades de la vida argentina.

Madre ejemplar, nos confiesa que una de sus mayores preocupaciones es la de satisfacer todas las aspiraciones de sus hijos, especialmente en lo que con la vocación de los mismos se relaciona.

La señora de de la Vega nos manifiesta, encantada, que ella no sabría qué elogiar de todo lo que existe en este país. Luego se refiere a la vida de sociedad en Buenos Aires, a la hospitalidad, cultura y gentileza de sus hijos.

— Hasta he observado en casas de familias tradicionales de este país — dice — los mismos hábitos y modalidades que se mantienen en los hogares con tradición de mi patria. Es que tanto nosotros como ustedes descendemos del tronco común, y a través de la distancia y del tiempo hemos mantenido latentes muchos resabios de la tierra cuna de los que fundaron estos pueblos.

Por ello es que la señora del ministro de Cuba, que está completamente identificada a la vida porteña, se siente aquí tranquila y feliz, sin extrañar los encantos propios de su país, tierra promisora, llena de simpatía y que conserva en sus mujeres y en sus cosas, el sello típico de la gracia y de la grandeza que hicieron famosa a España.

ERNESTO E. DE LA FUENTE

NOTAS CURIOSAS

El público que concurrió a una fiesta deportiva dada en Herne Hill Track, Inglaterra, se asombró ante este anticipo del carnaval hecho por un popular vendedor ambulante.

Está haciendo furor en Norte América la moda de los piyamas con un animal pintado. Los "pinta-monas", de parabienes.

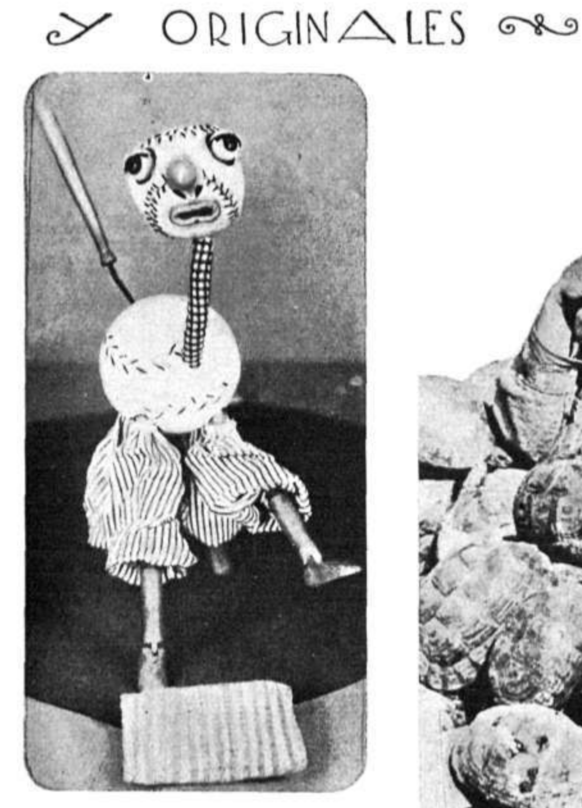


Este es un maquinista de Sacramento, EE. UU., que ha recibido un premio del Rotary Club por dejarse crecer en la barba un 49 digno de ser jugado en la próxima quiniela.



Mientras arde el fuego en las aras, el público contempla el monumento que acaba de inaugurar en Rudelsburg la institución de estudiantes Kösener para perpetuar la memoria de los asociados caídos en la Gran Guerra.

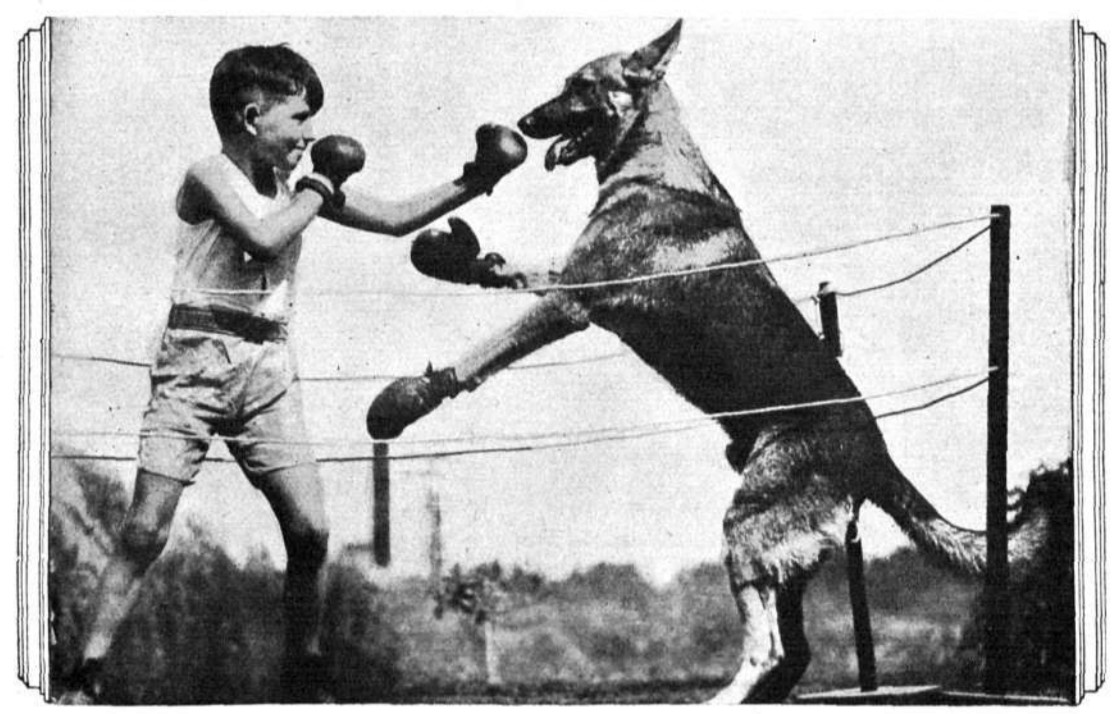
Y ORIGINALES



Los aficionados al base - ball que no pueden dejar de jugar fuera de la temporada de deportes entablan partidos con este jugador que tiene la buena condición de no insultar al referee.



El criadero más importante de tortugas es el que tiene Mr. Palmer en Londres. Dispone de 50.000 ejemplares que hacen las delicias de su hijo. El negocio, aunque de tortugas, progresa velozmente.



El pequeño Ralph Miller aspira a medirse con Tunney... cuando se halle en tiempo y sazón. Por de pronto se está entrenando con el mejor de sus amigos, que tiene, entre otros muchos méritos, el de no renegar de su perra suerte.

Enlaces

Señorita Amanda A. Cámpora, que ha contraído enlace con el señor Santiago A. Sasso.







Señorita Lilia Coviello, cuyo compromiso con el señor Luis Van Den Boeck fué formalizado.







Señorita Angélica Funes Freyre, con el doctor Carlos Alberto Montyn, en Rosario.



Señorita María Erilda Baglietto, con el señor Oscar C. Noceti, en Rosario.



Señorita Adelita Ceballos Carbone, con el doctor Roberto Velo de Ipola, en Villa María.



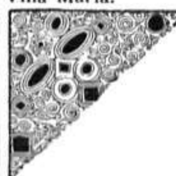




Señorita Elsa Craviotti, con el señor Luciano A. Micheletti, en la residencia de la contrayente, en Rosario.



Señorita Carolina Bellizzi, con el señor Salvador Guido, en la residencia de la novia.





RELIQUIAS del MUSEO HISTÓRICO

PEINETONES Y ABANICOS

Bien puede clasificarse a los peinetones y a los abanicos entre las reliquias de épocas que pasaron. Objetos íntimos de las damas de un tiempo no remoto pero sí casi olvidado, bien están donde están. Ahora sólo los vemos en los festivales de beneficencia, lucidos por damas tan airosas como aquéllas. Pero, así y todo, es indudable la existencia de seres que suspiran por el retorno de aquellos tan románticos tiempos.

He aquí un peinetón de la época de Rosas, con un letrero dictado por el partidismo exaltado de ciertos federales entusiastas.

Los caricaturistas de la época encontraban en esta moda una fuente inagotable de inspiración para sus sátiras.

Otro modelo de peinetón apropiado para la tonelada de cabellos, más o menos rizados, que gastaban nuestras abuelas.

Este peinetón ya es otra cosa. En él se nota un delicado trabajo de filigrana, en el que se trasluce el afán de su autor por producir arte.

Un abanico que es un reclame del Himno Nacional y de su autor. Imagínese el orgullo de su dueña cuando se tocaba la canción patria.

Fotos de Vargas Machuca

Grandiosa conmemoración de

Mussolini arenga vibrantemente a los "camisas negras" en



El "duce", en su enérgica y habitual pose, dirige a los fascistas palabras llenas de patriotismo, que electrizan a la multitud.

FOTOS PARA

la marcha fascista sobre Roma

Bolonia, momentos antes del atentado que puso en peligro su vida



La inmensa muchedumbre escuchando la palabra del jefe de gobierno, el cual fué luego objeto de un atentado anarquista.

TEATRO DEL SILENCIO

LOS ULTIMOS ESTRENOS



Gloria Swanson

Su Biografía

LA Marquesa de la Falaise de la Coudraye es como, por virtud de su sonado matrimonio con un joven miembro de la nobleza francesa, se designa hoy a la bella actriz norteamericana conocida en todo el mundo por su nombre de Gloria Swanson. Nació en Chicago y recibió su educación allí y en Puerto Rico, donde residió largo tiempo. Su padre era capitán de un transporte de la armada y Gloria pasó una parte de su niñez viajando con él. Cuando su familia se estableció de nuevo en Chicago, la joven fué enviada a una escuela de arte, que abandonó para inscribirse en una escuela normal. Mide un metro con cincuenta y tres centímetros de estatura, pesa 55 kilos, tiene el pelo castaño y los ojos pardos.



Una escena sentimental de la película "La avalancha", a cargo de la gentil Viola Dana y del discreto Kenneth Harlan.



Matt Moore, afeitado... y con visita, en la graciosa comedia detectivesca "El Club del Misterio", secundado por la bella Edith Roberts.

LA FARSA DE LA VIDA INTERPRETADA POR NUESTROS ARTISTAS

ASI DA GUSTO por ENRIQUE SERRANO



— ¡No hay pais como ésta para trabaja tranquilos! Ti dedicas a compra y venta, y ti poides cobra honestamente tu triscientos pir cien.



— Ti haces todos los días la cointa di la ganancias, sin qui ti vea ni la familias. E ti metes la platita bien iscondidas dibajos di unos ladrillos.



— Y así ti poides lleva vida mucho más mijior qui en Varsovia. Ti prevengo qui en el soviet es algo más bastante difícil vender ropa vieja. Ti la pagan con dinamitas.

— En cambio aquí, hasta ti poides sale los domingos a pasear, o ir al biógrafo de Junín. Siempre qui no tengas socio; si tienes, mijior ti quedas in negocio pir si acaso. ¡Qui gran pais, Arquintinas!



MODELO INTIMO

BONITA COMBINACION LANZADA POR UNO DE LOS MAS AFAMADOS MODISTOS NEOYORKINOS. EL ENCANTO QUE TIENE LA SIMPLE Y PEQUEÑISIMA PRENDA, ES REALZADO POR EL BELLO MODELO QUE LA EXHIBE.

LA SECRETARÍA DE LA PRESIDENCIA DE LA NACIÓN

En la mayoría de los casos el público imagina que las secretarías gubernativas no son más que cómodas posiciones desde donde es fácil observar las mejores corrientes del favor oficial. Raramente nos detenemos a medir los enormes deberes de un secretario que ha de ser una garantía por principios generales de su formación moral, por ciudadanía claramente comprendida, por lealtad y por concepto de la realidad de las innumerables cosas que van a sus manos. Sobre todo si sus actos, como ocurre en el caso del actual secretario de la Presidencia doctor Veronelli, han de responder al más estricto modo de sentir de un hombre como nuestro presidente Alvear, que vive el pleno dominio de sus ideales y propósitos de patriota. Mejor que palabras hueras, nuestros grabados demuestran la importancia en que el secretario general de la Presidencia desenvuelve su cooperación en la obra del primer mandatario del país.

Dr. PEDRO VERONELLI



Doctor Pedro Veronelli, secretario general de la Presidencia, que es a su vez uno de los resortes más significativos en la cuotidiana y ardua gestión del jefe del Estado, revisa en su mesa de labor un montón de expedientes al despacho diario.



El oficial mayor, señor César Suárez Castro, que es colaborador activo y eficaz en las tareas de la secretaría presidencial.



Reunión en antesalas del despacho del presidente, del personal que forma la casa militar. Coronel Sartori, teniente coronel Oliveira Cezar, mayor Florit, con el doctor Veronelli y secretario particular del primer magistrado, señor Fernández Guerrico.



Desde las dependencias de secretaría se ve este gabinete reservado para el trabajo que realiza el doctor Alvear con el secretario doctor Veronelli.



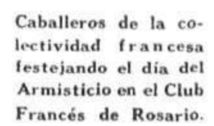
Grupo del personal de la secretaría rodeando al doctor Veronelli: Señores C. Rossi, Ezequiel Fernández Guerrico, C. Suárez Castro, R. V. Pandolfo, T. M. Rapallo, E. Blanco, P. Foppiano, Evar Méndez; señoritas Clelia Espinosa y Juana Marlier, y señores C. Delgado Fito, M. A. De Santo, J. H. Radmil y J. Sembré.



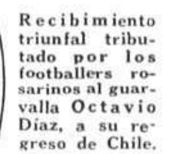


SANTA FE

Banquete dado por el Club Rosario Central en honor del guardavalla internacional Octavio Díaz, al que concurrieron destacados deportistas rosarinos.



Caballeros de la colectividad francesa festejando el día del Armisticio en el Club Francés de Rosario.



Recibimiento triunfal tributado por los footballers rosarinos al guarvalla Octavio Díaz, a su regreso de Chile.



La señorita Carmen Buruena, directora de la escuela normal de profesoras Nicolás Avellaneda, de Rosario, el día que se acogió a la jubilación.



CORDOBA

Concurrentes a la inauguración del nuevo local de la Asistencia Pública, propiedad de la municipalidad de Córdoba.

Del Interior



TUCUMAN

Alumnas del Instituto Musical que recibieron diplomas de canto, piano, teoría y solfeo.



Conjunto de ejecutantes que tuvo a su cargo el desarrollo del 20º concierto del Instituto Musical.



BUENOS AIRES

Dos aspectos de la hermosa fiesta de beneficencia realizada con brillante éxi.o en Lomas de Zamcra: segundo cuadro d l ballet "El Príncipe Sapo" y una pareja en la danza polaca.

DE OTRAS EDADES

DEL MUSEO DE HISTORIA NATURAL DE LA PLATA

EL Megaterio

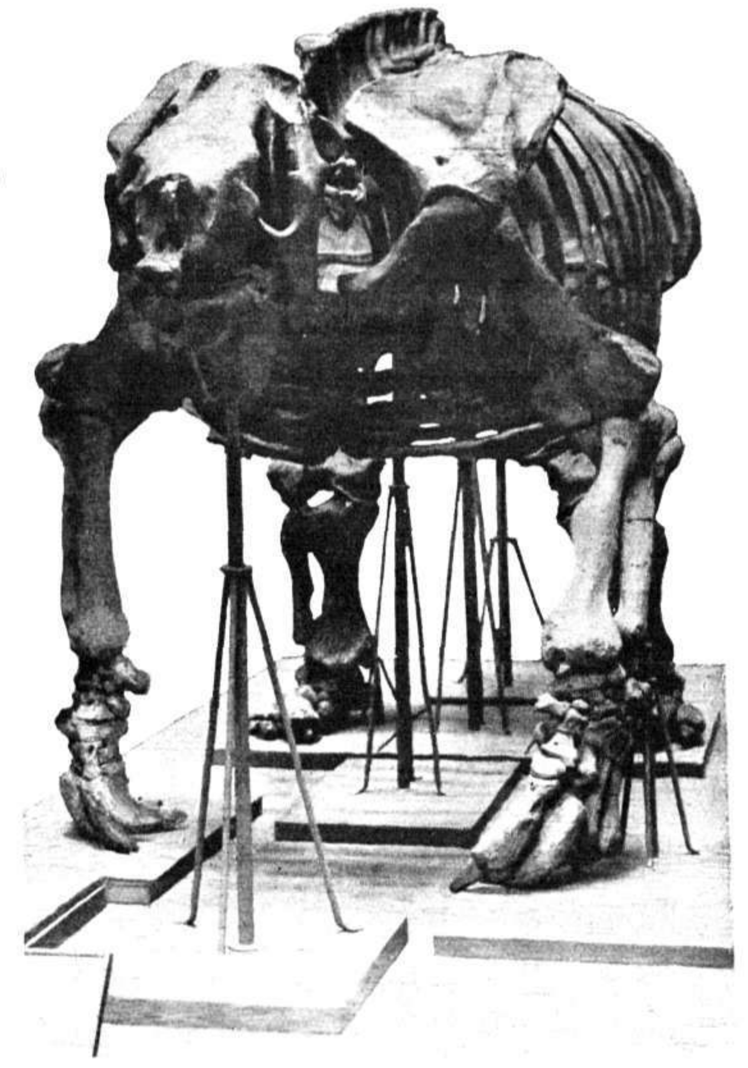


Pocas zonas se conocen hasta ahora en el mundo tan ricas en fósiles como la extensa hondonada que media entre Mercedes y Luján. Durante la tercera transgresión oceánica producida por el descendimiento del suelo argentino a fines del período cuaternario, acumuláronse allí las aguas formando inmensos "bañados" que habían de resultar providenciales para la ciencia paleontológica, pues en el barro verdoso amarillento que corresponde a este horizonte (piso lujanense) yacían sepultados los últimos representantes de la desmesurada fauna pampeana. Algunos ya conocidos nuestros, como los gliptodones, mastodontes e hippidios y otros que no tardaremos en conocer, como la macranquenia, el milodón, el esmilodón y el célebre megaterio, origen de estas líneas. Los huesos de estos gigantescos mamíferos, que, al decir de los paisanos, "seguían creciendo bajo la tierra", enriquecen hoy las colecciones de los museos propios y extraños.

Fué el año 1789 que se inicia en forma ocasional la exploración paleontológica del suelo argentino, al encontrarse en la barranca del río Luján un esqueleto gigante de animal desconocido, que el virrey marqués de Loreto hizo recoger con mucho cuidado, remitiéndolo luego a España, donde puede vérsele aún en el Museo Real de Historia Natural de Madrid. Carlos III se interesó vivamente por el hallazgo y ordenó a su virrey le consiguiera a toda costa ¡un ejemplar *vivo!* Esto no es de extrañar para quien recuerde el caso reciente del plesiosaurio.

El ilustre Cuvier fué quien dió nombre y familia a este ser extraño, a quien bautizó por sus dimensiones colosales de megaterio o "animal grande", emparentándole con el grupo de los perezosos actuales. Por la diferencia considerable de las vértebras primera y última y la constitución más delgada y débil de la parte superior en relación a la posterior, supone Burmeister que el megaterio estaba constituído para sentarse sobre las patas traseras con ayuda de su gruesa cola, mientras que con las potentes uñas de sus extremidades anteriores arrancaba los retoños de los árboles o desarraigaba las hierbas que le servían de sustento.

NANUK

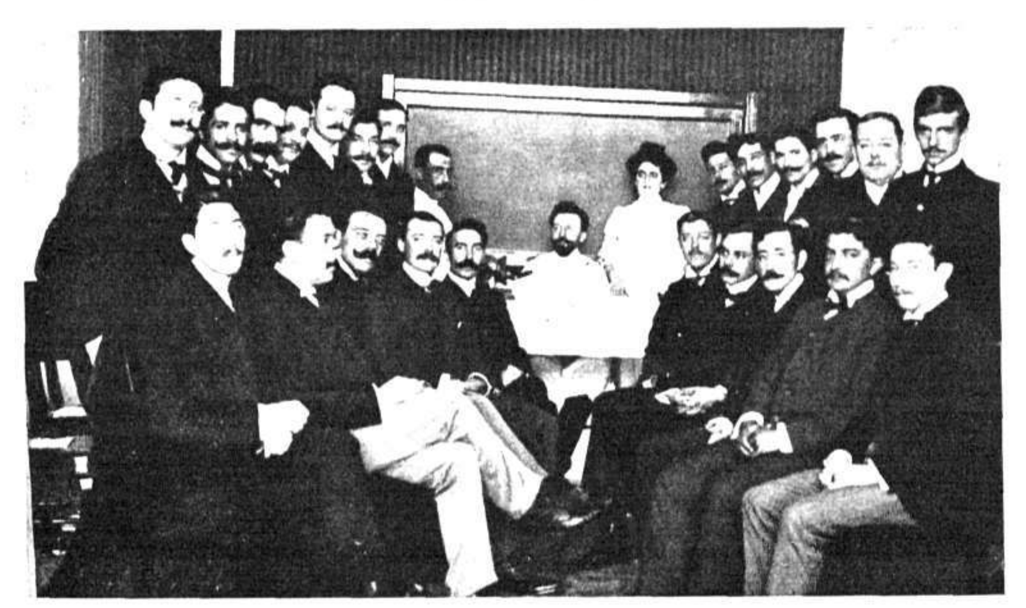


Este coloso de la creación, cuya talla equivale a la del elefante, pertenece a la extinguida familia de los gravigados americanos, de la que son menguado exponente los actuales perezosos del Chaco. Provisto de una inmensa barriga, que contrastaba con la pequeñez de sus pulmones, su vida fué uniforme y triste, dedicada casi únicamente a engullir la enorme provisión de retoños y hierbas necesarios para colmar su desproporcionada cavidad abdominal.



El megaterio reconstruído según el dibujo de Heinrich Harder.

Fotos de Vargas Machuca



DE NUESTRO ARCHIVO
RECORDANDO el PASADO

EL Dr. CANTON CATEDRATICO El doctor Eliseo Cantón dictando una clase de su especialidad en la sala de Maternidad del hospital San *Roque. Muchos de* los estudiantes que aparecen en la foto son hoy facultativos con fama... y sin bigotes.



DESPEDIDA DEL MINISTRO CHILENO
En junio de 1913 el ministro de Chile, doctor Cruchaga Tocornal, ofreció una fiesta de despedida al cuerpo diplomático y a sus distinguidas relaciones.



***EN* HONOR DE SALVADOR RUEDA**
Cuando el laureado poeta español nos visitó en 1913 se le dió esta recepción en casa de don Manuel Durán, bajo los auspicios del Consejo Nacional de Mujeres.

Concurso de Belleza Infantil



398 M. P. Tisellio Calicchio. 399 Benigno Sainz Oliveri. 400 José G. Paz. 401 Olindo Moffa. 402 Orlando José Morales.

403 Aída J. Barea. 404 Josefa Margarita Gitto. 405 María Magdalena Mosconi. 406 Jorge Julio Gronda. 407 Vicente Francisco Messina.

408 Juan J. Gatto Fernández. 409 Ever Wáshington Roca. 410 Teresita Peri. 411 Nélida Aída Larroca. 412 Norberto Gutiérrez.

413 Erlindita Español Godoy. 414 Basiliki Giovanaki. 415 Dora Celina Pons. 416 Víctor Manuel Díaz. 417 Enriqueta Isolina Couñago.

418 Paulina M. Arro. 419 Juan Elías Rodríguez. 420 Alicia Gallino Costa. 421 Román Oviedo Puricelli. 422 Clara Emilia Salvini.

de Caras y Caretas



423 Federico C. Maldonado.
424 Jorge N. Carlotto.
425 Nerio Milton Brignardelo.
426 Carlos Alberto Biangardi.
427 Olga Celia Rufino.
428 Esther Matilde Riggi
429 María Igarzábal.
430 Haydée González Hevia.
431 Héctor Víctor Maggio.
432 Hilmar Monteiro.
433 Juan Carlos Riggi
434 Elsa Ilda Maggio.
435 Nélida Antonia Jáuregui Cairo.
436 Rubén Angel Aceto.
437 María Rosa Grecco.
438 Lidia Rossi.
439 Juan Carlos Saini.
440 Ana María Bertti.
441 Nilva Mercedes Soler.
442 Carlina L. Zerga.
443 Elsa Odila Núñez.
444 Lucas Omar Di Nezio.
445 Edith Arias.
446 Radamés A. Nilo Calicchio.
447 José Luis Alarcón.

BROCHACITOS DE MI CIUDAD

"Si mi mare fuera mora — y yo nacio en Arger — renegaba de Mahoma — sólo por venirte a ver."

LOS CANTADORES A DOMICILIO



IME tú, ya que te destacas de nuestro conjunto sinfónico en mérito a esa faja como pa engorver er grobo terraqueo, ¿con qué motivo nos han contratao pa meter ruido en esta fiesta familiá?

—No sé, Manolo. Tar vez er negro Venancio lo sepa.

—Tú nunca sabes naa. Paeces un diputao por la mayoria. ¿Tienes er estómago caído?

—Que no se ha movio de su sitio, a Dios gracia. Vamo, que no es frotante ni tiene bisagras como las ventaniyas de los autobuse.

—Te lo pregunto por esa faja que te aprisiona media caja toráxica.

—¿Has orvidao que fui picaor en la praza de Málaga?

—Meor seria que te acercaras a la fuente de los fiambres pa picar unas aceitunas seviyanas con un mondadiente. Hace farta argo sólido. Y tú, negro Venancio, ¿qué sabes der motivo que nos congrega en er fondo de esta finca?

—Festejar el bautismo del pibe de la encargada de la casa. Ella es criolla, y su marido, paisano de ustedes.

—¿En qué trabaja er tio?

—Corretea un depilatorio que fabrica un catalán de la calle Larrea.

—Andaluz er correor y catalán er fabricante... ¡Vamo, que si San Pedro y Leandro N. Alem se aplican er ungüento d'ese depilatorio, se quean sin barbas y sin cabeyo! ¿Esa es la mué der paisano? ¿La que sale de la cocina con la cazuela?

—La gorda, sí.

—Pues con semejante aspecto corpóreo ya podia haber dao a luz triyizos. Por descontao que no iban a ser los tres churrele ni anémicos ni yorones.

—Anoche, a última hora, el curromelojas del marido me pidió que le buscara un terceto de cantadores para amenizar la manduca. Yo me acordé de ustedes, porque el tipo es de la tierra de María Santísima. No ha de tardar en hacerse presente. ¡Tiene una labia!...

—Como que pa correteá frascos de depilatorio se necesita una ametrayadora de vocablos convincentes. ¿Qué desea la niña?

—Dice mi mama que canten un tango.

—Serán cormaos los deseos de su robusta progenitora, niña encantaora. Dime, negro Venancio, ¿cuár sería er sinónimo de guapa en er idioma nacioná de Arveá y sus ocho menistros?

—"Budín"...

—¡Quién fuera repartior de confiteria!...

FELIX LIMA

Corso de las flores



El ministro de Relaciones Exteriores y damas de la Sociedad de Beneficencia, institución que patrocina la hermosa reunión al aire libre, la primera de la temporada.



Señoritas De La Balze, Catren, Rubiera, Raffo Costa y Borgonuovo.



Señoritas Garrido Rocha, Llanos, Cucullu, Uballes, Oliveira Cézar.



Palco de la familia de Tabossi, que formó uno de los interesantes núcleos.

¡AMERICA!

es el título de la portada ejecutada al pastel, por Alonso, del número extraordinario de "Caras y Caretas" que aparecerá el jueves próximo.

Desde el Presidente de la República hasta el más humilde ciudadano leen "Caras y Caretas".

El doctor Marcelo T. de Alvear; el doctor José P. Tamborini, ministro del Interior; el doctor Ricardo Rojas, rector de la Universidad; don Enrique Larreta, el ilustre autor de la "Gloria de Don Ramiro" y "Zogoibi"; el senador nacional Mario Bravo; la señora Carolina de Argerich, presidenta de la Biblioteca Nacional de Mujeres, y otras figuras han posado gentilmente para nuestra revista, demostrando en ese gesto la predilección hacia ella y el prestigio conquistado durante más de 25 años.

Matronas argentinas, ocho figuras de gran relieve en la sociedad.

Preciosos motivos artísticos de Chile, Brasil, Uruguay, Perú y Bolivia, en páginas de color.

¡Buenos Aires!

Los acontecimientos más importantes del año, presentados en forma gráfica tal como se publicaron al producirse.

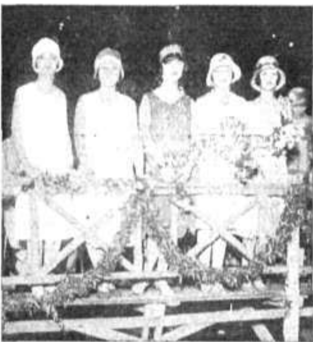
Encuesta femenina.

Retratos de los colaboradores que han actuado desde su fundación y de los que actualmente actúan.

Otras notas de gran interés para los lectores.



Señoritas de Sienra Carranza y Flores Sienra, señores Martínez de Hoz y Flores Sienra ocupando uno de los numerosos palcos colocados a lo largo del corso.



Señoritas Lucero, López Fidanza, Aliverti, Monasterio y Choccan Monasterio.



Señoritas de Ramírez, Roccatagliata, y Bermúdez en alegre reunión.



Señoritas de nuestra sociedad en el palco oficial presenciando el desfile.

En honor del Embajador de Italia

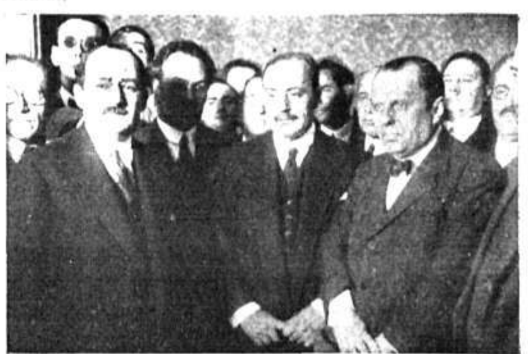


Grupo de personalidades que fueron invitadas por el barón Antonio Demarchi y su esposa María Roca a la comida ofrecida por ellos al representante italiano conde Martín Franklin y señora María Mirischaldi.



Inauguración de la Biblioteca Escolar

Comisión de Damas Amigas de la Escuela Casto Munita, con su directora señora de Gauna, y el profesor P. Pizzurno al inaugurar la mencionada biblioteca.



En el Consejo Nacional de Educación

El doctor Enrique M. Mosca con el ministro de Instrucción Pública doctor Sagarna, miembros del Consejo y conocidas personas al asumir el cargo de presidente.



En la Academia Nacional de Medicina

Recepción del académico titular doctor Mariano R. Castex, en acto público, realizada en el salón de grados de la Facultad de Ciencias Médicas con asistencia de ilustres facultativos y ministros: el presidente de la Academia doctor Martín M. Torino leyendo el discurso de circunstancias.

Consagración del nuevo arzobispo de Buenos Aires

La imponente y solemne ceremonia es presenciada por un público inmenso



Durante las brillantes ceremonias de la consagración, el interior de San Francisco presentaba este aspecto, materialmente ocupada la iglesia por la concurrencia de autoridades, fieles y representantes de congregaciones.



Después de haber sido consagrado definitivamente monseñor fray José María Bottaro en las puertas de la basílica de San Francisco el presidente de la Nación doctor Alvear, el nuncio apostólico monseñor Cortesi, prelados y clero.



Momento de efectuarse uno de los más salientes ritos de la ceremonia para consagrar a monseñor Bottaro, oficiando de consagrante el nuncio monseñor Cortesi, y asistiendo el arzobispo de Montevideo monseñor Aragone, monseñor Alberti con otros prelados y altos dignatarios.

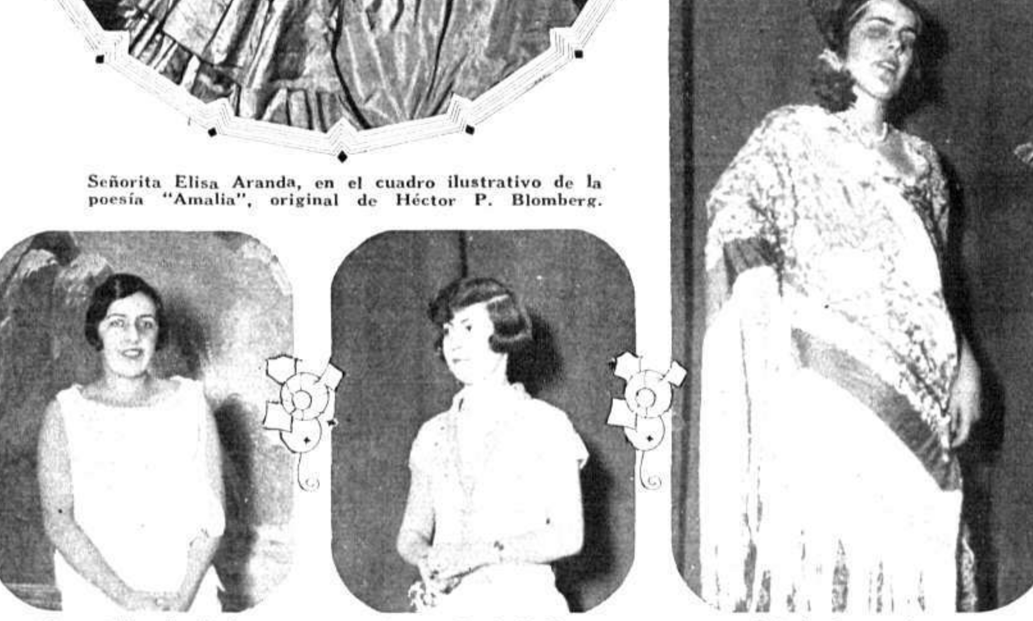
Fotos de Arroyo.

El palco presidencial del teatro Cervantes, ocupado por el doctor Alvear, el ministro de Instrucción Pública y distinguidas damas y caballeros.

LA · FIESTA

En su triple carácter artístico, benéfico y social, la Fiesta de la Poesía, realizada en el teatro Cervantes, adquirió proporciones tan brillantes como insospechadas. La calificada concu-

Señorita Elisa Aranda, en el cuadro ilustrativo de la poesía "Amalia", original de Héctor P. Blomberg.



"Incertidumbre", de Pedro M. Obligado, a cargo de la señorita Margarita G. Boneo.

Señorita Dorita E. Fernández Poblet, intérprete de varios cuadros en la gran fiesta.

Señorita Susana Arana, en la interpretación de la poesía "Penas en flor", de R. del Campo.



Señoritas y jóvenes que tuvieron a su cargo el cuadro ilustrativo de la poesía de Enrique Méndez Calzada "Tertulia en lo de Escalada".

de la POESIA

rrencia y lo nutrido de la misma, expresaron la aquiescencia más rotunda de la sociedad porteña a una manifestación de arte hasta ahora desconocida en nuestro medio.



Señorita Susana Burmeister Robinson, en la interpretación de "La carta frívola", de Ricardo del Campo.



"La infidelidad de don Quijote", de Roque C. Otamendi, director artístico de la velada.



Señorita María Elena García Berro, en "Fides", de Sara Montes de Oca de Cárdenas.



Señorita Beba Fernández Poblet, a quien se confió el cargo de índice en el festival.

Elecciones políticas en el Uruguay

LAS PERSONALIDADES MAS DESTACADAS CUMPLIENDO SUS DEBERES CIUDADANOS



El doctor Juan Campisteguy, candidato a la presidencia por el partido Colorado Riverista, depositando su voto.



El viejo caudillo colorado don José Batlle y Ordóñez, candidato a la presidencia del Consejo de Administración, en los comicios.



El Presidente de la República, ingeniero José Serrato, inmediatamente después de dejar caer su boleta.



El doctor Luis A. de Herrera, presidente del Consejo de Administración y candidato a la presidencia de la República.



Don Arturo Lussich, candidato del partido Nacional a la presidencia del Consejo, cumpliendo con su obligación cívica.



Don Julio María Sosa, el candidato a la presidencia de la República presentado por el partido Colorado, votando.



El candidato a la presidencia del Consejo, doctor Puyol



El jefe civil del partido Colorado Radical, doctor Feliciano Viera, al votar en una de las elecciones que más han apasionado a la opinión pública del país.



El conocido político uruguayo, doctor Eduardo Lamas.

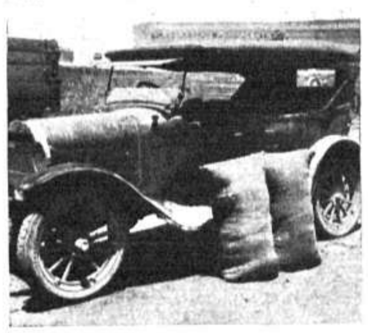
El trájico atentado contra el gobernador de San Juan



Automóvil que ocupaba el doctor Aldo Cantoni con el diputado nacional doctor Belisario Albaracín y el señor Fernando Santamaría, en el momento del asalto, de cuyo tiroteo murió este último, que por una coincidencia incidental manejaba el volante, circunstancia que salvó al doctor Cantoni, habitualmente ocupante de ese sitio.



Señor Fernando Santamaría, destacado miembro del bloquismo sanjuanino, que fué muerto a balazos por la banda de asaltantes.



Coche que utilizaron los atacantes, con las bolsas de lana preparadas para ser empleadas como trincheras en el caso de ser repelida la agresión, y establecerse tiroteo entre ambos automóviles. Consumado el hecho, los ocupantes del vehículo atacante lograron fugarse internándose por las serranías donde tuvieron que abandonarlo para seguir en mula.



El ex gobernador doctor Federico Cantoni con un grupo de correligionarios fotografiado al regresar de su estancia de Guanisuil en seguida de tener noticias del atentado contra su hermano Aldo.



Doctor Aldo Cantoni, gobernador de la provincia de San Juan, rodeado por un grupo de pueblo en las puertas de la jefatura política poco después de ocurrido el hecho del que salvó milagrosamente.

¿HASTA CUANDO?



Trozo de la calle Tucumán a la altura en que a las 22.30 fué atacado el automóvil del gobernador, siendo este punto uno de los más céntricos de la ciudad.



El eterno fantasma de San Juan



Imponente manifestación de duelo motivada por la trágica desaparición del señor Santamaría, cuyo entierro dió lugar a este espectáculo raras veces visto.

Un nuevo y sensacional crimen

Francisco Fábregas Humbert, rentista, es hallado estrangulado en su domicilio en forma misteriosa


La víctima Francisco Fábregas Humbert.

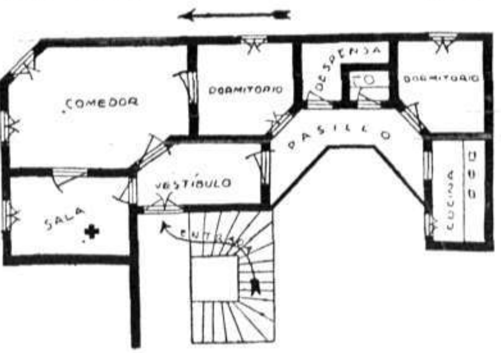
Otra vez la opinión pública vuelve a conmoverse ante un crimen sensacional que desde el primer momento aparece rodeado del mayor misterio.

Francisco Fábregas Humbert, actual rentista que al cabo de algunos años de profesión como sastre habíase retirado resuelto a darse buena vida con el fruto de sus rentas, ocupaba en el Pasaje La Internacional sobre las calles Azcuénaga y Rivadavia, un departamento que había alhajado con cierto gusto y donde solía hacer tertulias con amigos. En la tarde del día 4, su inquilino y amigo Gervasio del Mármol que llegó inesperadamente advirtió que había ocurrido algo anormal por el desorden que reinaba. Llamada la policía, ésta, que tuvo que forzar la entrada de la sala, encontró a Fábregas ya cadáver, con evidentes muestras de haber sido asesinado a golpes y por estrangulación, y, sin que ningún indicio aparente pudiera dar orientación al descubrimiento del trágico suceso, que por otra parte presentaba indudables rastros de robo, en los muebles y las ropas.


Posición del cadáver de Fábregas con ligaduras al cuello, piernas y brazos, hallado por la policía en la sala del piso que aquél habitaba.


La cama de la víctima en completo desorden, tal como fué vista por las autoridades que acudieron al sitio del suceso.


Empleados de la policía de investigaciones efectuando el reconocimiento de objetos e impresiones papilares.



Plano del departamento que ocupaba la víctima en el Pasaje La Internacional. La cruz indica el sitio de la sala donde se encontró el cuerpo exánime. La flecha señala en qué forma se llega desde las escaleras de la casa al corredor de entrada y vestíbulo del departamento, a cuya izquierda se supone tuvo desarrollo el drama.


Puerta de acceso al departamento N 7 donde Fábregas vivía y fué asesinado, clausurada por el juez.

CUENTOS PARA NIÑOS

Las aventuras de "Gorgojito"

IV
LA CONFUSION DE LOS NIDOS

ARÍSTIDES RECHAIN

DURANTE aquella primavera ocurrió una cosa jamás vista en los bosques de la legendaria isla de Avalón. En una tarde calurosa, a la hora de la siesta, se armó una algarabía indescriptible. Los dulces y suaves cantos de las aves se convirtieron en chillidos estridentes. Algunas salían horrorizadas de sus nidos como si huyeran de un enemigo formidable.

El hada Morgana, al salir de su palacio, experimentó un gran disgusto al observar aquel tremendo desorden en sus dominios, en los que había reinado siempre la paz más armoniosa.

La causa de tal desbarajuste era la siguiente:

El diabólico Gorgojito se había pasado casi una quincena entretenido en dar cambiazo a los huevos de los nidos. En uno de paloma colocó cuidadosamente dos huevos de mochuelo.

—¡Va a ser cosa de reír ver la cara que pondrá la paloma al ver la facha de los hijos que le salen!



Así, no hubo nido en que no hiciera el cambio más disparatado.

Se comprenderá la sorpresa que experimentaron padres y madres al ver la clase de hijos que salían de los huevos empollados con tanta constancia, sacrificio y amor.

El hada Morgana, escandalizada, quiso averiguar la causa del desorden, y fué precisamente el vengativo Juan de la Luna el que la puso en antecedentes de algo que le hizo sospechar la verdad.

—Esto debe ser cosa de Gorgojito, señora; yo lo he visto muchas veces subido en los árboles, tocando los huevecitos de los nidos y llevándolos de un lado al otro.

—¿Estás seguro?

—Sí; yo lo vi poner en un nido de perdiz huevos de lechuza. ¡Figúrese, señora, el susto que se habrá llevado la pobre perdiz, al ver los feísimos lechuzones en lugar de los vivarachos perdigones que esperaba!

—Voy a tener que encerrar a Gorgojito en una jaula para toda la vida o meterlo en un pozo, de donde no pueda salir.

—¡Hágalo así, señora hada! ¡Hágalo así! Gorgojito es un ser perverso que no merece mejor suerte.

—Sí que es malo el chiquitín, y voy a castigarlo con la mayor severidad.

—Enciérrelo en una jaula como dice, y cuando lo tenga bien seguro, yo lo vigilaré y haré una picanita para pincharle desde lejos.

—Eres muy cruel. Le daremos sólo unos azotes como aquel día.

Juan de la Luna, recordando lo ocurrido, se apresuró a decir:

—No, no, señora; azotes como los de aquel día no me convienen.

—Bueno; tú procura traérmelo, y ya veremos lo que se hace.

—Yo lo traería; pero temo que vaya a jugarme una mala pasada.

—¡Siempre has de ser un cobarde! Si no te atreves, yo misma iré por él.

Aquella misma tarde el hada encontró a Gorgojito. Lo vió muy atareado. Corría jadeante, con una rapidez vertiginosa, de un lado para otro; visitaba los nidos y allá por donde iba cesaban los chillidos de espanto de



las aves. Al principio se figuró Morgana que Gorgojito andaba ocupado en hacer algo peor que lo que había hecho.

—Este diablillo — pensó — anda matando los pájaros para que no chillen.

Pero pronto se convenció de que no debía ser así; porque las aves empezaban a cantar alegremente no bien el chiquitín se alejaba de los nidos.

Y es que Gorgojito, al darse cuenta de los males que acarreaba su travesura, tuvo lástima de las aves y se dió cuanta prisa pudo para remediar el desorden, colocando cada polluelo en su nido correspondiente. Corría, corría sin descanso, sin pensar siquiera en comer, deseoso de restablecer el orden cuanto antes para que los animales no sufrieran. Saltaba de rama en rama, con más ligereza que nunca, diciéndose:

—¡Pobres animalitos! ¡Qué susto se han llevado! ¡Qué afligidos están! No creí nunca que la cosa fuera tan terrible.

En la prisa que se daba y en la grande y buena voluntad que ponía en su trabajo, hasta se olvidó de que tenía una varita de virtud con la que hubiera podido fácilmente llevar el orden y la alegría al bosque.

Tan ruda fué la tarea, que a la caída de la tarde se sentó fatigado bajo un árbol y se quedó profundamente dormido. Así lo encontró Juan de la Luna, que exclamó, alegre:

—¡Ahora sí que no te escaparás!

Lo registró minuciosamente, y por fin halló entre sus ropas el gorro mágico. Juan de la Luna se lo quitó y lo guardó con cuidado en el pecho, sin pensar en las virtudes que tenía la prenda, con la que hubiera podido hacer cuanto se le antojara con Gorgojito, sin que éste pudiera enterarse de quien le ocasionaba el mal.

Decididamente, la zoncera de Juan de la Luna era incurable. Guardado que hubo el gorro y confiado con esto, tomó en brazos a Gorgojito, que seguía durmiendo, y se encaminó al palacio de Morgana.

—¡Ya está aquí Gorgojito! — entró diciendo. — Prepare la jaula, señora; vamos a encerrarlo como si fuera un chingolo.

Pero, con gran sorpresa de Juan de la Luna, el hada Morgana tomó en brazos a Gorgojito y se puso a mecerlo amorosamente.

—¡Qué lindo es! — exclamaba. — No creas que voy a encerrarlo, no. Es muy travieso, es verdad; pero hoy he visto que cuando se entera de que por sus travesuras ha ocasionado un mal, se desvive por remediarlo. Pudiste apoderarte de él porque es muy bueno.

—¿Y no lo va a castigar?

—Sólo merecen castigo los niños que hacen el mal estúpidamente y con ánimo de hacerlo.

—Mire, señora, que se engaña. Es muy malo. Me quitó el gorro aquel día y no fué él el azotado, sino yo. El me quitó también la varita de virtud.

El hada reía.

—Pues con eso ha podido hacerte mucho daño y no hizo más que reírse de ti. ¿Y sabes en qué utilizó la varita de virtud? Pues en curar a su padre y en llevar la felicidad a su madre. Ya ves si Gorgojito es bueno.

Y el hada se inclinó sobre él, besándole amorosamente.



MAXIMO SUAVE

DIBUJOS DE ARÍSTIDES RECHAIN

(CONTINUARÁ)



LINDAS COSTURAS DEL HOGAR

Veamos tres preciosos modelitos



Entre los más gratos quehaceres del hogar bien establecido y organizado — por rico que pueda ser — destácase la costura.

En la ideación, corte y confección de muchas prendas que podríamos llamar cariñosamente caseras, el buen gusto, la educación estética, el sentido de la comodidad y la elegancia juegan un papel de primera importancia.

Así, que la mujer de su casa — cualesquiera que sean los recursos materiales con que pueda contar, — si es persona educada que une a un gústo depurado la noción estética requerida y la elegancia, sabrá hacer verdaderos primores o, al menos, podrá inspirarlos a sus allegados o a las gentes que se hallen a su servicio.

En la costura, como ya lo insinué, la mujer hacendosa, la buena administradora, la adornadora y embellecedora de cuanto se le relacione, hace prodigios. No hay nadie entre los seres que comparten la vida con la verdadera ama del hogar, que no reciba el continuo beneficio de sus gracias, de su buen tono, de su generosidad, de su chic.

Esas amas de casa, que afortunadamente abundan en la Argentina, gustan de hacer sus cosas, vale decir, muchas de sus costuras.

Es para ellas, en consecuencia, y en alentador y estimulante obsequio, que hoy presento unos modelitos de lindos trapos caseros. Se trata de prendas sencillas, pero no por eso desprovistas de una considerable importancia. En el hogar las cosas más simples y de apariencia más baladí revisten un vivo interés, sobre todo para la mujer inteligente y preparada a su sagrada misión familiar, social y patriótica.

Deseo mostrar a mis estimadas lectoras que he indicado un delantal (modelo 1) en velo colorado y estampado con grandes florones azules. El cuello y los bolsillos son de un azul llano. Este delantal es recto y muy amplio, con un grupo de fruncidos que salen desde el hombro y que miden cosa de diez centímetros de longitud. Esta condición da el vuelo delantero. Por la espalda es recto. Las mangas tienen bastante anchura y están retenidas al puño por el mismo grupo de fruncido. Lleva el mismo adorno de fruncidos en los bolsillos pespunteados al delantal.

A continuación tenéis un kimono (grabado 2) de seda verde nilo con estampados rosa. Las mangas son muy anchas y van abiertas al costado en un movimiento elegantísimo. La solapa es verde nilo unido. El mismo adorno se encuentra alrededor de las mangas y en los bolsillos. Termina con un moño al costado.

Muchas señoras de casa encuentran práctico el pijama; para viajar, por ejemplo. Esta prenda será muy usada en el verano, como una cómoda, graciosa y original vestidura de entre casa. El pijama — me apresuro a decirlo — puede "y debe" hacerse muy femenino y por consiguiente, airoso y gentil.



1

Véase un modelito (figura 3) encantador y de fácil factura: el pantalón es completamente recto, con un elástico a la cintura. El color puede elegirse al gusto de cada una, aunque el crespón de la China blanco con azul es de un efecto incomparable. Este modelo es de pantalón azul y saco en forma de casaca blanca, con mangas muy anchas de estilo akimonado.

El mismo género de los pantalones adorna todo el rededor.



2

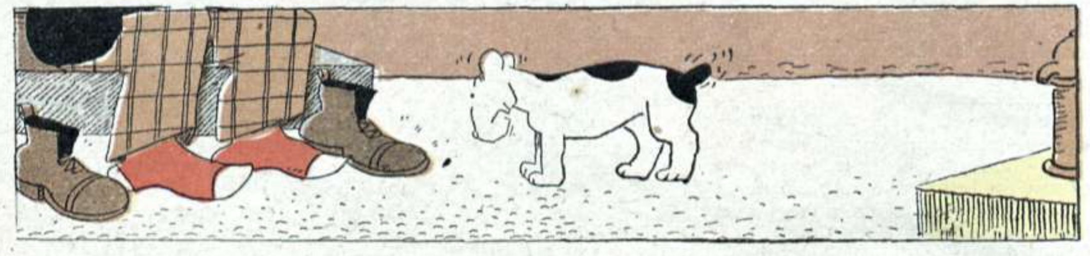
FRIVOLINA



3

PICHÍN NO ACIERTA UNA





¡QUE AMIGOS TIENES,















A B R A H A M   K A N C H A !



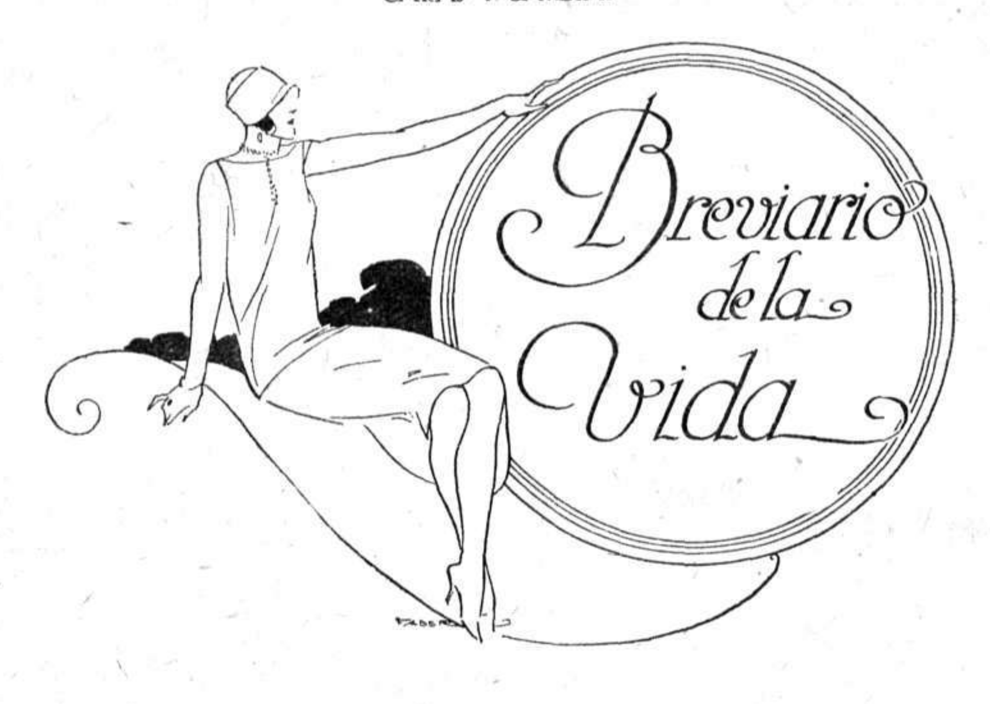












NO POR MUCHO MADRUGAR...

CUÁNTAS aplicaciones puede tener el conocido refrán que dice: "No por mucho madrugar amanece más temprano"! Hay gente que cree que, apresurándose inútilmente, conseguirá aquello que desea, antes que haya sonado la hora propicia. Sucede así, por ejemplo, a la gente impaciente que espera en el piso bajo de las grandes tiendas a que llegue de los departamentos superiores el ascensor que ha de transportarla. No bien se abrieron las puertas de hierro se lanza al asalto del ascensor, sin pensar que la gente que viene dentro ha de salir antes que ella pueda introducirse en el interior del cómodo aparato. Este asalto se reproduce en cada viaje de ascensor, y es interesante observar el pelaje de las personas que, suponiéndose muy vivas, quieren burlar la vigilancia del ascensorista. Si se mira con detenimiento a esa gente especial, de inconfundible impertinencia, se comprobará que en el noventa por ciento de los casos son mujeres viejas, o mujeres feas, o mujeres ridículas... ¿Qué tornillo flojo tienen las "asaltantes de ascensores" y qué extraña analogía hace proceder en esa forma a aquellas que no son bonitas ni jóvenes? ¡Vaya uno a saberlo!... Lo cierto es que, a pesar de su apuro y de su diaria insistencia, todavía no se ha dado el caso que les permitan el acceso a los ascensores antes de que haya descendido el último ocupante. Decididamente, no por mucho madrugar amanece más temprano.







VALE MAS ANDAR SOLA...

Y va de refranes... Pero es el hecho que cada una de esas máximas que encierran tanta sabiduría nos hace reflexionar y pensar más de una vez al cabo de la semana. Esta vez aquel refrán que dice: "Vale más andar sola que mal acompañada" trae a mi recuerdo un hecho observado en las calles de nuestra gran ciudad, como en otras ocasiones el asunto a que voy a hacer referencia me hizo recordar el conocido refrán.

Las jovencitas que pasaron ya los diez y siete años, si son lo debidamente serias, no necesitan más compañía que su propia rectitud de conducta, y si no lo son... pues, digamos la verdad, resultan peor yendo acompañadas por la criada.

No existe en el mundo una cómplice más acomodaticia que la sirvienta, salvo honrosas excepciones, ¡pero tan raras!... La madre que cree que su hija jovencita está lo suficientemente cuidada por ir en compañía de una criada, sufre el más peligroso de los errores. Una criada es, en la mayoría de los casos, una aliada para las ligerezas de una jovencita, y si su madre o sus hermanas mayores no pueden salir con ella, mejor está en su casa.

Debe advertirse, además, que en los tiempos que corren es perfectamente admitido que las niñas anden solas, cuando ya los veinte años les dieron suficiente aplomo, y antes de esa edad, busquen compañeras de su clase, o mayores, que les sirvan de respeto.

Y como todo tiene su lado cómico, ¿qué diremos de las mujeres "maduras" que salen acompañadas por la criada, para hacerse las chicuelas? Eso es sencillamente cómico ¡y qué común, sin embargo, sobre todo entre cierta clase de románticas cursilonas!

LOS NIÑOS NO DEBEN HABLAR SINO CUANDO SE LES PREGUNTA

Un chico que toma la palabra y pontifica, impidiendo hablar a los mayores, es sencillamente insoportable. Y niño se es, por lo menos, hasta los quince años, aun cuando hay quien lo es hasta el final de su existencia.

Cuando en una reunión de personas serias, un niño o una niña se cree con el derecho de tomar la palabra, por gracia o por costumbre, las personas de afuera, como es natural, no piensan mal del chicuelo mal criado, sino de la madre o del padre que le permite esos desplantes.

Los niños tienen mucho que aprender, y difícilmente una criatura dejará de decir un disparate cuando hable más de lo necesario. Los niños son, por naturaleza, indiscretos e inconscientes. Es preciso, pues, acostumbrarlos a una disciplina absoluta para que no digan disparates y, sobre todo, para que no pongan en aprietos a los autores de sus días repitiendo alguna frase que sea ofensiva para otras personas de quienes se habló mal en la intimidad de la familia.

Los niños no deben hablar sino cuando se les pregunta, y en esta forma se evitarán muchas cosas desagradables en el hogar.



ROXANA

DIBUJOS DE FABER

EL PERRO EMPERRADO



—¿Ves esta astilla, Adonis?



—¡Búscala!



—¡Muy bien! Eres una monada.



—Otra vez. ¡Búscala!



. . . .



—¡Qué inteligente eres, Adonis!



—Este es un perro sabio, señor.



—Deme su bastón. Ahora verá.



—¡Búscalo, Adonis!



—¡Búscalo, te he dicho!



—¡Vamos, perezoso!



—Voy por él, señor; no se enoje.



—¡Suerte perra!...



—Aquí lo tiene.



—No me adules, Adonis. ¡Soy un animal!





Todas las latas dicen y contienen lo mismo

"Puro de oliva, calidad extra fina"

FREIXAS & Cía

De Avellaneda



Grupo de niñas que tuvieron a su cargo la distribución de ropas a los chicos pobres de la localidad, acto que despertó sumo interés.

HOJAS METALICAS EXTRA-DELGADAS

El doctor K. Muller ha conseguido fabricar hojas de metal cuyo espesor apenas alcanza a un millonésimo de centímetro. Estas hojas de níquel son transparentes como vidrio y tan elásticas como tripa. Son tan livianas que el menor soplo las eleva por el aire.

Su espesor uniforme y la ausencia de fisuras que presentan, hacen posible su empleo como membranas telefónicas, que reproducen tanto mejor los sonidos cuanto más delgadas son.



NOTA COMICA DEL

—Esos dos que están sentados en el banco, son mis maestros.
—¿Y aprendes mucho con ellos?
—¡Enseñan demasiadas cosas!..



Electores frente al comité Radical esperando para ir a depositar el voto, durante las recientes elecciones comunales.



El senador Onzari en la mesa directiva del comité durante el acto eleccionario.

El **POLVO GRASEOSO LEICHNER** no debe faltar en el tocador de ninguna dama, especialmente en la actual estación, pues sus condiciones características de suave adherencia, dan al rostro un aterciopelado ideal, preservándolo de la acción del aire y del sol.

El **POLVO GRASEOSO LEICHNER** es único en su género, y cada una de las tonalidades en que se prepara — **Blanco, Rosa, Ocre, Ocre Rosa, Rachel** y **Chair** — armoniza admirablemente con los diversos matices del rostro femenino.

Al enviar los cupones contenidos en las Cajas del POLVO GRASEOSO LEICHNER, deben certificarse las cartas. Muchas personas han perdido premios valiosos a causa de esta omisión.

En tres perfumes selectos: JAZMIN, VIOLETA y HELIOTROPO.



POR LOS TEATROS



UN VIOLINISTA

Viene de lejos, y su fama — y su mérito, — de más lejos aún... ¡pero se hace pagar tan caro!

El pueblo no puede escucharle, y el arte no se ha hecho para una casta ni para una clase; el arte es del pueblo, porque él surge del dolor, del hambre, del amor y la sangre del pobre pueblo que sufre, ama y espera...

Oyéndole el Rondino de Beethoven empecé a soñar: "En una esquina, en un café de barrio, en una de esas bibliotecas humildes con libros sin encuadernar, él ejecutaba — violín en mano — para los hombres y las mujeres de trabajo que no sabían aplaudir, pero a quienes hacía llorar. ¡Y lo veía así y lo oía así, agrandada su figura de artista como si fuera un dios!"

Pero los aplausos de las manos enguantadas — opacos como los corazones — desvanecieron mi sueño.

El arte es cosa de lujo.

Viene de lejos, y su fama — y su mérito, — de más lejos aun.

Oyéndole tocar pienso que este hombre ha de haber amado mucho o sufrido mucho y, a pesar de la aristocracia de su arte, se siente palpitar en sus vibraciones el alma del pueblo que solloza y sufre.

Cuando ejecutó el Rondino de Beethoven yo cerré los ojos y pensaba — "¡Oh, si pudieran escuchar esta música las madres, los hombres, las mujeres, los pobres, los miserables, los malvados todos! ¡Si pudieran gozar de esta emoción los enfermos y los tristes, los fracasados y los rebeldes! ¡Cuánto bien, cómo calmaría las pasiones, cómo apaciguaría los instintos, cómo confortaría las almas!

Y soñaba que todos se convertían...

Pero los aplausos desvanecieron mi sueño: éramos pocos, un insignificante puñado humano quienes gozábamos de su divinidad de artista.



UN CONFERENCIANTE

Afortunadamente, mis piernas son ágiles, ¡he tenido que subir tantos escalones del teatro!

Pero acá estoy, al fin, recogida y ansiosa, esperando la palabra que preciso escuchar.

El conferenciante es ameno, florido, humano... ¡pero es tan amable!

El sabe bien que habla ante una sala repleta de señoras bien vestidas, de niñas delicadas y de "jefes de familia". No quiere herir. No quiere decir su palabra de hombre fuerte y desprejuiciado.

¡Oh, cómo me hubiera gustado oírle el consejo sincero que pugnaba en su corazón y en sus labios! "Muchachitas que me oís, ¿qué esperáis para hacer feliz a un hombre?"

Pero, decididamente, yo soy muy torpe, no sé ponerme en público y me parece siempre que los que hablan deben tener en cuenta que estoy yo...

UNA OBRA IDEALISTA

Esta obra simbólica es demasiado idealista. Tanto, que aun teniendo grandes párrafos contra la mayoría de los hombres actuales, nadie se siente molesto.

El protagonista, de tan ideal que es, no tiene nada de humano y... pueden ofender, entonces, pueden "cosquillear" siquiera en el corazón las palabras de quien parece, más que un hombre, un dios?

La sala oye, como algo lejano lo que pasa en el escenario, pero no lo siente cerca. ¡Cómo me gustaría que fuera una obra que no pudiera ser vista en paz: silbidos, gritos, aplausos, espectadores que se van indignados, mujeres que se avergüenzan de ser tan egoístas como la de la escena!...

— Pero entonces no la hubiera aceptado el director artístico... — me susurra al oído esta mitad de mi conciencia que dejo vivir en la realidad.

¡Así es! Los empresarios cuidan demasiado la salud de las gentes y no es cuestión de entorpecer la digestión de los que van al teatro a digerir...

Por eso prefieren estos dramas que, de tan revolucionarios, casi se dirían místicos...

EN UN ENTREACTO

Casi todas las mujeres, con tapado de pieles... ¿Pero no han comprendido aún que son tan suntuosos como inelegantes? Hasta parece que las obligan a caminar agobiadas...

Las caritas... sí, quedan lindas con los labios tan rojos.

Lo que no me explico es cómo algunas mujeres me aseguran que se pintan todo el día, hasta para la casa, los labios.

Decididamente, yo no podría hacerlo: correría el riesgo de dejar marcado a cada instante un rostro querido y pálido...

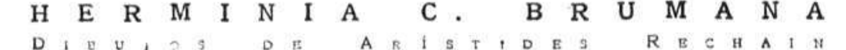
UNA PIEZA TRIVIAL

Es una trivialidad, una cosa absurda, disparatada que me ha hecho reír.

¿Corregiré algún defecto mío ahora? ¡No! Me ha hecho reír demasiado esta piecita cómica para que pueda tener en cuenta nada de lo que en ella se dice.

Otra cosa fuera si la obra me hubiere hecho sonreír. La sonrisa es tan discreta que no acalla la voz de la conciencia.

Pero me he reído tanto a carcajadas, que no pudo hacer otra cosa mi espíritu que estarse quietecito mientras yo reía a todo reír....



HERMINIA C. BRUMANA

DIBUJOS DE ARÍSTIDES RECHAIN





$ 20

"PAYADOR"

Mod. O. — El más perfecto de los gramófonos reducidos. Bocina interna de gran resonancia. Membrana de aluminio y bronce. Plato giratorio forrado en terciopelo. Caja de metal lujosamente esmaltada a fuego, y cantos dorados.
Con 200 púas "PAYADOR"
Oferta Sensacional "BREYER"

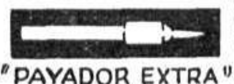


$ 23

"PAYADOR"

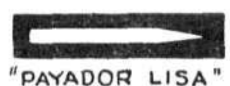
Mod. 1-Hermoso gramófono a bocina de lujoso aspecto. Tamaño proporcionado. Caja de roble lustrado, esmeradamente construída. Bocina de 45 cm., decorada en vistosos colores. Máq. suiza extrafuerte. Membrana niquelada de gran resonancia. Con 200 púas "PAYADOR".
Oferta Sensacional "BREYER"

PÚAS "PAYADOR"



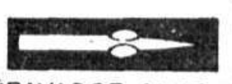
"PAYADOR EXTRA"

Sonido extraordinariamente fuerte. Punta finísima que no daña. Púa especial niquelada.
En cajas de 200 púas . . . . $ 1.50



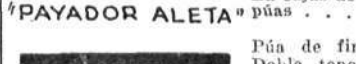
"PAYADOR LISA"

Púa de acero finísimo. Sonido fuerte de concierto. Forma cónica.
En cajas de 200 púas . . . . $ 0.50



"PAYADOR ALETA"

Púa extrafina de acero: Tono natural; punta perfecta. Forma aleta.
En cajas de 200 púas . . . . $ 0.50





"PAYADOR LANZA"

Púa de finfísimo acero. Doble tono. Da sonido suave o fuerte, según su posición.
En cajas de 200 púas . . . . $ 0.50



"PAYADOR EXTRAFUERTES"

Púa tipo "LORD" refinada. Niquelada y sellada. Sonido extrafuerte.
En cajas de 200 púas . . . . $ 0.80



$ 36

"PAYADOR - PORTATIL"

Espléndido gramófono-valija, lo más práctico que se conoce. Apto para picnics, excursiones, yachting, etc. Sumamente cómodo y liviano. Voces muy sonoras y perfectamente nítidas. Caja forrada de tela impermeabilizada, imitando cuero. Bien reforzada. Máquina suiza muy fina.
Con 200 púas "PAYADOR"
Oferta Sensacional "BREYER"

BREYER HERMANOS

FLORIDA 414 BUENOS AIRES

IV Exposición Industrial de Muestras en La Plata



El palco oficial en el acto inaugural de la exposición, estando presente el gobernador Vergara y su comitiva. Habla el ingeniero Boatti, ministro de Obras Públicas.

LOS PECES Y LA TEMPERATURA

El doctor J. W. Britton, de Nueva York, acaba de realizar curiosos experimentos acerca de los grados de frío y calor que pueden resistir los peces.

Cuando se les somete a ciertos grados de frío, el corazón deja de latir y el cuerpo todo queda en estado rígido. Si entonces se eleva la temperatura, el corazón vuelve a palpitar.

Los experimentos se hicieron con lenguados, anguilas, bacalaos y lisas. Estos peces vivían normalmente en un estanque de agua a una temperatura de unos 65 grados Fahrenheit.

Se hizo descender la temperatura del agua. Hacia los 29 grados Fahrenheit los peces decaían en su actividad ordinaria. Poco a poco se aquietaban hasta la paralización cardíaca. En estas condiciones permanecían de una a varias horas; pero era fácil resucitarlos; bastaba elevar la temperatura del líquido.

Opuestamente, se les sometió después a ochenta grados Fahrenheit. Con un aumento gradual de temperatura, los peces parecían excitarse. A setenta y cinco grados, la respiración se hizo difícil; pero si se mantenían estos grados de calor, los peces terminaban por acomodarse a él. Aumentada la temperatura, la respiración y la circulación cesaban.

Como antes, bastaba alterar la temperatura del agua, para que los peces volvieran a su estado normal.

Mujeres célebres

En la famosa catedral de Winchester, Inglaterra, están sepultadas muchas personas que en vida tuvieron figuración saliente. Allí duermen el sueño eterno algunos de los primeros reyes sajones. Pero, probablemente, ninguna de las tumbas atrae tanto la atención de las gentes como una que no presenta más que una sencilla lápida de mármol. Sobre ésta aparece como única leyenda, un nombre: Jane Austen.

Jane Austen, autora de varias novelas famosísimas, nació en 1775, cerca de Londres. Su padre era pastor protestante y residía en la pequeña ciudad de Steventon. En el círculo estrecho de esa población fué criada y educada la niña; pero su imaginación, y sobre todo el don literario que naciera con ella, hicieron descubrir en aquel ambiente muchísimas cosas interesantes y apasionadoras. De las características espirituales de la gente de Steventon se tendrá una idea con sólo decir que ni le interesaba la revolución que se desarrollaba en los Estados Unidos, ni le preocupan poco ni mucho las consecuencias de la Revolución Francesa. Ambos acontecimientos se produjeron cuando Jane comenzaba a hacerse mujer.

La precoz escritora empezó ocupándose de los hechos referentes a la ciudad en que residía. Por entonces no se miraba con buenos ojos que una señorita mostrase una instrucción extraordinaria. No se admitía, naturalmente, que una mujer "escribiese". Pero la llama del genio ardía tan intensamente en aquel cerebro privilegiado que de ningún modo habría podido extinguirla la chismografía lugareña. Por el contrario, Jane Austen se puso a escribir justamente sobre las costumbres de la población, y lo hizo con tanta verdad y tan profundo sentido de observación, que con sus primeros trabajos principió a edificar uno de los más hermosos monumentos de la literatura británica.



DOÑA TERESA VACAREZZA DE CASINELLI

El fallecimiento de esta bondadosa señora ha causado profunda impresión de pesar en el vasto círculo de sus relaciones.

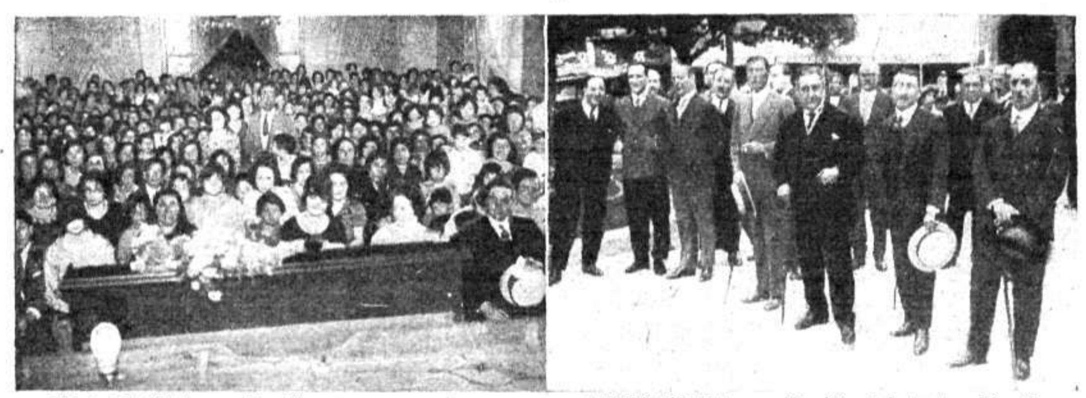
Jamás se envaneció de sus triunfos: escribía simplemente porque le gustaba escribir.

Su primer manuscrito permaneció en un cajón durante once años, sin que la joven se decidiese a darlo a la imprenta. Una vez conocido, Jane pudo ser la figura del día en Londres, ya que se le aclamó la primera escritora de la época. El rey Jorge IV llegó a invitarla a que le dedicase una de sus novelas... Pero la sencilla mujer huía de lo que ahora llamamos "la publicidad", y continuó viviendo en la quietud de su pequeña ciudad hasta fallecer a los 42 años.

Había comenzado a escribir a los 10 años y dejaba algunas de las obras más hermosas que se conocen en lengua inglesa. Dado el ambiente lugareño en que vivió, fué menester que Jane Austen tuviese un temple realmente heroico para sobreponerse a las críticas, a los ataques, a los chismes con que se le acosó en su primera época, y seguir escribiendo a pesar de todo, fiel a la verdad y sin que sus concepciones artísticas sufrieran la influencia del medio.

Fué en realidad una mujer muy superior a su tiempo. Gracias a su voluntad inquebrantable se enriqueció de modo tan señalado el acervo intelectual de su patria.

De Isla Maciel y Avellaneda



ISLA MACIEL. — Familias que concurrieron a la fiesta escolar de fin de curso dada en la Escuela Nº 6, que dirige la señorita Graciana Balogne.

AVELLANEDA. — Familia del doctor Nicolás Avellaneda y autoridades locales que asistieron a la conmemoración de la muerte del prócer en su 41º aniversario.

LA CIUDAD DEL SOL

La dichosa "edad de oro", tan bellamente descripta por Cervantes, debe remontarse a muy lejanos tiempos, pues siempre y en todas épocas se han conocido utopistas ansiosos de crearla, y como creación idealista contra los males de la realidad.

Una de las más curiosas utopías es la famosa del monje Campanella, perseguido por la Inquisición, a causa de sus originales opiniones teológicas.

La "Ciudad del Sol" es el nombre de la obra y de la fantástica población ideal forjada por la imaginación del monje dominicano.

Campanella da sus preferencias, según lógica consecuencia, al régimen teocrático y así el gobernante de su utopía es un pontífice, representante de Dios en la tierra; le asesoran tres ministros o delegados de otros tantos poderes o medios de gobierno: "Poder, Sabiduría y Amor".

El primero velaría por la relación con los demás pueblos y el arte de la guerra — hasta en las fantasías nos encontramos con la guerra; — el segundo se ocuparía de las obras públicas, instrucción y bellas artes; el tercero, el más auténtico representante del elemento popular, tendría que presidir todo lo relativo a la propagación, mejora y conservación física de la población.

La organización pública, casi nula, reposaría en la absoluta igualdad, como así la economía, a tal efecto, Campanella sostenía la necesidad del comunismo más absoluto para llegar a la paz social y mantenerla contra las ambiciones individuales.

La comunidad llegaba al extremo, pues el autor de la "Ciudad del Sol" la extendía aún a las relaciones sexuales.



IX SALON DEL AUTOMOVIL · VISITE NUESTRO STAND N.º 7

Representantes Generales:

Resta Hermanos
SOCIEDAD ANONIMA

CASA CENTRAL:
2375 BARTOLOME MITRE 2381
U. T. 0668, MITRE BUENOS AIRES

SUCURSALES
ROSARIO CORRIENTES esq. Gral URQUIZA
MENDOZA LAVALLE 134

HUPMOBILE

DESDE HENDAYA





ME paso horas tendido sobre la cama, leyendo. Y leyendo un poco al azar, libros que me prestan, libros que me regalan. Conviene no escoger todas las lecturas ni todas las impresiones. Hay que ir a lo imprevisto. Y voy luego todas los días al café, a ver y oír a las mismas personas; a oírles las mismas cosas y a verles las mismas caras. Pero ¿es que yo no me repito? Precisamente la personalidad es repetición. Pero luego salgo al campo, a esta mi campiña vasca, solo mejor que acompañado, a digerir mis lecturas, a mejer lo que he leído y lo que he oído con las cosas campestres, naturales, que veo.

Era en Bilbao, hace ya de esto cerca de medio siglo. Creció mi espíritu en una casa de piso, en una calle urbana. Leía y meditaba y soñaba en un cuartuco obscuro que daba a un lóbrego patio sucio, a un patio que parecía un pozo y al que daban mezquinas ventanas de cinco pisos y una bohardilla. Yo leía y meditaba y soñaba en un segundo piso, casi en el fondo del piso. Jamás me llegaba un rayo de sol. Y cuando salía de casa miraba a lo lejos los altos que coronaban a la villa. No todos los días me era dable salir al campo libre, al verdadero campo. Tenía que contentarme con los paseos que bordeaban el curso del Nervión, del pobre río enfermo, preso entre pretiles, convertido en canal de industria. El domingo era ya otra cosa; era día de fiesta. Y la fiesta era salir al campo, poderse tender entre helechos y brezos, al pie de un roble, de una haya del barranco de Buya.

Aquí todos los días me son domingos; todos ellos puedo salir — si el tiempo no lo impide — al campo libre; puedo ir a él a digerir lo que he leído. Y que he podido leerlo dándome — como ahora que escribo esto — el sol en la frente; el sol que me entra por la ventana del cuarto del hotel, el sol que irradia sobre las cumbres de España.

Salgo al campo y sin pretexto como hacen los cazadores. Salgo al campo y saliendo de la carretera me meto por las heredades, por los senderos. Y me detengo a contemplar las cercas.

Amontonando unas piedras hizo el casero una cerca, para preservar a su heredad de las incursiones del ganado, de las reses, pues son ineficaces contra los hombres. O más bien que para evitar esas incursiones para que el propio ganado no se le escape. Son más cercas de cárcel que de defensa. Aunque todo baluarte, toda fortificación ¿no es muro de cárcel? ¿No se han hecho los cerrojos tanto como para impedir que entre en nuestra casa el vecino para impedir que salga cuando quiera el doméstico?

MIGUEL DE

XII Hojas de yedra

Sobre las piedras que amontonó y alineó el casero para hacer una cerca ha crecido musgo, humilde y simbólico musgo que ha como arraigado esa cerca al terruño, le ha hecho ruina. Luego han prendido allí helecho *(iratzia)* — doy su nombre en el vascuence de aquí, — yedra *(chira)*, y encima se alza la zarza mora *(arantza)* y algún roble joven. Y me detengo a contemplar los plumeros del helecho y la nervadura de las hojas de la yedra. ¡Qué cosa tan linda es una hoja de yedra!

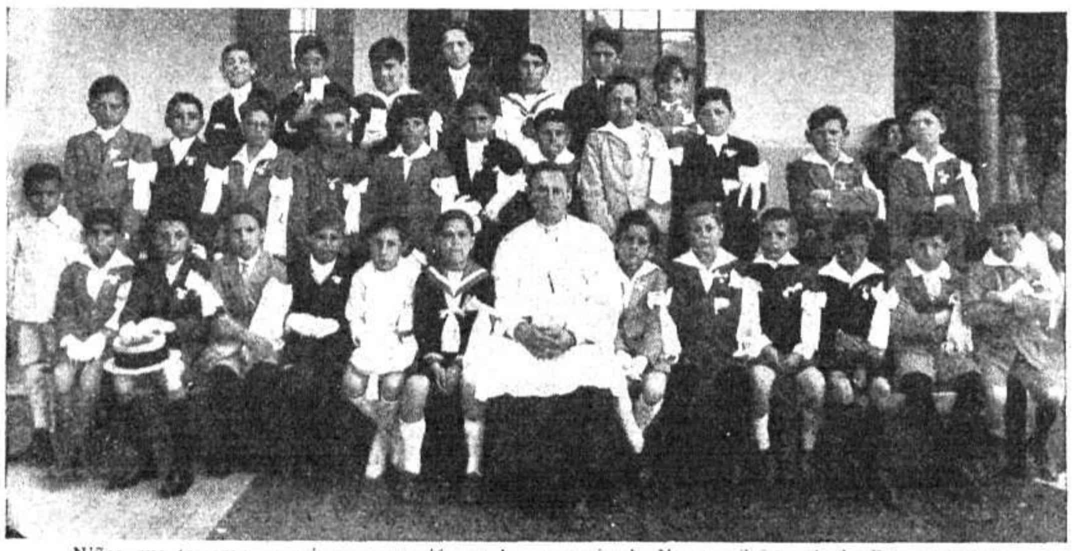
Y al ocurrírseme que la hoja de la yedra es linda, *polita*, salta dentro de mí el filólogo y allí, en el campo libre, entre las hojas vivas de las plantas, me pongo a pensar, a soñar más bien, en esas otras hojas que son las palabras. Que se ajan también, y a las que también arrebata el viento. *Polita*, el término eusquérico, es de origen latino y equivale a pulido, algo a *poli* en francés. ¿Quién pulió la hoja de la yedra? "Lindo" deriva, aunque a primeras parezca inaudito, de *legitimus*. Y lo legítimo aquí es lo natural. Y "bonito" es un diminutivo de bueno.

Aquí abunda la yedra, la *chira* y no es raro encontrarse con un árbol muerto, con el cadáver de un árbol, envuelto en un verde sudario de yedra. El otro día me detuve con una emoción que no supe explicarme ante un ciprés al que empezaba a arroparle la yedra. Y aun no estaba muerto. Es más, no me imagino bien un ciprés muerto. ¡Como no se desnuda de follaje mientras vive!...

Desde aquí veo a diario al otro lado de la frontera, allende el Bidasoa, la ciudad de Fuenterrabía, al pie del Jaizquíbel, y a las ruinas del castillo de Carlos el Emperador, el Horbsburgo que fué a enterrarse vivo a Yuste, envueltas por la yedra. Y esa yedra, sudario de ruinas del imperio, ahí, en el umbral de mi España, me habla con lengua de siglos. Tiene también su flor la yedra, una florecita humilde y que como si se escondiera. Y tiene ¡claro! su fruto de que alguna criatura de Dios se alimentará. ¡Y el helecho, el humilde helecho, que sirve de cama al ganado doméstico, y que es lo que resta de una orgullosa raza de gigantes vencidos por los siglos! ¡Quién diría que ese carbón de piedra que alimenta nuestras industrias progresivas es el cadáver de helechos gigantescos, de los progenitores de esta humilde planta! Se escurre entre sus pobres hojas una lagartija. Entre aquellos helechos gigantescos se escurría el dinosauro. ¿Es que la lagartija no sueña acaso en un monstruo antediluviano lo mismo que el pobre Nietzche soñaba con el sobrehombre? ¿Y no será el sobrehombre aquel primitivo antropoide, aquel troglodita que tenía que luchar con el oso de las cavernas? ¡Siempre el libro! ¡Siempre el libro! Una hoja de yedra me es como la hoja de un libro. Pero ¿es que hay algo fuera del mundo de los libros?

UNAMUNO

De Lomas de Zamora



Niños que tomaron su primera comunión en la parroquia de Nuestra Señora de la Paz, acto que viose revestido de gran solemnidad.

LOS ALMANAQUES MAS ANTIGUOS

El almanaque más antiguo fué usado en Inglaterra y Dinamarca; se componía de un pedazo de madera cuadrado de 8 pulgadas de longitud y fabricado para colocarse colgado en la pared o también para usarse a manera de bastón. Cada esquina y lado representaban meses del año; los días festivos se marcaban con símbolos de acuerdo con el día que estaban designados a celebrar: Navidad se distinguía con un cuerno pintado y noviembre 23 se representaba con un vaso pintado también. Ese día se conocía con el nombre de "Día de San Clemente", y la costumbre había decretado que los pobres fueran a mendigar por un poco de cerveza para divertirse. Los primeros almanaques escritos fueron hechos por los griegos en Alejandría en el año 150 a J. C. Quizá los almanaques más antiguos que se han conocido hasta la fecha son los de Salomón Jarchus publicados en el año 1150. Una copia del almanaque de Petrus de Diacia, publicado en el año 1300, aun se conserva en Oxford. Los almanaques vinieron a ser predominantes durante el siglo XV.







Inspira Confianza

Inspira Confianza

TODA mujer debe conocer el manejo de las armas de fuego y aprender a no temerlas. No es posible imaginarse todos los peligros que este conocimiento logra evitar. La mayoría de las mujeres y aun muchos hombres temen emplear un arma pesada. Así que, para practicar el tiro al blanco, la Pistola Automática COLT del calibre 22 (Modelo "Tiro al Blanco") es la que resulta ideal. Es de un facilísimo manejo, de un funcionamiento seguro, no produce un ruido ensordecedor ni culatazo de rebote; en cambio, su tiro es de una absoluta exactitud. Con esta Pistola se emplean las balas del calibre 22 Largo Rifle. Como todas las armas COLT, esta Pistola es digna de toda confianza.



Pida a su armero que le muestre ésta y las demás Armas COLT.

Solicite el Catálogo.

Pistola automática COLT
Calibre 22
Modelo "Tiro al blanco".

Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.-Hartford, Connecticut. E. U. de N. A.



Concurso escolar de juntar y quemar bichos de cesto. Enorme montón hecho por alumnos del Distrito.



Los niños que mejor tarea desplegaron en la junta de bichos de cesto, y que fueron premiados por ello.

SOBRE LA PASION

Los encarecimientos crecen ordinariamente con injuria de la verdad; que, como es la voz de los hombres el instrumento de la fama, suele participar de sus pasiones; y éstas, o no entienden las cosas como son, o no las dicen como las entienden. — *Solís.*

— En los más hermosos botones de rosa es donde agrada al gusano roedor habitar. En los mejores espíritus es donde roen mejor las pasiones. — *Shakespeare.*

— Quien quisiera extinguir las pasiones en el hombre le convertiría en un tronco, en una piedra; así no se corrige el mundo, sino que se le destruye. El verdadero arte consiste en apaciguar los efectos nocivos y en despertar los útiles. — *Metastasio.*

— Nacen los afectos destinados a servir de vasallos a la razón, y mientras sean siervos, no puede haber quien los condene.

— La duración de nuestras pasiones es como la duración de nuestra vida: no depende de nosotros. — *La Rochefoucauld.*

— Acontece con frecuencia que la pasión convierte en loco al hombre más hábil, y convierte en hábiles a los más necios.

— Las pasiones son los únicos oradores que siempre persuaden. Son como un arte de la naturaleza, cuyas reglas son infalibles, y el hombre más sencillo que tenga pasión, persuade mejor que el más elocuente, si éste no la tiene.

— Esperanza, amor, deseo y júbilo, son efectos del placer que los produce. Temor, sospecha, odio y tristeza, son hijos del dolor que los nutre en su seno. Todas estas pasiones reunidas están destinadas a hacer feliz al hombre; de su discordia se forma el lazo que une el alma con el cuerpo. Imponer regla y límite a las pasiones, apaciguar su ímpetu y sus arrebatos, debe ser el objeto del hombre prudente.—*Pope.*



¡Estudie una profesión y ganará mucho dinero!

Llene y mándenos este cupón y recibirá folletos explicativos de las profesiones que enseñamos *por correo.*

Usted estudia en su casa con los libros que le entregaremos y envía los ejercicios *por correo* para que nuestros profesores se los corrijan.

TENEDOR DE LIBROS	OPERADOR CINEMATOGRAFICO.
TAQUIGRAFIA	CONTADOR MERCANTIL
ORTOGRAFIA	ELECTRICISTA
ARITMETICA	MECANICO
CALIGRAFIA	MAQUINISTA
CHAUFFEUR	DIBUJANTE
CONSTRUCTOR	CONDUCTOR DE MOTORES AGRICOLAS.
CORRESPONDENCIA	

Regalamos a los alumnos: papeles, sobres, libros de estudio, diploma al terminar, etc.

GARANTIA: Devolvemos el dinero al alumno desconforme durante los dos primeros meses de estudio. A esta garantía, que cumplimos fielmente, debemos la gran prosperidad alcanzada por esta Institución.

ESCUELAS SUDAMERICANAS

DE ENSEÑANZA POR CORREO

Fundador: P. C. RYAN, Bachiller y Contador Nacional.
1059 - LAVALLE - 1059 — Buenos Aires
Buenos Aires, Montevideo, Asunción, Valparaíso, Lima, La Paz.

Nombre . . . .

Dirección . . . .

Localidad . . . . C. C.

Sarrasqueta, marino

POR REDONDO



Sarrasqueta, que le gusta mucho la marina, piensa comprar un bote flotador para navegar por el Balneario Municipal, y pide a un viejo lobo de mar que le dé lecciones de tecnicismo naval.



Marino. — Verá en este plano los nombres de todas las partes que componen un buque de vela. Este es el palo mayor...

Sarrasqueta. — ¡Los he visto más grandes!



Marino. — Estas son las velas que van sujetas a los palos...

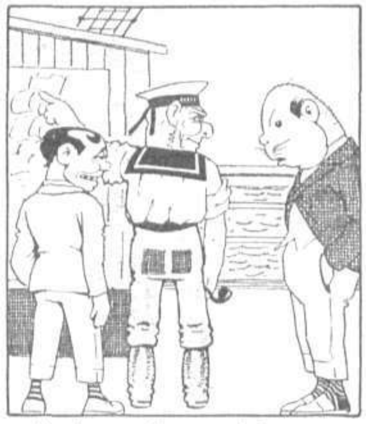
Sarrasqueta. — ¡Ah, qué velamen!



Marino. — Aquí están las gavias, y ésta es la cangreja...

Sarrasqueta. — ¿De río o de mar? ¿Y su esposo el cangrejo?

Marino. — ¡Es viuda!



Marino. — Este es el foque mayor, y al lado está el petifoque...

Sarrasqueta. — ¡Sí, el padre y el hijo! ¿Y la señora foca, dónde está?

Marino. — Bañándose en el Zoológico.



Marino. — Estos son los obenques y este otro, uno de los gallardetes...

Sarrasqueta. — ¡Qué compadre y presumido, siempre flameando en lo alto de las velas!



Marino. — Aquí delante está la proa...

Sarrasqueta. — Esa la conozco mucho, porque a donde voy pidiendo algo, siempre me ponen la proa.

Marino. — Y éste, el mascarón de idem.



Marino. — Esto es el botalón, el bauprés, y todo esto, la obra muerta...

Sarrasqueta. — Pues no parece tan muerta.



Marino. — Este es el juanete de mesana, y éste, el sobrejuanete...

Sarrasqueta. — ¡Por Belcebú! ¡No me toque los juanetes, que lo boto por la borda al mar!

De La Plata



Regatas en Río Santiago. Tripulantes del club Canotieri Italiano, que ganaron la primera carrera.



Ganadores de la sexta prueba Senior Four. Premio instituído por la Cámara de Diputados de la Provincia.



Antonio Giorgio, que logró un ruidoso éxito en la regata Junior Single Scull.



MAXIMAS

Pablo Mantegazza escribió estas máximas que recomendamos a nuestros lectores. Son breves enseñanzas que hay que grabar en la mente y en el corazón, y que a los niños y jóvenes de hoy habrán de servirles mucho al llegar a la edad madura:

—La gentileza es el perfume de la bondad.

—Entre la avaricia y la prodigalidad, está la economía.

—No hay mayor cobardia que abusar de la debilidad femenina.

—Habla poquísimo de ti, poco de los otros y mucho de las cosas.

—El egoismo nos puede hacer felices una hora, un día, pero nos hace desgraciados toda la vida.

—La cólera es un odio momentáneo, pero el odio es siempre una culpa.

FABRICAS DE CYANOGAS EN NIAGARA FALLS, ONTARIO, CANADA
Extraen 15.000 toneladas de nitrógeno puro del aire, al año.



CYANOGAS
Marca Registrada

EL MEDIO PARA LA DESTRUCCION DE PARASITOS

Respecto al insecticida "Cyanogas", la conocida casa F. Hintermeyer, Cangallo 701, Buenos Aires, nos comunica lo siguiente:
"Cyanogas" es el remedio más eficaz para la destrucción de hormigas, langostas, ratas y vizcachas, un producto a base de ácido cianhídrico, en forma práctica, fácilmente aplicable, del veneno más eficaz y científicamente irreprochable. Es producido sintéticamente en enormes cantidades por la American Cyanamid Co., New York, y se emplea en los Estados Unidos y para la exportación.
Desde hace veinte años el uso de este remedio aumenta continuamente, también para comestibles bajo control y permiso oficial. En el Brasil y en Paraguay lo emplean las autoridades de la Defensa Agrícola. Uruguay ha otorgado un certificado de permiso para el "Cyanogas". En Guatemala el uso del "Cyanogas" se hace obligatorio por ley. Con permiso oficial y en gran escala es importado a los siguientes países: Canadá, varios estados de Australia, Méjico, Cuba, Inglaterra, España, Holanda, etc.
En la República Argentina el "Cyanogas" ha sido muchas veces examinado, en los últimos veinte años, bajo diversos puntos de vista. Afuera de tales ensayos por parte de particulares la Defensa Agrícola del Ministerio de Agricultura ha procedido a hacer análisis cuidadísimos del "Cyanogas" que han dado resultados extremadamente satisfactorios e irreprochables. A base de estos análisis el ministro de Agricultura, Dr. Emilio Mihura, ha dispuesto ensayos en gran escala con el "Cyanogas". Con este fin se compraron ya algunas toneladas del producto.
La Defensa Agrícola posee material extenso respecto a los ensayos realizados en el curso de los últimos dos años. Resulta de todo esto que el 'Cyanogas" representa una innovación que merece especial atención para todos los interesados en la destrucción de parásitos.



FLUIDO CARBOLINEO

Pintura insoluble que penetra profundamente en la madera, evita la putrefacción y destruye los insectos que la atacan. La mejor protección para la madera, ya esté expuesta a la acción atmosférica o debajo del suelo. Excelente para la destrucción de hormigas y cucarachas en lugares cerrados.

LIGA HINTERMEYER

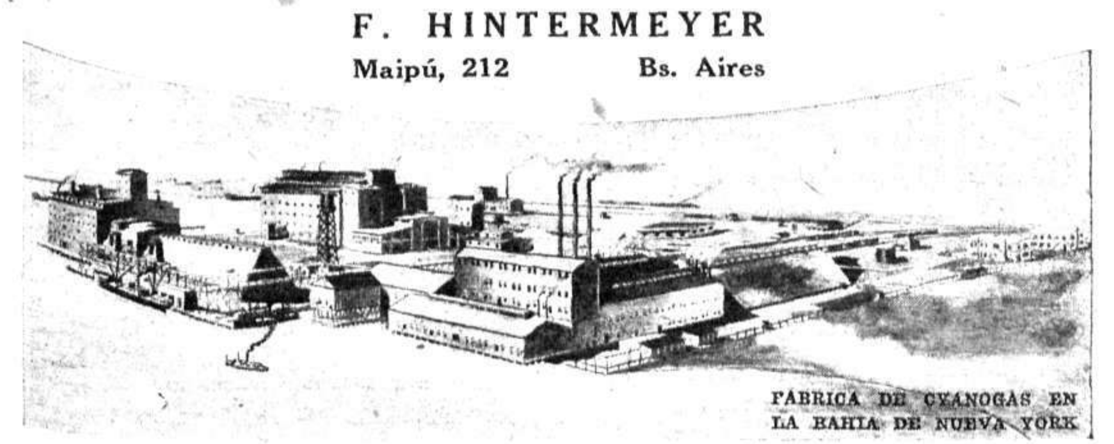
LA BARRERA INFRANQUEABLE que salvará sus frutales y plantas de las orugas e insectos que no vuelan. Es la mejor y, por lo tanto, la única conveniente.

VERDE URANIA

El mejor y más económico remedio para vegetales atacados por insectos masticadores: hormigas, orugas, isocas, bichos moros, bichos del cesto, etc. Garantiza la distribución uniforme en la pulverización, sin necesidad de remover continuamente.

PIDA DETALLES A:

F. HINTERMEYER
Maipú, 212 Bs. Aires



FABRICA DE CYANOGAS EN LA BAHIA DE NUEVA YORK

De Coghlan



Grupo de niñas concurrentes a la reunión social ofrecida por la familia Díaz a sus amistades.

EL NIÑO

Todo niño es una promesa que encierra en sí misma un misterio.

Ya en juegos infantiles, en sus inclinaciones, en sus gustos, parece que nos muestra cómo será él; pero falta ver de qué modo habrá de ser influído por la vida, en qué forma ésta reaccionará sobre su carácter dándonos por completo, una vez formado el hombre, la solución de su enigma.

Mientras llega ese momento definitivo, el niño, espiritualmente, es algo impreciso que se disuelve en risas y lágrimas. El mundo es para él como una casa de muñecas y la vida su juguete.

Día vendrá en que ese niño se abra como una flor ante los embates del tiempo y las pasiones, para recibir dolores y alegrías, para producir los unos y las otras, para dirigir su barca, con la mano firme sobre el timón, o para dejarse llevar como un leño impelido por la corriente.

La gente sentimental ve en el niño una angélica criatura, que encanta todo lo que le rodea al modo de las flores y los pájaros.

Pero, en realidad, es algo mucho más grave que todo eso; es una alma curtida por milenarias peregrinaciones, que pasa por la niñez como pasaría por un sueño y que lleva escrito en su propia substancia el mensaje que le toca aportar al mundo.

Tratadle, pues, como a tal, sin omitir, no obstante, ninguna de las delicadezas y cuidados que exige su estado de transición.

Y procurad fijaros en sus ojos, que en momentos podrán dominaros tal vez, transparentando en un relámpago del mirar algún destello de su vivida experiencia o de su sabiduría antigua.



LA LOTERIA VIRTUOSA

En todas partes la lotería es, simultáneamente, un vicio y una virtud. Es vicio por su carácter de juego de azar, y es virtud por los fines benéficos a que dedican los estados las utilidades que rinde. Así, cada jugador infortunado es un meritorio contribuyente al sostenimiento de las instituciones que tienen la piadosa misión de socorrer a los desventurados.

Los más rígidos moralistas se ven perplejos para juzgar al jugador de lotería. Claro está que el móvil de éste al apuntar a un número de la vasta ruleta del Estado no es ayudar a los connacionales menesterosos, sino sacarse el primer premio, ganar mil por uno, especulando sobre el desacierto de los demás jugadores. Pero no es menos evidente que, debido a esta esperanza ilusoria, realiza una acción humánitaria al entregar al Estado unos pesos que se traducen en solidaridad misericordiosa. Como puede advertirse por estas elementales observaciones, es muy difícil resolver si es moral o inmoral el acto de jugar a la lotería. Desde luego, el móvil inicial — pescar el gordo — no se ajusta a la más pura ética; pero las derivaciones económicas, al invertir lo apostado y perdido en obras de caridad, no cabe duda que resultan morales. Y es que lo moral y lo inmoral no son polos absolutamente opuestos, andando con mucha frecuencia entreverados y confundidos. Un axioma de La Rochefoucauld, uno de los más profundos apotegmas que se han formulado en el mundo, nos revela este fenómeno: "Los vicios entran en la composición de las virtudes como los venenos entran en la composición de los remedios". No será, en consecuencia, apurar excesivamente la lógica, decir que un vicioso de la lotería, un empedernido jugador, a quien durante treinta o cuarenta años no le haya tocado nada, resulta casi un santo. Y si nos atenemos a la sentencia farmacéutica del filósofo francés, son incalculables los remedios que se habrán obtenido con tan prolongado veneno.

Bastan estos argumentos para justificar la existencia de la lotería. Aun hay otro poderoso. Misión esencial de los estados es velar por el mayor fomento de la moral popular. Ahora bien: al implantar y mantener entre los súbditos el sorteo casi diario de la fortuna, es porque, en las mezclas de su farmacopea moral, espera el Estado obtener de este vicio general sinnúmero de virtudes. Los gobiernos traducen así a la realidad el axioma de La Rochefoucauld...

Pero si, a pesar de la consistencia de nuestros razonamientos, cabe alguna discusión sobre las virtudes de las loterías en que se pagan los billetes, es absolutamente indiscutible la profunda moralidad de una lotería en la cual *los billetes cuestan nada, son gratuitos*. Tal es la que acaba de fundar, con resultado sorprendente, míster Wilfur Daniel, genial alcalde de Claxtonville, la ciudad más feliz del estado de Ohio y de todo el universo.

Norte América, con su ley seca y la prohibición de los juegos de azar, incluso la lotería, es un país casi pluscuamperfecto. Cierto que toda su riqueza está sometida al juego de la bolsa, de los trusts, de la guerra de tarifas, de las concesiones más o menos turbias; pero todo esto no se considera juego, sino formas de la briosa actividad mercantil de aquel gran pueblo.

Aun cuando la lotería está absolutamente prohibida, la fundada por el alcalde de Claxtonville ofrece un carácter tan originalísimo y extraordinariamente moral que, en vez de prohibirla, ha merecido los más entusiastas y generales aplausos. Expongamos brevemente su mecanismo.

El presupuesto carcelario de la municipalidad de Claxtonville estaba muy recargado. Los delincuentes eran siempre numerosos, a pesar de la ley seca y de no existir los juegos de azar. Otras formas azarosas de la vida norteamericana llevaban mucha gente a la cárcel. En materia de alimentación y comodidades, los detenidos gozaban de un trato que acaso no pueda darse la pequeña burguesía de los países latinos, cada vez más apretada en su estrecha economía doméstica. Nada más justo que esta esplendidez carcelaria. Nadando todos los norteamericanos en la abundancia, no han de ser los presos una triste excepción por el hecho insignificante de haberse equivocado en la manera de ganar-

se el sustento, eligiendo la ganzúa en vez del trabajo honrado.

Pero este buen trato dado a los presos exigía distraer para tal fin buena parte de los recursos municipales. Y entonces se le ocurrió al alcalde su genial idea de la lotería cuyos billetes serían absolutamente gratuitos. Comenzó por convertir el presupuesto carcelario en fondo para los premios de su lotería. Todo habitante de Claxtonville, hombre o mujer, tiene derecho a un billete, regalado, pudiendo aspirar a un importante premio, "con la sola condición de *no haber tenido ningún asunto con* la justicia durante un año".

El efecto fué maravilloso. El número de presos disminuyó progresivamente, hasta quedar vacía la cárcel de Claxtonville. La adjudicación de premios está basada en un cálculo muy preciso, según el cual la totalidad de la suma repartida entre los agraciados es inferior al presupuesto carcelario. La eficacia moral de esta lotería no puede ser más evidente. Los vecinos de Claxtonville, en vez de sufragar una contribución para mantener a los detenidos, contribuyen para evitar que vayan a la cárcel. Por su parte los propensos a la delincuencia prefieren este premio a su moralidad antes que el peligro que lleva en sí todo atentado a los bienes ajenos. El hombre es bueno siempre que vaya ganando algo. Ya nos dice Salustio que es poco segura por sí misma la probidad. Conciencia, en dictamen de Santo Tomás, "es la ciencia consigo mismo." Esta ciencia complicada y sutil es la que induce a los espíritus maleantes de Claxtonville a considerar que, aun no siendo del todo mala la cárcel de su pueblo, es mejor la lotería del alcalde.



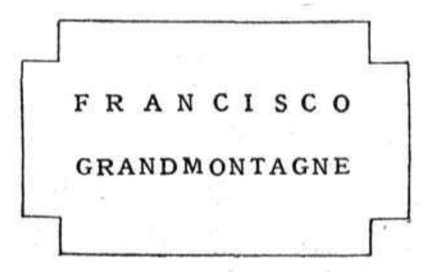
La lotería es tan vieja como el mundo. Las más remotas civilizaciones conocieron esta forma de azar. En la antigua Roma, especialmente en la época de Domiciano, adquirió gran desarrollo. Todos los pueblos han tenido lotería, y no son pocos los que aun la conservan como fuente de recursos. La de Hamburgo fué durante mucho tiempo una de las más difundidas por todo el mundo. Los sistemas loteros son múltiples, girando todos en torno de tres fundamentales: el italiano, o genovés, mejor dicho, el holandés y el español. Ocioso nos parece describir estos sistemas que todo jugador conoce. Los italianos han sido los más hábiles matemáticos para organizar y sistematizar la lotería. Ellos la introdujeron en Francia y en España. Las "Memorias" de Casanova, tan interesantes en todas sus páginas, ofrecen sobre este punto curiosas noticias.

La lotería, como juego de azar, ha tenido en todos los tiempos impugnadores y críticos constantes. Uno de ellos fué Schopenhauer con su célebre frase: "Los tontos, como no tienen ideas que cambiar, han inventado unos cartoncitos para jugar". La frase es de gran efecto; pero carece de visión psicológica y de verdadero sentido observador. La afirmación de Schopenhauer indica que los jugadores carecen de facultades imaginativas. No es exacto. Los jugadores se distinguen — y eso les pierde — por un exceso de imaginación, que los lleva a rebelarse contra todas las leyes de la lógica y de las matemáticas de la banca lotera o de cualquier otro juego azaroso. Nadie puede negar imaginación a Martín Gal, inteligencia fantástica, que creó todo un sistema, la "martingala" — estéril, desde luego, — para vencer la rigidez del principio matemático en que se funda la superior posición del banquero sobre el punto. Aficionados al juego son casi todos los artistas, literatos, músicos, pintores, los hombres, en fin, más imaginativos. No hay círculo o club artístico sin su timba correspondiente. Todo artista es un poco creyente en el milagro que supone el quebrantamiento del orden natural de las cosas. El mismo arte es un milagro afortunado, un acierto feliz, un "fiat lux" de la belleza, de cuyo resurgimiento apenas se da cuenta la razón.

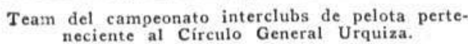
Mucho más profunda que la definición de Schopenhauer sobre los juegos de azar es la de Anatole France en su "Jardín de Epicuro". A su juicio, la seducción del juego consiste en que precipita el contenido del tiempo, rompiendo su moroso compás. Las palabras del más artista de los pensadores son insubstituíbles: "Hay en el juego algo que remueve terriblemente las fibras de los más audaces. Tentar la suerte no es una voluptuosidad mediocre. No es un placer sin embriaguez gustar en un segundo meses, años, toda una vida de temor y de esperanza. Porque ¿qué es el juego sino el arte de experimentar en un instante las mudanzas que el destino necesita largo tiempo para producir; el arte de sentir en brevísimo momento las emociones dispersas en el lento existir de los otros hombres; el secreto de vivir toda una vida en un minuto? El juego es la lucha cuerpo a cuerpo con el destino; es el combate de Jacob con el ángel, el pacto del doctor Fausto con el diablo".

Para lanzarse a gozar o sufrir todo esto hace falta imaginación.

Pero tornemos, para concluir este ligero ensayo, a nuestro tema inicial. El alcalde de Claxtonville ha realizado el extraordinario descubrimiento de una lotería de la moralidad que substituye, con manifiesta ventaja, a las loterías del vicio. Por una extraña paradoja, para ser jugador en Claxtonville requiérese, ante todo, ser un hombre profundamente moral. Según dijo Sócrates en un momento de amargo pesimismo, "los dioses mandaron la virtud a la tierra acompañada por la desventura". El ya famoso alcalde norteamericano ha destruído este apotegma socrático por medio de una lotería en que la virtud se traduce en ventura, aliviando de paso, con sus billetes gratuitos, el presupuesto carcelario de la municipalidad.



De Villa Urquiza



Team del campeonato interclubs de pelota perteneciente al Círculo General Urquiza.

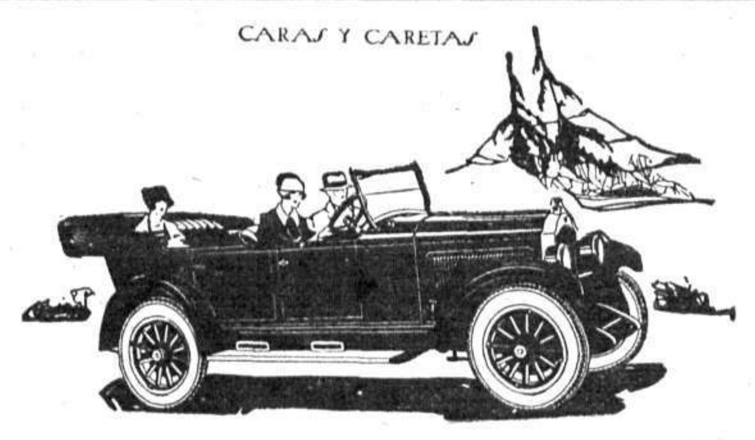

Baile organizado por el club israelita Villa Urquiza a beneficio de su caja social. Concurrencia.

LOS QUIJOTES

¡Triste mundo, que pasa distraído junto a lo que vale, y se queda deslumbrado ante lo que reluce! Triste egoísmo de nuestra época, que por llevar el corazón en la cabeza, se ríe de los que lo dejan latir dentro del pecho! ¡Triste positivismo de este siglo, que sólo tiene para Don Quijote la risa de la burla, porque no acaba de comprender que ni lo grande ni lo heroico, ni lo santo están en el resultado obtenido, sino en la idea sustentada!...

¡Bendito Don Quijote! Para nosotros, que sabemos prescindir de tan risibles hechos, para admirar tus buenos propósitos, cada porrazo que llevaste es una hoja de laurel de tu corona; cada palo que te dieron, una página sublime de tu historia; y más queremos ennoblecer lo pequeño, haciendo como tú de una bacía de afeitar un yelmo de Mambrino, que rebajar lo grande haciendo una bandera, como los hombres de nuestro siglo, de una vara de medir y un lienzo de cañamazo!

Luis Coloma



De Ramos Mejía y Ciudadela

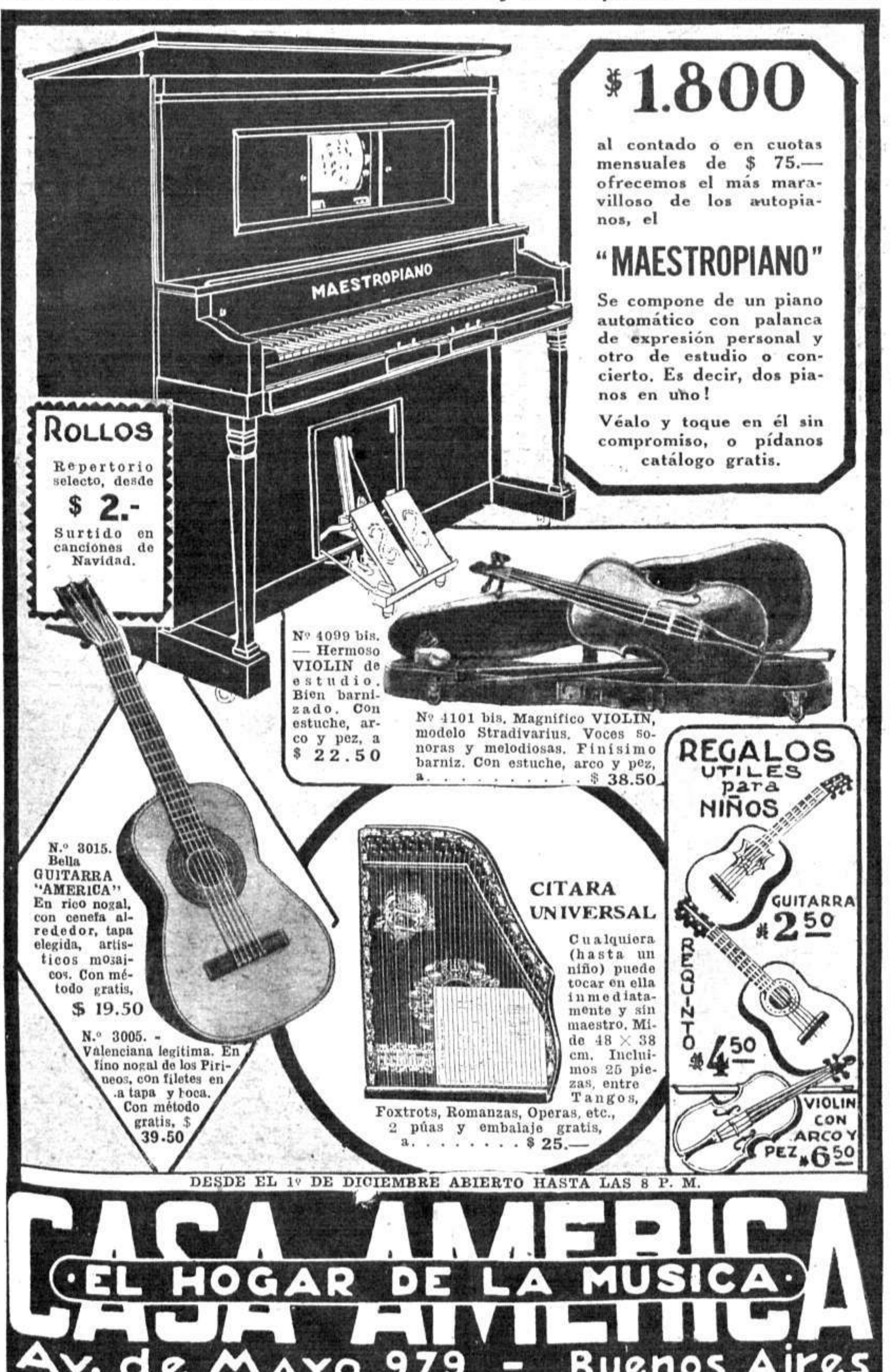




RAMOS MEJIA. — Parejas concurrentes a la fiesta dada por la agrupación social Ciudad de Buenos Aires a beneficio de un afiliado necesitado.

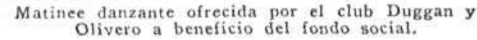
CIUDADELA.—Una parte de la concurrencia a la matinee danzante dada por el club Duggan y Olivero a beneficio de su biblioteca social.

Para un regalo útil o para propia satisfacción, nada mejor que un instrumento musical. La oportunidad de adquirirlo, nunca ha sido más ventajosa que ahora, puesto que estas ofertas son verdaderamente sensacionales y sin competencia en Sud América.



De Ciudadela





Matinee danzante ofrecida por el club Duggan y Olivero a beneficio del fondo social.



Componentes de la comisión directiva del Club Social Mitre, que actúa en esta localidad.

LA MUJER JAPONESA

La mujer japonesa, en general, es la fidelidad misma, cualquiera que sea su condición social. Esta fidelidad va más allá de la muerte del marido, a quien sigue siéndole fiel y venerándolo.

Raro es, en efecto, que las japonesitas se casen por segunda vez. Viudas, ellas que tanto precio daban a su cabellera, se la cortan. Su coquetería muere con su amor. Su corazón no se da dos veces. En estos cuerpecitos frágiles laten almas muy fuertes.

Las mujeres japonesas no cuentan en sus varias mitologías ni una sola diosa del amor.

He aquí esas mujeres angélicas, y encantadoras, de quienes sus maridos parecen ocuparse bien poco: una paradoja más de ese país japonés, tan fértil en rarezas.

"¡Dios y mi dama!", decían nuestros caballeros medioevales. Para el "buchi" japonés no hay ni Dios ni dama. Es por lealtad feudal o por venganza familiar que el sumurai llevaba a cabo sus hazañas: en modo alguno por merecer la sonrisa de un labio femenino. Es aquí el caso de formular un terrible problema.

La mujer japonesa — dicen unos — es tan deliciosa, que merecería mejor suerte.

Es precisamente — responden los otros — porque ha soportado esta suerte desde hace siglos, que es tan deliciosa.

La mujer japonesa se transforma. ¡Ojalá no pierda en seducción lo que gane en libertad!



Pronto llegarán los buenos y generosos magos de oriente, jinetes en enjaezados camellos. ¿Que nos traerán?... Se preguntan los niños que han puesto todas sus esperanzas en la noble generosidad de los reyes magos.

EL TESORO DE LA JUVENTUD

Es y seguirá siendo el ***"non plus ultra"*** de los regalos de fin de año. Fácil es explicarlo: El Tesoro es un libro lleno de atractivos; es una obra completa en 20 volúmenes que enseña y divierte, que lleva a sus lectores, en forma que ellos comprenden, a traves del mundo de las ciencias, artes, literatura, etc. y los prepara para llegar a la obtención de una espléndida cultura media general de indiscutible provecho moral y material.

Entregamos El Tesoro, completo, efectuando un pago inicial de sólo $ 12.—, una vez aceptado el pedido. El resto se paga en pocas y reducidas mensualidades.

W. M. JACKSON - Inc.

BME. MITRE, 1092 — Buenos Aires

Rincón, 420 - 422 - Montevideo



Sres. W. M. JACKSON, Inc.

Casilla de Correo 1542 - Bs. Aires

Sin que ello signifique para mi compromiso de ninguna clase, sírvanse facilitarme los más amplios detalles de EL TESORO DE LA JUVENTUD. C. C. 4

Nombre ....

Profesión ....

Dirección ....

Ciudad ....

RADIOTELEFONIA

CIRCUITOS EUROPEOS PARA EXPERIMENTAR

Sabido es que ninguno de los circuitos que utilizamos con buenos resultados ha sido adoptado espontáneamente por nosotros, sino que esto lo hemos hecho siempre, y con razón, siguiendo la ruta de aquellos aficionados experimentadores que han tenido la suficiente paciencia para construir y obtener, con sus investigaciones metódicas y continuadas, todo el resultado que fueran capaces de rendir los circuitos ensayados.

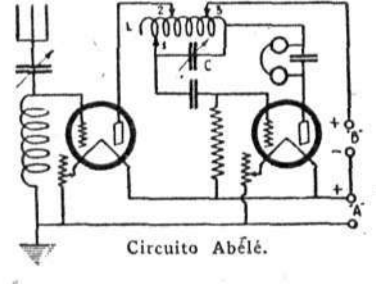
Es el caso de los circuitos Reinartz, Perry O. Briggs (regenerativo inductivo), L. O. Z., Browning-Drake, Schnell (llamado aquí "Pistola") y otros más. Bastó que algunos de nuestros aficionados los experimentaran concienzudamente y que hicieran públicos sus resultados, para que no titubeáramos en seguir sus pasos y adoptáramos dichos circuitos con más o menos fortuna, según la prolijidad que hayamos puesto en su construcción y la pericia obtenida en su manejo.

Por dicha razón, ofrecemos en esta página a los lectores de CARAS Y CARETAS tres circuitos originarios de Europa e ideados por profesionales y aficionados de Francia y de Inglaterra. En las publicaciones de que tomamos los detalles de estos circuitos no se mencionan mayores datos sobre accesorios y construcción de los mismos, por cuya razón aconsejamos a aquellos de nuestros lectores que los ensayen, que apliquen su propia experiencia en tales trabajos, adoptando los accesorios de uso corriente en los demás receptores conocidos, salvo en los casos en que se indiquen los valores.



CIRCUITO ABELE

Este circuito fué ideado y utilizado durante la Gran Guerra por el oficial del cuerpo de señales francés, señor J. Abélé, quien lo bautizó con el nombre de receptor *Tipo C*. A simple vista parece que se tratara del conocido circuito radiofrecuente a placa sintonizada, pero con la observación se verá que difiere bastante de éste.

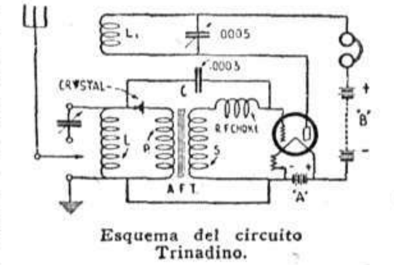


Circuito Abélé.

Los accesorios necesarios son: una inductancia para el circuito de antena; dos condensadores variables; un condensador fijo para grilla; una resistencia de grilla; un condensador fijo de teléfono; dos reóstatos; dos portalámparas; una inductancia con derivaciones (L); bornas; alambre y tres "clips" o pinzas (1, 2, 3).

CIRCUITO TRINADINO

Este circuito es originario de Inglaterra. Su construcción es bien simple, siendo los accesorios necesarios los que anotamos a continuación: dos condensadores variables; dos inductancias L y L1, que se colocan en relación inductiva; un condensador fijo de .0003 mfd. (c); un transformador de baja frecuencia; un detector a cristal; un *choke* de radiofrecuencia; un portalámparas; una manija selectora; dos topes; alambre, bornas, etc.



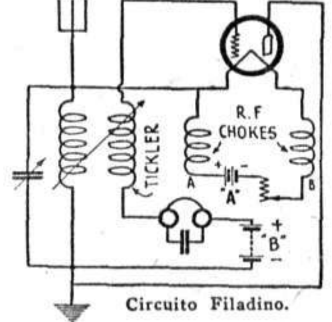
Esquema del circuito Trinadino.

En cuanto a las inductancias, conviene ensayar su colocación en las dos formas, es decir, de manera que la regeneración se produzca tanto electrostática como electromagnéticamente (ambas fijas, o la L 1. variable con relación a la L.).

CIRCUITO FILADINO

Un aficionado inglés ideó el circuito llamado Filadino. Como podrá verse por el grabado, a primera vista parece tratarse del circuito regenerativo común, pero fijándose en él pronto se advertirá entre ellos una gran diferencia.

Los elementos necesarios para su construcción son bien pocos y se reducen a: un "variocupler" o acoplador variable común; dos "chokes" de radiofrecuencia, que se conectan en ambos terminales de filamento; un condensador variable para sintonía; un condensador fijo para teléfono; portalámparas, bornas, un reóstato, etc.



Circuito Filadino.

Para ensayar este circuito basta modificar, previo agregado de los "chokes" de radiofrecuencia, de acuerdo con el esquema adjunto, un aparato armado con circuito regenerativo común cuya bobina de antena se halle "shuntada" con el condensador de sintonía.

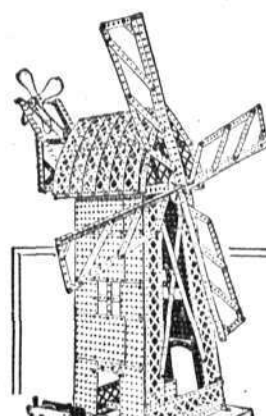
La reacción se obtiene mediante el movimiento del "tickler".

Los ensayos pueden hacerse ya sea con inductancias en forma de solenoide, de pocas pérdidas, "spider-webb", "honey-comb", u otras.

RAUL BORDENAVE

Novedad!

EL NUEVO MECCANO



Bonito modelo de Molino de Viento

Muchas importantes piezas del Meccano están ahora esmaltadas en colores rojo y verde, las cuales en unión con las ruedas y engranajes en bronce, y con las pulidas tiras y viguetas producen un sorprendente efecto. Nuevos y magníficos modelos son realizables por este pasatiempo instructivo y encantador. El sistema Meccano queda como anteriormente tan ingenioso como alucinador, pero los nuevos colores lo mejoran todo, resultando muy hermoso el aspecto de los Puentes, Grúas, Torres, y otros modelos que solo con el Meccano pueden ser construidos.

Insista que la caja lleve la marca MECCANO

Cajas desde $3·00 hasta $300·00

Gratuitamente a los niños!

Este precioso libro con magníficas ilustraciones sera enviado a todo niño que muestra este anuncio a tres compañeros. Envía sus señas de ellos así como las tuyas, indicando No. 5 atrás de tu nombre como referencia.



Agente en la República Argentina

J. F. Macadam y Cia., Buenos Aires, Balcarce 326

LUX

PARA EL LAVADO DE TELAS FINAS.

LAVE Vd. todas sus telas finas—su espléndida zaraza o hermosa muselina—con Lux, la única preparación de lavado que conserva todas las telas nuevas y elegantes, y mantiene al mismo tiempo la brillantez de sus colores. Es un verdadero placer el lavarlos con la cremosa espuma del Lux. Lux significa limpieza en su forma mas deliciosa. Con la frotación el Lux se convierte en una espuma que induce mas bien que fuerza la suciedad fuera de la ropa.

WON'T SHRINK WOOLLENS

LEVER BROTHERS LIMITED, PORT SUNLIGHT, INGLATERRA.

L 257

Campeonato platense del kilómetro



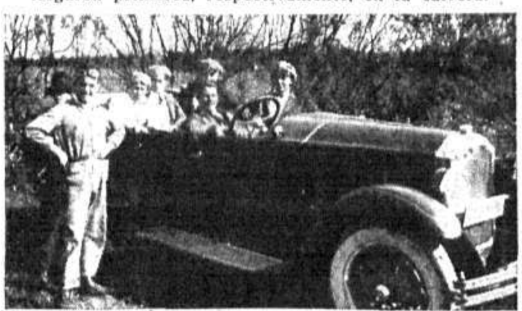
Rodolfo Sainz, clasificado primero en la categoría B.



Ricardo Carbonell, ganador en la categoría C.



Motociclistas A. Musante, L. Ambrosio y P. Fava, que llegaron primeros, respectivamente, en la carrera.



Santiago M. Ambrosio, que ganó la categoría D.



Señor José Masachessi, ganador de autos Ford.

Football en provincias



Cuadro del Club Atlético local que empató por 1 a 1 con el combinado Talleres. — Ayacucho.



Team Lobos Atlético Club que venció a Huracán jugando una copa en ésta. — Saladillo.



Componentes del Racing F. C. de Castex, clasificado campeón de la Liga Pampeana. — Castex.



Componentes del team 1ª división del club atlético Racing local. — Pergamino.

Egresadas de la Escuela - fábrica Tucumana



Las alumnas que terminaron su curso en dicha institución, alcanzando apreciables adelantos en diversas actividades.

LA PRIMERA MAQUINA DE ESCRIBIR EN CHINO

La primera máquina china capaz de transcribir las 5700 letras del alfabeto nacional acaba de ser inventada por Tze Quon, de Changay. Mientras en las máquinas americanas o europeas cada letra está montada especialmente en una tecla, en la nueva máquina las letras se toman por medio de una sola tecla, que, después de usarlas, las deja caer en su respectiva cavidad. La máquina tiene un peso total de 35 kilos.

P I E N S A Y

ESTAMOS EN PRIMAVERA

Estamos en primavera y las macetas que adornan los patios de mi casa se encuentran llenas de flores.

También han florecido las plantas del jardincillo del vecino, las de los tiestos de la trabajadora y buena costurerita y hasta las que tiene en el alféizar de su ventana Ramón, ese pobre niño que hace ya tiempo guarda cama, a consecuencia de un accidente que le costó la pérdida de sus piernas.

Salgo a la puerta para mirar esa policromía de colores. Los claveles, amapolas, resedá, geranios, etc. han sido tocados por un encantamiento; todo ha florecido.

Observo que este año se multiplican las flores y que cada plantita nos las ofrece con más abundancia.

Todo el invierno silenciosamente ha trabajado la raíz y ahora nos recompensa nuestros cuidados: el agua que no olvidamos darle diariamente, el rayito de sol que le procuramos cambiando las plantas de sitio, el prolijo empeño de no permitir que los yuyos se apoderaran del espacio que les pertenecía.

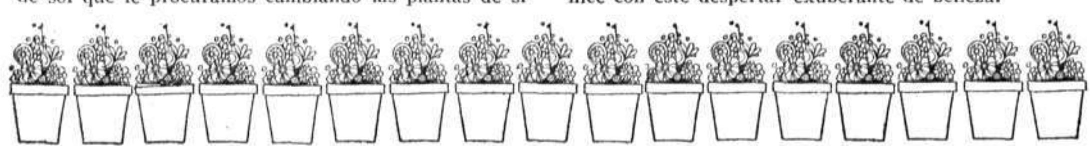
Ha recogido lo mejor que en ella sentía y en un supremo esfuerzo se ha trocado la buena savia en flor.

¿Florecerán también en nuestro espíritu, en esta primavera, mejores y más abundantes pensamientos que el año anterior?

¿Seremos nosotros más ingratos que las plantas y no sabremos recompensar generosamente el bien recibido de nuestros semejantes?

No lo creo. Que abran también en nuestros corazones las flores de la bondad, de la abnegación, de la esperanza, del sacrificio, de la tolerancia, etc. más lozanas que el año anterior.

Estamos en primavera. Miremos hacia adentro ese jardín, cuyas flores no se marchitan, y que él armonice con este despertar exuberante de belleza.



ROMPE-MATES

1. Animal	2. Grado en la policía.
100. — Mujer de su casa. Carnívoro temible.	100 - 0 - en la iglesia. D la Plata.
3. Acción ejecutada.	4. Puesto próximo a los cuartels
Mineral. Juego.	Guardián del hombre. Vaso grande en forma de caldera.

LOS DOS CONEJOS

(FABULA)

Por entre unas matas,
seguido de perros,
no diré corría,
volaba un conejo.
De su madriguera
salió un compañero
y le dijo: — Tente,
amigo, ¿qué es eso?
— ¡Qué ha de ser! — responde —
sin aliento llego;
dos pícaros galgos
me vienen siguiendo.
— Sí — replica el otro; —
por allí los veo;
pero no son galgos.
— ¿Pues qué son?
— Podencos.
— ¡Qué! ¿Podencos, dices?
¡Sí... como mi abuelo!
¡Galgos y muy galgos;
bien vistos los tengo!
— ¡Son podencos, vaya,
que no hay que dudar de esto!
— ¡Son galgos, te digo!
— ¡Digo que podencos!...
Y en estas disputas
llegando los perros,
pillan descuidados
a mis dos conejos.

Los que por cuestiones
de poco momento
dejan lo que importa,
llévense este ejemplo.

FUGA DE VOCALES

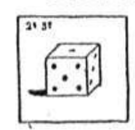
Reemplaza los puntos por vocales y leerás un precepto que te será útil seguir en la vida:

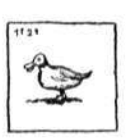
1. — N. c..nt.s c.n l. ll.v.. p.r. r.g.r t. j.rd.n
2. — L. p.r.z. .mp..z. .n t.l.r.ñ. y .c.b. .n c.d.n. d. h..rr.
3. — P..dr. q.. r..d. n. j.nt. m.h.

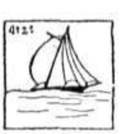
TRIANGULO NUMERICO

1	— vocal
3 4	— nombre de letra
1 3 9	— repetición del sonido
3 4 5 4	— flor
7 4 7 1 5	— abundantes en las imprentas
6 8 4 5 6 4	— nación europea
7 4 5 7 6 8 9	— presentimiento
7 9 5 6 8 6 3 4	— de los gobiernos
1 2 3 4 5 6 7 8 9	— planta medicinal.
3 2 8 6 3 2 5 4	— de las uñas
7 9 5 6 3 6 4	— para el orden
3 4 7 9 8 3	— parte de los coches
3 1 5 6 1	— nombre de mujer
7 6 3 9	— en las aves
3 4 5	— mineral
5 4	— nota musical
2	— vocal.

CHARADAS ILUSTRADAS





SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR

Problema geométrico: Ocupará m2 345.
Charada: Caracol.

A R C A D I A D E

E J E C U T A

LA UNION HACE LA FUERZA

¡Por fin! — se dijo Julio con un grito lleno de júbilo, — ya te di caza. — Y levantaba en alto, tomado por las orejas, a un pequeño conejito que apenas contaba quince días de edad.

Inútiles eran los movimientos del pobrecillo por huir; Julio lo apretaba fuertemente y corría en busca de sus hermanitos para mostrarles a su prisionero.

No tenía intención de hacerle daño ni mucho menos; al contrario, le gustaba en extremo verlo comer, moverse de un lado a otro, y pensaba conservarlo en una vieja jaula donde le prodigaría sus más solícitos cuidados.

La madre de Pompón, entretanto, lloraba desesperadamente. La presencia de sus otros hijos y los ruegos de su compañero no conseguían serenarla.

Recordaba paso a paso las travesuras de su mimoso, y gruesas lágrimas llenaban sus grandes ojos.

Era inútil; no podría jamás conformarse con su ausencia. Esperó ansiosamente que el día se pusiera y no bien comenzó a obscurecer, salió en dirección a la casa de Julio Quería saber cuál había sido la suerte de su pequeñuelo.

Próxima ya a la casa, oyó sus lamentos.

¿Qué le ocurriría?

En medio de todo, se serenó, estaba aún vivo.

Sintió redoblar en ella sus bríos y animarse de un valor que no creyó jamás tener. Estaba resuelta. Expondría su vida, pero llegaría junto a su hijo, y a costa de cualquier sacrificio procuraría su libertad.

¡Oh, el amor de las madres! ¡Cuán grande y digno de respeto es!

Su corazón la llevó directamente al lugar de su amor. Allí estaba Pompón entre los alambres de una jaula que colgaba de un clavo a buena distancia del suelo. Una palabra de la madre llevó la tranquilidad al hijo. Al verla, comprendió que estaba salvado; bien sabía él con cuánta abnegación les cuidaba.

Pero el problema era difícil. ¿Cómo llegar hasta la prisión? Después de meditar un instante, la pobre madre se echó a llorar desconsolada.

Acudieron a sus quejas un perro, un gato, un loro, un ratón y un gallo, los que, apiadados, se ofrecieron para ayudarla en su empresa.

En aquel momento olvidaron sus mutuos rencores. Perro y gato, gato y ratón, impulsados por la piedad y sentimientos generosos, se unieron en un esfuerzo heroico.

Sentado sobre sus patas, ofrece su cabeza el perro, por ser el más fuerte, asegurando así el pedestal.

Sobre él arquéase el gato, luego colócase orgullosamente el gallo y sobre éste el loro parlanchín, que ni ante la gravedad del asunto consiguen hacerle cerrar el pico y que se queja de los arañones que sin querer le da el ratoncillo con sus patas, el que sobre la torre ha quedado como pabellón izado.

Llegan así a la jaula, y la lauchita, llena de ansiedad, abre la cárcel de alambre. Al verse libre, el conejito sale con tal precipitación, que la columna salvadora se desmorona, perdiendo el equilibrio.

El gallo y el loro extienden sus alas y llegan sin pelibro al suelo; no así el pobre conejo y la lauchita, quienes reciben algunos machucones al dar con sus cuerpecitos en tierra.

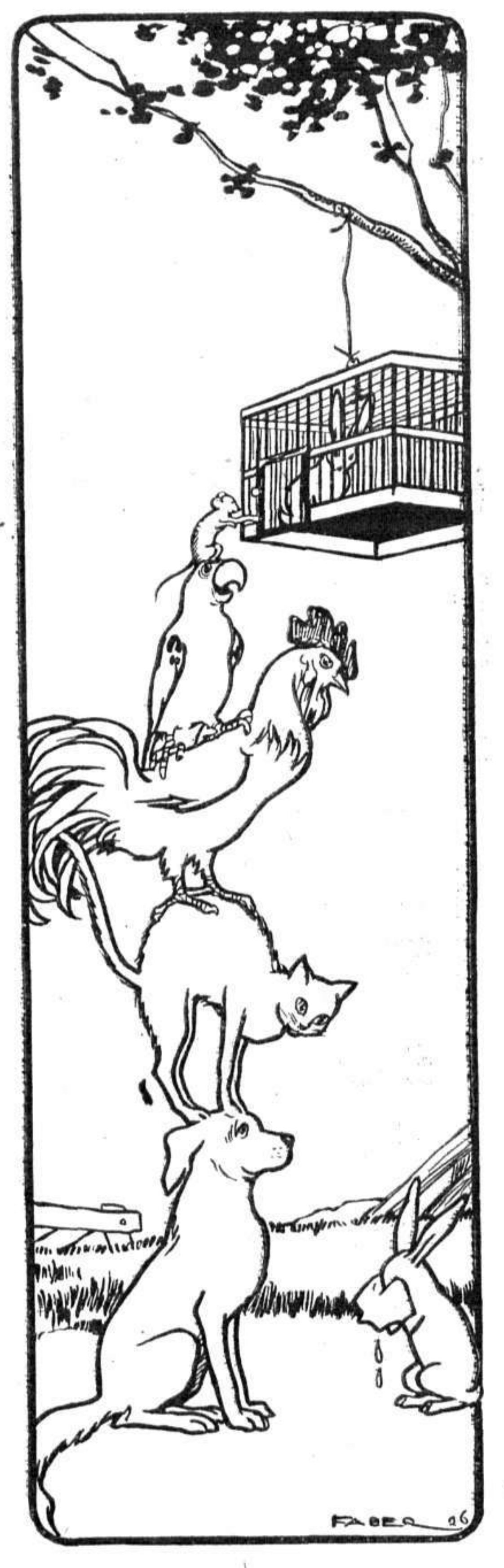
Corren todos a auxiliarlos, y el gato, obedeciendo a sus naturales impulsos, va a precipitarse sobre su reciente aliado, pero un ladrido del perro lo detiene, en tanto que la coneja feliz pide desesperadamente paz.

Reacciona el micifuz y suplica al ratón que vuelva a su cueva, pues teme dejarse dominar por las tentaciones.

Despídense entonces todos con cariño y llenos de alegría.

Las buenas acciones unen a los mayores enemigos.

M U L B R O D H



Escuela Profesional de Mujeres de Tucumán



Alumnas egresadas recientemente, y que cursaron bajo la dirección de la señora Gregoria Moreno de Díaz.

CONTRA LA RABIA

Un hombre fué mordido por un perro rabioso y habiéndosele desarrollado la horrible enfermedad con sus espasmos y su locura feroz, corrió la víctima hacia un campo vecino y cayó sobre unas cepas de maguey (pita), revolcándose en convulsiones mortales. En sus ímpetus para destrozarlo todo, acertó a morder una de las pencas de dicha planta, llenándose la boca con el jugo, el cual inconscientemente tragó.

Pocos momentos después el paciente recobró un vislumbre de razón, y recogió unas cuantas pencas de la milagrosa planta, se fué a su casa con ellas, las machacó y bebió su jugo, con lo que recobró la salud en pocos días.

En todo pueblo debe tenerse presente este prodigio de curación, por ser muy útil en muchos casos.

El Agricultor Portorriqueño



En el estío, las fuerzas abandonan

al organismo, las facultades espirituales parecen embotarse, y la vista, soñolienta, pierde el brillo y viveza habituales . . .

Son estos los efectos de los fuertes calores propios de la estación y particularmente acentuados en un organismo debilitado, estado éste que puede contrarrestarse mediante una alimentación de alto valor nutritivo.

Este régimen tiene muchas más probabilidades de éxito cuando es complementado con algunas copas diarias de Malta Palermo, el valioso reconstituyente natural que por sus inestimables propiedades tónico-nutritivas y su virtud de favorecer eficazmente la asimilación ha logrado una destacada supremacía sobre sus similares, nacionales o extranjeros.

EN TODOS LOS ALMACENES DEL PAIS

CERVECERIA PALERMO S. A. — Buenos Aires

Fíjese bien en la tapa corona: no es MALTA si no lleva la inscripción MALTA PALERMO, con letras blancas sobre fondo colorado.

Malta PALERMO

Publ. P. A. WEBER

De San Isidro y San Fernando



SAN ISIDRO. — Una parte de la concurrencia a la velada que se celebró a beneficio de las obras finales del templo votivo de Santa Isabel.



SAN FERNANDO. — Niñas que concurrieron a la velada que con gran animación dió la sociedad Artesanos del Dique.

EL MATRIMONIO Y EL BAILE

Hoy día es rarísimo encontrar una pareja de buenos bailarines que sean marido y mujer. El fenómeno, según el *Daily Mail*, es debido a la moda del baile llamado fox-trot.

En esa danza no hay una serie preestablecida de pasos, lo cual ofrece mucho campo a la habilidad individual. De aquí resulta que es imposible bailar bien el fox-trot si la dama no sigue dócilmente al caballero. La pareja debe moverse, y se mueve, en efecto, como una sola persona.

Pero el secreto de esta simultaneidad, que parece simbolizar una igualdad absoluta, es la sumisión de la mujer al hombre.

Tal fenómeno no se verificaba, o se verificaba en menor medida en las antiguas danzas, porque en ellas todos los movimientos, y el orden en que habían de ejecutarse, se conocían a priori. El fox-trot, en cambio, tiene una sola regla constante, y es que la *mujer debe obedecer*.

Y precisamente por esto es por lo que la mujer típica de nuestros días halla dificultad en bailar con su propio marido. Una mujer puede someterse pasivamente a un caballero apenas conocido y seguir su impulso sin soñar en influir en la marcha del baile; pero con su marido tiende inmediatamente a resistir, a ser un poco independiente, por la fuerza de la costumbre, y puede llegar a cometer un delito (delito para el código de la danza), de querer enseñar el gentilísimo arte a su compañero en mitad del baile.

Por eso acontece que muchas parejas que bailaban admirablemente antes de casarse, no aciertan a bailar bien después de un año o dos de matrimonio, aunque su amor dure todavía vivo y sincero. Y es que la mujer ha descubierto su poder sobre el marido, y está librando una batalla más por la independencia absoluta.

Padrinazgos presidenciales



MEDANOS. — Bautizo del 7º hijo varón del matrimonio Ripari-Pezzi, representando al Presidente el jefe de Correos señor Milaragia y esposa.



F. VARELA. — Esposos Delessano - Mucúnessi cuyo 7º vástago apadrinaron el señor F. J. Vignaur y la señora C. D. de la Fuente representando al doctor Alvear.



RECONQUISTA. — Matrimonio Yapur-Manzur, en el bautizo del 7º niño que apadrinó el juez de paz señor Berou, en nombre del primer magistrado.



HUMBERTO I. — Séptimo varón de los esposos Risso al que bautizaron en nombre del doctor Alvear, el señor Dreto presidente de la C. de Fomento local y su esposa.



COLONIA BALDISERA. — Los siete hijos de la familia Suárez-Actis, el menor de los cuales acaba de ser apadrinado por el Presidente de la República.



Siguiendo en los pasos de su papito usa la

POMADA



para calzado.

EN COLORES:

Negro, Blanco, Amarillo, Marrón, y Borra de vino.

"LA POMADA DEL HOGAR"

De venta en todas partes.



CAJA DE UTILES

Haga que el lustrar su calzado sea un placer empleando el

"KIT"

2 EN 1

Los cepillos de superior calidad de este maravilloso estuche son fabricados del más alto tipo de cerda blanca.

Las pomadas y líquidos "2 en 1", conservan el cuero y son los que dan mejor resultado para lustrar el calzado en casa.



De la teoría a la práctica, ha sido invertida en el sistema representativo parlamentario, la razón de causa a efecto. Hoy el electorado no es una fuerza viva y propulsora, sino un conjunto de hojas secas que amontonan, arrastran o dispersan los vientos de los partidos.

*

Cuando empieza a soplar el viento, siempre una hoja más grande toma la delantera y sigue rodando en vanguardia mientras mantiene el viento su dirección; pero en cuanto se forma un remolino, la hoja grande es arrollada por el tropel de las más chicas y las nuevas ráfagas las hacen avanzar a todas juntas en viva confusión. Este fenómeno es muy frecuente en política.

*

Es admirable en muchos casos la correlación lexicográfica. La política, que en definitiva no es más que un juego de intereses mediante un juego de palabras, habla de derechas e izquierdas, y si a éstas las derechas les parecen diestras, para las derechas las izquierdas son siniestras.

*

Bastaría, para comprobar el fermento plebeyo, utilitario y sensualista de la política, el hecho de que en la génesis de sus actos no existen causas sino motivos y el de que sus agentes no dicen nunca por qué razones sino con qué fines.

*

La soberanía popular ejercitada por intermedio de representantes parlamentarios tiene mucha analogía, en cuanto a procedimiento y virtualidad, con las impresiones digitales tomadas con guante de gamuza.

*

"Opinión pública" es una expresión de sentido puramente literal: es la opinión que por haber trascendido a otros, ha perdido su carácter de juicio personal, privado. En las tiranías, no hay más opinión pública que la del gobierno, y en las democracias el número de opiniones públicas es ilimitado mientras haya libertad de prensa, de oratoria y de propaganda mural.

*

Un liberal en Londres equivale a un conservador en Buenos Aires y a un retrógrado en Moscú. Pero esto no quiere decir que, cambiados de lugar, el retrógrado de Moscú fuese liberal en Londres ni conservador en Buenos Aires. El cambio de clima en política, y en otras afecciones del organismo humano, produce casi siempre efectos sorprendentes.

*

El sufragio electoral no interesa a las mujeres porque, tratándose de una institución de origen masculino, comprenden que no significa para ellas la emancipación de su voluntad femenina, sino el derecho transitorio de proceder eventualmente como si fueran hombres.

*

Es frecuente que una misma cosa se designe con diversos nombres y también que una sola palabra sirva para nombrar cosas muy diferentes. Esto, que en todos los órdenes de la vida sólo da lugar a inconvenientes, constituye una preciosa fuente de recursos en el teatro y en la política.

*

La democracia en su objetivación más expresiva, las manifestaciones públicas, tiene el valor de una de las más grandiosas conquistas del derecho moderno para los que forman la columna y el de uno de los más insoportables inconvenientes del tráfico, para los demás.

*

No negamos que la democracia es el régimen ideal para el gobierno de los pueblos, como el bicarbonato es el mejor remedio para combatir la dispepsia; pero eso no quiere decir que todos tengamos que tomar bicarbonato.

*

La política no podrá nunca seducir a la mujer, porque es una actividad completamente ajena a la bondad y a la belleza.

*

Según una buena filosofía conservadora, desde que las monarquías están en decadencia, el hombre ha perdido mucho como rey de la creación.

*

La política ofrece, como la reproducción en los animales vertebrados, su época de celo. El celo político se manifiesta en el período comicial. El elector se inquieta, se agita, sufre insomnios y alucinaciones, se siente lleno de vida y acometividad y sólo pone término a este estado la emisión del voto en la urna electoral.

De Wilde



Niños que actuaron en la fiesta realizada en la Escuela Nº 58 celebrando el fin de curso.

MONADAS Y MONEDAS

En Siam se emplean monos especialmente adiestrados para controlar las monedas. En casi todos los comercios del país puede verse un animalito de esta especie ocupando lugar de preferencia en el mostrador. Todas las monedas que se entregan como pago de mercaderías pasan a manos del mono, el que las ensaya con los dientes. Si la moneda es buena, el mismo animal la coloca en la caja con las otras; pero si es falsa la arroja al suelo, haciendo extravagantes muecas y signos de protesta para demostrar su enojo.

Los monos jamás se equivocan en el cumplimiento de esta misión, y aun las monedas mejor falsificadas no pueden escapar al instinto maravilloso de estos animales.

Un curioso detalle es que hasta el presente los europeos no han logrado descubrir el procedimiento de que se valen los indígenas para enseñar a los monos a distinguir las monedas buenas de las falsas.



— Pero ¿qué Círculo es éste?
— ¿Por qué lo dice, señor?
— Lo digo por el olor
que da este jabón. ¡Qué peste!
— Ahora, lo van a cambiar.
Hay una moción arriba,
en la Junta Directiva,
pidiendo el REUTER usar.

Todos los socios en masa
la petición suscribieron
y usar el REUTER pidieron
que es el que usan en su casa.
— Y tienen mucha razón.
Porque no hay centro social
y que se estime de tal
en que no esté este jabón.

De América (F. C. O.)



Cena con que el Huracán F. B. Club obsequió a los jóvenes Héctor Palegna y Armando Faborena, con motivo de ausentarse de la localidad, entre cuyos pobladores cuentan con verdaderos afectos.

LO QUE DEBEN EVITAR LAS MUJERES

Escribir cartas de amor.

Volver la cabeza para mirar a quien las mira.

Hablar mucho y no decir nada.

Llevar el vestido demasiado corto y el escote pronunciado.

Reirse con el único fin de enseñar los dientes.

Preguntar lo que a una no le importa.

Leer novelas realistas.

Tener novio sólo para pasar el rato.

Llevar más de cuatro colores en el vestido.

Pasar algunas horas frente al espejo teniendo la casa completamente desarreglada.

Encender una vela a San Miguel y otra a San Antonio.

Comulgar en la mañana con devoción y asistir por la tarde a espectáculos inmorales y por la noche a bailes.

Gesticular muy a menudo y contradecir continuamente.

Tener dos novios a la vez.

Criticar diez y seis veces consecutivas.

No prometer si no ha de cumplirse.

COMUNION

RETRATOS ARTISTICOS

Hasta fin de diciembre, todos los años, BIXIO & CASTIGLIONI, obsequian con los retratos de comunión una artística ampliación, donde se destaca la delicada nota de color que tanto la realza.

Este año el obsequio será completado con su correspondiente marco dorado, no omitiendo detalle al efecto de que resulte un regalo grato, delicado y de buen gusto.





RETRATOS CARTERITAS

EN DOS FORMATOS

Tamaño 7×15 ctms. La media doc. $ **5.80**
Tamaño 7×10 ctms. La media doc. $ **4.90**

En todos sus aspectos, estos retratos son una preciosa novedad. Cerrados tienen la apariencia de una cartera forma sobre, que impresiona gratamente.

Los retratos de Primera Comunión han merecido siempre por parte de BIXIO & CASTIGLIONI una atención preferente; por eso pueden ofrecer junto con las mayores comodidades para su ejecución los precios más módicos y convenientes.

FOTOGRAFIA

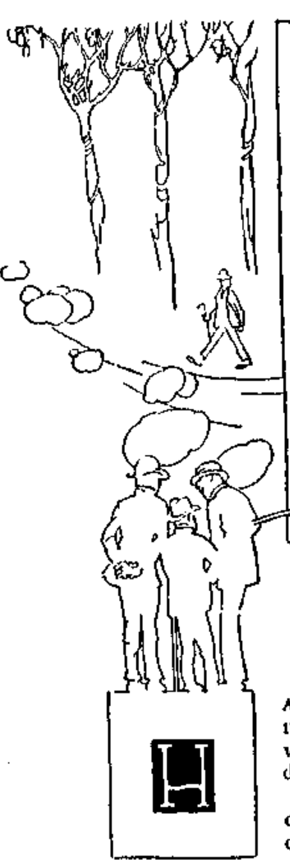
Bixio & Castiglioni

NO TENEMOS SUCURSAL

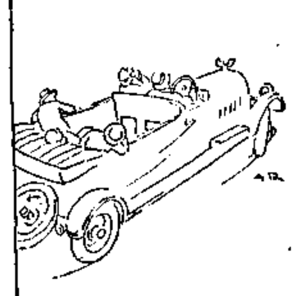
C. Pellegrini 760

LA CASA ESTA CERRADA LOS DOMINGOS

ENTRE CÓRDOBA Y VIAMONTE



MI CUÑADO SE COMPRÓ UN AUTO



PROLOGO

Hasta hace dos meses todos éramos iguales en la familia, o por lo menos creíamos serlo; unos con un poquito más y otros sin ello, vivíamos tranquilos y felices haciendo uso de los tranvías, y en caso de fuerza mayor o allá, en un día domingo, se nos ocurría tomar un taxi.

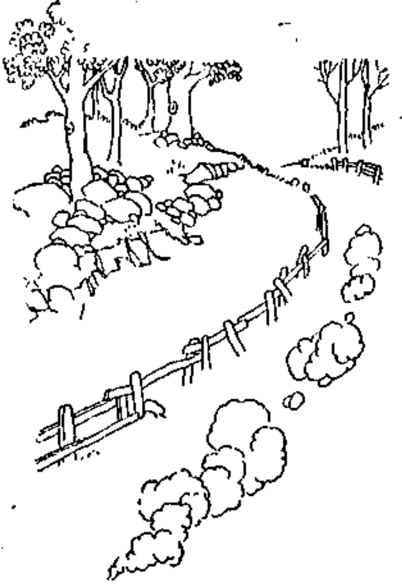
Pero esta armonía de igualdad familiar se ha roto cuando mi cuñado Alberto, el despachante de aduana, se acercó a mi oído y con ese lenguaje característico suyo dijo, sin prevenirme siquiera: "¿Sabés una cosa, viejo? Me compro un auto".

LOS PRIMEROS PASOS

Al principio dudamos de la frase ¡se dicen tantas cosas!, mas los hechos vinieron a sacarnos del limbo en que vivíamos. Era cierto; mi cuñado tenía un auto, hasta con bocina y arranque eléctrico.

Nuestro primer movimiento instintivo fué el de revisar minuciosamente el presupuesto mensual y ver si no había forma de hacer algún ahorrito, que al fin de doce meses, por ejemplo, nos diera la suma capaz de adquirir un coche a motor, pero nuestra simple contabilidad nos dijo que no.

Luego, resultábamos de una inferioridad económica manifiesta; mi cuñado estaba en fondos, como se dice vulgarmente, sin que se hubiera sacado la lotería ni sido objeto de una generosa colecta popular, hoy tan en boga a beneficio de quienes, en vez de correr, vuelan.



Y como deseando poner en evidencia su capacidad metálica, ahí teníamos frente a casa el auto de Alberto, nuevito, flamante e invitando a dar un paseo que no se produjo hasta después.

Los primeros pasos o vueltas, como suene mejor, del nuevo volante, fueron para visitar a los parientes todavía en calidad de peatones, produciendo a su llegada el consiguiente revuelo, desde la curiosa sirvienta hasta la dueña de casa, que al estrecharle la mano le decía: "¿Cómo te va, Alberto; estás con el auto?". Contestando el interpelado con displicencia: "Sí, che; vine manejando el coche."

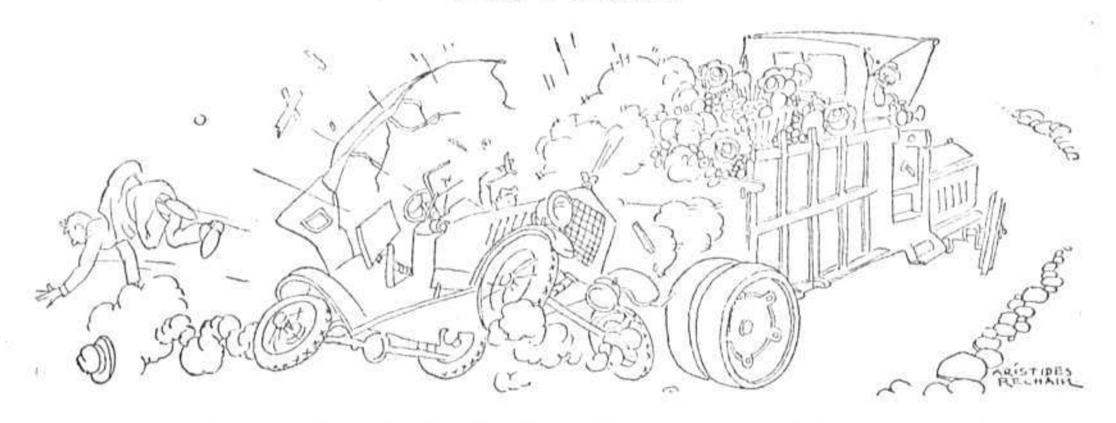


EL CHOFER

Cuando el afortunado poseedor del auto se dió cuenta de que eso de andar manejando todo el día le imposibilitaba en absoluto de atender sus prosaicas tareas cotidianas, resolvió contratar un chofer.

Ante semejante idea, nuevos comentarios familiares respecto a la forma de pagarlo, pero ya medio convencidos de que Alberto había resuelto el nuevo milagro de la multiplicación de los pesos, pasamos por alto ese detalle.

El interesado, conocedor del papel importante que desempeña tal personaje, lo buscó con las condiciones indispensables "para dar golpe". Va sin decir que lo de saber guiar

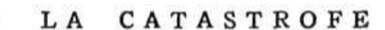


tuvo poca importancia en la elección del candidato; otras cualidades le preocupaban más, consiguiendo al fin lo deseado: un muchacho joven, de buena presencia, maestro en eso de tocar la bocina al llegar o partir de cualquier punto y capaz de gritar bien fuerte en el zaguán de la casa donde espera o en el comedor mismo, si lo dejan entrar: "¡Señor Domínguez, su coche está en la puerta!"

LAS EXCURSIONES INEVITABLES

Teniendo coche y conductor, ya se está en inmejorable situación para invitar a los amigos a "faire la route", o mejor, dicho en lenguaje vulgar, hacer una excursión a cualquier pueblito vecino.

Claro que se eligen como invitados aquellos de asombrarse más del paseo, y durante el trayecto el invitante no cesa de explicar a cada minuto, como si se tratara de niños de cuatro años: aquello es el puente del ferrocarril, ahora vamos a cruzar un paso a nivel, ese coche que camina despacio ha de estar descompuesto, y otras indicaciones más o menos semejantes, dichas para demostrar su preparación en materia de conocimiento del país y de "cosas de autos".



LA CATASTROFE

Bien dice el refrán: no hay dicha que no se acabe, y así le ocurrió a Alberto.

Un anochecer, cuando en carrera automovilística se deslizaba apaciblemente sobre el camino a Ramos Mejía, surgió delante un vulgar camión cargado de hortalizas.

Nuestro volante, empeñado en hacer sonar su bocina, y el del camión, soñando con el aumento de precio de su mercancía, no se desviaron ni un milímetro, hasta que de pronto el "capot" del coche se fué de narices contra la parte trasera del armatoste del hortelano.

Estallido de vidrios y latas — o bronces — que saltan por los aires junto con mi cuñado, insultos en boca de los que no perdieron el habla, capota hecha añicos y zapallitos a granel, hasta dentro del condensador, donde resolvieron cocinarse al baño de María.

EPILOGO

El otro día todos los diarios se ocuparon del hecho — en la sección policía, como es natural, — haciendo reflexiones sobre la imprudencia de algunos conductores, que esta vez, felizmente, sólo resultaron heridos, y aludiendo de paso a la necesidad de castigarlos severamente.

Alberto yacía en cama medio desvanecido, lleno de chichones por todo el cuerpo y la cara oculta entre vendas que apenas le dejaban un ojo en libertad. Por él nos miraba con inquietud, y luego decía incoherente: auto... repollos... mensualidades... no paguen...

Mi hermana se esforzaba a todo trance en calmar al enfermo, evitando que oyéramos esas palabras de alucinado, especialmente la última. Pero fué inútil; atando cabos se descubrió el misterio: el coche era de segunda mano, su pago en mensualidades, al chofer le debía el sueldo y... no hablo más porque ya somos iguales como antes. Esta mañana fuimos al centro con mi cuñado, en tranvía, y yo, retribuyendo atenciones de un paseo al Tigre, le pagué el boleto.

ARTURO F. GONZALES

Dibujos de Aristides Rechain

De Vedia



Exposición artística de labores en lana de vicuña, guanaco y otros animales, en la Escuela de Profesiones local.

LOS QUE MATAN

Entre los romanos la estrangulación se realizaba siempre en el calabozo, llamado "tullianum", sin más testigo que el verdugo, exponiéndose después los cadáveres en las "gemonias" o gradas de la cárcel. Los reos políticos eran arrojados desde lo alto de la roca Tarpeya sobre *un lecho de agudas puntas*, que destrozaban el cuerpo de la víctima. La decapitación llegó a ser un castigo puramente militar: la cabeza del reo era separada del tronco por el hacha del lictor. Los parricidas, después de azotados públicamente, eran arrojados al Tíber dentro de una bolsa de piel de buey con un perro y un gallo, símbolo de la crueldad, y una víbora y un mono, representando la ingratitud.



Picnic ofrecido por el centro de ex alumnos del colegio de San Luis Gonzaga en la quinta Orfila. Los concurrentes.

LA ANGUSTIA METAFISICA

La noche es el germen nutriz del silencio, y del silencio dice Maeterlinck que es el sol a cuyo calor maduran los frutos del alma. Y luego Ettiene Rey ve en el silencio la patria de los grandes espíritus. En el silencio se objetiva la mente y abre hacia arriba y hacia abajo de las horas brechas y profundidades plenas de sueños y temblorosas de recuerdos...

En el fondo de nuestra almohada, en un piélago de ondas fantásticas, limitado o ilimitado por la marea alta y baja de nuestra inquietud cerebral, bulle, palpita y germina el centro psicomotor del universo; burbujean ensueños y nostalgias, querencias y olvidanzas y rebosan el placer de sufrir y la dulce amargura, la triste alegría de vivir.

Nada importa que en las sombras, agazapada a lado y lado de nuestros éxodos, nos aceche la fuerza trágica de lo inevitable desconocido y de aquello que "estaba escrito" en el frontispicio y en el interior de nuestro destino. Eso que pudiéramos llamar "la angustia metafísica", esa sed divina de saber y comprender, porque si se sabe no se comprende y si no se comprende no se sabe; esa misma angustia, esa misma inquietud eterna es el acicate del pensamiento, lo que nos convierte en un angustiado interrogante ante el misterio cósmico de lo que nos circunda.

El mundo de nosotros mismos. La tragedia de nuestras células cerebrales en alta tensión, conectadas con la antena receptora y transmisora del pensamiento. ¡He ahí el problema! He ahí el asedio de las cosas y del "más allá" de las cosas. Las cosas que nos rodean y nos dominan. Cumplen su misión en la dinámica volitiva de los seres humanos y se consumen y suceden por encima del hombre y de los sueños de los hombres...

De San Francisco (Córdoba)



Parte de la delegación que asistió a la Segunda Conferencia de Abogados, y que realizó una excursión a las sierras donde el presidente de dicha conferencia, doctor Silgueiras, la colmó de atenciones en su finca.

LEYENDA

Según una leyenda del Corán, Alsah, rey de Yemen y de Etiopía, quiso destruir la Meca, sufriendo por ello el castigo de que Dios destruyese su ejército enviando bandadas de aves que dejaron caer sobre él una gran cantidad de piedra y haciendo que el elefante montado por el monarca se durmiese siempre que intenta hacerle marchar. A consecuencia de tales contratiempos, regresó a Yemen donde, herido por la mano de Dios, dice el Corán que se le desprendieron los huesos y murió. La historia de Alsah se halla en la susa 115ª del Corán, bajo el título de "Susa del Elefante", y la citada expedición del monarca a la Meca, fabulosa o no, dió lugar a una Era, que los cinólogos árabes conocen con la denominación de "Era del Elefante" (Fray-Fyl), cuyo primer año corresponde al del nacimiento de Mahoma y al 571 de la Era vulgar.



CAPERUCITA ROJA EN LA CALLE FLORIDA

Gentil, ligera, diríase sonora de tan armoniosa, Caperucita, frente al espejo, coloca en su rostro los últimos toques con el lápiz que da sombra lánguida a los ojos y con el "rouge" aviva la frescura de los labios y los hace más picarescos.

—¿Vas a salir, hija? — interroga la madre.

—Sí, voy a casa de abuelita.

—Llévale unas flores... Ya sabes: muchos jazmines del país, una magnolia, claveles... A mamá no le gustan las flores "modernas"...

Caperucita coloca sobre el casco dorado de sus cabellos un sombrerito de seda roja. Es su color preferido, casi su manía. Pero ella sabe por qué: el rojo del sombrero da a su rostro algo así como un reflejo de pasión, de vehemencia. Y eso le agrada.

Al fin ya está pronta.

—Hija, no acabas nunca de vestirte...

—¡Pero si ya estoy!

Sin embargo, faltan algunas alhajitas, modestas fantasías que sobre su escote y en sus dedos largos y pequeñines cobran una importancia deslumbradora; por último, la cartera — la caja de Pandora de la mujer moderna, donde hay muchas cosas buenas y a veces muchas cosas malas — y ¡ya está!

Allá va Caperucita rumbo al centro de la ciudad, muy sentadita y muy juiciosa en un asiento de tranvía. El ramo de flores "tradicionales" surge junto a ella como un complemento de su gracia y de su frescura. Parece una de esas oleografías donde los colores saltan a la vista vivos y brillantes.

El viaje es largo y Caperucita se aburre un poco. Sin embargo, a medida que se aproxima al centro de la ciudad — bosque intrincado de casas y de vehículos — su naricilla respingona aspira con placentera curiosidad ese olor que es mezcla de mil olores, característico de los lugares populosos. Caperucita ama su ciudad natal con verdadera idolatría.

Pero he aquí que, de pronto, al girar la vista para observar cualquier cosa, sus ojos se sienten como reclamados por la mirada de otros ojos. Mira también ella y comprueba que es un hombre el dueño de aquellos ojos que tan misteriosamente la reclaman. No es joven aquel hombre y, sin embargo, parece joven; tal es de intenso su mirar y tal es de pulcro su acicalamiento. Parece rico. En sus dedos esplende un anillo y saltan al menor movimiento saetas de luz de un brillante clavado en su corbata.

Caperucita tiene un sobresalto. ¡Qué imprudencia! ¡Sin ella quererlo, sin pensarlo, ha estado mirando a ese hombre casi dos minutos! Rápidamente gira su cabecita, y ahora es la calle la que miran sus ojos por mirar algo.

Desciende Caperucita en Maipú y Cangallo. Antes de ir a la casa de la abuelita ansía ver algo de las hermosas vidrieras. ¡Cómo le gustan a ella las joyas! ¡Le parecen flores extrañas, sin perfume, es cierto, pero tan bellas!... Cuando ya desemboca en la turbamulta de la calle Florida, Caperucita se siente halagada por la admiración que despierta a su paso. Y también sienta bien a su sensibilidad el rumor de la multitud que pasa y la envuelve.

Sin embargo, no está completamente tranquila. Algo siente en ella, impreciso y raro, que la hace de cuando en cuando estremecer. ¿Será acaso que al descender del tranvía vió de rabillo de ojo que aquel señor atildado a fuerza de ser elegantísimo descendió con ella y la siguió?

—¡Bah, qué tonta soy! — pensó Caperucita, y más serena siguió sus estaciones admirativas ante los deslumbradores escaparates.

Llegó así frente a una joyería. ¡Oh, ahí estaba su jardín de piedras preciosas y de metales valiosos! Quedó maravillada. Pero su atención, todas sus ansias, todos sus deseos, fueron reclamados por un bellísimo relojito pulsera de oro con chispitas de brillantes. Claro que en la muestra había joyas inmensamente más valiosas. Mas a Caperucita le atraía aquel relojito, porque en lo más íntimo de su pensamiento surgió la pícara idea de que, para la modestia económica en que vivía, aquel reloj podía ser una cosa posible, mientras que los collares de perlas, las diademas de brillantes y las pulseras de platino... ¿para qué?

¡Cómo miraban ávidos sus ojos! Se olvidó de todo. A su alrededor sur-

gió como una muralla de silencio, y así pasaban los minutos.

De pronto una voz amable, acariciadora, sonó a sus espaldas:

—¿Le gusta ese relojito, señorita?

Se volvió. El señor del tranvía estaba junto a ella y le sonreía.

Caperucita, ingenua y arrebatada por todo lo que había soñado en un instante contemplando el relojito, respondió:

—Sí, señor, me gusta mucho...

—Me place su franqueza... ¿Tendría usted inconveniente en esperarme un momento?

—¿Esperarlo? No comprendo...

El señor fué entonces bien terminante:

—Sí, espéreme un segundo.

Y entró en la joyería.

¿Por qué se quedó inmóvil Caperucita?

¿Por qué no siguió su camino pensando que el desconocido era un impertinente?

Nunca se lo explicó. El hecho es que, antes de poner orden en su cabecita llena de ideas confusas, tuvo de nuevo a su lado al señor gentil, quien ofreciéndole un estuchecito le dijo:

—Permítame, señorita, que me dé el gusto de ofrecerle el relojito que tanto le agrada... Aquí está...

—Pero, señor...

Y Caperucita se quedó perpleja, un poco ridícula quizá en su sorpresa, en su halago, en lo fantástico de todo aquello.

El señor se apresuró a tomarle una mano y en ella dejó el obsequio. En seguida preguntó, siempre sonriente y galante:

—¿Dónde iba usted?

Otra vez la ingenuidad la hizo responder:

—A casa de mi abuelita...

—Bien, si usted me permite, la llevaré.

Y levantando su bastón, como si fuera una varita mágica, hizo que un auto se detuviera junto a ellos.

—Suba, señorita; de esta manera llegará más pronto a casa de su abuelita...

Y Caperucita, aturdida, casi convencida de que estaba soñando, y obediente, por otra parte, a la fascinación que se desprendía de la mirada y de la voz de aquel hombre, subió al auto.

Cuando el vehículo arrancó, miró al caballero y le pareció — le pareció, nada más — que al sonreír mostraba unos grandes y terribles dientes de lobo...

Otro día, y otro más, y otros muchos, Caperucita aceptó paseos en auto con aquel señor tan amable.

Y una tarde, ya en pleno crepúsculo, mareada Caperucita por una bebida que el caballero gentil le ofreció en un bar elegante, entró en una casa que a ella le pareció la de la abuelita.

Tenía ganas de reír, y contemplando al amigo obsequioso le dijo:



DIBUJOS DE REQUENA ESCALADA

—¡Qué ojos tan grandes tiene, señor!...

Y el respondió:

—Para mirarte mejor...

Insistió ella:

—¿Y ahora por qué pasa su brazo por mi cintura?

—Para estrecharte mejor...

Todavía dijo Caperucita:

—¡Oh, qué dientes tan blancos y tan agudos tiene usted! ¿Por qué?

Y a Caperucita le pareció que el hombre dijo:

—Para devorarte mejor...

Y la pobrecita creyó, efectivamente, que aquellos dientes se le clavaban en el corazón.



Fué verdad lo imaginado: el hombre aquel, tan galante y tan gentil, era un lobo disfrazado de caballero serio y respetable, y aquella tarde de aturdimiento, los dientes agudos y blancos del lobo devoraron el corazón de Caperucita. Y, naturalmente, Caperucita se quedó sin corazón.

Para la mamá, para la abuelita, gentes sencillas y rectilíneas en su modo de pensar, Caperucita no podía vivir sin corazón. ¿Quién, acaso, ha podido vivir sin que dentro del pecho el péndulo de la vida no haga tac, tac, tac? De modo que para la mamá y para la abuelita, Caperucita murió devorada por el lobo.

¡Cuánto la lloraron!

Sin embargo, Caperucita no murió. Continuó extrañamente... o, sencillamente, viviendo sin corazón.

Parece que las personas que no tienen corazón están siempre alegres y como aturdidas. Caperucita reía siempre, reía de todo y de todos, y jamás (como es lógico, cuando no se tiene corazón) amó a nadie. Ya no encontró en el bosque de casas que es la gran ciudad caballeros lobos. Pero eso sí, encontró muchos hombres que a ella le parecieron perrillos falderos. Y, claro, se divertía con ellos, les hacía hacer monerías, los obligaba a que la distrajeran, la halagaran y a que realizaran las cosas más absurdas para tenerla contenta.

¿Fué feliz Caperucita, viviendo así, sin corazón? Nadie lo sabe; probablemente, ni ella lo supo nunca.

Y aquí termina este cuento, que tiene el grave defecto de no ser para niños, porque es un poco obscuro, ni tampoco para personas mayores, porque es un poco ingenuo... Mas como los niños de hoy viven tan de prisa que siendo todavía niños piensan como grandes, y como los grandes, fatigados de serlo porque la vida es demasiado amarga, ansían volver a ser niños, es posible que el cuentecillo guste a grandes y a chicos



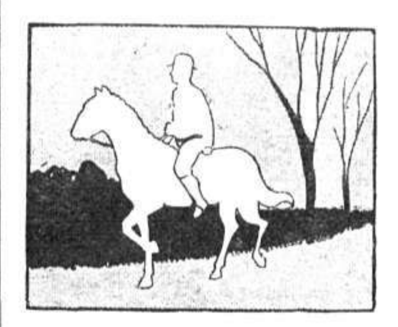
El general Vacarezza, con otras distinguidas personas, en el lunch que se les ofreció en circunstancias de inaugurarse una nueva cocina donada por el ministro de Guerra a la Escuela Profesional de Mujeres.

EL SHIMMY DE LOS AUTOMOVILES

Se ha dado el nombre de "shimmy" en el automóvil al movimiento anormal de oscilación y de levantamiento de las ruedas delanteras, que se produce a cierta velocidad y que tiende a amplificarse. Tiene como causa los efectos de giróscopo producidos por las ruedas, sobre todo cuando se hallan recargados de peso, por ejemplo debido a la presencia de frenos delanteros en los *chassis* livianos.

Esta especie de vibración, casi imposible de evitar, se atenúa suprimiendo el juego de las articulaciones, montando amortiguadores sobre los resortes de suspensión delanteros, que deben de ser más bien duros. Los grandes neumáticos, a los que se atribuía el shimmy, tienen, por el contrario, la ventaja de absorber más completamente la acción de los obstáculos del camino, impidiéndoles obrar sobre el eje delantero y provocar así ese movimiento tan poco agradable.

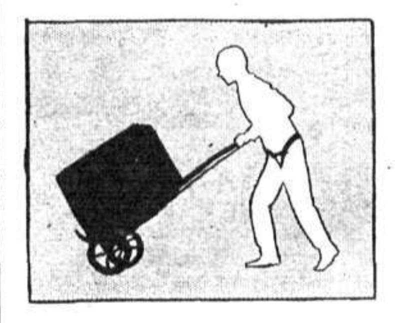
LA HERNIA no existe



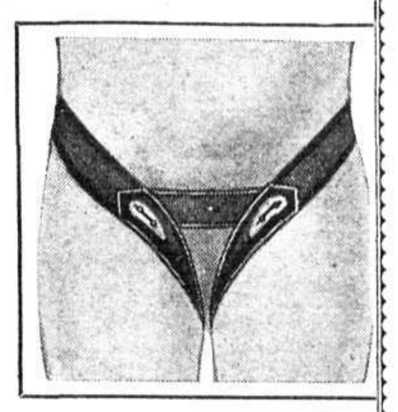
desde el momento en que se usa

UN REDUCTOR DORAT

maravilloso hecho, demostrado durante más de veinte años en miles de Herniados, sin que ninguno de ellos—éste es el testimonio de más valor — pueda afirmar que no ha conseguido la reducción o contención total de sus Hernias, sin privarles por un solo instante de atender libremente sus ocupaciones u oficios habituales.



No haga Vd. caso cuando le digan que su hernia es IRREDUCTIBLE.



Acuda sin más demora al Reductor DORAT

y comprobará que es el único sistema perfecto, científico, y capaz de obtener el éxito más rotundo cuando los demás no saben ni pueden proporcionarlo.

Revisamos, GRATIS, a todos los Herniados.

Remitimos Catálogos. ***Atendemos a domicilio***

Unión Telef. 31, Retiro, 1788 y 38, Mayo, 4223

REDUCTOR DORAT

ESMERALDA, 577 **C. PELLEGRINI, 450**

PIDA UN CREDITO

A sola firma para FERROVIARIOS y TRANVIARIOS

Carlos Pellegrini, 450





De Jalín (Brasil)



Niños de la localidad que tomaron la primera comunión, y que con ese motivo fueron obsequiados con una amable fiesta por los distinguidos vecinos señor Marcelo de Almeida Prado y esposa, en su mansión.



Retrato de Isaac Newton.

NEWTON, EL SABIO QUE VIVIO PARA UN SOLO Y VANO AMOR

COMO KEPLER, VINO AL MUNDO ANTES DE TIEMPO. — LA NOVIA DE TODA LA VIDA. — UN ESTUDIANTE REGULAR Y UN NIÑO CON EXCESIVO AMOR PROPIO. — PROFESOR FRACASADO Y ACADEMICO POBRE. — EL DAÑO QUE PUEDE CAUSAR UN PERRO. — UNA INJUSTICIA VOLTERIANA Y UN EPITAFIO DE ARAGO.

EL NIÑO SOLITARIO Y VOLUNTARIOSO

Probablemente de origen escocés, Isaac Newton nació en Woolsthorpe, en Lincolnshire, el 25 de diciembre de 1642. Vino al mundo prematuramente, como Képler, y, como éste, tampoco conoció a su padre. Su madre vivía pobremente gracias al producto de una pequeña granja, y, como volviera a casarse, el pequeño Isaac fué confiado al cuidado de su abuela. Educado en una escuela pública de Grantham, según asegura Arago, figuró entre los más desaplicados de su clase. Mas, parece ser que ya en aquella edad evidenciaba carácter y amor propio. Presto lo demostró. Uno de sus camaradas, más adelantado y mejor ubicado, habíale gratificado con un puñetazo en el estómago del que mucho sufría. Isaac probablemente no se sentía con las fuerzas físicas suficientes para retribuirle el golpe; pero, queriendo humillarle, pensó en que lo mejor sería aventajarle en el estudio. Así lo hizo; trabajó encarnizadamente y llegó a la victoria: fué el primero de la clase.

Cuando niño parece ser que fué siempre reservado y reconcentrado en sus propios pensamientos. Los juegos en común no le atraían mayormente; prefería pasar el tiempo a solas, fabricándose pequeñas máquinas. Con sus escasas economías, había adquirido algunas herramientas con las cuales llegó a construir un aparejo con el que se complacía en engañar a los aldeanos, remontándolo por las noches después de colocarle una linterna que le daba cierta similitud con un cometa u otro meteoro. El niño parecía barruntarse que algún día llegaría a formular una ley sobre

el movimiento de estos habitantes del infinito. Además, y como pasatiempo, dedicábase con afán al dibujo y hasta a la poesía.

NEWTON Y LAS MUJERES

Los biógrafos del gran sabio, que no han dejado de señalar que raramente se asociaba a los juegos de sus camaradas, *afirman*, en cambio, que se complacía sobremanera en la compañía de las jovencitas; siendo interesante el hecho de que, no habiéndose casado, desde los días mozos enamorado estuvo de una de aquellas niñas que encontraba en casa de Clarke, el boticario de Gratham. Aquella mujer, que fué su amor de toda la vida, tenía dos o tres años menos que Isaac. Su apellido era Starey y, a decir de los biógrafos, fué algo más que un capricho juvenil. Dura fué la mocedad del sabio; laboriosa la ascensión hacia la *celebridad; en todo momento* recibió el consuelo y rehizo las flaqueantes fuerzas en el recuerdo de esta amiga ejemplar; pero, desdichadamente, el tiempo mostróse cruel con el enamorado Isaac, y cuando estuvo en condiciones de casarse, se encontró con que ella ya lo había hecho con otro.



La casa natal de Newton, en Woolsthorpe.

La novia de la juventud, empero, continuó siendo leal amiga en la vejez. Su casa estuvo siempre abierta para él, y el apoyo pecuniario de Newton más de una vez llegó hasta ella.

NEWTON ESTUDIANTE

Las matemáticas pronto le sedujeron. Sin grandes dificultades asimiló la geometría algebraica de Descartes. En 1665 concurrió a un concurso realizado para obtener el puesto de *fellow* (agregado); fracasó y en su lugar fué designado un tal Uvedale de quien la ciencia no guarda ningún recuerdo. Al fin, en 1669, llegó a profesor de matemáticas en lugar de Barrow que determinó no vivir sino para la teología. A buen seguro, Newton, que a la sazón tenía 27 años, si no realizó nada extraordinario, debió estudiar y trabajar preparándose para un futuro completamente genial.

PROFESOR EJEMPLAR Y PUNTUAL

Fué un profesor modelo. De 1669 a 1695, mientras profesó en Cambridge, jamás faltó más de dos o tres semanas por año, siempre para las vacaciones.

Poco a poco, fué adquiriendo prestigios y renombre. Bien que excesivamente modesto, poco faltó para que renunciara al puesto que le asignó la Real Sociedad, en 1671. La Universidad, también, envióle como representantes al parlamento en 1688. Fué celoso diputado durante dos años; pero, al cabo, comenzó a experimentar fatiga y repugnancia por las gestiones políticas. En su carrera parlamentaria, empero, poco habló. Una de las pocas veces que lo hizo fué para rogar que cerraran una ventana a fin de evitar una corriente de aire perniciosa para un orador ubicado no lejos de él.

DIAMANTE, EL PERRO DAÑINO

En los días en que aparecieron sus *Principios Matemáticos* (1687), ocurrióle un accidente del cual muchos han hablado. Una noche, al retirarse a la capilla, Newton dejó una vela encendida sobre su mesa de trabajo cubierta de manuscritos y notas. En la estancia quedó encerrado, también, su perro Diamante. El animal comenzó a *jugar*, a *saltar* de aquí para allá; de manera que, cuando el sabio regresó, pudo asistir al final del incendio de sus escritos. El animal había derribado el candalero poniendo fuego a todos los papeles. Newton sólo dijo al animal: "¡Diamante, Diamante! ¡No sabes el mal que me acabas de causar!" Luego cayó enfermo y hasta parece que hubo un eclipse momentáneo de sus facultades. En suma, después de aquella catástrofe, el sabio jamás volvió a producir obras de magnitud como las anteriores a 1687.

CUANDO COMIENZA LA CELEBRIDAD

Hasta entonces, Newton había vivido con bastante estrechez. La publicación de sus *Principios* habíale otorgado la celebridad, pero ésta no se traducía en dinero. Como profesor recibía una mediocre retribución, a tal punto que tuvo que solicitar a la Real Sociedad que se le dispensara de pagar la contribución obligatoria. Por fortuna, uno de sus amigos y alumnos de Cambridge, Carlos Montagne, luego lord Halifax, una vez en el poder, hízole designar en 1699 para un cargo en la hacienda pública con 1200 libras esterlinas de sueldo. Renunció entonces al profesorado, dispuesto a consagrarse exclusivamente a sus trabajos.

Al llegar a este punto debemos recordar estas palabras injustas y agrias de Voltaire, en su *Diccionario Filosófico*: "Isaac Newton — dice — tenía una sobrina bastante amable, llamada Madame Conduit, que mucho agradó al gran tesorero Halifax. El cálculo infinitesimal y la gravitación de nada le hubieran servido a no ser por esta hermosa sobrina." Arago ha desmentido con documentos esta ocurrencia volteriana.

Newton, en 1701, estaba ya en la gloria. Representó a la Universidad de Cambridge en el Parlamento varias veces y ocupó importantes y varios cargos oficiales. Murió el 20 de marzo de 1727. Los funerales no fueron muy brillantes, de manera que Arago, justicieramente, pudo decir que "*los honores que se hubieran prodigado* sin reservas a un marino famoso por apoderarse de algunos galeones españoles o incendiado cualquier fragata extranjera, no fueron acordados sino con gran parsimonia a aquel cuyo nombre sobrevivirá a las más grandes reputaciones políticas y militares del mundo entero."



FAMAILLA. — Personal docente con los alumnos de la escuela General Lavalle que se distinguieron con buenas clasificaciones en los exámenes finales.

MEJICO

En Méjico, tres líneas que salen de los Estados Unidos se dirigen por itinerarios diferentes sobre la capital. De esa ciudad, el ferrocarril panamericano continúa en seguida hasta Santa Lucrecia sobre la vía interoceánica del istmo de Tehuantepec, la sigue hasta San Jerónimo estación de empalme con el F. C. Panamericano (sección Sud), quien, paralelo a la costa del Pacífico va a alcanzar Tapachula sobre la frontera de Guatemala.

Este trayecto representa 4300 a 4500 kilómetros, según se siga uno u otro de los tres itinerarios que conducen de la frontera de Estados Unidos a Méjico. Puede ser efectuado sin transbordo en vagones confortables, pero es un viaje largo y costoso. Dura cerca de diez días, pues hay que contar con paradas muy largas, por deficiencias de las combinaciones en Méjico, Orizaba y Santa Lucrecia. Cuesta cerca de 200 dólares, sin contar el precio de las comidas en el coche restaurante y el de la cama en los dormitorios, ambos muy caros.

Los diversos tramos de las líneas mejicanas utilizados por el ferrocarril panamericano gozan de un tráfico de mercadería y pasajeros bastante como para asegurar una remuneración normal de la explotación, sobre todo la línea del F. C. Nacional de Tehuantepec que distribuye hacia Puerto Méjico sobre el Atlántico y hacia Salina Cruz sobre el Pacífico la producción de una zona muy fértil. Pero desde el punto de vista internacional el tráfico es nulo. A pesar de las dificultades de transporte por vía férrea en la región norte y a pesar de la proximidad relativa de los grandes centros manufactureros servidos por esa línea, más del 85 por ciento del movimiento comercial entre Méjico y los Estados Unidos se efectúa por vía marítima.

De Casilda y Bombal (Santa Fe)



CASILDA. — Residentes italianos acompañando al cónsul de Italia, conde Octavio Gloria, a su llegada a ésta.



BOMBAL. — Concurrentes a la fiesta ofrecida a sus relaciones por el prestigioso vecino señor José Pedernera, celebrando un suceso íntimo.

LA IGLESIA DEL RITMO

En un estudio del Carnegie Hall se efectuó la pintoresca ceremonia inaugural de La Iglesia del Arte, consagrada al culto del ritmo.

John Bovington, músico y psicólogo, actuó de maestro de ceremonia, leyendo el salmo 23, cuya interpretación dijo estar inspirada en las leyes del ritmo, acompañado por los movimientos de baile ultra moderno de los concurrentes. Sonó luego la exótica cadencia de un "tem-tom" y los hombros de los oyentes empezaron a oscilar siguiendo el ritmo de las acompasadas palabras de una poetisa perteneciente a la cofradía *que leyó un soneto al sol*.

"El objeto de la nueva iglesia del arte, dijo Mr. Bovington al abigarrado conjunto de artistas que asistió a la ceremonia, es exteriorizar la devoción y adoración de la belleza por medio de la técnica del arte y originar en los devotos el dominio de los medios coercitivos. En los cultos de esta iglesia se emplearán todas las bellas artes, la música, la pintura, el baile, la poesía, etc. Todo ello *traerá por resultado una disciplina* espiritual que dará a los iniciados el dominio de los métodos creativos y la organización de esa técnica dentro de un ritual disciplinario del ritmo".



EL JAMON CRUDO
(Tipo York)

Armour's Veribest

Es una especialidad digna de los paladares refinados.

FRIGORIFICO ARMOUR DE LA PLATA S. A.
Calle Humberto 1.º N.º 2, esq. Ingeniero Huergo



Otra Señorita Agradecida

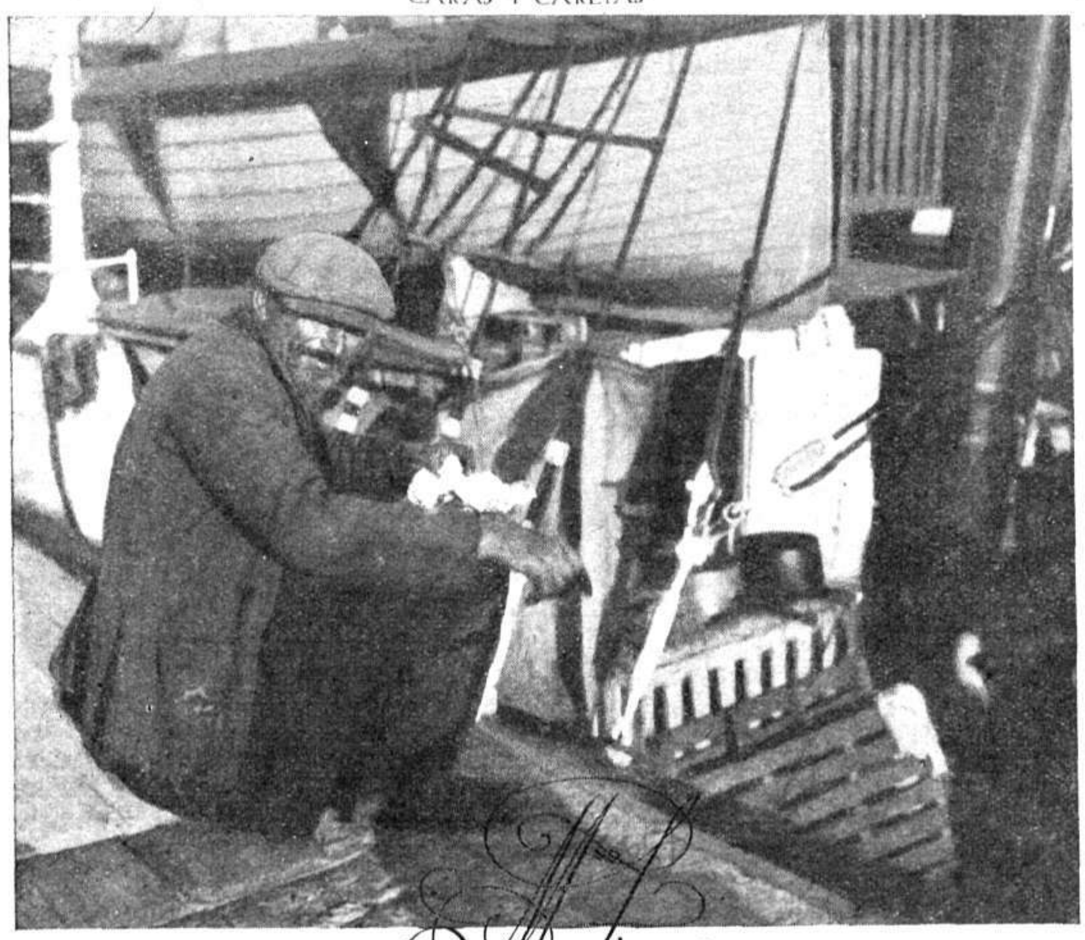
Dice la señorita Lilia B. Chailes, estación Finca Elisa (F. C. C. N.). Tengo el agrado de comunicarle que he obtenido un completo éxito con su específico AMENORROL en mi período suspendido, debido a un desarreglo natural, por lo que le quedo muy agradecida y no dejaré de recomendar sus específicos a mis amigas que lo puedan necesitar. *(Sólo publicamos las cartas que nos autorizan).*

En la Falta	**Su Dolor**
escasez o atraso del período se toma	en el período, desarreglos, metritis, inflamaciones, flujos, etc., se toma
"Amenorrol"	**"Específico Scheid's"**
Frasco: $ 4.—	Frasco: $ 4.—

En ningún caso perjudican la salud. De más creemos mencionar todos los síntomas molestos que ocasionan las dolencias del sexo femenino. Hoy mismo disponga de un poco de buena voluntad empleándolos para su caso y evitará males mayores. Repare que el "AMENORROL" es para, unos desarreglos y el "Específico Scheid's" para otros, motivo del que son tan eficaces. Un producto solo no puede ser eficaz cuando se anuncia para la curación de muchas enfermedades. Pida en toda farmacia el que necesite emplear. No admita otros.



GRATIS Pida a J. Valle, C. Pellegrini, 644, Buenos Aires, en sobre cerrado sin membrete el interesante folleto "TESORO DE LA MUJER" con los muchos certificados médicos de esta capital y de enfermas agradecidas, que espontáneamente nos envían para publicar, prueba de su reconocida eficacia. Fabricantes: SCHEID & VALLE, C. Pellegrini, 644, Bs. As. Depositarios en Montevideo: Farmacia Hutchinson, 25 de Mayo, 550.



Motivos portuarios

EL MENÚ DE UN ATORRANTE

Nosotros, los de la grey de Padre Nuestro Grajera que estás en el cielo, almorzamos a hora burguesa, lo mismo que los privilegiados de la fortuna que se sientan a la mesa cuando los obreros y empleados de sueldo reducido ya han digerido el zapallo del pucherete de las 11. Y hasta nos permitimos el lujo de elegir menú. Hoy, cocina francesa; mañana, española; pasado mañana, alemana. Diga, ¿le resulta el choucroute?

—Con salchichas tipo Viena, de tanto en tanto...

—Yo recorro semanalmente el espinel de la cocina cosmopolita. Ayer, me sentía muy de la fratellanza ítalo-argentina. Fuíme con mi tachito al costado del piróscafo "Ammiraglio Bettolo", de bandera tricolore.

—¿Tallarines para uno?

—En la descarga a granel, cayeron "contuberniados" a mi tachito unos canelones a la Rossini, ¡riquísimos!, dos cucharones de buseca y unos cachos de sfogliatella a la napolitana. ¡Salute, Mussolini! Ahora estoy esperando que el cotufa de este barco español, me pertreche con los inevitables garbanzos que figuran en el rol del cocido. Tal vez ligue bacalao o fragmentos de las pilotas catalanas que los noys fondean en sus menús. Veremos... Los restos del naufragio de un arroz a la valenciana, créame que no me desagradan.

—Miel sobre hojuelas.

—Mañana, no sé dónde almorzaré. Quizá me largue al dique II. Llegó el vapor "Eubée", franchute. No cocinan mal. El mesié del vapor "Quessant", la semana pasada me descargó unos "canapé de foie gras", casi enteritos, con una "garniture" de "cotelettes d'agnau" bastante peladas, la rabadilla de un "dindonneau" y un cachito de "gateau" ahogándose en una sopa "julienne". Ese día almorcé a lo Poincaré.

—¿Y la cocina inglesa?

—Los johnis y los deutsches todo lo endulzan. Como yo tengo la dentadura picada y además no quiero ser candidato a diabético, la cocina de esos barcos me atrae una vez por semana. ¡Ahí viene el cotufa del "Ronda"! Jacarandoso el tipo... ¿No le dije? Garbanzos en fija. ¿Si gustan, caballeros?

TELMO RIMAC



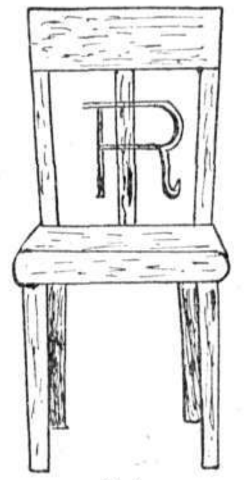
Nº 1

Comprimido, por "Rino" (Río Santiago, F. C. S.)

LE D

Nº 2

Comprimido, por "Star" (Rosario de Santa Fe)



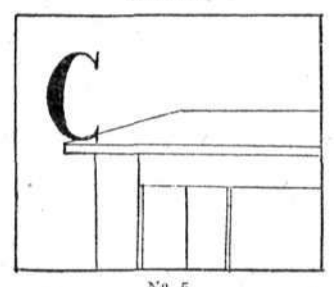
Nº 3

Comprimido, por "Star" (Rosario de Santa Fe)



Nº 4

Comprimido, por "Comadreja" (ciudad)



Nº 5

Frase interpretativa, por L. Centenari (El Palomar, F. C. P.)



CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios en la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas y otros dos a aquellos a quienes se les publique mayor número de juegos. Ajustarse a las siguientes bases:

1º En caso de empate los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

2º Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

3º Los juegos deben estar acompañados de firma y domicilio aunque se publiquen con seudónimo, como también de las soluciones correspondientes.

4º El aspirante a premios por colaboraciones puede optar también a los premios por soluciones.

A LOS SOLUCIONISTAS Y COLABORADORES

Toda serie de soluciones que se envíe debe acompañarse del cupón respectivo que se publica al final de la sección.

Cuando los colaboradores deseen que sus juegos se publiquen con seudónimo, deben hacerlo presente; en este caso, como en los anteriores, es conveniente anotar el domicilio debajo de cada juego.

El concurso de pasatiempos no es sólo para los lectores de la capital; pueden competir también los del interior y exterior.

Al remitir una serie de colaboraciones, cuando cada juego esté hecho en un pliego, es conveniente firmar uno por uno, debajo, nunca al dorso, dando las soluciones por separado.

No es necesario adjuntar para las colaboraciones el cupón; tal requisito es sólo indispensable a los solucionistas, a quienes recomendamos para el más rápido recuento y fallo del concurso, remitir las soluciones de una sola vez, al publicarse la última serie de juegos.

N. de la R. — Toda correspondencia para esta sección debe remitirse a la sección "Pasatiempos", CARAS Y CARETAS, Chacabuco Nº 151.

Retiro de premios.—Los premios pueden retirarse cualquier día hábil en nuestra Administración previa presentación de documentos que acrediten la identidad. Toda correspondencia que se relacione con la entrega de premios, debe dirigirse a nombre de la Administración y no al redactor de esta sección.

A los colaboradores. — Rogamos a los colaboradores tengan muy en cuenta las condiciones establecidas para participar en los concursos, pues nos llegan colaboraciones sin firma, que no pueden tomarse en consideración. Recordamos también la conveniencia que cada juego esté firmado al pie, haciéndolo uno por uno cuando se trate de una serie, dejando un pequeño espacio entre aquél y la firma y dirección.

Concurso de noviembre. — Se reciben soluciones hasta el 15 de diciembre del corriente año inclusive.

Nº 6

Intercalación comprimida, por Héctor O. Lamonega (ciudad)

SUNT NOTA UOSO

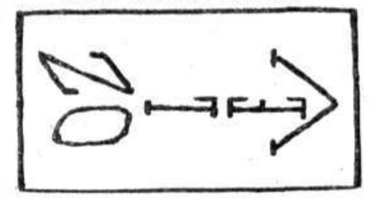
Nº 7

Doble intercalación, por Héctor O. Lamonega (ciudad)

VE ANI NA MAL

Nº 8

Frase interpretativa, por Máximo Aznar (Lobería, F. C. S.)



Nº 9

Charada, por Máximo Aznar (Lobería, F. C. S.)

Mi "primera" es mi "segunda",
mi "segunda" es mi "primera",
y mi "todo" está investido
de una dignidad suprema.

Nº 10

Intercalación, por L. Centenari (El Palomar, F. C. P.)



Nº 11

Adivinanza (Redacción)

Cuantos me vieron aquí
tan sublimado y sujeto
pensarán he cometido
contra la iglesia algún yerro;
yo jamás ofendí a Dios
de palabra o pensamiento,
y estoy por decreto humano
condenado a fuego eterno.
Sácanme tal vez al aire,
y es para mayor tormento,
porque el fuego que me abrasa
crece con el movimiento;
hago sacrificio a Dios,
y del mundo aguardo el premio;
mas, como el premio, es del mundo,
más me consumo y me quemo.

Concurso de diciembre. — Se reciben soluciones hasta el 15 de enero de 1927.

CONCURSO DE PASATIEMPOS
DICIEMBRE DE 1926
CUPON Nº 1471

LECTURAS INFANTILES

CONTENTÉMONOS





HABÍA llovido copiosamente por la mañana en un pueblecillo cercano a la ciudad. Esa agua benéfica que reconfortó plantas, flores, mieses, hierbas, inundó algunos laguitos y callejuelas que abundaban en el pequeño y pintoresco pueblo. Por la tarde, después de la merienda, los niños pobres del lugar tuvieron su día de fiesta. Alegres corrían descalzos de un lado a otro chapaleando en el agua.

Un niño rico, acompañado por la institutriz, se encontraba en la puerta de su lujoso chalet, mirando sin perder un detalle a los niños que se divertían de manera tan sencilla. Seguramente ninguno de ellos poseía numerosos juguetes y dulces, ni satisfarían muchos deseos, ni se les pasaría por alto muchas cosas que en los niños ricos se disculpan siempre con esta frase: ¡qué gracia!

Pero, tenían su libertad, su preciosa libertad de ir de un lado a otro, de jugar con otros niños sus iguales, sin mostrarse soberbios ni arrogantes en ningún momento; de saltar, brincar y correr cuanto quisieran.

Entre el grupo de niños chapaleadores se encontraba Jorgito, bueno e inteligente, alegre, entusiasta y amigo de todos. Hacía rato que miraba al niño rico. Adivinaba por la expresión reflejada en su carita pálida, el deseo de figurar en la partida, de tener un lugarcito al lado de los que metían sus piecitos en el agua. Una sombra de tristeza velaba sus ojitos de niño mimado. Jorgito no vaciló más y cediendo a un impulso bondadoso se acercó al niño y le dijo:

—¿Quiéres venir a jugar con nosotros?

—Sí, — respondió el interpelado con vehemencia.

—No, no, niño — exclamó con tono duro y enérgico la institutriz. — Ya sabe que su mamá no permite que juegue con los chicos pobres.

—*¡Déjeme ir! — suplicó el niño.*

—No, no puedo.

Jorgito se alejó con una pena muy grande en su corazoncito. El solo sabía que existía una sola diferencia en el mundo infantil: los niños buenos y los niños malos, pero jamás imaginó que un niño rico no podía jugar con un niño pobre, porque su mamá se lo impedía.

"Top", que era el perro guardián de la casa del niño rico, y que se hallaba junto a él en la puerta, teniendo quizá el mismo deseo de su patroncito, corrió detrás de Jorgito, y se metió gozoso en el agua.

El niño rico se quedó llorando por no poder ir detrás de ellos.

Al anochecer terminó la algarabia, y todo los niños regresaron a sus respectivos hogares. Jorgito, impresionado por la escena de la tarde con el niño rico, se la contó a su mamá, terminando su relato con el siguiente comentario:

—¡Y yo, mamita, que creí que los niños ricos eran los más felices!

—Ya ves, hijito, qué equivocado estabas. Ellos están acostumbrados a contentar todos sus gustos porque tienen dinero, pero hay satisfacciones que no pueden tener, como en el caso ocurrido esta tarde. En cuanto a la pobreza, contentémonos con nuestra suerte. Para ser feliz lo importante es ser bueno. Y tú lo eres, hijo mío.

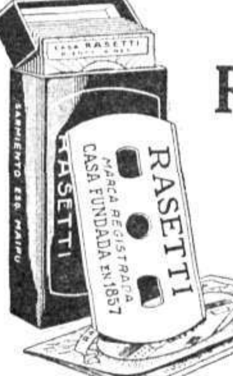
Jorgito saltó al cuello de su madre y la colmó de besos, diciendo:

—Yo soy muy feliz, mamita: lo tengo a papá, te tengo a ti! Y luego deshaciéndose lentamente de los maternales brazos, agregó con cierta melancolía: — Pero, ¿sabes?, me da mucha pena cuando pienso en aquel niño rico que no ha podido jugar con nosotros.

ADELIA DI CARLO



Esta marca significa garantía de calidad, siempre a precios ventajosos:



HOJAS RASETTI

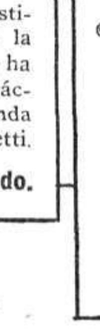
Para máquina de afeitar de doble filo.

Las fabricamos nosotros mismos en nuestro propio establecimiento de Francia. Son las mejores de cuantas se venden en plaza, por la persistencia, finura y agudeza de su filo. Están perfectamente terminadas. Nuestras Hojas no raspan ni lastiman el cutis. Hacen de la afeitada una operación grata. Es la hoja que ha merecido los elogios de todas las personas prácticas. El que la usa, la adopta y la recomienda a sus amigos. Pruebe con las Hojas Rasetti.

DECENA $1.30

Solo las vendemos nosotros en el mundo.

CARABINA RASETTI



sistema Mauser, de un tiro, calibre de 6 mm., con alza hasta 200 metros, arma recomendable por su precisión, fortaleza y sencillez de su mecanismo.

$ 38.-

Balas 6 mm., doble culote, cortas, la caja de 250. . $ 3.-

Balas 6 mm., doble culote, largas, la caja de 100 $ 3.-

$1.—

APARATO PARA AFILAR

fabricado en Francia exclusivamente para la Argentina

Basta pasar el aparato, ligeramente inclinado, por el cuchillo, cortaplumas, cuchilla, tijera, podadera, o cualquier otra arma u objeto cortante para que la operación quede lista en pocos momentos.

Si se nota algún desgaste en las rodajas afiladoras, se hacen girar un poco con una pinza y... lista otra vez para usarse miles de veces más.

Es el aparato ideal para las casas de familia porque resulta eficaz y ahorra tiempo y dinero.

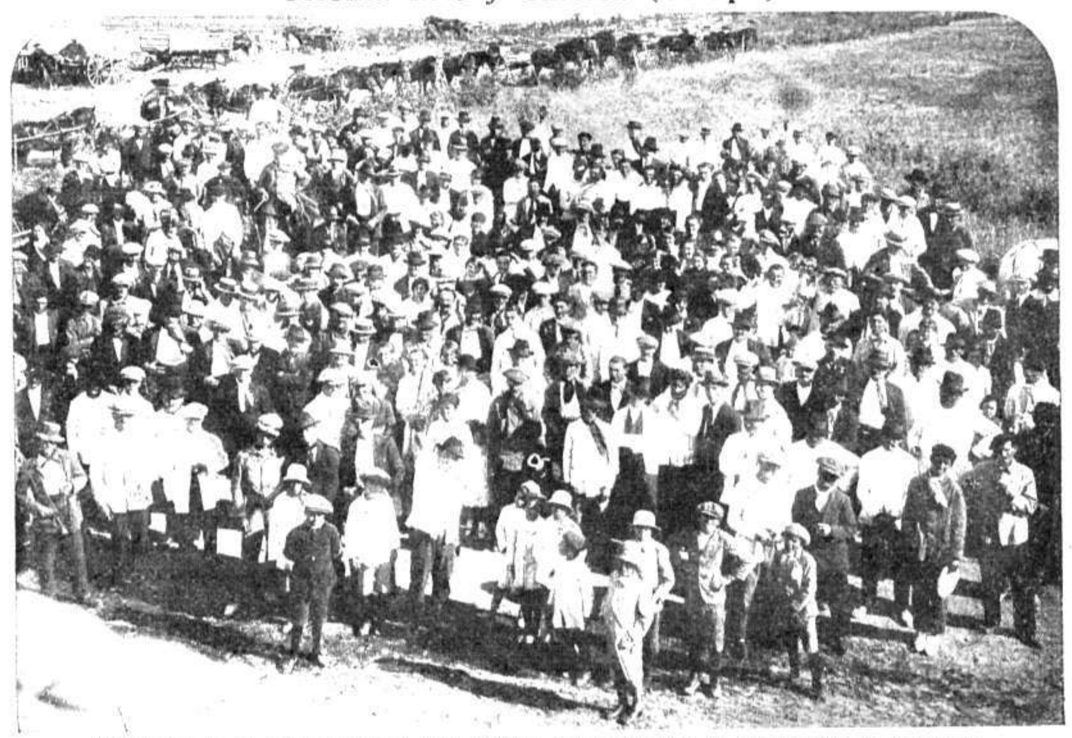
Casa CARLOS RASETTI

(F. C. RASETTI & Cía. Sucs.)

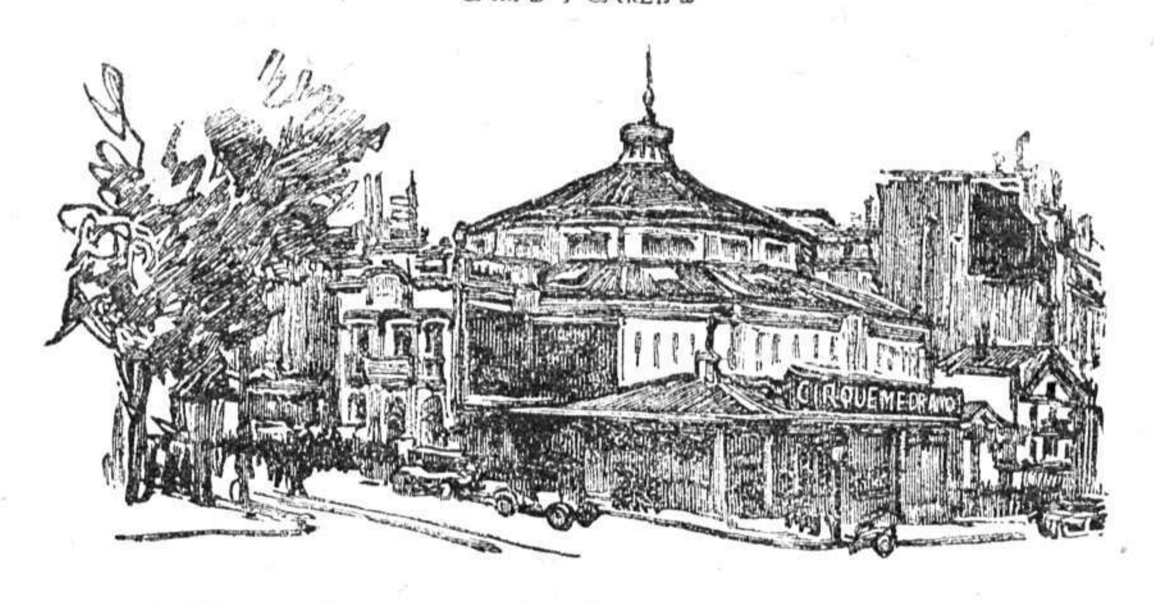
SARMIENTO esq. MAIPU
y RIVADAVIA, 526

BUENOS AIRES

Colonia Inés y Carlota (Pampa)



Chacareros de la región reunidos para pedir a los propietarios la condonación de los arrendamientos del año que corre, a causa de haber perdido totalmente las cosechas de los tres últimos años.



Un hogar de payasos

(Continuación de "La historia de tres payasos")



COMPLEARÉ para los payasos la célebre imagen de los albatros que, majestuosos cuando vuelan sobre las aguas, no son más que pobres pájaros baldados cuando caen en los puentes de los navíos? No. Su vida es más sencilla que eso.

Sin duda, los Fratellini son más exuberantes que la mayor parte de los hombres en sus reflejos de alegrías y tristezas, pero no hay que olvidar que son a la vez actores italianos.

Lo que diremos de su vida privada no se aplica siempre a los demás payasos. El pasado de nuestros amigos, antes de su instalación permanente en Montmartre, en los días de la paz, es bien distinto de su existencia precedente.

¿Antes? Antes eran como todos los errantes del mundo. Antes era el eterno viajar por las rutas y los trenes, la monotonía sórdida de las piezas de los hoteles y de los albergues, los mañanas incógnitos y los ayeres olvidados. Antes era una existencia al margen de la vida normal. Antes era la carrera en una cabalgata parecida a la de la Damnación del Fausto hacia la quimera maravillosa de la Gloria, con el demonio de lo Desconocido, como hubiera dicho el padre Hugo.

Ahora, nuestros amigos poseen cada uno un hogar agradable; han abandonado, para no reincidir, el recorrido de los caminos del mundo y, vueltos a sí mismos, no son más que gentes apacibles, dichosas de encontrarse en medio de la familia.



Ese cambio de actitudes, excepcional en el circo, hace aún más sensible lo que hay de desorbitado en la situación social del payaso; cayendo de la pista a la vida cotidiana, la caída es más angustiosa que si terminara en un compromiso entre la Regla y lo Arbitrario...

Los tres viven cerca del Circo Medrano, pero el amor de la familia está tan desarrollado en ellos que se les ve juntos casi siempre y sus diez chicos juegan unidos amándose como hermanos.

PABLO habita en el Pasaje del Elíseo de Bellas Artes con su mujer y sus cinco niños. He aquí cómo nos cuenta su matrimonio nuestro amigo:

—Mi mujer, hija de Ryder, un patinador célebre, fué educada en un colegio de Inglaterra, su país natal, y sus padres confiaban en verla romper las tradiciones. Algunos días después de su salida del colegio fué a ver a su padre al interior de un circo londinense donde yo trabajaba también. Apenas me vió, me saltó al cuello (la figura es apenas retórica): nos casamos y tuvimos este número respetable de herederos: Víctor, Regina, en los que finco muchas esperanzas, y los nenes Violeta, Tosca y Emanuel, que han salido ya algunas veces a la pista en el curso de rápidas "entradas", como las del "Tango". Víctor, Regina y Tosca, los de más edad, debutaron recientemente en un número acrobático que alcanzó gran éxito. Emanuel baila el shimmy y tiene, a pesar de sus cinco años, un sentido seguro de lo cómico. Sabe retorcerse cadenciosamente, y no dudamos de que



pronto se le encuentre una parte del talento paterno.

En casa de Pablo, como en las de sus hermanos, las paredes y las vitrinas están llenas de recuerdos: aquí, el timbal de plata que le diera un director; más allá, el regalo de una admiradora; luego, un ícono de Rusia junto con un Thora... Cada objeto, desde las piezas raras hasta los detalles, evoca una anécdota, una escena conmovedora, una palabra original y, hay que decirlo también, una nostalgia sorda de los días idos para siempre, más penosos tal vez, ¡pero cuánto más movidos y pintorescos que los actuales!

Pablo tiene una pasión, no perjudicial, sin duda, pero todos los que la tienen saben lo tiránica que es: el amor a los libros. Ha reunido, andando por los baratillos de las orillas del Sena y por las librerías de viejo una documentación completísima sobre el circo y el teatro. Una ojeada en su biblioteca es una verdadera bibliografía circense, y no hay semana en que los estantes dejen de recibir algunos volúmenes más.

Hemos almorzado excelentemente en casa de Francisco, que en su vida privada deja ver, mejor que en la pista, su fascinante cordialidad y su elegancia de raza. Su esposa, que nos ha hecho los honores de la casa con una perfecta buena gracia, es una antigua amazona, hija del ambiente. Con su nombre de soltera — Juana Pérez — obtuvo grandes éxitos en números ecuestres; pero ahora está consagrada por entero a su hogar y a sus niños Enrique, Alberto, Pablo y Francisco, que demuestran tener ya disposiciones extraordinarias para el salto acrobático.

En casa de Francisco las distracciones familiares son la música y la danza. Tanto él como sus hijos son excelentes instrumentistas; basta con haberlos admirado un día en el tango para saber lo que es un buen bailarín. Por allá en el año 1900 tuvo un primer premio de cake-walk en un concurso organizado por el Circo de Invierno.

He ido raramente a casa de Francisco sin encontrar sean sus hermanos sean otros artistas y cada vez me ha impresionado la tranquilidad que allí se respira. Uno se siente en casa de gentes honradas, llenas de amabilidades sinceras.

En cuanto a Alberto, vive en pleno Monmartre, con su mujer, Amalia di Palma, de soltera antigua artista, su hija Luisa, que es una graciosa danzarina así también como buena música, su cuñado Adolfo y su hijo adoptivo Roberto. Es una tierna historia la de esta adopción sobre la que hablaremos después.

En casa de Alberto hay un excelente vinillo blanco que transforma los días más grises en mañanas primaverales...

¡Qué extraño contraste entre el Alberto de la pista y el de la ciudad! El uno es un hábil comediante que ha sabido asimilar todo el mucho ridículo del mundo; el otro es un buen mozo, muy espiritual, con las ideas muy claras, que desde el primer momento os hará sentir cómodos a su lado, con la ayuda feliz de su mujer.

Un día en que nuestros tres amigos estaban reunidos, yo los interrogué sobre el empleo de su tiempo. El oficio de payaso no es una sinecura, y apenas se conoce el descanso. Nunca los Fratellini han tenido ocasión de tomarse unas vacaciones y la falta de trabajo les es desconocida. Estos son gajes de la gloria, pero explican cierta fatiga que suele asaltarlos a fines de semanas muy ocupadas.

¡Y hay que trabajar siempre!...

Los Fratellini se levantan a eso de las diez, pero desde las siete los chicos, que se aprestan para ir a la escuela, los despiertan. Hacen un ruido que no tiene qué ver con el del circo pero que no es menos aturdidor.

De siete a diez, somnolencia. Luego se visten para llegar al circo a las once a fin de ensayar y practicar. Al salir de la escuela los chicos vuelven en busca de los padres y trabajan de once y media a una, para volver a la escuela tras un almuerzo rápido. El aprendizaje de la pista, que comienza a los cinco o seis años, no deja siquiera ratos libres a los pequeños. Así, los chicos circenses trabajan doble que cualesquiera otros de su misma edad.

A las dos o tres los padres van a almorzar, y si no hay matinee en el circo, los Fratellini tienen libre la tarde. Cada uno la aprovecha según sus gustos, pero, habitualmente, nuestros amigos prefieren la vida familiar a toda otra distracción. Sin embargo, van frecuentemente al teatro o al cinematógrafo. Pablo, por su parte, se la pasa pescando con caña, cuando no está entregado a los libros. Las tres familias poseen magníficos fonógrafos alrededor de los cuales reúnense largas horas.

Al finalizar la tarde los Fratellini comen ligeramente y se encuentran entre ocho y media y nueve en su camarín. De nue-





ve a diez se preparan los accesorios; en el entreacto el camarín es invadido por los amigos y admiradores. A las once llega el momento de entrar en pista...

El tiempo de trabajar, de maquillarse, de vestirse, de discutir pasa pronto y se hace media noche, y llega la una de la madrugada. Entonces han ganado una corta noche de reposo...

Pero ese empleo del tiempo corresponde a los días ordinarios. Tres veces por semana el circo organiza matinees, los Fratellini dan muchas representaciones privadas, muy frecuentemente se prodigan en fiestas de beneficencia. Los días feriados para el común de los mortales son para ellos momentos de gran labor, y con ocasión de la última Navidad no pudieron materialmente atender a los compromisos que tuvieron, sino mediante la enorme energía que les caracteriza.

Se ve que los Fratellini no solamente son artistas concienzudos sino grandes trabajadores de un oficio extenuador.

Y esas tres familias no son ricas, a pesar de que vivan ampliamente. Los salarios de las grandes estrellas teatrales no se ven en el circo.

Estamos reunidos los cuatro, los Fratellini y yo. Las señoras están ocupadas en los quehaceres domésticos, y la entrevista toma la orientación habitual de una charla entre hombres. Yo tengo la agradable sorpresa de ver con qué atento respeto mis amigos hablan de las hijas de Eva.

Un payaso es, a los ojos de ciertas mujeres, una cosa inquietante y divertida, una muñeca viva, capaz de amar... Un juguete con alma, un juguete que puede sufrir. ¡Qué lindo campo de experiencias para la crueldad y la ternura!... Cuando les llegó la gloria, los Fratellini fueron — ¿cómo lo diría yo? — "solicitados" por muchas mujeres. Ellos se burlaron tranquilamente de esos avances más o menos encubiertos, y como decíame uno de ellos: "Yo estoy persuadido de que nuestra vida ordenada tiene mucho que ver con la simpatía que nos manifiesta el público".

Pero esto no sucede con todos los payasos, y Francisco nos cuenta a este propósito algunas aventuras, cuyos autores no nombra por discreción, puesto que son muy conocidos en el mundo del circo.

Una espectadora, joven y bonita, seguía cada noche las entradas de una banda de payasos y visiblemente buscaba la "conversación"... El tony cayó (¡!), y lo que se dijeron les interesa más a ellos que a nosotros... La cosa duró cerca de dos meses. Las entrevistas se operaban fuera del circo y la linda joven declaraba a su Don Juan:

—¡Qué bello eres pintado de payaso y cómo te opones a la fealdad del tony!... Ese que se pone una nariz y una peluca espantosas.

El interfecto sintióse confuso. Había un error de personas. La amiga estaba, por tanto, enamorada del payaso... y un día, avergonzado del embrollo, le declaró:

—Hasta hoy te he engañado. Yo no soy el payaso. Yo soy, por el contrario, el tony que tú encuentras espantoso.

—¡Imposible! Yo te he reconocido, y es al payaso al que he amado en ti siempre.

Para persuadir de su error a la linda enamorada, el tony tuvo que hablar en la pista con su voz natural. La joven comprendió al fin, pero el grupo de payasos se echó encima una enemiga mortal.

Una aventura parecida en espíritu le sucedió recientemente a Alberto, encontrándose en un café donde un parroquiano peroraba:

—El circo lo conozco muy bien. Todas las semanas como en casa de los famosos Fratellini.

—¿Usted conoce bien a los Fratellini? — preguntóle Alberto.

—Perfectísimamente, señor.

—¡Y yo que querría conocerlos! Usted me haría un servicio inapreciable presentándomelos — respondió Alberto.

Otro payaso nos hizo una noche la siguiente confidencia: "Yo era muy joven entonces y, naturalmente, enamorado... Mi Dulcinea era una amazona de alta escuela que jugaba conmigo como los gatos con los ratoncitos. Un día, bruscamente, me abandonó. Tuve una pena enorme y creí que nunca olvidaría mi percance, cuando el azar de los viajes me volvió a poner frente a la pérfida, tres meses después de la separación, en el interior del circo. Estábamos solos. Yo le recordé nuestro amor, explicando mi desesperación con todo el fuego de un amante y nunca estuve tan persuasivo. La amazona me miraba sorprendida y luego, de repente, echóse a reír de una manera inacabable, y se fué dejándome desamparado y confuso. Adolorido de pesar tanto como de despecho, volví a mi camarín sin comprender nada de tan cobarde alegría. Pero un espejo fiel me devolvió a la realidad. Yo había estado ante ella llevando mis vestidos de trabajo, y debió ser verdaderamente extraña y burlesca mi cabeza gesticulante hablando de amor y suplicando..."

Pablo nos oye y sus ojos chispean de ironía. Se niega, sin embargo, a contarnos alguna de sus aventuras personales, por lo que quizás perderé cosas deliciosas, a juzgar por las insinuaciones de sus hermanos...

(Continuará)

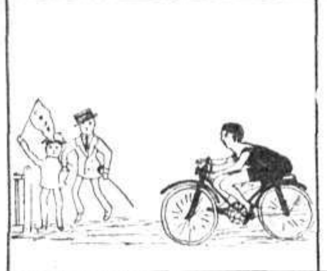




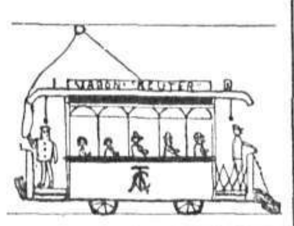
CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES



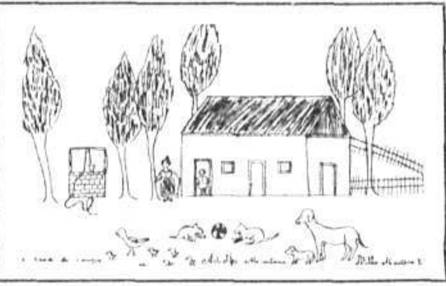
Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y al respaldo el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: "Concurso Infantil", CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



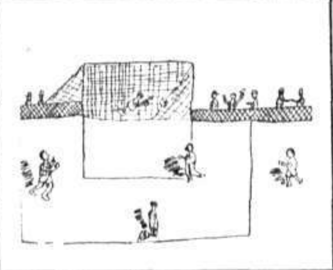
2296. — El ganador.
Manuel P. Lauro.



2297. — Tranvía a Retiro.
Ana M. Ortelli.



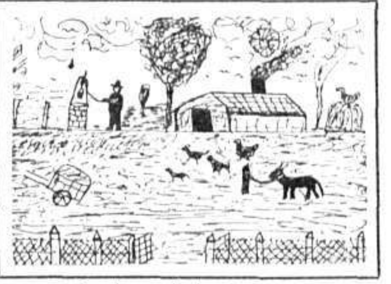
2298. — Una casa de campo.
Adolfo Maitini.



2299. — El goal de empate.
Dante Cavanna.



2300. — Mis primitos.
Sara R. Lopuesto.



2301. — La chacra de don Juan.
José Santamartino.

EL LIBRO Y LA EDUCACION DE LOS ADULTOS

No hay que olvidar que la educación de los adultos interesa particularmente a todas las organizaciones democráticas, en las que, de manera más o menos efectiva, se llama a todos los individuos a participar de la vida ciudadana, requiriendo para el manejo de los negocios públicos que el mayor número posea ciertos conocimientos esenciales, a fin de que esa participación alcance el mejor resultado.

Aparte de lo dicho, la difusión del libro y del periódico favorece el mutuo conocimiento y la información exacta de todo lo que tenga relación con las dificultades que originan los conflictos sociales — aproximando a las clases socialmente apartadas y facilitando necesariamente las soluciones, — y contribuye a desarrollar movimientos que tienen valor educativo: el estudio y la discusión de las cuestiones prácticas de la industria, de la historia y de las ciencias políticas, de la geografía, de los idiomas, que pueden encauzarse metódicamente, constituyendo una institución de enseñanza.



PSICOLOGÍA DEL AUTOMOVILISTA

VISIONES DE POESIA Y DE VERTIGO

PARA "CARAS Y CARETAS"

La deliciosa "banlieue" parisiense, en la cual las muchachas de Paul de Kock cantaban sus amores ligeros bajo las ramas de los castaños en flor, no existe ya. El automovilismo la ha matado. En donde antes había una fresca venta con mesitas hospitalarias entre boscajes de lilas, hoy no se ve sino un depósito de petróleo. Los árboles se mueren de fastidio entre torbellinos de polvo. De trecho en trecho una gallina aplastada, un perro desventrado, hacen ver que por ahí acaban de pasar las ruedas diabólicas. Y cuando hablo de perros y de gallinas, cometo una gran cobardía. En realidad, también se encuentran con frecuencia cuerpos humanos destripados por misteriosos neumáticos. Las últimas estadísticas de accidentes son pavorosas. En su vértigo, el automóvil es una fuerza destructora tan terrible como el rayo. El doctor Nacke, que acaba de publicar una memoria sobre la psicofisiología de los fenómenos producidos por la rapidez, asegura que el chofer, azotado por el viento, vive como en una pesadilla y se siente dominado por un espíritu cruel, autocrático y antimoral.

Sin ser sabios, ya todos habíamos notado que la mentalidad de los automovilistas exaltados no es la de todo el mundo. Arriesgando sin cesar sus propias vidas, llegan a dar poco precio a las vidas ajenas. Los ejemplos de corredores profesionales que habrían podido evitar una catástrofe y que no lo han hecho por no moderar la rapidez de sus coches, son numerosos. Más aun: casos se han dado de choferes que no notan siquiera cuando pasan sobre el cuerpo de un hombre, y que más tarde, dos o tres días después, ven con espanto surgir de las brumas de su memoria la imagen de la trágica realidad. Las causas de tal fenómeno, según el doctor Nacke, son puramente fisiológicas: "Ese delirio momentáneo — dice — obedece a la irregularidad de la circulación de la sangre en el cerebro, y, sobre todo, a la linfa en las circunvoluciones del laberinto del oído interno, la rapidez produce oscilaciones en este último órgano cuya importancia es bien conocida desde el punto de vista del equilibrio. El desequilibrio humano aumenta por la resistencia del aire, por el polvo, por el calor y por los lentes de color que obligan a una tensión nerviosa. Si a esto se agrega la vigilancia perpetua del mecanismo director, llegamos a formarnos exacta idea de la bruma cerebral que produce una embriaguez igual a la del alcohol; pero que aumenta cada vez más, hasta hacer que los seres animados sean invisibles e insignificantes para el chofer. En otros términos los poetas nos habían dicho ya algo parecido.

Nos lo han dicho con terror y con encanto. Hay que recordar las páginas de embriaguez casi divina con que comienza el *Forse que Si* de Gabrielle d'Annunzio. Hay que evocar la fiebre de ciertos héroes de Kipling ante los motores que roncan a lo lejos. Hay, sobre todo, que repetirse las frases del poeta de *Pelcas y Melisanda* sobre la naturaleza sublime y alada del carro de fuego que vuela a ras de tierra llevando en sus entrañas todos los misterios del porvenir. Ese carro, en efecto, es el que, en cierto modo, ha permitido a los hombres de nuestra época hacer el inaudito, el inesperado descubrimiento de la naturaleza. ¿Quién, a fines del siglo pasado, tenía idea de lo que son las carreteras, en los países que, como Francia, como Inglaterra, como Alemania, están surcadas por todas partes de líneas férreas? Metido en su *sleeping*, el civilizado por excelencia iba de un extremo de Europa a otro, sin ver, por la ventanilla del tren que lo llevaba, más que el temblor de los árboles que pasaban corriendo hacia atrás. Y las divinas vistas de las aldeas en las cuales la iglesita de piedra vetusta parece arrodillarse en medio de las casas labradoras; las vistas evangélicas de los campos en los cuales se desarrolla la existencia de los que ganan verdaderamente su pan con el sudor de su frente; las vistas idílicas de los caminitos que se pierden entre las enramadas primaverales, ni siquiera las suponían con una realidad que no fuese literaria o pictórica. Pero vino el automóvil con su declaración de independencia intelectual y permitió a los que van de una ciudad a otra ciudad, detenerse en donde hay algo que les habla al alma, algo que es poesía fuera de los libros, algo que es color lejos de los museos, algo que es emoción en el seno mismo de la naturaleza. "En el vértigo de la velocidad — dice el poeta — ésos son oasis inolvidables".

Pero hoy lo que dicen los poetas tiene menos resonancia en el espíritu público que lo que dicen los sabios. Así, los mismos lectores de revistas que ni siquiera se dieron cuenta, allá en los días paradisíacos de antes de la guerra, del estudio de Maeterlinck sobre la embriaguez del automovilismo, glosan ahora con frases llenas de aspavientos lo que dice en su memoria el doctor Nacke. Y no es porque en la prosa del autor de *Pelcas y Melisanda* haya menos psicología. Una vez que han pasado las visiones idílicas, Maeterlinck también sabe, sin cifras, dar una sensación terrible de lo que es la locura de ir de prisa. Son abismos que corren unos tras otros; son grandes espacios que saltan, que se persiguen, que giran, que se desvanecen; son va-

cíos por los cuales las ruedas, como si tuvieran alas fantásticas, vuelan sin ruido; son alamedas que tienen algo de jardines suspendidos y mucho de antros insondables; es, en fin, todo lo que se experimenta, todo lo que se ve, todo lo que se sufre y todo lo que se goza cuando, sin sentido, sin noción de lo que es real, piérdese uno en el vértigo de la rapidez...

Los verdaderos crímenes del automovilismo son aquellos de que los mismos automovilistas son víctimas. Subir en un hipógrifo de acero y lanzarse por las rutas con una ligereza de bólido es, en efecto, más peligroso que ir a la guerra. A cada momento se nota lo temerario del heroísmo sportivo. Un carro de esos que pasan por las aldeas polvorientas, sembrando el espanto y el asombro, lleva siempre dentro un hombre que se ríe de su propia vida. No hay que negar un diploma de arrojo a los verdaderos paladines del volante. Un multimillonario para el cual la vida era una perpetua fiesta, nos dió ayer no más una lección de serenidad en la locura. Se llamaba Saydot y era hijo de un banquero yanqui. Tenía veinticinco años. Amaba la vida apasionadamente. Pero por encima de todo, amaba la sensación deliciosa del peligro, la perpetua lucha contra el destino, el épico desafío a la fatalidad. Y desdeñando los consejos de la prudencia, iba a su castillo de las inmediaciones de Niza o a las costas del mar del Norte, como nosotros vamos de nuestra casa a nuestro café habitual. Su máquina era una de esas maravillas infernales de industria moderna, que corren más de prisa que la vida. Un día y otro día, las enramadas vieron pasar al paladín moderno con un espanto igual al de los mirtos bizantinos al ver correr en su flaco caballo de guerra al magnífico Akritás. Le vieron irse, sonriente, hacia las playas normandas, a donde la gente en general va para pasar un mes. Y le vieron volver en la tarde misma... Le vieron rodar cual un torbellino, cual una quimera, cual un demonio... "¡Ave María!" — dijeron. — Mas de pronto, una tarde de esta misma semana, mientras las campanas de las aldeas sonaban melancólicamente el Angelus, dos leñadores le encontraron calcinado bajo su máquina. Todo su cuerpo era un carbón humeante. Sólo los brazos y la cabeza estaban incólumes. Y por un milagro, los labios sonreían, ni más ni menos que los de aquellos mártires de la leyenda áurea, que, en la hoguera, tenían aún una dulce superconsciencia de la vida y gozaban de infinitos y misteriosos goces...

Cuando uno contempla dramas como éste, no puede menos de preguntarse si realmente con el sport una nueva alma ha surgido en la humanidad. En una "Psicología del chauffeur", escrita hace ya algunos años por F. G. de Maigret, hay líneas que, en verdad, parecen demostrarnos el advenimiento de una era desconocida, de sensaciones heroicas. "Como Sócrates inmolándose a la maldad humana — dice, — como Franklin cautivando el rayo, todos los verdaderos automovilistas son hijos de Prometeo, el héroe que, para conquistar el ideal, entregó su vida al suplicio eterno. Cuando se lanzan en alas de la bestia, que no siempre logran domar, la locura que los anima es digna de ser celebrada líricamente. ¿Por qué, después de todo, la embriaguez de la rapidez ha de ser inferior a las otras embriagueces heroicas? Los antiguos se apasionaban por los vencedores de los juegos olímpicos y los hacían cantar por sus poetas con admirable misticismo. El corredor de hoy es digno hijo de los corredores griegos"...

Verdad es, gran verdad... Si en nuestra época existe algún paladín digno de ser exaltado por los poetas, ese paladín se llama el "chauffeur". Su vida es una perpetua lucha contra el peligro. ¡Qué digo! Su vida es el peligro mismo. Lo que nosotros, prudentes turistas de 50 por hora, vemos y sentimos, él ni lo siente ni lo ve. Para él no hay calor, ni frío, ni lluvia, ni cansancio, ni hambre, ni sed. El no bebe sino el infinito de los espacios. El no devora sino los aires polvorientos. El no piensa sino en correr, en correr siempre, en ir adelante, en trasponer montes, valles, prados, aldeas, ciudades, colinas. El mundo entero le parece estrecho. Las leyes lo ahogan. A través de sus lentes monstruosos, ve pasar las calles y los caminos en un desorden que ningún demente hubiera inventado. Los árboles danzan en su derredor un chárleston excéntrico, arrastrando sus bellas ramas floridas por el suelo. Las casas saltan, una sobre otra, alargándose, achatándose, abriéndose, multiplicándose. La gente no existe. Entre una gallina que aletea llena de miedo, y un pobre hombre que corre, que huye, que gesticula, la diferencia no es notable. El chofer no tiene tiempo para distinguir. Lo único que le interesa es la línea del camino que se extiende en el infinito y que tiene, en sus revueltas, sorpresas maravillosas. Lo que lo domina es la sensación enloquecedora del 120 por hora, esa sensación que nuestro siglo ha descubierto y que todos, más o menos, hemos experimentado, por lo menos un día.

¡La rapidez! Aun los más cuerdos pierden a su contacto la razón y la medida. Es una diosa que no perdona. Voraz como una divinidad asiática, exige de sus adoradores un perpetuo temblor místico y un perpetuo sacrificio. Los que se arrodillan ante su grandeza, no pueden nunca decir que no serán sus víctimas. En sus altares todo holocausto es vertiginoso. Su crueldad es la que mayores goces produce. Y así, cada vez que un paladín del volante cae, los demás, en vez de pararse un punto para reflexionar ante el cadáver horrible, redoblan de energía vertiginosa tras la terrible quimera del récord...

E. GOMEZ CARRILLO

París, 1926

DIBUJOS DE POGGI

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el dibujo que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección: Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Chacabuco, 151-155, Buenos Aires. Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuidos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Nº 138

Nombre y apellido...

Domicilio...

Población...

Escríbase claro y mándese este cupón unido al dibujo coloreado.



Calibre 38 — Calibre 32

$ 52 — $ 50

Revólveres sistema Smith Wesson, reformados, modelo Militar, bala larga, niquelados o pavonados, calibre 32, caño de 3 1|2, 4 ó 5 pulgadas $ 50.— Los mismos, en calibre 38, caño de 4, 5 ó 6 pulgadas . . . . $ 52.—

Pedidos a G. A. MATUCCI
Santiago del Estero, 653 - Bs. Aires

MAS LUZ CON MENOS GASTO



se obtiene con las renombradas lámparas

PETROMAX "MITRE"

a nafta o kerosene. De 400 bujías de luz. Completa, $ 65.—, precio por pocos días solamente, para darla a conocer.

La misma, de 800 bujías de luz, $ 85.—

E. BONGIOVANNI
Rivadavia, 2199 - Buenos Aires



Indispensable para todo caballero

20 Artículos por sólo $ 10.-



La oferta más conveniente

Por $ 10 m/n. ó 500 cartoncitos remito libre de gastos: 1 Reloj bolsillo níquel, marcha garantida. 1 Cadena enchapada. 1 Boquilla invar. 1 Mate con virola. 1 Bombilla el. plata. 1 Llavero fuerte niquelado. 1 Tijerita pleg. 1 Cortapluma niquelado Sol, 2 hojas. 1 Peine gal. estuche. 1 Billetera cuero repujado. 1 Lápiz-lapicera dorada. 1 Par gemelos fantasía cadenita. 1 Par gemelos a presión. 1 Botón cuello adelante. 1 Botón para atrás. 1 Par ligas para mangas. 1 Traba a resorte automático. 1 Sujetador corb. 1 Anillo sello ench. 1 Alfiler ench. sport.

CASA AKA - Uruguay, 190
Buenos Aires

SOFA - CAMA



desde $ 50. Patentes Nacionales 14.580 y 19.747. Pidan catálogo a:

CODA & Cía., Río Bamba, 1124-B. As.

ANILLOS CHINOS DE SUERTE

DE PLATA fina maciza en relieve, a. . . $ 5.-

DE ORO sobre plata maciza, con esmalte fino en colores, a. . $ 8.-



Pedidos a:

G. A. MATUCCI
Santiago del Estero, 653 - Bs. Aires
Acepto en pago cartoncitos 43 a 2 cts.

MAQUINAS HARRISON DE TEJER MEDIAS vendemos desde $ 150.— Le compramos todo el trabajo que haga con ella. Hilo, Algodón, Seda, Lana, Agujas, Accesorios, Repuestos.

Solicite nuestro catálogo gratis

Cía. LA TEXTIL PLATENSE
B. de Irigoyen, 1122 - Bs. As.



MANOMETROS

Sopletes y Materiales de fabricación alemana para SOLDADURA AUTOGENA a precios muy convenientes. Pidan catálogos y precios: a

ALFREDO T. THOMSEN
Chacabuco, 439 - Bs. Aires
U. T. 33, Avenida, 0712



ANTIGUA CASA NUÑEZ - Fábrica de Guitarras

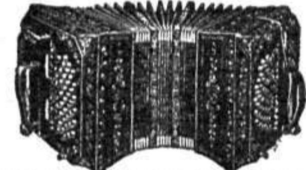
(Fundada en el año 1870) — VENTAS POR MAYOR Y MENOR

OFERTA RECLAME:
Guitarra Estrella formato grande.. $ 30.-
" " " señorita . . " 25.-

SI USTED QUIERE UNA BUENA GUITARRA, PIDALA A LA CASA NUÑEZ QUE SERA SU MEJOR GARANTIA

Remitimos "gratis" nuestro nuevo gran catálogo de Guitarras, con 45 modelos diferentes, el más completo de Sud América

HACEMOS toda clase de composturas de instrumentos y afinaciones en general.

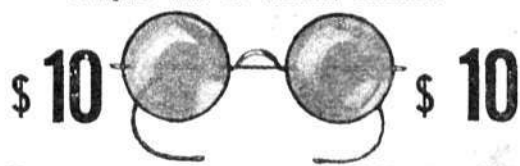


Suc.: DIEGO, GRACIA y Cía.
Salón de ventas y escritorios:
SARMIENTO, 1566-70 Buenos Aires

Antes de comprar bandoneón o acordeón, solicite catálogo gratis.

PRECIO UNICO $ 10.- m/n.

UNICAMENTE A RECETAS DE HOSPITALES Y SOCIEDADES
Anteojos enchapados en oro, en varios modelos, con cualquier clase de cristales, recetados:



¡No se deje imponer por su oculista! Usted es libre de comprar sus anteojos donde más le convenga. Si el oculista le indica otra casa antes de comprar, vea nuestros Anteojos de $ 10.— m/n. No pagamos comisión, lo que nos permite ofrecerlos a este precio.

SUVÁ INSTITUTO OPTICO OCULISTICO SUVÁ

UNICO CON MEDICOS OCULISTAS GRATIS | FLORIDA, 350



El surtido más grande y completo de todo lo necesario para la explotación moderna de:

LA CRIA DE AVES

LA CRIA DE ABEJAS

LA INDUSTRIA LECHERA

La conservación de Frutas y Legumbres

LO OFRECE LA ANTIGUA CASA ESPECIALISTA

Grandes Establecimientos Excelsior

Calle Juramento, 5148 (U. T. 51 Urquiza 1274) Bs. Aires

Pida lista de precios del renglón que le interese mencionando esta revista.

De Santa Rosa de Toay



Team Santa Rosa que se destaca en eficacia y acierto.



Cuadro del F. C. O., Contaduría, que jugó con aquél, empatando.

ENERGIAS POR EXPLOTAR

La historia de la humanidad puede condensarse diciendo que ha sido una lucha por la conquista de la materia y de la energía, y todo su esfuerzo tiende a canalizar en su beneficio las mil y una fuerzas que, sin finalidad alguna para él, se pierden en el espacio. ¿Quién puede imaginar la inmensa cantidad de energía desarrollada por la fuerza centrífuga de ese inmenso globo que es la tierra girando a razón de 1700 kilómetros por hora? Y como ésta, podrían citarse muchas otras fuerzas que, convenientemente utilizadas, es innegable darían solución al problema de la iluminación, energía térmica, mecánica, etc. Del magnetismo terrestre, beneficia el hombre la fuerza que orienta el compás, y una insignificante porción aplicada a la telegrafía y telefonía, cuando en realidad esta fuerza es capaz de subvenir a todas las necesidades de la humanidad. ¿Y qué diremos de la energía hídrica, de esa hulla blanca que vierte sus caudales al océano? ¿Y de las mareas, del oleaje, del calor solar y de mil otras formas energéticas imposibles de recordar?

A pesar del consumo cada día creciente de carbón mineral, y de un probable agotamiento en breve plazo, no es fácil quede la humanidad huérfana de fuerzas que hagan cada día más llevadera su existencia.



Todo el Mundo baila Fox-Trot al compás de Discos Victor

Porque todos los Fox Trots de gran éxito en el mundo, están registrados en discos VICTOR. Los grandes autores y los mejores intérpretes de la bulliciosa, alegre y exótica música, de irresistible atracción para los aficionados al baile, los encontrará Ud. en la notable selección de Fox Trots dada a continuación.

La siguiente lista de Fox Trots es la selección entre los que actualmente hacen furor en Europa y Estados Unidos.

Son los preferidos por los mejores vendedores de Máquinas parlantes.

19911
- **Universidad de Pensilvania.** (University of Pennsylvania). **Orquesta Waring de Pensilvania**
- **Colegio de Pensilvania.** (Pennsylvania State College). **Orquesta Waring de Pensilvania**

19913
- **Gracias por el paseo.** (Thanks for the Buggy Ride). **Orquesta Waring de Pensilvania**
- **Tengo que hacer el amor.** (I've Got Some Lovin' To Do). **Orquesta Waring de Pensilvania**

19917
- **Esa cierta personita.** (That Certain Party). **Orquesta Oriole**
- **Quiero ir a donde vayas.** (I "Wanna" Go Where Yoy Go). **Orquesta Oriole**

19924
- **Anhelo estar en Peoria.** (I Wish't I Was in Peoria). **Orquesta Fiorito**
- **Sus ojos.** (Somebody's Eyes). **Orquesta Fiorito**

19930
- **A la vuelta de la esquina.** (Just Around The Corner). **Orquesta Art Landry**
- **Sonríe un poquito.** (Smile a Little Bit). **Orquesta Ted Weems**

19939
- **Buscando novio.** (Looking For a Boy). **Orq. Roger Wolfe Kahn**
- **La senda de los sueños.** (The Road of Dreams). **Orquesta Internacional**

19988
- **Rayos de luna en Mandalay.** (Moonlight in Mandalay). **Orquesta McEnelly**
- **¿Conoce usted a la hermana de Rosita?** (Say míster, Have You Met Rosie's Sister). **Orquesta Bestor**

19896
- **Me tienes encariñado.** (Fond of You). **Orquesta George Olsen**
- **El fin de la jornada.** (Journey's End). **Orquesta George Olsen**

19868
- **Miami.** (Miami). **Orquesta George Olsen**
- **Aquí en mis brazos.** (Here in my Arms). **Orquesta Jack Shilkret**

19860
- **Una casita de campo.** (A Little Bungalow). **Orq. Roger Wolfe Kahn**
- **Muchacho afortunado.** (Lucky Boy). **Orquesta Roger Wolfe Kahn**

19859
- **Aplaudan, que ahí viene Carlitos.** (Clap Hands! Here Comes Charley!) **Orquesta Shilkret**
- **Confite.** (Sugar Plum). **Orquesta George Olsen**

19851
- **Me dijiste que me fuera.** (You Told me To Go). **Orquesta Roger Wolfe Kahn**
- **Mantilla Española.** (Spanish Shawl). **Orquesta Roger Wolfe Kahn**

VALSES

19861
- **Vals de la luna de miel.** (Honeymoon Walz). **Orquesta Marimba**
- **Dulce pájaro azul.** (Sweet Blue Bird). **Orquesta Marimba**

Victrola



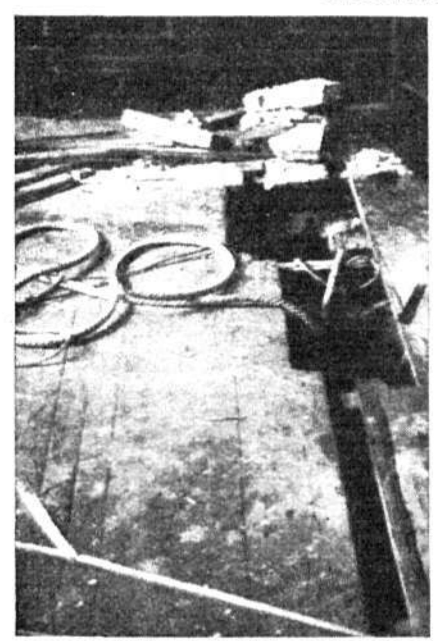
Nuestros distribuidores al por mayor para la Argentina: TOMAS y Cía., Bartolomé Mitre, 1976 - Buenos Aires. Para el Uruguay: DELLAZOPPA Y MORIXE, Plaza Independencia, 733 y Sarandí, 614 - Montevideo.

Victor Talking Machine Company

Sucursal Argentina Fábrica y Administración: Buenos Aires

CRONICA GRAFICA POLICIAL

Audaz robo en una peletería del centro



Boquete abierto en el piso superior, por el que descendió uno de los ladrones.



Leopoldo Gutiérrez, autor que detalló el hecho.



Fernando Cánepa, que descendió por la soga.



José Rodríguez, que quedó en la planta alta.

Fernando Cánepa, José Rodríguez y Leopoldo Gutiérrez planearon y ejecutaron un importante robo en la peletería de la calle Santa Fe 1302. Para ello se introdujeron noches pasadas en el piso alto, que se encontraba deshabitado. Ya en la antesala, y sabiendo que en la peletería no quedaba nadie, abrieron un boquete, y mientras Gutiérrez hacía de "campana" en la calle y Rodríguez quedaba en la planta alta, Cánepa descendía y registraba el negocio, cargando con pieles finas y tapados por valor de 20.000 pesos. El esclarecimiento del hecho y detención de los autores, efectuado todo en el día, corrió a cargo del jefe de la sección robos y hurtos, subcomisario Urruchúa; los auxiliares Sánchez y Casanello, y los empleados Cucaresi, Lagos y Ferrando.

Una batida en regla



Grupo de maleantes detenidos en Liniérs por la comisaría 44ª, a cargo del subcomisario Donadío. Se les secuestraron armas y "herramientas" y el producto de varios robos.

Drama conyugal



José Antonio Lomanto, criminal.



Delfina Callorda, víctima.

Las continuas reyertas que de un tiempo a esta parte alteraban la vida del matrimonio Lomanto-Callorda, han tenido su epílogo con la muerte de la mujer de dos tiros de escopeta disparados por el marido. Este opuso resistencia a la policía.

Falsificación de monedas de 20 centavos



Juan Ramón Hischer



Miguel Alejandro Arcelles.

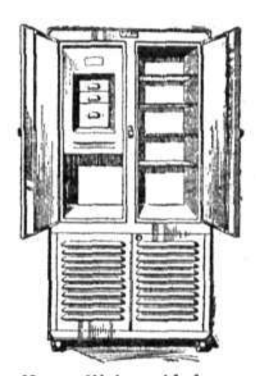


Miguel Rivas.

Al ser detenidos Hischer y Arcelles por haberse expresado en forma soez contra la condena que se sigue a Sacco y Vanzetti en Estados Unidos, se les hallaron numerosas monedas de veinte centavos falsas y unos apuntes sobre la aleación de un metal para imitar el níquel. Allanado el domicilio de Arcelles, se encontró en él a Rivas, quien también fué detenido.



Le encantarán!



Un análisis cuidadoso del valor de FRIGIDAIRE del punto de construcción, arreglo, terminación, capacidad, eficiencia y economía, revela inmediatamente por qué la Delco-Light Co., subsidiaria de la General Motors, es la fábrica más grande del mundo de refrigeradores eléctricos.

Los nuevos FRIGIDAIRES de gabinete de metal, terminados en lustroso Duco blanco, adornados con metal brilloso y forrados con porcelana-esmalte puro, agregarán belleza a cualquier hogar.

Sin embargo, estará aún más encantado con el servicio que FRIGIDAIRE rendirá en su hogar. Estará libre del suministro de hielo de afuera. Todas las comidas se guardarán más frías, mejor y por más tiempo. Vd. podrá dejar su casa por un día o una semana, volviendo a encontrar todo tan frío y fresco como cuando salió. Siempre habrá una provisión abundante de cubos cristalinos de hielo — o deliciosos postres, helados fácil y rápidamente por FRIGIDAIRE.

Visítenos hoy y vea los nuevos FRIGIDAIRES con gabinete de metal, o envíenos el cupón pidiendo información completa.

Pratt & Cia.

Maipú y Córdoba ROSARIO	626 - Sarmiento - 630 Buenos Aires	9 de Julio, 40 CORDOBA

Frigidaire

REFRIGERACION-ELECTRICA-ECONOMICA

Señores PRATT & Cía.
Sarmiento 626 - 630.

Sírvanse enviarme catálogo ilustrado y detalles completos de "Frigidaire".

Nombre . . . .

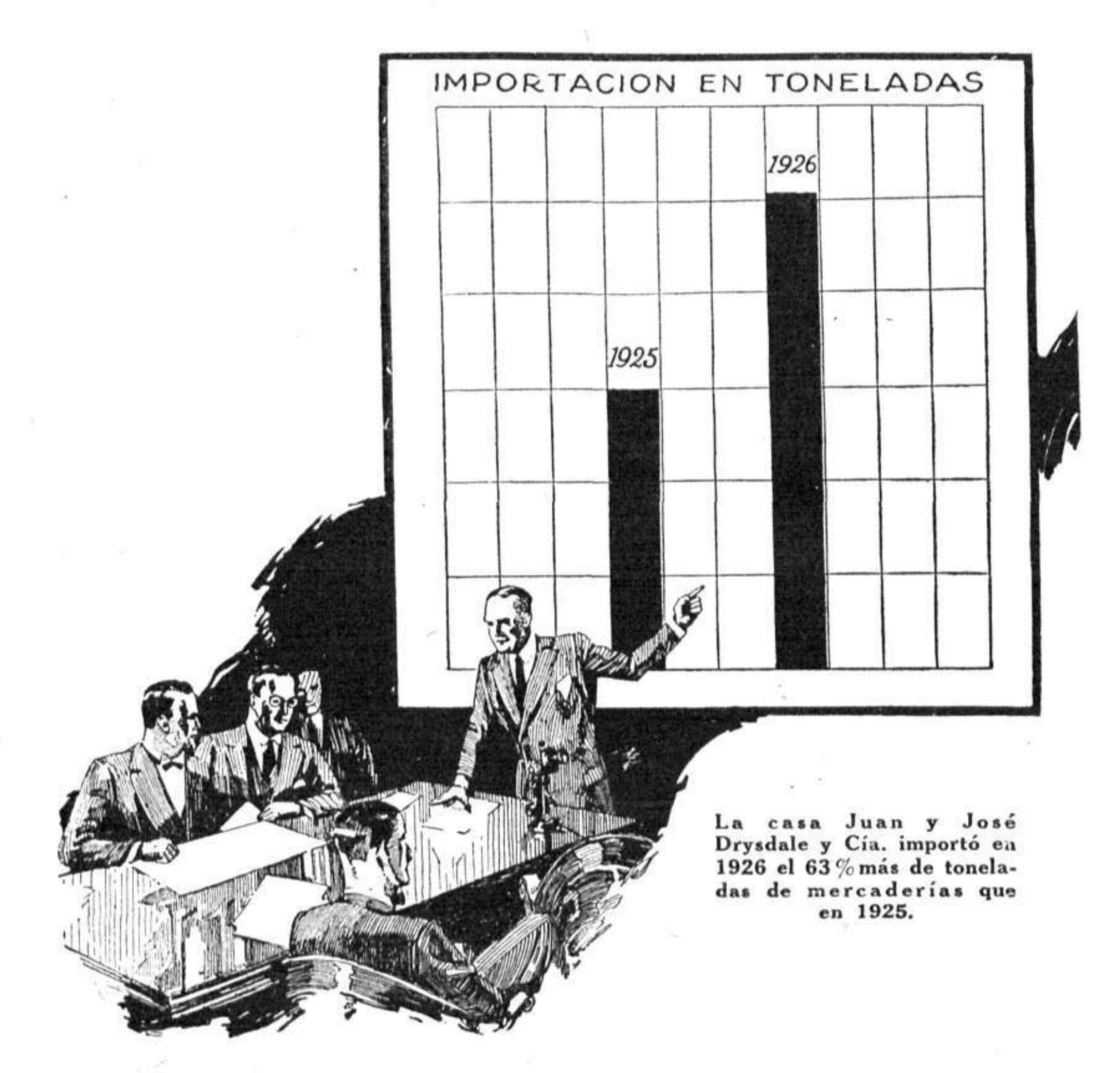
Dirección . . . . C.





El hielero moderno viene una vez a su hogar con FRIGIDAIRE y el hielo queda para siempre.





La casa Juan y José Drysdale y Cía. importó en 1926 el 63 % más de toneladas de mercaderías que en 1925.

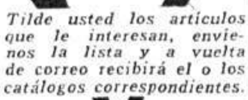
¡Hay un por qué!

LA razón del porqué la casa Juan y José Drysdale y Cía., importó en 1926 el 63% más de toneladas de mercaderías generales que en 1925, se debe a que el público realiza cada vez más que Juan y José Drysdale y Cía. da calidad extra y valor real en los miles de artículos que vende.

El nombre Juan y José Drysdale y Cía. desde más de 40 años, es sinónimo de valor real y calidad en toda la República.

La confianza que el público demuestra para los artículos que llevan la marca de Juan y José Drysdale y Cía. seguirá creciendo, pues la norma de esta casa es de suministrar mercaderías que satisfagan las exigencias de aquellas personas que sólo compran lo mejor que puede procurarse.





Tilde usted los artículos que le interesan, envíenos la lista y a vuelta de correo recibirá el o los catálogos correspondientes.



ACEITES
Aceites y Grasas "Veedol" - Aceites Industriales - Naftas Tydol Bencina Tydol - Kerosene Chester

SANIDAD
Artefactos Sanitarios: Baños lavatorios, inodoros, bidets, piletas etc. - Válvulas "Sloan" para inodoros - Azulejos y mosaicos finos Acero estampado para cielo rasos Muebles de escritorio

CORRALON
Maderas de construcción - Pino blanco, Pino tea, Spruce - Pino Paraná, Oregón y Austriaco Alambres liso, negro y galvanizado, y de púas - Baldosas y tejas francesas Antisárnicos en polvo y fluído

FERRETERIA
Alambre tejido gallinero - Armería y cuchillería en general - Balanzas Barnices - Cabo algodón, Cáñamo, Sisal y Manila - Cables acero - Calentadores y Caloríferos a kerosene - Cocinas a leña y carbón - Desgranadoras a mano Estufas a fuego contínuo - Estufas a leña y carbón - Heladeras Herramientas carpintero y herrero Máquinas coser y bordar Máquinas lavar - Pinturas preparadas y en pasta y Artículos de ferretería en general.

FIERROS
Fierro y Acero en barras y en chapas - Herramientas y útiles para talleres mecánicos - Máquinas industriales - Fuelles, fraguas, bigornias, crisoles - Elásticos para carros, Pincetas.

LONAS
Lonas y Carpas impermeables "Guanaco" - Carpas para playas y jardines - Lonas de algodón - Papel aislador - Lonas rayadas para toldos Renuevatechos y Tapagoteras Techado.

MAQUINARIA
Aporcadores y Cultivadores de maiz - Arados "EL RUSO", "MOLINE" y "GUANACO" Aventadoras de Cereales Desgranadoras "CLAYTON" y "SANDWICH" - Enfardadoras, Espigadora - Trilladora "GUANACO" - Escarbadoras de Alfalfares - Implementos "UNI-TILLER" para Tractor "FORDSON" - Malacates, Motores y Calderas - Molinillos y Quebradores de cereales - Rastras de dientes y de discos - Sembradoras de trigo, lino, maíz, etc. Sembradoras y cultivadores "LISTER" - Trilladoras CLAYTON y TWIN-CITY, Tractores "TWIN-CITY" "ORUGA" y "GUANACO" Coches y Bicicletas.

MOLINOS
Molinos a viento "Guanaco" Bombas a mano y a fuerza motriz Bombas de rociar y accesorios Caños galvanizados, Caños de goma, cilindros - Herramientas para poceros - Máquinas y Herramientas para la perforación de pozos artesianos - Equipos hidro - neumáticos para agua corriente

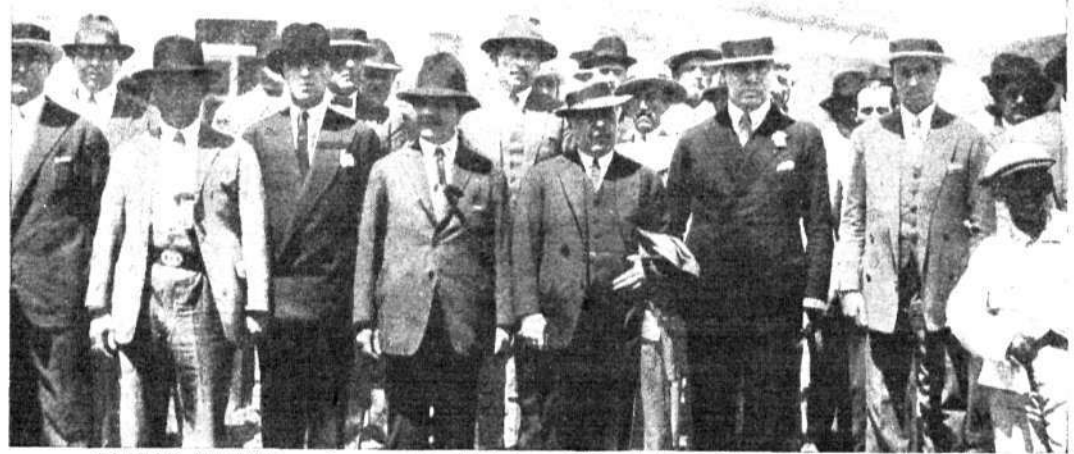
"KELVINATOR"
La refrigeración eléctrica perfecta

Equipo de luz eléctrica
"SUNBEAM"

SEGUROS
contra incendios

TE "EXCELENTE"

De territorios



CASTEX (PAMPA). — Inauguración del bulevar Diputado Manuel Roca, a la que concurrieron un representante del ministro del Interior, las autoridades locales y numerosa población.

RAREZAS DE SONAMBULISMO

El sonámbulo ha recibido una sugestión determinada, se representa en su mente la imagen sugerida y la exterioriza asimismo bajo una forma sensible, dice el profesor Ferenardson, de la Universidad de Cambridge. Por esta razón son posibles las más disparatadas sugestiones, especialmente las que se contraen a fenómenos perceptibles por medio de los órganos de visión. Así se puede hacer que el sonámbulo vea todas las cosas de color rojo, verde, amarillo, etc. Pero es interesante añadir que si el sugestionado padece de "acromatopsia", o sea, pérdida del sentido de los colores, será imposible sugerirle alucinaciones coloreadas. En la mayor parte de los casos se pueden producir también alucinaciones unilaterales, que se manifiestan en un solo ojo, en un solo oído, etc., y aun alucinaciones bilaterales y opuestas, que en un ojo se presenta en cierto sentido y en otro toman el contrario. El doctor Dumontpaller hizo el siguiente experimento con un sujeto en estado de sonambulismo: por un oído le dijo que hacía buen tiempo y que brillaba el sol, y por el otro oído, un individuo distinto le aseguró que llovía y amenazaba tempestad... Entonces se pudo ver cómo sobre la mitad derecha de la cara aparecía una sonrisa, mientras la mitad izquierda expresaba disgusto y temor.



LOS APLASTANTES

— No somos los triunfantes;
¡somos los aplastantes!
¿Quién puede con nosotros? ¡Mentecatos!
¿Quién tiene nuestro empuje? ¡Pelagatos!
¡Cuán insignificantes
son esos pobrecitos insensatos
que no logran pasar de candidatos!
Somos los vencedores,
porque somos, sin duda, los mejores.
Somos, como cualquiera ve en seguida,
la sombra de Irigoyen reducida.
Somos los más modestos.
¿Quiénes intentan ser nuestros rivales?
Algunos individuos indigestos
que llamándose, a veces, radicales
no llegan ni siquiera a concejales.
¡Tiemblen los habladores insufribles!
¡Somos los aplastantes invencibles!
¡Reventad, proyectistas infecundos,
chirles, fofos y blandos!
¡Escondeos, nefandos!
¡No abráis la boca más, inverecundos!
Veréis que en el Concejo
os sacamos a tiras el pellejo;
y, aunque a regañadientes,
tendréis que declarar que son magníficos
y no vacuos y absurdos jeroglíficos
los párrafos siguientes:

—

La mejor medicina
será la "Hipolitina".

—

Dios es, para el obispo y el acólito,
socio de don Hipólito.

—

Todo buen concejal
que sea al mismo tiempo un hombre honrado
comprará en el mercado
verdura radical.

Rendid pleito homenaje
al Hombre portentoso,
al Hombre prodigioso.
El que no se lo rinda es un salvaje.

—

El que quiera llegar al Parlamento
debe ser radical de nacimiento.

—

¿Existe el socialismo?
También hay la viruela. Y es lo mismo.

—

No confundáis rentado con rentista,
ni confundáis metal con metaloide.
Ni toméis a un vulgar radicaloide
por un personalista.

—

Para el osado que nos niega el voto,
somos un huracán, un terremoto.

—

No puede ser cartero
quien no es hipolitista verdadero.

—

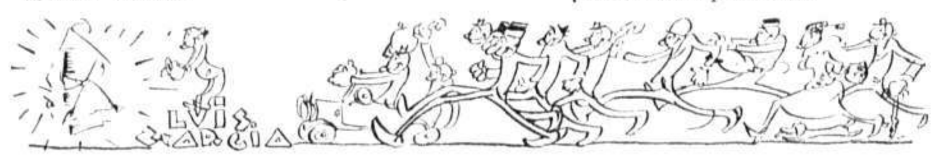
Después de la victoria,
el barrido y el riego en la oratoria
os van a deslumbrar.
Y pronto vais a ver
¡qué modo de barrer!
¡qué modo de regar!

—

A Hipólito dedica una cuarteta
y serás, de seguro, gran poeta.

—

¡Cuidado, detractores!
¡Ojo, insignificantes!
¡Somos los vencedores!
¡Somos los aplastantes!



DIBUJOS DE POGGI



FIRMAS CHILENAS

Hace muchos, pero muchos años, vivía un rey que, como todos los reyes de cuento, tenía tres hijas.

Cuando nació la primera, una hada surgió junto a la cuna y dijo:

—Señor Rey, ¿qué gracia quieres para tu hija? Pide.

Y el rey, que era avaricioso, contestó:

—Que sea la princesa más rica del mundo.

—La tierra que ella pise se volverá polvo de oro — y el hada desapareció.

Cuando nació la segunda, surgió el hada nuevamente junto a la cuna y dijo:

—Señor Rey, ¿qué gracia quieres para tu hija? Pide.

Y el rey, que era avaricioso, contestó:

—Que sea la princesa más sabia del mundo.

—Donde sus ojos se posen verán la verdad — y el hada desapareció.

Cuando nació la tercera, surgió el hada nuevamente junto a la cuna y dijo:

—Señor Rey, ¿qué gracia quieres para tu hija? Pide.

Y el rey, que era avaricioso, contestó:

—Que sea la princesa más bella del mundo.

—Será tan bella como una primavera — y el hada desapareció.

Así eran las tres princesas: Perla, con los pies desnudos; Nieve, con los ojos escrutadores; Gracia, con la belleza deslumbradora.

Y el rey encerró a cada cual en una torre, porque su avaricia quiso sacar de ellas el mayor provecho.

Enhiesto sobre la montaña, todo de piedra, de sombra y de hielo, el castillo del rey atalayaba el reino. Un reino miserable bajo la plaga de los tributos impuestos por el rey.

Había un foso, muros, almenas, torrecillas; otro foso, más muros, más almenas y más torrecillas protegiendo el castillo propiamente tal.

El patio de honor cuadriculaba su arena rodeado de altos muros que agujereaban las ojivas. Adentro, las salas, enormes, suntuosas, tenían frío de soledad. En vano los brocados de Damasco cubrían las paredes y las tapicerías decían de largas horas de trabajo en el Flandes de allende los montes; en vano los pisos de mosaicos traídos de Bizancio desaparecían bajo las pieles de los osos de Siberia y de los tigres de la India; en vano los muebles perfilaban las líneas de sus tallas prolijas y los hierros se calaban como obra de arañas y los metales destellaban fulgores de piedras preciosas; en vano en las anchas chimeneas ardían leños del Líbano y perfumes de Arabia y raíces de plantas del Cáucaso; en vano las doncellas puestas al servicio de las princesas esplendían la belleza de sus formas en la lenta ceremonia de los gestos protocolares; en vano la guardia de honor caracoleaba sus corceles, tocaba las trompetas y hacía juegos de guerra; en vano los pajes entornaban los párpados y suspiraban quedo; en vano la princesa Perla paseaba con los pies desnudos dejando tras de sí paletadas de polvo de oro, que el rey guardaba avariciosamente; en vano la princesa Nieve miraba el pensamiento de los vasallos y así sabía el rey quién era fiel, quién traidor, quién inocente, quién culpable; en vano la princesa Gracia era la más bella de las princesas del mundo y el rey tenía paz con sus vecinos, ya que todos los príncipes se enamoraban de ella y vivían en la esperanza de desposarla; en vano, en vano todo, que el castillo, bajo la losa de la avaricia del rey, sin una flor, sin un pájaro, sin una fuente, sin una risa, sin un canto, sin un amor, era como una tumba de piedra, de sombra y de hielo.

La princesa Perla vivía en la torre Sud.

Alta, espigada en la veste estrecha, con la toca de flotantes velos, las trenzas de azabache y los ojos hondos de melancolía, la princesa Perla no llevaba una joya, una partícula de ese polvo que tenía el don de crear. Odiaba el oro. Abominaba la riqueza. Su amor eran los pájaros, las flores, las aguas. Tenía la inquietud de no sabía qué. Toda su ansia era salir del castillo, bajar la ladera abrupta e irse abajo, al llano de los vasallos, a ver las flores que sólo conocía en pinturas o en orfebrerías o en perfumes, a ver los pájaros cantores tan distintos a las repugnantes aves de presa que rondaban las horcas del castillo, a ver las aguas nacer de las fuentes en pleno campo, ya que sólo había visto el pozo negro de la huerta, a ver si al fin, en la aventura de ese viaje, encontraba reposo a su inquietud.

—Señor Rey — decía a su padre, — déjame salir, una vez aunque no más sea, una sola vez, e ir al llano por conocer las flores, los pájaros y las fuentes, para ver si encuentro no sé qué cosa que deseo.

Pero el rey, inexorablemente, contestaba:

—No.

Dos veces por semana, al amanecer, venía el rey, su padre, a buscarla, seguido del tesorero y de veinte hombres de la guardia, para que paseara por el patio de honor convirtiendo las arenas en polvo de oro.

Bajo el agobio de la repugnancia iba posando los pies desnudos. El tesorero contaba los pasos. Eran cien los que había de dar, que cien pasos eran cien paletadas de oro, y cien paletadas de oro eran cien mil monedas acuñadas en los sótanos por los alquimistas y guardadas luego en la bóveda secreta que sólo el rey conocía.

Y la princesa Perla, cada vez más espigada y con los ojos más hondos de melancolía, iba por el castillo como una sombra, asomándose a todas las ojivas por divisar el llano donde florecía su ensueño.

La princesa Nieve vivía en la torre Norte.

Pequeña, frágil, de azahar el cutis y el pelo de cobre rojizo, pesado en las largas trenzas



que llegaban a la orla de su brial, con los ojos sin color, como gotas de agua, la princesa parecía ciega o parecía una extraordinaria imagen con las cuencas vacías. Le gustaba vestir trajes suntuosos de telas recamadas en oro y gemas, dibujados fantásticamente con dragones y pájaros y flores maravillosos. Le placían las joyas. Amaba la pompa de los ceremoniales.

Odiaba su don la princesa Nieve y para librarse de él vivía encerrada en su alcoba, lejos de todos, sola, soñando que, como las imágenes, era capaz de ver el mal y remediarlo con el óleo milagroso del buen consejo. Ser venerada, ser amada...

Y el rey le hacía mil pedazos el ensueño al venir a buscarla, con el escribano y veinte hombres de armas, para ir a administrar justicia.

La princesa llegaba al alto tribunal y ante sus ojos se presentaba un palurdo tembloroso acusado de no pagar tributo al rey.

—¿Es verdad? — preguntaba el rey.

Y la princesa Nieve, fríamente, fatalmente, contestaba con dos de las tres palabras que podía decir en semejante caso a su padre el rey:

—Es verdad.

El palurdo era arrastrado a las mazmorras y los doscientos azotes que eran su castigo llenaban de lamentos todos los ecos.

Un palaciego aparecía ante los ojos de la princesa. Se le acusaba de traición, de haber vendido al rey de un país vecino los planos de la salida subterránea del castillo.

—¿Es verdad? — preguntaba el rey.

—Es verdad.

El palaciego era llevado a la torre de justicia, y su cuerpo, colgado de la horca, hacía danzar macabramente a los buitres.

Así, la princesa Nieve, que soñaba con la dulzura de la confianza y del afecto, que quería ser toda justicia de bondad, era el horror y la maldita del reino.

—Señor Rey — gemía implorando, — déjame, no me obligues a este oficio repugnante, déjame con mis pensamientos envejecer y morir en un mundo de amor. Déjame, padre.

—Mírame — y el rey reía, toda convulsionada la figura obesa, sebosa de goloso.

La princesa le veía el alma de avaricia desmedida. Y se tapaba los ojos y dando trastabillones se iba por las piezas desoladas a encerrarse en su alcoba, lejos de todos, sola, cada vez más frágil, más de azahar el color, más agobiada por las trenzas de cobre rojizo.



La princesa Gracia vivía en la torre Oeste.

Toda de líneas armoniosas, con los ojos de turquesa y el cutis tostado, era tan dulcemente bella que nadie podía dejar de amarla. Nunca se preocupó de su belleza, nunca la realzó con un adorno, nunca hizo por agradar a nadie. Vestía largas túnicas de lino blanco, trenzaba sencillamente su pelo, cruzaba las manos sobre el pecho y así se le iban las horas meditando, arrobada por los diálogos íntimos, toda transida de amor divino, ansiando el claustro como la única dicha imperecedera.

—Padre, mi Señor y Rey — decía, con la voz de cristal pronta a quebrarse en un sollozo, — permite que me vaya allá abajo, a los confines del reino, al convento de monjas que cuidan los leprosos. Por mi voluntad estoy desposada a Cristo. Nunca seré de ningún humano; respetuosamente te lo digo, mi Señor y Rey. Déjame entonces irme donde mi vocación me llama.

Pero el rey tronaba amenazas e injurias, y la princesa Gracia había de vestir ricos trajes que la hacían irresistiblemente bella y había de presenciar la fiesta dada en honor de un príncipe que visitaba el reino para solucionar personalmente viejos pleitos de límites. Y con sólo ver a la princesa Gracia, ya estaba el pleito ganado, que el querellante se avenía a todos los arreglos por estar en armonía con el padre de aquella beldad.

Y la princesa Gracia, cada vez más bella en la dulzura de su actitud, iba languideciendo por los ayunos, las penitencias y las vigilias con que torturaba su cuerpo para pedirle a Dios que le concediera el ser su esposa con el beneplácito del rey, su padre.

Sucedió que, por consejo del hada madrina, un príncipe declaró la guerra al rey, que se vió obligado a presentarle batalla al mando de un mal ejército. Como nunca se ocupara sino en amontonar tesoros y sus hombres tuvieran el cuerpo feble de hambres y enfermedades, el rey fué derrotado fácilmente y apenas si pudo, en una retirada desastrosa, llegar hasta el castillo con el resto de sus infantes y encerrarse tras la doble fila de baluartes. El príncipe rodeó el castillo, y un día y otro fueron pasando lentamente, entre escaramuzas, asaltos y ratos de tregua.

Y como el rey sólo se ocupaba de planear defensas que aseguraran sus tesoros, las princesas vivían en mayor libertad, y así la princesa



Perla podía distraerse mirando a los sitiadores y la princesa Nieve daba a cada cual lo que le correspondía en justicia, más la limosna de sus palabras y sus dones, y la princesa Gracia cuidaba de los heridos, creyéndose en la realización de su ansia.

Poco después se secó el pozo y los víveres fueron escaseando. El hambre y la sed entregaron el castillo a los sitiadores. Lo entregaron por las manos de la guardia, que bajó el puente levadizo mientras el rey dormía.

Los asaltantes llegaron a la cámara real y arrastraron al rey hasta la presencia del vencedor.

—¡Piedad — gritaba el rey, — piedad para el pobre anciano!...

—¿Dónde está el tesoro maldito? — preguntó el príncipe vencedor. — Ese dinero ha de ser repartido a los pobres para que Dios te perdone la avaricia.

—¡Piedad, no me mates, mi buen Rey amigo!...

—Tu vida no corre peligro. Tienes mi palabra. ¿Dónde está el tesoro maldito?

—No lo recuerdo, te lo juro, Rey amigo; he perdido un poco la memoria.

—¿Dónde está el tesoro maldito?

—No lo recuerdo, mi Señor y Rey amigo, pero en cambio te daré a mi hija Gracia que es la princesa más bella del mundo.

—¿Dónde está el tesoro maldito?

—Mi Rey y amigo querido, no lo recuerdo; estoy viejo y las cosas han comenzado a olvidárseme, pero en cambio te daré a mi hija Nieve que es la princesa más sabia del mundo.

—¿Dónde está el tesoro maldito?

—Mi Rey, te juro por la salvación de mi alma que no lo sé, pero en cambio te daré a mis dos hijas, a mis dos únicas hijas, a la más bella y a la más sabia de las princesas del mundo.

—¿Dónde está el tesoro maldito?

—Que Satanás me lleve si lo sé...

Pero no alcanzó a decir otra cosa, que apareció Satanás y dijo para su gran pavor:

—¡Mientes! Sabes dónde está el tesoro. ¡Mientes! Tus hijas son tres, pero quieres dar al buen príncipe sólo dos para quedarte con la de los pies desnudos que es la hacedora de oro. ¡Mientes! Satanás lo atestigua y te lleva a los profundos infiernos.

Y esto diciendo, Satanás desapareció y el rey cayó fulminado por la muerte.

Días después, el vencedor rogó a las tres princesas que vinieran a la sala del trono para decidir su porvenir.

Llegó primero la princesa Perla, esbelta en sus velos negros, con los ojos hondos de melancolía y de esperanza. Hizo el saludo de corte y lentamente fuése hasta las gradas del trono.

—Sí, señora Princesa, ¿qué deseas? Mi dominio ha de ser realizar vuestra voluntad.

La princesa lo miró con pupilas de asombro. Era un hombre joven, alto, fuerte, con la boca de niño sonriente y la mandíbula de empecinado. Vestía una casaca de seda blanca bordada en colores, abierta sobre el pecho desnudo, un pantalón de piel de antílope y altas botas hasta la rodilla. Un cinturón de placas de oro con piedras preciosas y esmaltes le ceñía la casaca a las caderas y un brazalete de hierro calado, con una inscripción en letras inteligibles, se cerraba sobre su muñeca izquierda. E inmediatamente la princesa Perla pensó en lo dulce que sería apoyarse en ese brazo e irse por los caminos del mundo, sin ninguna inquietud de no sabía qué.

No contestó, que entraba la princesa Nieve con su paso de sonámbula y tras ella la princesa Gracia, toda belleza y candor. Saludaron, y ambas llegaron hasta las gradas del trono, junto a la princesa Perla que les hizo sitio.

El príncipe dijo nuevamente:

—Decid, señoras Princesas: ¿Qué deseáis? Mi dominio ha de ser realizar vuestra voluntad.

La princesa Perla calló, mirando absorta al hombre de voz de caricia y de gesto dominador; la princesa Nieve se abstrajo buscando la verdad, y la princesa Gracia sonrió a su anhelo, viéndolo pronto a realizarse.

—Decid, ¿qué queréis?

—Hermana — murmuró la princesa Perla, — hermana Nieve, tú que tienes el don de la sabiduría, de ver en las almas, dispón de nuestras vidas.

—Príncipe y Señor — dijo firmemente la princesa Nieve: — Deja que Gracia entre en un convento, que ella tiene el alma dada a Dios. Príncipe y Señor: Deja que Nieve reparta el oro que el cuitado rey su padre guardó en una bóveda cuyo secreto ella conoce. Príncipe y Señor: Deja que Perla se vaya contigo a tu reino y sea tu esposa, que ya no podéis separar vuestros ojos y el amor ha llenado vuestros corazones.

Y así se hizo.

La princesa Gracia entró en el convento y su belleza fué paliativo de dolores, que sus manos, por obra de santidad, son, curando la lepra, como un ungüento que cicatriza milagrosamente las llagas.

La princesa Nieve fué el amparo de todas las miserias, y los tesoros del rey, su padre, pasaron de sus manos a poder de los necesitados. Fué la conciencia del pueblo, que la adoró, porque al partir a su lejana tierra el príncipe vencedor la ungió reina. Su justicia tuvo misericordia. Su palabra era de incitación al bien.

La princesa Perla partió con el príncipe a la tierra que está detrás de las altas montañas, a la tierra donde las flores son tan bellas que parecen pájaros, donde los pájaros son tan hermosos que parecen flores, donde las aguas van siempre cantando la alegría de fecundizar los campos rubios de sementeras. Sus pies no van nunca desnudos: unas sandalias de cuero empurpurado los protege. ¿Para qué el oro si su pueblo es feliz en el trabajo? ¿Para qué el oro si el príncipe y ella tienen un hijo que vale más que todas las riquezas del mundo?

Y ésta es la historia del rey avaricioso que, como todos los reyes de cuento, tenía tres hijas.



DIBUJOS DE REQUENA ESCALADA

CONCURSO DE BELLEZA INFANTIL DE CARAS Y CARETAS

Para tomar parte en este Concurso basta que cualquier padre, madre o tutor envíe a **"Caras y Caretas"**, Chacabuco 151, Buenos Aires, retratos de niños (varones o mujeres) hasta los 10 años de edad, residentes en el territorio de la República, escribiendo al dorso con toda claridad:

Nombre, apellido y domicilio del niño que tome parte en el concurso.

Fecha del nacimiento del mismo.

Dichos retratos se publicarán, numerados, semanalmente en **"Caras y Caretas"**, a medida que lleguen a nuestro poder, en página preferente.

Se establecen los siguientes premios:

UN PRIMER PREMIO DE $ 1.000.— m|n., en una libreta de Caja de Ahorros de la importante institución argentina de crédito, **Banco Argentino Uruguayo,** Reconquista 138, Buenos Aires, a favor del niño que lo obtenga.

DIEZ SEGUNDOS PREMIOS DE $ 100.— m|n. cada uno, en libretas de Caja de Ahorros del mismo **Banco Argentino Uruguayo,** Reconquista 138, Buenos Aires, igualmente a favor de los niños que los obtengan.

VEINTE TERCEROS PREMIOS DE $ 50.— m|n. cada uno, en vales a cargo de la renombrada joyería y relojería **Casa Escasany,** pudiendo, quienes los obtengan, elegir artículos cuyo precio de venta sume el importe del citado vale, en las distintas secciones de la indicada casa, retirables en su establecimiento central, Perú esquina Rivadavia, o en sus sucursales: Avenida de Mayo 1145, Buenos Aires; Las Heras esquina Muñecas, Tucumán; O'Higgins 81, Bahía Blanca, y Rambla Bristol, Mar del Plata.

El público lector de "Caras y Caretas" determinará por votación la adjudicación de los premios, utilizando el cupón-voto impreso al pie.

Comunicamos a los interesados en el Concurso de Belleza Infantil que la Dirección, de acuerdo con anuncios hechos en números anteriores, ha clausurado el 30 de noviembre la admisión de los retratos de niños. Como esa medida fué tomada debido a la enorme cantidad de fotografías recibidas, las que hayan llegado despues de esa fecha serán devueltas a sus remitentes. El Concurso quedará clausurado el 31 de marzo de 1927.

Para la votación será indispensable emplear los cupones de **"Caras y Caretas"**, y cada uno de ellos servirá para votar a favor de uno solo de los niños cuyo retrato se publique en las páginas del Concurso.

La adjudicación de premios se hará en la forma siguiente:

EL PRIMER PREMIO

Al niño que obtenga mayor cantidad de votos.

CADA UNO DE LOS DIEZ SEGUNDOS PREMIOS

A los diez niños que obtengan la cantidad de votos que más se aproxime a la del primer premio.

CADA UNO DE LOS VEINTE TERCEROS PREMIOS

A los veinte niños que obtengan la cantidad de votos que más se aproxime a las que correspondan a los segundos premios.

Si coincidieran las cantidades de votos que obtengan algunos niños, se adjudicará por sorteo el premio que les correspondiese.

Cualquier duda respecto a la interpretación de las bases de este Concurso, será resuelta por el escribano señor **Claudio de Mateo,** cuyo fallo será inapelable.

Los sobres conteniendo cupones-votos, deben remitirse a la siguiente dirección:

Concurso de Belleza Infantil de Caras y Caretas
Chacabuco 151. — Buenos Aires.

LOS INTERESADOS EN EL CONCURSO PUEDEN REMITIR DESDE AHORA, SI LO DESEAN, LOS CUPONES CON EL NUMERO QUE CORRESPONDIO AL NIÑO POR QUIEN DESEEN VOTAR. →

CUPON - VOTO

Concurso de Belleza Infantil de "CARAS Y CARETAS"

Voto por el niño cuyo retrato publicado en las páginas del Concurso figura con el

N.°

L



SUMARIO DE ESTE NUMERO

Carátula: "La sombra que avanza", caricatura de actualidad americana, por Valdivia, en tricromía.—Segunda carátula: Jorge Bernardo Shaw, figura de actualidad, por Alvarez, a tres colores. — Modelo íntimo presentando una hermosa combinación, foto iluminada.

Colaboración literaria

La caja de polvos, por Crescenzo Fornari. Por qué los hombres van a los clubs, por Michael Arlen. Tarde de verano, por Fernán Silva Valdés. Los fragmentarios: Quevedo. Canción de la adolescencia, por Arturo Capdevila. Santiago del Estero hace un siglo, según el capitán Andrews, por Juan de la Coba. Intermedio anecdótico. La viuda, el amigo y los 80.000 pesos, por Henri Falk. Por los teatros, por Herminia C. Brumana. Desde Hendaya: Hojas de yedra, por Miguel de Unamuno. La lotería virtuosa, por Francisco Grandmontagne. Política de hojas secas, por José Martínez Jerez. Mi cuñado se compró un auto, por Arturo F. Gonzales. Caperucita Roja en la calle Florida, por Gabriela de Hoz. Newton, el sabio que vivió para un solo y vano amor. La historia de tres payasos, compilación de Pedro Mariel. Psicología del automovilista, por E. Gómez Carrillo. Los aplastantes, por Luis García. El rey Avaricia, por Marta Brunet. — Ilustraciones de Rechain, Besares Soraire, Requena Escalada, Poggi, Valdivia, Batlle y Kupfer.

Secciones fijas y alternadas

Página médica: Los astringentes, por el doctor Schutz. A punta de lápiz, caricaturas de actualidad, por Valdivia. Notas sociales, por La dama duende. Las aventuras de Gorgojito, por Máximo Suave. La mujer y la casa, por Frivolina. ¡Qué amigos tienes, Abraham Kancha!, historieta en series, por el dibujante norteamericano Hershfield, servicio exclusivo de Caras y Caretas. Breviario de la vida, por Roxana. Historietas de Mac Bride: El perro emperrado, Sarrasqueta, marino, monos, por Redondo. Concurso de dibujos infantiles. Radiotelefonía, por Raúl Bordenave. Piensa y ejecuta, por Arcadia de Mulbrodh. Pasatiempos. Calles de Buenos Aires. Concurso infantil para colorear dibujos. Contentémonos, por Adelia Di Carlo.

Notas ilustradas con fotografías

El tango en... Génova: impresiones de confraternidad ítaloargentina recogidas por Folco Testena. Tánger, la ciudad disputada: lo que fué, lo que es y lo que puede ser la población africana, según Jorge Colín. Ayer y hoy: expresivo grupo fotográfico. La secretaría de la presidencia de la Nación: actividad ignorada de esta importante dependencia pública. Notas salientes del interior. El megaterio: descripción de lo que debe haber sido este coloso de nuestras llanuras, por Nanuk. Recordando el pasado: tres exhumaciones de nuestro archivo. Concurso de Belleza Infantil de Caras y Caretas. Los cantadores a domicilio: diálogo ameno y chispeante, por Félix Lima. ¡Así da gusto!: cuatro gestos del actor Enrique Serrano. Una interviú a la señora del ministro de Cuba, en la que doña Ana M. C. de de la Vega se muestra identificada a la vida porteña, por Ernesto E. de la Fuente. Notas curiosas y originales: lo más extravagante de la información mundial. Enlaces. Peinetones y abanicos: presentación de los más curiosos del Museo Histórico. Grandiosa conmemoración de la marcha fascista sobre Roma: dos magníficas notas exclusivas de Caras y Caretas. Teatro del silencio: estrellas y estrenos. La Fiesta de la Poesía, en el teatro Cervantes: principales intérpretes de los cuadros ilustrativos. Atentado contra el gobernador electo de San Juan: información del trágico suceso. Las elecciones nacionales en el Uruguay: los principales caudillos en el momento de depositar su voto. Actualidad de la semana. El menú de un atorrante: amena nota de ambiente portuario, por Telmo Rimac. Información general del interior.

Variedades

El hogar paterno de Mariano Moreno. El sexo en los minerales. Una ciudad española en Norte América. El romanticismo de las jóvenes. Miscelánea. El tesoro de un perro, por Carlos Quincy. Hojas metálicas extradelgadas. Los peces y la temperatura. Mujeres célebres. La ciudad del sol. Los almanaques más antiguos. Sobre la pasión. Máximas. El niño. Los Quijotes, por Luis Coloma. La mujer japonesa. La primera máquina de escribir en chino. Contra la rabia. El matrimonio y el baile. Monadas y monedas. Lo que deben evitar las mujeres. Los que matan. La angustia metafísica. Leyenda. El shimmy de los automóviles. El valor moral del arte y la belleza, por José Enrique Rodó. Recuerdos de familia. El "baedeker" de Cristóbal Colón, por Julio Camba. Un problema por resolver. El mayor peligro. El piano y los nervios. El prestigio de las ceremonias. Rarezas del sonambulismo. Méjico. La iglesia del ritmo. La edad de oro. Carne barata. Contra el calor. La amistad de Bolívar y el sabio Humboldt. Chistes ilustrados.